LA NACION

Santiago, Domingo 25 de Julio de 1971

Año LIV Nº 19.487

PRECIO	SEMANA	DOMINGOS
Provincia Santiago	E° 1.70	E° 2.20
Otras Provincias	E° 1.80	E° 2.30

AYSEN QUIERE PROGRESAR Y VIVIR

Representante de Corfo-Aysen, Sergio Anfossi y otros funcionarios, hablan para LA NACION. Un mundo inexplorado que espera incorporarse a Chile.

IMPORTANTES COINCIDENCIAS ENTRE DOS PUEBLOS HERMANOS

- Destaca histórica "Declaración de Salta"
- Presidentes Allende y Lanusse suscribieron documento de gran trascendencia.
- Bases para una fecunda colaboración entre ambas naciones.

BIENVENIDO A LA PATRIA COMPAÑERO PRESIDENTE

- **Allende arribó ayer a Pudahuel después de su histórico viaje**



COMO "un hecho de gran significación histórica", calificó el Presidente Allende, su reunión con el Jefe del Estado argentino, Teniente General, Alejandro Lanusse, a su llegada a Santiago. El doctor Allende llegó a las 17,35 horas, al aeropuerto de Pudahuel, junto a su esposa, el Canciller Almeyda y miembros de su comitiva. Junto al Ministro del Interior, José Tohá, que lo esperaba en la losa y que durante su ausencia se desempeñó como Vicepresidente de la República, revistó las tropas que le rindieron los honores correspondientes. En el aeropuerto, esperaban al Primer Mandatario, sus Ministros de Estado, Subsecretarios, Comandantes en Jefes de las Fuerzas Armadas, Director de Carabineros, el Nuncio Apostólico, diplomáticos y gran cantidad de público que lo vitoreo entusiastamente desde las terrazas.



SALTA. (Argentina). — "Hemos coincidido en todo y creo que ahora nada perturbará las relaciones entre ambos países, porque caminan juntos hacia el desarrollo y, fundamentalmente, porque ambos se necesitan", dijo el Presidente Lanusse luego de suscribir con Allende la Declaración de Salta. En la fotografía ambos Jefes de Estado responden a las aclamaciones de la multitud (Foto UPI).

VICEPRESIDENTE TOHA EN SEDE SOCIALISTA

- **Cuando un militante es más disciplinado, se nota.**



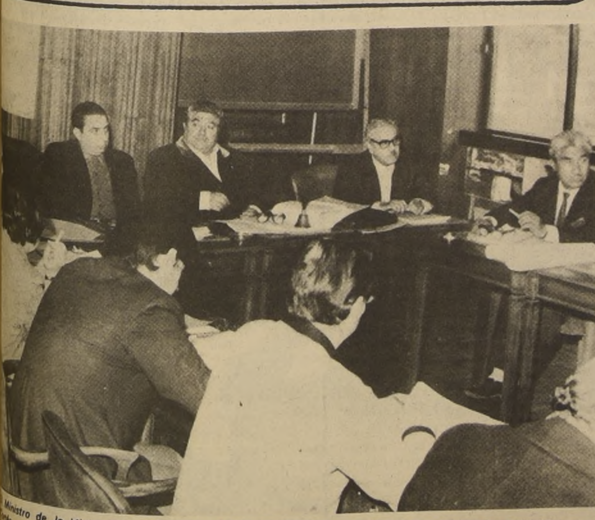


MINISTRO CANTUARIAS VISITO "EL SALVADOR"

Cooperación del personal es indispensable ante el desafío que significaba la nacionalización del cobre, dijo a los obreros.



SALTA. (Argentina). — Nota exclusiva de United Press. EL PRESIDENTE DE CHILE, DR. SALVADOR ALLENDE, fotografiado en una confitería, asistiendo a una "Guitarreada". La fotografía fue tomada a las 4 A.M. y el Presidente Allende escuchó sambas y cuecas que le fueron dedicadas. (Foto UPI).



...Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos ...tés, presidió una reunión en la que se hizo ...recuento de la labor realizada por el or...mo que dirige, en la zona del terremoto. ...Secretario de Estado, viajó especialmente ...Coquimbo para adoptar medidas tendientes a acelerar la entrega de materiales y elementos de auxilio a los damnificados. Se consideró la posibilidad de que el Ministerio instale en la propia zona devastada, centros de producción.

En primer plano aparecen en la fotografía, el Ministro Subrogante del Interior, Pedro Vuskovic y el Ministro de Defensa Nacional, quienes concurrieron ayer en la mañana a la Estación Central a la llegada del "Tren de la Solidaridad". A las 11 de la mañana arribaron dos convoyes provenientes del sur del país, con un total de 45 carros, que traen la ayuda solidaria de las provincias sureñas hacia los damnificados por el terremoto. El acto de recepción del Tren se inició con la interpretación del Himno Nacional por la Banda Militar. A continuación, el Director de Ferrocarriles, ingeniero Nahum Castro, hizo entrega simbólica a las autoridades de Gobierno este aporte, destacando la generosidad de los compatriotas del sur del país. Las palabras de agradecimiento fueron dichas por el Ministro Vuskovic.



Declaración de Salta:

CHILE Y ARGENTINA AFIANZAN SU POLITICA DE COOPERACION

● Allende y Lanusse firmaron en Salta histórico documento que reitera su determinación de continuar fortaleciendo los vínculos de amistad entre ambos pueblos

SALTA (Mario de los Reyes, enviado especial).

Su firme determinación de continuar fortaleciendo los vínculos de amistad entre sus pueblos, la fidelidad de ambas naciones a los principios del Derecho Internacional, en particular a lo que atañe el arreglo pacífico de las controversias, con mención a la posición de Chile y Argentina en la solución definitiva del diferendo del Beagle —a través del procedimiento que resolverán los juristas— anticipando la aplicación de un modus vivendi para regular el pilotaje y practicaje de los dos Estados en sus aguas, comprende la "Declaración de Salta" firmada al mediodía de ayer en esta localidad.

Rubricaron el histórico documento los Presidentes de Chile, doctor Salvador Allende y de Argentina Tet. General Alejandro Agustín Lanusse. La ceremonia tuvo lugar en uno de los salones del Hotel Salta, sede de la reunión de ambos mandatarios.

En los instantes de la firma los centros locales, especialmente su Catedral Mayor y su centenaria Iglesia de San Francisco, echaron sus campanas al vuelo, poniendo una sonora y emotiva nota en esta ciudad de claros perfiles coloniales. Salta cuenta con 32 templos.

El documento comprende diez puntos en los cuales se pasa revista y consideran acuerdos sobre los principales problemas que interesan a chilenos y argentinos. Entre ellos figuran los de tipo económico, como el incremento de su intercambio comercial y la integración física; político, como la adhesión a los principios de respeto a la autodeterminación de los pueblos y a la no intervención; y sociales, como medidas en favor de los obreros chilenos que laboran en la Patagonia argentina.

SE AGRAVA LANUSSE

La ceremonia solemne de la firma de la declaración de Salta estaba anunciada para las once horas, pero debió postergarse por espacio de una hora ya que el Mandatario trasandino evidenció un agravamiento del mal renal que lo aqueja.

Esto obligó a que el General Lanusse suspendiera todas sus actividades y se viera impedido a concurrir al almuerzo que en su honor ofrecía a las 11.30 horas el Presidente Allende. En la manifestación fue representado por su esposa Iliana Bell de Lanusse.

Durante la firma, que fue su última actividad oficial, el Presidente Allende impuso al Mandatario argentino el gran collar de la Orden al Mérito, distinción máxima de nuestro país, reservada para los Jefes de Estado. En esos instantes, se notaban los esfuerzos del General Lanusse para superar el dolor, retirándose a sus habitaciones privadas en el Hotel Salta donde fue visitado posteriormente, por el doctor Allende y su esposa Tencha.

En esta visita Allende obsequió a Lanusse un óleo de Pablo Bouchard y la esposa del Mandatario argentino recibió un crucifijo colonial tallado en madera, regalo de la señora de Allende.

DECLARACION OFICIAL

La Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación Argentina, entregó a las 14 horas el siguiente comunicado:

"Esta mañana, mientras cumplía la primera actividad correspondiente al programa de su entrevista con el Presidente de Chile y tras una visita informal al Destacamento de Exploración y Caballería de Montaña, Número Cinco, el Jefe del Estado, Teniente General Alejandro Lanusse advirtió síntomas de un nuevo cólico renal, circunstancia característica de su afección.

Tras un examen médico, a su regreso al Hotel Salta, le fue aconsejado al Presidente de la República que restringiera su actividad durante la jornada, razón por la cual hubo algunos cambios en el programa previsto para la visita del Presidente, Doctor Allende.

El Teniente General Lanusse llegará a Buenos Aires a la hora prevista, a las 18.30, a bordo del avión Patagonia, que decolará del Aeropuerto de Salta a las 16.35".

En la Secretaría de la Presidencia Argentina se anunció que el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Luis María de Pablo Pardo, y el Jefe de la Casa Militar General de Brigada Isaías José García, despedirán al Presidente de la República de Chile, en representación del General Lanusse.

DECLARACION SALTA

El siguiente es el texto completo de la Declaración de Salta:



SALTA.— ARGENTINA. Los Presidentes Allende y Lanusse, sorprendidos bebiendo café en una inesperada salida que hicieron juntos desde el hotel, residencia de los Mandatarios. El público los ovaciono en las calles. (foto vía Telex).

"Durante los días 23 y 24 de julio de 1971, se reunieron en la ciudad de Salta, los presidentes de la República Argentina, Teniente General D. Alejandro Agustín Lanusse y de la República de Chile, Dr. D. Salvador Allende Gossen, por invitación especial del primero.

En el curso de sus muy cordiales conversaciones intercambiaron opiniones sobre los más importantes asuntos de interés común para ambos países — tanto en el ámbito bilateral como en el de la acción multilateral — y comprobaron, con satisfacción, la existencia de importantes coincidencias para lograr en sus respectivas naciones el bienestar, el progreso y la justicia social.

Como resultado de dicha conversaciones, acordaron dejar testimonio de lo siguiente:

1.- Los presidentes de la República Argentina y de la República de Chile expresan su firme voluntad de continuar fortaleciendo los vínculos de amistad entre sus pueblos, no interrumpidos desde que ambas naciones alcanzaron su independencia.

Esta amistad ha tenido sus bases de sustentación en el respeto al principio de no intervención en los asuntos internos y externos de cada estado y en la voluntad siempre sostenida de resolver sus problemas por la vía pacífica y jurídica.

En esta reunión, los jefes de estado reiteran sus convencimiento de que ambas bases son esenciales, por cuanto de ellas emana el respeto al pluralismo político en la comunidad internacional.

Conforme a esos lineamientos, ambos países afianzan una política de cooperación que es expresión de su origen común y de las tradiciones que los unen desde la gesta libertadora de San Martín y O'Higgins.

Es así cómo hoy expresan su satisfacción por el importante paso dado por los dos gobiernos respecto de su antigua diferencia en la Zona del Canal de Beagle. El compromiso que establece el procedimiento para la solución de esta controversia es la culminación de los esfuerzos de ambas partes desde principios de siglo para ponerle fin y es una valiosa expresión de la amistad que las une.

De esta manera se demuestra también la fidelidad de la Argentina y Chile a los principios del derecho internacional, en particular en lo que atañe al arreglo pacífico de las controversias y el de la buena fe en sus relaciones recíprocas.

Destacan asimismo que, en ocasión de firmarse el compromiso para el litigio en la Zona del Canal de Beagle, ambos gobiernos han convenido instrumentos de especial significación para las relaciones futuras de los dos países.

Entre ellos, cabe señalar el Modus Vivendi que regulará las actividades del pilotaje y practicaje de ambos estados hasta que recaiga una decisión final en dicho litigio. Asimismo se ha emitido una declaración en la cual los dos gobiernos expresan su disposición de concluir a la mayor brevedad, conforme el artículo 8 del protocolo de 1941, un acuerdo que establezca un mecanismo ágil para la designación y actuación de un perito de un tercer estado, a fin de resolver las discrepancias que pudieran surgir en la labor de la comisión mixta de límites Argentina-Chile. Dicha declaración se inspira, además, en el propósito de asegurar la libertad de navegación y sobrevuelo para los barcos y aeronaves de todas las banderas dentro de zonas que, están sometidas a las respectivas jurisdicciones marítimas. En ella se expresa también el constructivo propósito de cooperar conjuntamente en la investigación científica en la Antártida y el acuerdo de las partes de que la decisión final el diferendo en el Canal de Beagle no pueda interpretarse como prejuzgamiento acerca de la soberanía de una u otra parte sobre los territorios ubicados al sur del paralelo 60 (S).

2.- En el plano de las relaciones multilaterales, reiteran su apoyo a los principios jurídicos que fundamentan la cooperación pacífica de los estados y que informan, tanto en el orden mundial como en el regional, la evolución del derecho internacional hacia una más estrecha solidaridad en la comunidad de naciones.

Coinciden en que la amistad y cooperación de la Argentina y Chile son factores insustituibles para preservar y consolidar la paz en América en un orden de justicia y progreso económico y social. En estas condiciones América Latina podrá influir en el sistema internacional, mediante una política constructiva que proyecte hacia otros estados o agrupamientos regionales los principios de coparticipación propios de la región. En tal sentido, señalan la importancia del Consenso de Viña del Mar y la contribución que puede prestar la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) al logro de esos fines y expresan su satisfacción por la eficacia de este instrumento para concretar el proceso negociador iniciado con la declaración de Buenos Aires en relación con las comunidades europeas. Asimismo destacan su especial importancia, particularmente en vísperas del III período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas y sobre comercio y desarrollo (UNCTAD) que se celebrará en Santiago el año próximo, la que debería impulsar soluciones adecuadas a los problemas que afectan a los países en vías de desarrollo.

3.- Expresan su satisfacción por los esfuerzos realizados en los últimos meses para promover y facilitar la integración física de ambos países a través del sistema andino al que ambos países pertenecen geográficamente. A este respecto, destacan la labor eficaz que realiza la comisión de integración física y el significativo aporte del Acta de Santiago, del 26 de junio de 1971, para el aprovechamiento de los recursos hidrológicos compartidos.

Declaran que densificar la demarcación de la extensa frontera de ambos países es un objetivo común y asumen el compromiso de impulsar las tareas de la Comisión Mixta de Límites Argentina—Chile y de los Institutos Geográficos Militares, suministrándoles los medios para que pueden cumplir en menor plazo la eficiente labor que realizan.

Comprueban las coincidencias de la Argentina y Chile con respecto a las materias del Derecho del Mar, que son debatidas en los diversos foros internacionales, acordando a este respecto fortalecer la acción coordinada de sus gobiernos, con miras a defender en dichos foros esas posiciones comunes.

Reafirman el derecho de ambos países de fijar, como lo han hecho, sus jurisdicciones sobre el mar frente a sus costas hasta las 200 millas marinas, teniendo en cuenta primordialmente la preservación y explotación en beneficios de sus pueblos de los recursos del mar.

La defensa de este derecho por un número creciente de países de la comunidad internacional no debe afectar a la libertad de navegación ni al sobrevuelo para todas las banderas. La Argentina y Chile reiteran la plena validez de las declaraciones de Montevideo y Lima de 1970, sobre derechos del mar.

Animados del espíritu que ha prevalecido en las relaciones entre los dos países en el área ubicada al sur de los 60 S. Proseguirán la búsqueda de posiciones coincidentes en aquellos problemas que son comunes a la Argentina y Chile.

4.- Consideran que el creciente comercio entre ambos países, que ha alcanzado en 1970 el más alto nivel de su historia, es un elemento fundamental en las relaciones bilaterales y destacan el valor de las tareas que en este orden cumple la comisión especial de coordinación Argentino-Chilena. Estiman a este respecto que el volumen alcanzado en el intercambio ha permitido desarrollar nuevos intereses comunes y, por lo tanto, fomentado una estrecha relación de interdependencia. En consecuencia, manifiestan su voluntad de aumentar el comercio recíproco de productos tradicionales y no tradicionales, acentuando la participación de las industrias de ambos países. A tal fin, resuelven estimular los entendimientos de complementación sectorial, determinando las áreas que ofrezcan posibilidades prácticas de concretar convenios y perfeccionar los existentes, entre los cuales el de complementación automotriz tiene especial significación.

Destacan, asimismo, que la intensificación del comercio bilateral será facilitada por una estrecha cooperación que permita una mayor fluidez de los sistemas financieros, así como por arreglos adecuados en el campo de los transportes.

5.- Reconocen la iimportancia de ALALC, como el instrumento adecuado para promover la integración económica Latinoamericana y para superar las barreras que todavía dificultan un mayor intercambio comercial entre ambos países y de estos con América Latina.

6.- Expresan su convicción de que el desarrollo científico y tecnológico es elemento fundamental para el progreso y el bienestar de los pueblos y coinciden en la conveniencia de buscar fórmulas adecuadas para estimular una mayor relación en este campo.

7.- Consideran què el factor humano reviste importancia fundamental en las relaciones entre los dos estados. Los presidentes comprueban con satisfacción los esfuerzos realizados para solucionar con espíritu de justicia social las situaciones provocadas por el desplazamiento de trabajadores temporales de un país a otro. Destacan que ambos gobiernos han intercambiado proyectos de un convenio laboral y acuerdan que expertos de ambos países se reunan en Buenos Aires el 23 de agosto próximo, a fin de resolver los aspectos técnicos de esta importante cuestión.

8.- Igualmente consideran de valor que se hagan renovados esfuerzos para el mejor conocimiento entre ambos pueblos y, a tal fin, estiman mutuamente beneficiosa la adopción de medidas administrativas que promuevan y faciliten el creciente intercambio turístico y contribuyan así a fortalecer la amistad de la Argentina y Chile.

9.- Los Presidentes de la República Argentina y de la República de Chile asumen ante sus pueblos la responsabilidad de continuar la gestión de sus predecesores por una auténtica cooperación mutua y ratifican su voluntad de adoptar las medidas necesarias para el logro de los propósitos y objetivos contenidos en la presente declaración.

10.- Este documento se conocerá como la "Declaración de Salta".

AYSEN TAMBIEN PARTICIPA EN LA BATALLA DE LA PRODUCCION

Empeñados como todos los trabajadores del país en la Batalla de la Producción, la provincia de Aysen, aislada en el extremo del país, ha saltado a la luz de la opinión pública a través del Instituto CORFO Aysen para contribuir a la economía de Chile y dejar así de ser una provincia carga.

Es así como ha comenzado a través de diferentes áreas a desarrollar fuentes de producción y transformar a esa zona que es demasiado extensa en territorio en una región tan importante como lo puede ser el centro o el norte de Chile.

Para ello se encuentran de visita en Santiago el Gerente general de CORFO Aysen, Sergio Anfossi, y dos funcionarios del Instituto, quienes se han entrevistado con autoridades de CORFO y de gobierno para planificar, en primer término, el presupuesto para 1972, el que asciende a 100 millones de escudos para programas de desarrollo industrial.

"Las entrevistas, explicaron, tienen también como objetivo fomentar el desarrollo del crédito externo para conseguir la autorización legal que permita la contratación de 100 millones de dólares el que tendería a financiar o a dotar a la provincia de la maquinaria y equipo de instalaciones necesarias para las actividades económicas existentes en la zona"

UNA PROVINCIA PRODUCTIVA

Siempre que se habla de Aysen es porque allí han ocurrido tragedias, porque se caen aviones y no se pueden encontrar, o porque probablemente se ignoran muchas cosas de ella.

Ahora, con el Instituto CORFO Aysen en plena actividad por sacar adelante a la región y por incorporarla a la Batalla de la Producción los diferentes rubros que el agrupa han comenzado a funcionar.

"En el campo de la ganadería, dice Sergio Anfossi, se ha puesto término al sistema de reajustes y se ha dado funcionamiento a la línea de crédito Banco Ganadero, que tiene como finalidad dar promoción al aumento de la masa ganadera a través de la preservación de los vientres".

En la parte marítima se ha estipulado un convenio con el Instituto de Fomento Pesquero para comprar una industria conservera que está paralizada en Puerto Aguirre, la que se convertirá en una empresa mixta, donde los trabajadores serán sus propios administradores.

Todo esto, manifestaron los funcionarios, tiende a un plan general destinado a exportar en un plazo de 5 años productos por un total de 14 millones de dólares, conformando un plan conjunto con Chiloé y Aysen.



EL GERENTE GENERAL de CORFO—AYSEN, Sergio Anfossi, junto al Secretario Ejecutivo, Juan Torres y el abogado, Sergio Bravo, conversan con "LA NACION".

Anunciaron que en los meses venideros llegará hasta el país un barco pesquero cubano o soviético, el que realizará una prospección pesquera de todo el litoral de la provincia.

REFORESTACIONES Y LA MINERIA

La provincia de Aysen se caracteriza por sus suelos erosionados, sin árboles, lo que ha provocado cambios de climas más o menos notorios, por lo cual el Instituto se ha preocupado de desarrollar un vasto plan de reforestación con una inversión de 11 millones 500 mil escudos para dar una base más sólida a la explotación maderera.

"De acuerdo con esto, la Universidad Austral está realizando estudios para efectuar un programa de reforestación aérea, el que consistirá en lanzar semillas desde el aire en aquellas zonas más elevadas de la topografía.

En cuanto a la Minería, la gerencia está interesada en la promoción minera, para lo cual ha suscrito convenios con el Instituto de Investigaciones Geológicas. A su vez el Instituto de Recursos Naturales está desarrollando un plan aerofotogramétrico de la provincia, con el fin de detectar las zonas mineras, como también forestales y el uso del suelo para el cultivo.

En la actualidad la Empresa Minera Aysen explota los yacimientos de cobre, zinc y plomo en el lago General Carrera y se pretende que estas industrias mineras en la actualidad sean mejor aprovechadas.

EL TURISMO Y LA INDUSTRIA

El sur de nuestro país se caracteriza por las bellezas naturales que posee, especialmente en la Región de los Lagos, lo que el ha motivado el desarrollo de una política tendiente a explotar estos recursos naturales de la provincia, provocando afluencia de turistas desde el norte del país, como también de la vecina Argentina.

—"Hemos establecido convenios con la Dirección de Turismo para realizar un programa turístico a fines de este año. Asimismo, se pretende la instalación de hosterías en los lagos La Paloma, El Hizalde, General Carrera y Laguna San Rafael, en los cuales existen abundante pesca de truchas".

En cuanto a la industria, señaló Juan Torres, se le ha dado especial importancia al aprovechamiento del bosque. La industria maderera, en estos momentos, proporciona al país grandes ingresos, ya que es exportada a la Argentina.

Para esto mismo, se contempla un proyecto de la instalación de una industria de aserrado, es decir, mejores equipos para la producción maderera.

Informó, además, que con el fin de aprovechar las lanas y tejedurías en general de la zona hay un convenio Corfo-Inacap, en el que colaboran los Centros de Madres de la región para convertir a la provincia de Aysen en una gran industria de tejedurías artesanal y fábrica de frazadas y alfombras.

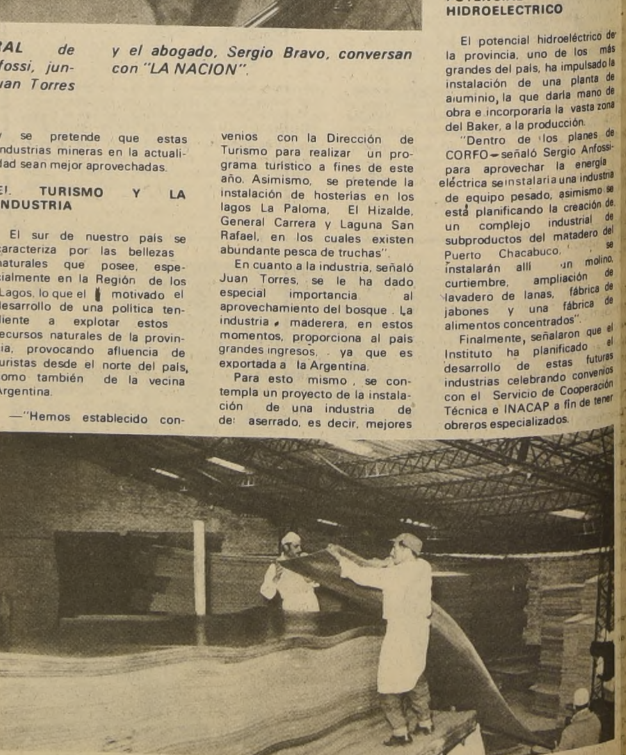
—"Como la gran cantidad de industrias de la provincia requerirán de mucha mano de obra, se pretende localizar un barrio industrial para reagruparlas".

POTENCIAL HIDROELECTRICO

El potencial hidroeléctrico de la provincia, uno de los más grandes del país, ha impulsado la instalación de una planta de aluminio, la que daría mano de obra e incorporaría la vasta zona del Baker, a la producción.

"Dentro de los planes de CORFO—señaló Sergio Anfossi— para aprovechar la energía eléctrica se instalaría una industria de equipo pesado, asimismo se está planificando la creación de un complejo industrial de subproductos del matadero del Puerto Chacabuco, se instalarán allí un molino, curtiembre, ampliación de lavadero de lanas, fábrica de jabones y una fábrica de alimentos concentrados".

Finalmente, señalaron que el Instituto ha planificado el desarrollo de estas futuras industrias celebrando convenios con el Servicio de Cooperación Técnica e INACAP a fin de tener obreros especializados.



LA MADERA, principal fuente de desarrollo de la provincia de Aysén.

INSTITUTO CORFO AYSEN SACARA A LA PROVINCIA DE SU AISLAMIENTO

La provincia de Aysen ha permanecido por años aislada del resto del país, particularmente por la falta de medios de comunicación y transporte. Incluso en muchos casos la misma provincia no se integra a simisma.

Y como una forma de integrar a sus habitantes, destacar que la provincia es un rico potencial tanto humano como material nació en 1968 el Instituto CORFO Aysen, recogiendo el clamor popular de una zona, que aunque enclavada en la punta más austral del Continente puede salir adelante.

El Instituto Corfo tiene financiamiento propio, explica a "La Nación" Sergio Anfossi, gerente general, y además tiene ingresos tributarios de la propia provincia y algunos aportes de la CORFO".

En forma administrativa éste depende de la CORFO, tiene un Consejo Resolutivo, sin caer en la centralización de la entidad. En el están representados los empleados, obreros, el propio Presidente de la República, los productores agrícolas e industriales y comerciantes.

SALIR DEL AISLAMIENTO

Este organismo regional con carácter de departamento descentralizado de la CORFO, tiene como objetivo impulsar el desarrollo de la provincia de Aysen en aspectos tales cómo el industrial, pesquero, comercial, agrícola, ganadero y turístico, además de promover el adelanto urbano y bienestar social de los pobladores de la zona.

En la actualidad el Instituto CORFO cuenta con un presupuesto de 23 millones de escudos el que será suplementado a 30 millones a fines de 1971.

—"Mediante la planificación, señaló Sergio Bravo abogado del Instituto, llegaremos a un presupuesto de 100 millones de escudos para fines de 1972, en el que se dará especial importancia a la industria y creación de fuentes de trabajo como también aprovisionamiento de recursos naturales de la zona"

Por el momento se cuenta con dos tipos de presupuestos. Uno de fomento y otro de progreso social mediante el cual se realizan obras de adelanto urbano, culturales educacionales y deportivos.

—"Es así, dice Juan Torres, ingeniero comercial, como hemos logrado dar luz a pueblos y poblaciones periféricas de la zona, se ha habilitado el teatro de Puerto Aysen y se ha financiado en parte la televisión nacional".

Como la provincia está aislada y no posee actividades como en el centro del país, se ha puesto especial interés en el fomento de las actividades culturales. Se están construyendo estadios cerrados, gimnasios, y se pretende crear un centro universitario en la zona.

LA NACION

AMISTAD CHILENO - ARGENTINA

A nadie puede escapar la alta significación histórica y política que reviste la entrevista que acaban de sostener en la ciudad de Salta —en la hermosa y acogedora tierra de Martín Güemes— los Presidentes de Chile, Dr. Salvador Allende, y de la República Argentina, Teniente General Alejandro Lanusse.

No resulta aventurado considerar esta entrevista al más alto nivel como un acontecimiento llamado a convertirse en piedra angular de una nueva y dinámica estructura en las relaciones latinoamericanas, que se levanta con dimensiones y características propias y que parece destinada a erradicar de nuestra región actitudes que no eran sino reflejo de prejuicios, desconfianzas y temores que parecieron informar una etapa, felizmente en vías de superarse, de las relaciones entre las grandes potencias.

En la larga evolución de los pueblos de América nada más lógico que se produzcan en el tiempo y en el espacio regímenes políticos y económicos diferentes, y nada más absurdo que permitir que se levanten fronteras ideológicas, como si de ese modo se pudiera detener el avance de la historia e ignorar el mandato de la naturaleza que los llama a complementarse y a unirse.

El Gobierno de la Unidad Popular se ha preocupado en forma preferente de las relaciones chileno-argentinas, en la convicción de que nuestros dos países, prescindiendo de discrepancias ideológicas contingentes, deben hacer todo lo que está en su poder para estrechar cada día más los lazos históricos que los unen.

Pareciera que el Presidente Salvador Allende, al realizar su primer viaje fuera de las fronteras nacionales, ha querido precisamente reafirmar de un modo inequívoco su interés por las relaciones chileno-argentinas y, al mismo tiempo, la firme adhesión de su Gobierno al principio de la pluralidad ideológica de los Estados como base de la convivencia respetuosa y pacífica de los pueblos.

Los frutos de este acercamiento son extraordinariamente positivos. Nos encontramos frente a una nueva y promisoria era de las relaciones chileno-argentinas.

Podría decirse que en la actual lucha por la independencia económica estamos combatiendo en forma tan unida, estrecha y fraterna como nuestros pueblos lo hicieron, hace más de ciento cincuenta años, por la independencia política.

El encuentro de Salta parece, pues, llamado a estructurar las vías para las enormes posibilidades actuales de cooperación entre Chile y Argentina, respondiendo así al mandato histórico y fraternal que les señaló la amistad inmortal de San Martín y O'Higgins, guía luminosa de anhelos comunes de chilenos y argentinos.

El mundo actual —convulsionado por graves conflictos— observará con atención e interés a los dos pueblos del cono sur de nuestro continente que, pasando sobre diferencias ideológicas, aparecen hoy tan férreamente unidos como en los albores de la Independencia, empeñados en la lucha por mejores condiciones de vida para sus pueblos y deseosos de marchar juntos por el camino de una cooperación abierta y fraternal.



Literatura de Cuba Revolucionaria

"Los jóvenes de América se ponen la camisa al codo, hunden las manos en la masa, y la levantan con la levadura de su sudor. Entienden que se imita demasiado, y que la salvación está en crear. Crear es la palabra de pase de esta generación". Estas palabras, escritas por Martí en 1891, cobran nueva y definitiva vigencia cuando casi setenta años después de pronunciadas triunfó en su patria el movimiento encabezado por Fidel Castro, y Cuba comenzó a marchar hacia el socialismo. El proceso social, político y económico que la isla del Caribe ha vivido en este último decenio es, sin duda, el "acontecimiento histórico más importante ocurrido en Latinoamérica en el siglo XX". De alguna manera, Cuba es ejemplo para todos los americanos: todo lo que en ella sucede ocupa y preocupa, sin excepción, a todo el continente para censurarlo, para aplaudirlo, para conocerlo. A esta preocupación generalizada no podía escapar, ciertamente, la literatura: las obras de autores cubanos o sobre ellos, sus recopilaciones y antologías alcanzan una apreciable cantidad, a la cual, tal vez no siempre sean ajenos (¡ay!) ciertos intereses editoriales.

En las librerías chilenas han aparecido, recientemente, al menos tres antologías dedicadas a la actual literatura de Cuba. La primera, española, editada el año pasado: la de José Agustín Goytisolo **Nueva poesía cubana** (Barcelona, Ediciones Península, 1970, 236 pp.); las otras dos, nacionales, aparecidas casi al unísono en este mes de julio, y dedicadas a la nueva épica insular: la de Ambrosio Fornet (cubano) **Cuentos de la Revolución Cubana** (Santiago, Editorial Universitaria, 1971, 198 pp.) y la de Bernardo Subercaseaux (chileno) **Narrativa de la joven Cuba** (Santiago, Nascimento, 1971, 128 pp).

Las antologías o florilegios están expuestos a peligros varios: desde luego, si atendemos a la definición que de ellos da la Academia ("Colección de trozos selectos de materias literarias") las antologías, propiamente dichas quizás no podrían recoger ni cuentos ni poemas completos, sino sólo parte de ellos (a no ser que unos u otros se consideraran partes de algo mayor: un libro); la etimología de las palabras en mención (de **anthos**, flor, y **lego**, yo recojo) acerca ya a problemas más serios: ¿cuáles las flores, cuál el criterio con que se recogen las flores integrantes de una antología? Estas preguntas son las que determinan que prácticamente todos los prólogos a florilegios adopten un solapado aire de justificación, cuando no de disculpa.

Los tres que comentamos ahora no escapan a la regla: cada uno de los antologadores (todos tres jóvenes) explican el por qué de su selección: José Agustín Goytisolo señala "los acontecimientos revolucionarios influyen de una manera especial en los nuevos poetas nacidos entre 1925 y 1940, conocidos en la isla como Primera Promoción de la Revolución, que se hallaban en su etapa de formación durante los años que precedieron a la nueva situación, y, naturalmente, también sobre los nacidos con posterioridad, es decir, a partir de 1940, llamados ahora Segunda Promoción de la Revolución o Novísimos, que eran sólo unos muchachos cuando tuvieron lugar los citados acontecimientos que dieron lugar a la situación actual. Ambos grupos, es decir, la Primera y la Segunda Promoción de la Revolución, son los que constituyen el objeto de esta recopilación antológica". Ambrosio Fornet indica: "Todos los cuentos debían ser de tema actual. Las limitaciones impuestas por este criterio quedarían compensadas por la misma amplitud que diera al término: consideraría tema actual aquel que -independientemente de la forma en que fuera tratado- se inspirara en hechos ocurridos o susceptibles de ocurrir en la Cuba de hoy, es decir, se basara en conflictos reales o posibles de la sociedad revolucionaria. Puesto que los temas mismos -hasta cierto punto- estaban "fechados", ya que aludían a situaciones o períodos concretos de la última década, lo lógico era dejar que ocuparan disciplinadamente su lugar en lo que vendría a ser una especie de crónica imaginaria de diez años de revolución". Bernardo Subercaseaux aclara: "Nos interesa la categoría "joven narrativa cubana" solamente en la medida que sea capaz de albergar una nueva sensibilidad literaria, un nuevo sistema de preferencias, y no en cuanto conjunto de obras de autores entre tantos y tantos años".

Criterio cronológico el uno, temático el segundo, de "sensibilidad" el último, las posibilidades no se agotan con ellos. Y es que el problema de fondo reside en algo sobremanera complejo, de difícil dilucidación: la especificidad literaria de una sociedad socialista. Cierto es que de alguna manera los antologadores abordan la cuestión. Remitámonos por el momento sólo a la narrativa: Fornet sostiene que "por sus preocupaciones y sus temas la literatura cubana se diferencia cada vez más del resto de la literatura latinoaméricana actual" pero conviene en una fórmula "que por su misma sencillez se ha hecho clásica: no es ya la vieja literatura, no es **todavía** la nueva; es una literatura de **transición**". Sin embargo, esta fórmula, como el mismo Fornet reconoce, no aclara nada.

Subercaseaux, por su parte (e indiquemos, entre paréntesis, que su prólogo es, sin duda, el más macizo y estructurado de los tres que nos preocupan), fija en parte la nueva sensibilidad que cree distinguir en los relatos que selecciona en los núcleos de su acción. Por lo general los motivos -dice- que más abundan en esta narrativa no son los motivos individualistas tradicionales (el amor frustrado, la angustia, la incomunicación, las relaciones familiares traumáticas, etc); incluso el motivo del sexo es poco frecuente. En la joven narrativa cubana los motivos centrados en el individuo han sido desplazados por motivos que también conciernen a individuos, pero que son comunes a grupos sociales más vastos a través de una relación con lo histórico contingente. Por ejemplo tenemos los motivos del miedo en la lucha, de la violencia, del desenmascaramiento, motivos que sin duda están orientados por un intento de desmitificar la realidad, de mostrar un hecho histórico importante desde la perspectiva del hombre real, del hombre con todas sus contradicciones. Pero Subercaseaux señala además un hecho a nuestro juicio de mayor relevancia: la existencia, cualitativamente importante, dentro de la actual épica cubana de una nueva forma literaria: la novela de testimonio.

Allí, está en germen, un camino, que podría llevar a la dilucidación de lo que, realmente, sea la nueva (socialista) literatura cubana (americana). El problema no reside, por cierto, en la temática de una literatura: la novela, el cuento, la poesía no se tornan socialistas por abordar **temas** socialistas (el fracaso general del llamado realismo socialista no es ajeno a esta visión) sino que tal vez convendría pensar que la novela y el cuento, como formas literarias (al menos con las características estructurales que hoy ostentan) son formas propias y privativas de la sociedad capitalista. Y que, tarde o temprano, el socialismo creará sus propias formas literarias. Entre tanto cualquier intento de seleccionar novelas o cuentos "socialistas" estará destinado al fracaso en cuanto parte de una contradicción insalvable. Tamaña dificultad se muestra, por ejemplo, tangencialmente, en el hecho de que, de los nombres seleccionados por Fornet (Agostini, Arenas, Benítez, Buzzi, Heras, Fuentes, Díaz, Zumbado, Desnoes, Arenal, Eguren, Travieso, Leante, Arango) y los escogidos por Subercaseaux (Pérez, Delgado, Díaz, Fuentes, Cofiño, Chaple, Chinea, Heras, Barnet, Casaus), que son, en total, veinte, sólo hay tres que aparecen en ambas antologías.

Por cierto que entre esos veinte narradores los hay excelentes y también mediocres. Pero ninguno puede denominarse **nuevo** (en su acepción de "distinto o diferente de lo que antes había o se tenía aprendido"), sin que por cierto ello indique una calificación peyorativa, sino la probable imposibilidad genérica de las formas narrativas tradicionales para merecer ese adjetivo.

Tal vez (y esto es un pensamiento no rigurosamente desarrollado) la nueva literatura americana revierta paradojalmente a las formas que le dieron origen en el lejano pasado colonial: la crónica y la poesía. En este sentido la recopilación de la **Nueva Poesía Cubana** de José Agustín Goytisolo ofrece abundante material: ya Roberto Fernández Retamar ha llamado la atención sobre esa "nueva poesía": "una poesía que, recibiendo lo más vivo de la poesía conversacional (incluso esa posibilidad de lirismo objetivo, que ejerce de manera original el lirismo que ayer representaron Bécquer y Gabriela Mistral, y recogiendo también lo menos retórico de la antipoesía, se constituye en una poesía a la que le corresponde un nombre que no debemos temer emplear: un nuevo realismo, un realismo enriquecido con las conquistas (que no son pocas) de la poesía de los últimos cuarenta o cincuenta años".

De este nuevo tipo de poesía, que tal vez sea la del futuro, hay en la antología de Goytisolo un ejemplo sorprendente, de tremendo vigor lírico: el de un autor de apenas veintiseis años cuyo nombre conviene no olvidar: Luis Rogelio Nogueras, de quien conocíamos ya **Cabeza de Zanahoria** (1967). Sin embargo hablar de él y de la poesía cubana actual desbordaría los límites de esta nota.

ventana de la política

BEAGLE

Esta ha sido la semana de la fraternidad chileno-argentina. Quedaron atrás el estruendo del terremoto, las pasiones desatadas por la elección de Valparaíso y las superficiales escaramuzas de la designación de Presidente en la Cámara de Diputados. Primó el anuncio de un arreglo definitivo de los problemas limítrofes con Argentina y el abrazo de los Presidentes en Salta, rubricado por el extraordinario entusiasmo popular del pueblo de esa ciudad.

El entusiasmo del pueblo se explica por la repercusión de una salida socialista a la crisis permanente de las economías latinoamericanas. El acuerdo de arbitraje revela la necesidad de todos los gobiernos de la zona, en orden a superar dificultades anacrónicas para encontrar, en conjunto, las bases de una complementación indispensable.

Sorpresivo fue el encuentro para quienes piensan que las diferencias políticas priman sobre las urgencias económicas. Tal vez no haya agradado este acercamiento a determinados sectores de la diplomacia continental. Pero los habitantes de ambos países, hermanados por una tradición de siglos, han sentido una gran alegría. Se han colmado sus anhelos de fraternidad, de cooperación y de paz. Así lo dejaron establecido ambos Mandatarios, en la declaración conjunta, que servirá de texto para la educación de muchas generaciones futuras.

El abrazo de San Martín y O'Higgins, repetido a través del tiempo, es un símbolo de nuevos impulsos colectivos hacia el progreso de esta inmensa y rica zona americana.

PRENSA

Sólo un diario de la capital aprovechó la oportunidad para hacer demagogia y chorrear chauvinismo. Fué el tabloide de la ultraderecha, la casta que vendió a Chile metro por metro, que entregó la Patagonia, que regaló el salitre, que derrochó el cobre y que se ha caracterizado, a lo largo de los años, por su entreguismo descarado.

Hoy, esa misma casta, expresándose por intermedio de un pasquín injurioso, lanza improperios contra el Gobierno Popular que, en este caso, ha proseguido la tarea iniciada por el Gobierno anterior, a través del ex Canciller Gabriel Valdés.

Cuando Clodomiro Almeyda, en sencilla y severa reunión efectuada en la Cancillería, con representantes de la prensa, anunció el convenio que simultáneamente daba a conocer el Ministro de Relaciones argentino, en ceremonia similar, todos los presentes pudieron apreciar la conveniencia de una solución pacífica al prolongado diferendo.

Lo que excede todo límite de tolerancia y muestra al desnudo el antipatriotismo de los momios es lo afirmado ayer, por ese mismo tabloide, que con ciego apasionamiento dice que Allende fue recibido con frialdad en Salta, en circunstancias de que todos los diarios, de diversas tendencias, han informado sobre el extraordinario calor humano que rodeó el paso de nuestro Mandatario por esa ciudad nortina. Al proceder así, no ofenden a Salvador Allende, sino que injurian y difaman a Chile.

DESCONOCIDO

Los terremotos sirven no sólo para destruir ciudades y ocasionar catástrofes, pues suelen sacar a flote a parlamentarios tan desconocidos que la mayor parte de los chilenos ignoraban su existencia.

Es el caso de un señor Aníbal Scarella, quien afirma muy suelto de cuerpo que el Gobierno "no se la pudo con el terremoto porteño". Preciosa oportunidad para decirle: ¡escoba! ¿Se la pudo este diputado porteño con su cargo de representación popular? ¿Cuántos ciudadanos, incluídos los de Valparaíso, conocían su existencia?

Es una vieja treta aprovecharse de las calamidades públicas para sacar cabeza y tratar de recuperar, en pocas horas, el tiempo perdido durante varios años. Hombres oscuros e incoloros, creen convertirse en los "de primer plano", atacando al Gobierno, cuya preocupación por las zonas devastadas todo el país conoce.

Tenemos, es claro, limitaciones, porque somos un pueblo pobre y hemos heredado el atraso en que nos habían sumido siglos de dominación oligárquica y de administración timorata. Hoy, que empezamos a emerger desde el subdesarrollo hacia el progreso, aparecen estos diputaditos desconocidos, hinchando el pecho y engolando la voz, a fin de que el país se entere, ¡al fin!, de su importante presencia en el hemiciclo.

SOCIALISTAS

Mañana, en el Caupolicán, los socialistas clausurarán su importante conferencia sindical y expresarán, por intermedio de su Secretario General, Carlos Altamirano, y su dirigente nacional Hernán del Canto, el pensamiento de la colectividad mayoritaria de Gobierno, sobre asuntos de tanta trascendencia como el resultado de Valparaíso, el arreglo del Beagle, la visita de Allende a Lanusse y el cumplimiento del programa de la Unidad Popular, incluyendo la Cámara Unica que tanto preocupa a la oposición.

El Partido Socialista juega un rol singular en el actual proceso político chileno. Es, por una parte, el organismo que obtuvo mayor votación en el conjunto de los que forman la Unidad Popular y, por la otra, pertenece a sus filas el compañero Presidente. Este partido es una auténtica creación del pueblo de Chile, nació al calor de sus inquietudes y sus luchas, se forjó en las vicisitudes de nuestra vida colectiva y emergió, en 1970, como la herramienta más eficaz para llevar adelante la revolución socialista.

Nuevas promociones ocupan la dirección nacional, y Carlos Altamirano interpreta el espíritu insobornable de las generaciones que han asumido esta trayectoria. De ahí que, por ser esta concentración convocada para el día 26 de julio, la mística de una Cuba Socialista se cierna también sobre las multitudes que se congregarán en el amplio teatro de la calle San Diego.

Las palabras de Altamirano y de Del Canto son esperadas con interés, no sólo en los círculos de la Unidad Popular, sino que en todos los ámbitos nacionales.

RADICALES

Los radicales se encuentran preparando a todo vapor su próxima Convención, que tendrá lugar los días 29, 30, 31 de julio y primero de agosto.

Según declaraciones del diputado Duberildo Jaque, Presidente de la Comisión Organizadora, a esta reunión asistirán alrededor de 1.300 militantes, elegidos en un amplio proceso democrático de base, con sólidas representaciones de los sectores juveniles, campesinos y de mujeres.

La Convención de los radicales, en un momento importante de la política chilena, servirá para analizar a fondo las grandes tareas del Gobierno de la Unidad Popular, la incorporación cada vez más masiva del pueblo a las tareas de la construcción del socialismo en nuestra patria, y, a su vez, afinar la doctrina en lo que tiene relacion con el proceso vertiginoso que encara nuestra sociedad, definida ahora como sociedad de trabajadores.

No dudamos que los radicales que militan en la Unidad Popular - los otros tendrán que desaparecer a corto plazo devorados por la derecha reaccionaria, de la que forman parte en cuerpo y alma - saldrán fortalecidos y seguirán, como hasta ahora en la vanguardia de la lucha social.



ALLENDE Y LANUSSE REVITALIZARON DIALOGO ENTRE CHILE Y ARGENTINA

En la comida ofrecida por el Presidente argentino a su colega chileno en Salta, ambos Mandatarios expresaron su deseo de acrecentar las relaciones entre las naciones hermanas.

Los Presidente de Chile y Argentina, Salvador Allende y Alejandro Lanusse, reafirmaron los principios que deben regir las relaciones entre ambas naciones y su deseo de promover un permanente y revitalizador diálogo entre estos pueblos unidos por un destino común, en la comida que el Jefe del Estado argentino ofreció en Salta a su colega Salvador Allende.

Los discursos de ambos Mandatarios son los siguientes:

PRESIDENTE DE ARGENTINA

"Nos hemos reunido en esta vieja ciudad de Salta para dar testimonio de nuestra voluntad de iniciar otra etapa en las relaciones de la Argentina y Chile. Durante los últimos meses, varios entendimientos de singular relevancia han contribuido a dar un nuevo perfil a esas relaciones. Pero no es esto suficiente.. Cuando dos países están tan próximos como los nuestros, es necesario examinar periódicamente el estado de sus relaciones y poner también la voluntad nacional al servicio de los intereses comunes.

Esta reunión tiene como principal objetivo evaluar nuestros esfuerzos y fijar las líneas futuras de las relaciones políticas, económicas y sociales entre argentinos y chilenos. Se trata aquí de un enfoque dinámico.

No nos limitamos a pasar revista de lo que se ha hecho con el propósito de felicitarnos por los pasos ya dados. Lo hacemos fundamentalmente con el objeto de analizar nuestras relaciones y reafirmar, como entidades políticas soberanas, los grandes principios que deben regirlas, queremos también, sobre estas bases, revitalizar nuestro diálogo, promover aún más la cooperación que hemos logrado desarrollar y llevar adelante proyectos comunes que aseguren el bienestar de esta región austral del continente.

Sabemos que muchas veces el esfuerzo nacional es por sí mismo insuficiente para satisfacer las exigencias que plantea la realidad de un país. Por esta razón tratamos de buscar vías adecuadas que nos permitan trabajar de común acuerdo en la solución de problemas que nos afectan por igual.

DESTINOS INTERDEPENDIENTES

Argentinos y chilenos tenemos clara conciencia de hasta qué punto nuestros propios destinos son interdependientes. Integramos naciones políticamente maduras, que saben distinguir con precisión la línea que separa el interés nacional de lo anecdótico y circunstancial. Aquel, es por definición, permanente y no puede ser alterado por los condicionamientos variables propios de toda situación histórica.

La Argentina y Chile están unidas por firmes lazos de fraternal amistad. Es frecuente hablar de la hermandad que vincula a los pueblos de América Latina. Se suele hacer entonces referencia a un pasado compartido y no pocas veces se piensa que de esta manera se asegura un presente y un futuro de activa colaboración recíproca.

No hay duda que pocos pueblos tienen una tradición más gloriosa que la nuestra, que está ligada indisolublemente a la generosa hazaña de San Martín y O'Higgins. Por otra parte, este pasado no está constituido sólo por permanentes coincidencias sino que también en él han habido oposiciones y tensiones que se han podido superar porque hemos sido capaces de subordinarlas al valor más alto de la concordia y del afianzamiento del derecho. Debemos ser realistas y no idealizar o desfigurar el pasado, para no correr el riesgo de crear una artificiosa versión de lo que es y de lo que pueda ser nuestra realidad presente o futura.

Pero la invocación al pasado común sería insuficiente para explicar la relación que existe entre nuestros países.

Cuando hablamos de fraternidad no estamos indicando tan solo una historia compartida.

Ello se inspira en un propósito mucho más profundo y más integral. Apuntamos hacia una igualdad y una responsabilidad que, en esta América Latina nos toca vivir, no puede ni debe agotarse sólo en el marco jurídico. Es inexcusable proyectarlas, buscando sin desmayo todas las vertientes que nos conduzcan -con pleno respeto de nuestras individualidades- a las soluciones concretas que nuestros pueblos reclaman y a las cuales debemos satisfacer con audacia, coraje, imaginación y responsabilidad, adecuando nuestra acción a las exigencias de una hora trascendental. Somos parte de un mundo angustiado, de un tiempo de cambio, de una historia que adviene con reformas sustanciales pero que enfrentaremos sin abdicar de principios inmutables, a los cuales -eso sí nutriremos con las transformaciones que son el signo de esta época de la humanidad.

Esos principios, que han nacido con el culto mismo de la patria, hacen a la vigencia permanente de una doctrina irrenunciable basada en la libertad, la dignidad humana, el derecho, la justicia, la profunda e irrevocable decisión de consolidar, a través de una expansión económica integral, la plenitud social de nuestros pueblos.

Por todo ello, porque nuestros problemas y nuestras aspiraciones son también compartidos por las naciones hermanas, no queremos bajo ningún concepto relaciones inscritas solamente en lo jurídico. Las igualdades formales pueden transformarse en un elemento peligroso si sirven, eventualmente, para justificar barreras de aislamiento y permitir un manejo de las relaciones internacionales con sentido parcial.

Muchos de los conflictos internacionales de los que somos testigos en nuestro tiempo proceden precisamente del hecho de no haber tenido en cuenta que la igualdad formal es insuficiente.

Durante su permanencia en la ciudad de Salta, el Presidente Allende fue objeto de entusiastas manifestaciones de afecto por parte de la población argentina. "He hecho un amigo más", dijo el Presidente trasandino refiriéndose al Jefe del Estado chileno.

DESARROLLO Y COMPLEMENTACION

Lo que importa es que los distintos países cuenten con los medios aptos para un desarrollo cabal que los coloque en situación de plena disponibilidad de sus recursos. Si la cooperación internacional tiene algún sentido es precisamente este: el de facilitar a los miembros de la comunidad el acceso al control autónomo de su realidad nacional por el esfuerzo propio.

En el ámbito interno, la República Argentina está dispuesta a promover su desarrollo sobre la base del trabajo de todos sus habitantes y la defensa de la libre iniciativa de los sectores privados, conciliándolos con el interés superior de la nación.

Muchas de las cuestiones que afectan a nuestros pueblos son diferentes, por lo tanto, sus soluciones también han de serlo. Esto vale, por otra parte, para todas las naciones. Ninguna puede sustituir a otra en la determinación de sus propios objetivos y en la búsqueda de los medios más adecuados para alcanzarlos. Admitir lo contrario sería propiciar paternalismos o liderazgos en un mundo que, como el que vivimos, tiene sobrada sensibilidad para rechazarlos categóricamente. La única forma de constituir un ser nacional es la de poder disponer del propio destino y ningún pueblo puede renunciar a esta libertad básica.

Pero una cosa es sostener la libertad de decisión nacional y otra pensar que esta puede adoptarse en total aislamiento y prescindencia de los demás países que constituyen la comunidad internacional. Esta última se apoya en una serie de relaciones recíprocas bilaterales y multilaterales que no toleran aquellas decisiones que, basadas en una falsa noción de prestigio, tratan de imponer criterios de egoísta unilateralidad.

La Argentina y Chile son parte integrante de una realidad geográfica y social que procura todas aquellas posibilidades que les permitan acceder plenamente a los beneficios de la civilización moderna.

Los pueblos de América Latina están cansados de retóricas y no toleran ya que la solución de sus problemas se desplace a un futuro siempre lejano. Los latinoamericanos desean también vivir en condiciones de fraternal igualdad que son las que han de permitirles ser también agentes activos en el proceso histórico.

Precisamente porque esto es así, la Argentina y Chile han puesto en marcha una serie de programas concretos que tienden a crear nuevas formas de desarrollo y complementación. Compartimos una de las fronteras más extensas del mundo. Hemos querido densificar la demarcación lo más exactamente posible porque ello es requisito previo para una labor armónica que no debe verse obstaculizada por conflictos locales.

ARREGLO PACIFICO

La confianza en el derecho nos ha llevado a someter nuestros litigios a la decisión de juristas y de árbitros imparciales, la solución que hemos encontrado para el tratamiento de la controversia en la zona del Canal de Beagle es testimonio del respeto de la Argentina y Chile a los principios del Derecho Internacional, en particular en lo que respecta al arreglo pacífico de los diferendos. El compromiso recientemente firmado demuestra una vez más que ambos países anteponen a una antigua diferencia su mutuo acuerdo para cooperar.

La Declaración Conjunta de ambas Cancillerías ratifica nuestra voluntad de orientar las relaciones bilaterales sobre sólidas bases jurídicas, que disipen las posibilidad de futuras controversias en materias de vital interés para los dos países.

Todos los pasos que contribuyan a evitar malos entendidos en las áreas de frontera son fundamentales para facilitar la integración física que necesitamos desarrolllar. Es esta frontera argentino-chilena, la que ha de ser cruzada por carreteras que hagan factible una mayor vinculación efectiva entre nuestros países. La república Argentina es, en gran parte, un país atlántico pero también hay extensas zonas de su territorio que forman parte de la llamada Cuenca del Plata, otras no menos grandes y ricas que integran la región andina. Por esta razón, la cordillera de los Andes condiciona también nuestro destino, al igual que el de muchos otros países de América Latina. Es este mismo condicionamiento geográfico el que también nos vincula a ellos muy estrechamente, en la medida en que nos presenta ventajas y dificultades que hemos de utilizar y superar en común.

El comercio entre la Argentina y Chile ha alcanzado un volumen tal que es muestra suficiente de nuestra interdependencia. Es importante, en este sentido, estimular entendimientos de complementación sectorial en aquellas áreas que ofrezcan mejores posibilidades prácticas de concretar nuevos convenios y perfeccionar los existentes.

VINCULACIONES HUMANAS

Entre la Argentina y Chile existen vinculaciones humanas que merecen atención especial. Los miles de trabajadores chilenos que contribuyen con su esfuerzo a la grandeza nacional Argentina merecen una adecuada protección jurídica. En tal sentido es necesario proceder lo más rápidamente posible a la elaboración de la regulación normativa de sus intereses, en forma acorde con los principios de justicia social que imperan en el territorio argentino.

Ha sido también preocupación de nuestro gobierno regular dentro de un marco legal adecuado la utilización de recursos naturales compartidos para evitar la adopción de medidas unilaterales que puedan afectar los intereses de una de las partes. El acta recientemente firmada en Santiago es un buen testimonio del espíritu de cooperación que anima a nuestros países.

La república Argentina está dispuesta a guiar sus relaciones exteriores con un amplio criterio de universalidad que no admite restricciones impuestas por prejuicios o tabúes ideológicos. En nuestro tiempo, las filosofías políticas que puedan sustentar los distintos países que integran el sistema internacional juegan un papel secundario frente al interés supremo de la paz y seguridad internacionales.

Esto no significa abdicar de los principios que constituyen en el ser nacional de cada país. Lo que importa es estar a la altura de las exigencias de un mundo al que el avance de la técnica y de la ciencia ha vuelto cada vez más independiente. El postulado de Universalidad, juntamente con el respeto al derecho que cada país tiene para reglar sus asuntos internos, son fundamentos indispensables, para asegurar una réunión más justa entre los estados miembros de la comunidad de naciones.

Señor Presidente: En nombre del gobierno y del pueblo argentino os manifiesto la enorme complacencia que provoca vuestra presencia en nuestro país. Estoy convencido de que esta circunstancia será de importancia para el futuro de las relaciones entre la Argentina y Chile.

Sé también que nuestra entrevista constituye, de alguna manera, un modelo apto de la forma como pueden encararse las relaciones entre países que buscan, más allá de sus circunstancias políticas internas, afianzar una estrecha cooperación en beneficio de sus propios pueblos y también de sus hermanos de América Latina.

Salta es hoy testigo de este diálogo que unirá aún más a nuestras naciones. La elección de esta ciudad no es casual. Durante las duras luchas por la Independencia, Salta fue uno de los bastiones que permitieron, con su heroica resistencia organizar y poner en marcha las campañas libertadoras en el Pacífico.

De ellas nacieron nuestras naciones y con ellas se inicia una larga tradición de amistad entre nuestros pueblos. Esta provincia nos brinda hoy su hospitalidad para iniciar una nueva etapa en nuestras relaciones.

Señoras, Señores; os invito a levantar vuestra copa y a brindar por la hermana República de Chile, por el bienestar de su pueblo y por la ventura personal de su Presidente y su señora esposa.

PRESIDENTE ALLENDE

"Como Presidente y vocero del pueblo de Chile, quiero expresar la satisfacción que experimento al encontrarme en esta hermosa ciudad de Salta, acogido por la deferente hospitalidad de los argentinos y de su Jefe de Estado.

Aquí, frente a estas montañas y en estos mis nos campos combatió Güemes, caudillo y tribuno, cuyos gauchos lo aclamaban como defensor y amparo de los pobres. Güemes, el guerrillero legendario, hermano en la idea y en la acción de nuestro guerrillero heroico, Manuel Rodríguez. Vivos ambos en la gloria y el recuerdo,!Martín Fierro con las armas en sus manos!

La lucha emancipadora señaló la norma de unión entre chilenos y argentinos. Se puso a prueba a veces la solidez de nuestra amistad pero siempre supimos superar los obstáculos para retomar con vigor renovado nuestro común destino.

Así está escrito en la historia: el primer diplomático argentino acreditado ante nuestra Junta Gubernativa de 1810, recibió del Gobierno de Buenos Aires instrucciones que definieron premonitoriamente lo que serían en adelante nuestras relaciones. Ellas dicen: "La naturaleza misma parece haber preparado la unión del Reino de Chile y de las Provincias del Río de La Plata, tanto en la situación local de ambos países como en los medios de proveer a sus recíprocos auxilios".

Y así tratados, protocolos, laudos arbitrales, negociaciones directas, han tenido como objetivo alejar de nuestras diferencias toda solución que no fuese pacífica y amigable, hasta que conformamos una lección viviente: dos naciones con cinco mil kilómetros de frontera no han recurrido jamás a medidas de fuerza ni han siquiera interrumpido, en ciento sesenta años, sus vínculos oficiales, y, lo que es más expresivo, no han visto debilitarse jamás su afecto de pueblo a pueblo.

Así está escrito en la historia.

Los Pactos de Mayo, firmados en 1902, constituyen reglas de perfecta convivencia internacional y contribución ejemplar al desarrollo del Derecho de Gentes.

En el Tratado General de Arbitraje, las Partes se obligan a "someter a juicio arbitral todas las controversias de cualquier naturaleza que por cualquier causa surgieren entre ellas, en cuanto no afecten a los preceptos de la Constitución de uno u otro país, y siempre que no puedan ser solucionadas mediante negociaciones directas".

.Y en otro de los Acuerdos de los Pactos de Mayo por primera vez en el mundo dos países estipulan la reducción de sus armamentos navales.

Así lo dice la historia, y la historia en este día reafirma que el deseo de justicia y de paz que ha impregnado los lazos fraternales entre Chile y la Argentina sigue incólume en el sentir de sus pueblos.

El problema del Canal de Beagle, último de nuestros diferendos pendiente a pesar de los esfuerzos de dos generaciones, está entregado hoy al arbitraje, con lo que satisfacemos el justo anhelo de nuestros compatriotas de imparcialidad y el más riguroso reconocimiento del derecho.

ESTRECHAR RELACIONES

Desde que el Pueblo asumió el Gobierno de mi país, ha sido preocupación esencial estrechar relaciones con la República Argentina.

Sé que en esta forma cumplimos el imperativo histórico. También hacemos posible aprovechar lo que la naturaleza y el esfuerzo de argentinos y chilenos nos han entregado.

Ya la comisión Especial de Cooperación tuvo una reunión fructífera. Constató el crecimiento notable de los intercambios entre nuestros países y estableció nuevos cauces para el desarrollo de intereses recíprocos.

Ya se reunió en Buenos Aires la comisión de Integración Física. Buscó con éxito notorio, eliminar obstáculos a la vinculación económica bilateral y encaró resueltamente realistas soluciones.

La Cordillera de los Andes no nos separa, nos une. Testimonio de ello son también los miles de chilenos que viven en este país. Y que como lo ha dicho el Señor Presidente, contribuyen con su trabajo, y ello los enaltece, a la grandeza argentina.

Durante la reciente y grata visita del Canciller, don Luis María de Pablo Pardo, se suscribió el Acta de Santiago. Sobre la base de este documento de repercusión internacional, una próxima Convención reglamentará el uso de los recursos hidrológicos de las cuencas chileno-argentinas.

Y este encuentro de Salta es propicio para una conversación franca y abierta. Demostraremos así como pueden entenderse los mandatarios de dos países sin reticencias, sin considerar las circunstancias de sus respectivas políticas internas.

A través del Gobierno Popular que presido, Chile construye una economía humana e independiente, inspirada en los ideales socialistas. Queremos reestructurar la sociedad chilena en términos de justicia y libertad para lograr un desarrollo nacional auténtico, es decir, al servicio del pueblo trabajador. Importante paso en nuestra ruta es la reforma constitucional, aprobada por unanimidad en el Congreso, que permite al Estado recuperar sus riquezas naturales. Tomada ya posesión de la gran minería del cobre, fundamento de nuestra economía, podremos acometer, en íntima colaboración con los países hermanos, empresas significativas destinadas a promover nuestro desarrollo acelerado, liberándonos de voluntades hegemónicas contrarias a los intereses superiores de Hispanoamérica.

Coincido plenamente, por tanto, con el Señor Presidente: la igualdad jurídica no basta para asegurar relaciones estables y armoniosas.

Nosotros agregamos: mientras exista una desigualdad de hecho que se manifiesta en la presión imperialista. Por ello mismo coincidimos también en rechazar toda forma de liderazgo político o económico, en la vida de relación de los pueblos y las naciones.

DIALOGOS SIN FRONTERAS

Los chilenos queremos contribuir decididamente a proyectar la América Latina hacia el mundo, con personalidad propia, dignidad e independencia, lo que requiere profundas transformaciones en su estructura interna social y política. Sabedores de la fuerza que depara la unidad de nuestros pueblos, podremos emprender grandes tareas en beneficio colectivo. Sin subordinarnos a directrices extrañas, con absoluto respeto a la autodeterminación, a la no intervención, y en diálogo sin fronteras. Son los únicos principios que, aplicados también al ámbito mundial, pueden garantizar la paz y la cooperación internacionales.

No concebimos conflicto armado entre latinoamericanos. En cambio, nos amenazan catástrofes de otro tipo, desatadas por las fuerzas naturales, y deseamos crear un sistema común que permita enfrentarlas solidariamente.

Insistiremos en todo aquello que una a nuestros pueblos. Desde elaborar textos que enseñen la misma historia y establecer empresas mixtas bilaterales y multilaterales, hasta organizar un régimen común de seguridad social. El arte y el pensamiento del hombre americano han de difundirse libremente por nuestro continente. Los científicos deben tener iguales garantías. Es la nuestra una época de vertiginosso avance tecnológico. de nuevos valores humanos. De una rebelde juventud. Es preciso no olvidarlo.

Alguna vez se establecerá el estatuto del hombre americano. Y un día llegaremos, manteniendo la propia nacionalidad, a la nacionalidad latinoamericana.

En esa perspectiva hemos avanzado. Chile se indentifica con la política de integración del Pacto Andino, con Boliviia, Colombia, Ecuador y Perú. Los signatario de los Convenios de Cartagena actúan dentro del marco del Tratado de Montevideo. Su fortalecimiento vitaliza a la ALALC.

Continuación lógica y necesaria de esta conducta es el desarrollo complementario de las economías chilena y argentina. Pocos países como los nuestros tienen más amplias posibilidades y pocas regiones como lo ha dicho el Señor Presidente, puede demostrar mejor que Salta la conveniencia de una progresiva integración.

Chile y Argentina, cada uno de acuerdo con su realidad específica, enfrentan el mismo reto. Compartamos las actividades que requieren sumar esfuerzos nacionales, desde el terreno de la investigación científica y el uso pacífico dela energía nuclear, hasta el apoyo mutuo en las reuniones internacionales.

Será cumpliendo en común estas tareas como haremos realidad el mandato de los próceres, San Martín y O'Higgins: la construcción de dos patrias soberanas, amigas y hermanas siempre.

Señor Presidente:

Chile está viviendo horas duras. El castigo implacable de la naaturaleza ha segado vidas y golpeado a nuestra gente en su hogar, en su trabajo, en sus esperanzas. Nuestro pueblo ha sabido sobreponerse. Hemos contado con la fraternal ayuda de muchos países, y entre ellos, de manera oportuna y generosa, la Argentina, su pueblo y su Gobierno.

Señor Presidente:

Le entrego la emoción agradecida de todos los chilenos.

Señoras, Señores:

Brindemos por la amistad entre Chile y Argentina.

Brindemos por el bienestar de sus pueblos y por la ventura personal del Presidente Lanusse y de su señora esposa.



INTENSA LABOR REALIZA OFICINA DE POBLADORES

Una intensa labor está desarrollando la Oficina Nacional de Pobladores en la atención a diversos campamentos de las comunas de Santiago, cuyas necesidades se vieron agravadas por los temporales y los sismos.

Al margen de la labor habitual en atención de pobladores, el personal de la mencionada Oficina, encabezado por Enrique Fornés, está trabajando en forma voluntaria después de la jornada diaria oficial.

Con este aporte de trabajo voluntario, se han resuelto urgentes problemas de vivienda y urbanización mínima en los campamentos "II de Julio", 'Rafael Tarud" y "Santa Corina I", de las comunas de Renca y Barrancas, respectivamente.

Por otra parte, en la comuna de Colina, la Oficina Nacional de Pobladores está realizando trabajos voluntarios para la instalación de dos campamentos en tránsito, que agruparán a 150 familias sin casa cuyas precarias condiciones de vida han hecho crisis con los últimos fenómenos de la naturaleza.

150 MEDIAGUAS LEVANTA LA CORMU EN EL PUERTO DE SAN ANTONIO

Ciento cincuenta mediaguas serán levantadas este domingo en la ciudad de San Antonio por obreros, técnicos, administrativos y ejecutivos de la Corporación de Mejoramiento Urbano, al margen de los trabajos regulares de emergencia que realiza la citada Corporación en el puerto de la provincia de Santiago.

Junto con realizar los trabajos en mediaguas, parte del personal de CORMU se dedicará a repartir más de tres toneladas de ropas y alimentos aportados por los propios trabajadores.

El Vicepresidente Ejecutivo de CORMU, Jorge Wong, informó que las 150 mediaguas que serán levantadas el domingo en San Antonio han sido construidas por el personal del Departamento Técnico de Ejecución Directa de la remodelación San Luis.

Por su parte, la alcaldía de San Antonio ha realizado previamente la labor de detección de necesidades de los pobladores y el encuestaje respectivo para hacer más expedito el trabajo de distribución de ropas y alimentos.

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR

ELDORADO
aristide BRUANT dans

HOTEL PALMAS ATAJO
ALUD DALIAS ABOGUE
MAMADERA GALLO URNA
SUB ALICIA ABULICA
URANIOS ROLA ILO POP
NADES S A LUZ MUNDO
UNEN INVALIDOS IER
RON AMOR ENAMORE AMT
3 SHARIF ALEVOSA AA
I PASILLOS BELLACO
DIORITA ZAR LLAMAS
ORLA OASIS ALGA U OE
SA EON 6 BRUSELAS TREC

IN MEMORIAM

Con motivo del aniversario del fallecimiento de nuestro padre y esposo Don

DIONISIO RAMOS SANTA MARIA
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa hoy 25 por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Santo de Guzmán (Pedro de Valdivia 4028) a las 12 horas.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

JOSE SEGUNDO BELTRAN ALISTE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Iglesia Santa Teresita, después de una misa qe se le oficiará a las 10 horas. Sus restos se velan en Avenida Chillán N° 2614, Vivaceta.

La Familia

MISA

†

Mañana lunes 26 del Pte. a las 10 horas P. M. se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de nuestra querida madre Sra.

MERCEDES CRUZ VDA. DE PACHECO.

En la Iglesia de Los Carmelitos Independencia Esq. Borgoño.

Sus Hijos.

VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA VISITO SEDE DE SU PARTIDO

Una sorpresiva visita a la sede del Partido Socialista, ubicada en San Martín 142, realizó ayer al mediodía el Vicepresidente de la República José Tohá. Fue recibido por miembros de la Comisión Política del partido, entre los que se encontraban Ezequiel Ponce, subsecretario del PS, Ariel Ulloa, secretario nacional de Organización, Gustavo Ruz, Secretario General de Juventudes, Jorge Mac Ginty, integrante de la Comisión Política, Ricardo Lagos, ex-secretario general de la Universidad de Chile y la senadora María Elena Carrera, miembro del Comité Central del Partido.

El Ministro Tohá, que ha asumido la Vicepresidencia de la República en ausencia del Presidente Allende que viajó a Salta a entrevistarse con el Primer Mandatario argentino, Alejandro Lanusse, expresó que concurría hasta la sede del PS, del cual es militante, para informar de la visita que realiza el Presidente chileno a Salta, provincia del norte trasandino. Dijo que la visita del Presidente Allende ha sido todo un éxito y que la acogida que le han dispensado las autoridades y el pueblo argentino ha sido muy calurosa y entusiasta. "La entrevista del Presidente Allende y el presidente Lanusse promete tener fructíferos resultados para nuestros dos países, expresó el Vicepresidente Tohá.

Después de manifestar que agradecía el saludo y la presencia del PS durante la ceremonia en que asumió la vicepresidencia de la República, pasó a tratar asuntos concernientes a la organización del Partido.

El Secretario General de Organización, Ariel Ulloa, expresó que la visita del Vicepresidente de la República, José Tohá, al partido en el cual milita es muy importante por cuanto está demostrando que los compañeros que ocupan los más altos puestos en el Gobierno, no se desentienden de su calidad de militantes disciplinados, con todas las responsabilidades que ello implica.

La visita del Vicepresidente al Partido Sosialista se prolongó hasta las 13,15 horas.

El Vicepresidente de la República, José Tohá, visitó la sede de su partido, el Socialista, para informar sobre el viaje del Presidente Allende y tratar temas de organización interna del PS.



Senador Adonis Sepúlveda, víctima de la infamia derechista.

ADONIS SEPULVEDA DESMIENTE A "TRIBUNA"

SANTIAGO, 24 de julio de 1971.

SEÑOR DIRECTOR

DIARIO "TRIBUNA"

Presente.

SEÑOR DIRECTOR:

Frente a una nueva información que "Tribuna" publica hoy, 24 de julio, en que por segundo día consecutivo se me imputa, con carácter de escándalo, el supuesto hecho de haber atropellado a un carabinero en Valparaíso el domingo 18, y sobre cuya primera publicación del día jueves 22 del presente envié un desmentido del que "Tribuna" hoy inserta en forma trunca sólo un párrafo, sin poner partes substanciales de lo expresado por mí, conforme la ley pertinente, nuevamente invoco las disposiciones legales para que Ud. se sirva publicar el desmentido presente:

1.– No poseo ningún vehículo.

2.– El vehículo Volvo en el cual me movilizado el día domingo 18, en Valparaíso, manejado por el Sr. Ricardo Torres, no atropelló a nadie, ni accidental ni intencionalmente, ni de manera remota.

3.– Personalmente no he manejado, ni atropellado a nadie ese día, ni ningún otro. Esto es muy fácil probarlo, pero ante Uds. ¿para qué? Baste reiterar que es falso lo que se me imputa.

4.– Si existiese, efectivamente, radiograma de un oficial de carabineros que afirmara tales cosas, como en la información se asevera, podría deberse a una posible confusión o error., por lo que me dirigiré formalmente a la Dirección General del cuerpo respectivo, a fin de que se clarifique lo acontecido y se restablezca la verdad.

5.– En todo caso, reitero mi afirmación rotunda de que soy absolutamente ajeno al hecho referido en las informaciones del diario derechista "Tribuna" y, por lo tanto, estas son totalmente falsas y tendenciosas, habiendo un hecho claro, sí, y es el siguiente: que "Tribuna" ha tenido el canallesco afán de continuar, pese a mi desmentido, agitando mentiras sensacionalistas, para crear desconcierto político en la opinión pública y desprestigiarme e injuriarme deliberadamente, hechos que consideraré para la acción legal correspondiente.

Sírvase publicar este desmentido en la forma que lo ordena la Ley.

ADONIS SEPULVEDA ACUÑA
Senador

Hoy se clausura:

PRIMER CONGRESO DE POBLADORES RADICALES

Hoy, a las 17 horas, se clausura el Primer Congreso Provincial de Santiago de Pobladores Radicales, organizado por el CEN de este partido y que se iniciara el viernes pasado con intervenciones del Presidente Nacional del PR, diputado Carlos Morales, del Presidente Nacional de las JRR, Alejandro Montecinos, y de otras autoridades del partido y del Gobierno. El acto inaugural se realizó en el Teatro Municipal y tuvo especial significación para los pobladores por la presencia del Subsecretario de la Vivienda Marcos Alvarez y el Vicepresidente Ejecutivo de CORMU, Fernando Cortés.

Las reuniones, que hoy se inician a las 8 de la mañana, culminarán con la elección de los dirigentes provinciales del Frente de Masas y pobladores del PR. Previamente, habrá una discusión sobre los trabajos voluntarios en que participarán los congresales y una Asamblea Plenaria en la que serán dados a conocer los acuerdos adoptados después de las 3 jornadas de trabajo de las distintas comisiones de estudio.

EL GRAVE PROBLEMA DE LA VIVIENDA.

En su enfoque al problema de la vivienda y poblacional, el PR expresa que "uno de los problemas más serios que afectan a vastos sectores de la patria lo constituye la falta de viviendas. Consciente de esta realidad, el PR ha destacado a varios de sus hombres en este sector, los cuales están trabajando activamente por solucionar este agudo problema dentro de los marcos del Programa de la Unidad Popular.

En términos de acción inmediata, se consulta la urbanización básica de campamentos instalados en terrenos adecuados y tamaño suficiente.

Se complementará, además, esta acción con la urbanización de las Operaciones Sitio y la construcción de viviendas definitivas.

El problema habitacional y de servicios se ha venido acumulando a través de décadas de gobiernos que no les interesaba entregar las condiciones mínimas de subsistencia a los trabajadores, fue así como el problema lo podemos cuantificar en alrededor de 500.000 viviendas, y cerca de 350.000 chilenos que no gozan de ese beneficio.

Pero este desafío que hoy nos hemos planteado significa el esfuerzo de todos los sectores, especialmente de los compañeros pobladores que con su consecuencia revolucionaria ayudarán a vigilar el cumplimiento en el trabajo por una parte, y la no petición desmedida en los salarios, pues si eso llegara a suceder nos sería muy difícil lograr una solución definitiva en este gran desafío en que todo el pueblo está empeñado.

CADETES HARAN ENCUESTA PARA "CORHABIT"

Cerca de 200 cadetes de la Escuela Militar y de la Escuela de Carabineros efectuarán una encuesta el próximo sábado 31 para la Corporación de Servicios Habitacionales.

La encuesta tiene como objeto aplicar en las Comunas de Providencia, Las Condes y La Reina el nuevo sistema de postulación de Corhabit. Se trata del Rol Unico de Postulación, instrumento destinado a conocer con exactitud las necesidades habitacionales de los sectores más postergados.

La encuesta se realiza en una acción conjunta con las Municipalidades de esas comunas y la Escuela Militar y de Carabineros. Fueron elegidas estas comunas debido al particular interés que demostraron las Municipalidades y al número de pobladores sin casa existentes en sus jurisdicciones.

Se considerará que con la experiencia que se obtenga en el encuestaje realizado el sábado 31 se podrán organizar encuestas masivas en sectores con mayor densidad poblacional.

METODO CIENTIFICO DE INVESTIGACION

El Rol Unico del Postulante es el primer método científico que se ha elaborado para conocer con fidelidad las necesidades de vivienda y la urgencia habitacional. A través del RUP será posible determinar y cuantificar la demanda real de viviendas existentes en el país.

Hasta el momento todos los cálculos respecto a las necesidades de vivienda son estimativos y no se ha realizado ningún estudio científico al respecto. En relación a la urgencia habitacional no ha existido nunca una política destinada a los sectores sin capacidad económica.

Ahora con el Rol Unico de Postulación se toma en cuenta fundamentalmente el problema de las familias sin casa y de los pobladores de campamentos y operaciones sitio. La encuesta que se realiza la próxima semana centrará su esfuerzo en los pobladores sin casa, que en el caso de las comunas de La Reina, Providencia y Las Condes alcanza a la suma de 9.000 familias con graves problemas habitacionales.

Para todos los frentes de trabajadores:

EL GRAN DESAFIO: GANAR LA BATALLA DE LA PRODUCCION

"Se trata, pués, de satisfacer las más apremiantes necesidades de nuestro pueblo en el conjunto de la realidad nacional. Estas necesidades primordiales son de : alimentación, vivienda, trabajo, atención médica, etc. Está planteada la lucha contra la escasez, el hambre, la falta de materias primas, el sabotaje económico; está planteada la lucha en aspectos fundamentales para el país. Será una lucha dura y el empeño para ganarla tendrá que venir de la UP, de la CUT, de los sindicatos y gremios, tendrá que ser el empeño de todo el pueblo. Cada cual debe entregar lo mejor de sí mismo, sin regatear esfuerzos para salir adelante en el compromiso que hemos contraído. Hay que trabajar más, organizarse más y dirigir mejor. La construcción del Chile Nuevo requiere sacrificio y el pueblo es capaz de hacerlos. Requiere terminar con las prácticas perniciosas que aún subsisten" expresó en una parte de su informe Víctor Galleguillos, miembro de la Comisión Nacional de Organización del PC en la inauguración de la Primera Asamblea Nacional de Comités de Empresa de este partido, ayer a las 16 horas en el local de Vergara 208.

La asamblea proseguirá sus trabajos hoy en la mañana, para clausurarse al mediodía con una intervención-resumen.

LA BATALLA DE LA PRODUCCION

En el comienzo de su informe, Galleguillos expuso las rázones que han impulsado al PC a realizar esta Asamblea de Comités de Empresa. Dijo que "hemos estimado de vital importancia realizar un análisis concreto del estado orgánico de nuestro partido en las industrias, fábricas o servicios, considerando que el problema principal que hoy enfrentamos, luego que las fuerzas populares han conquistado el Gobierno, es ganar para Chile y su pueblo la Batalla de la Producción. "Para lograr esta meta, enfatizó Víctor Galleguillos, es decisiva y fundamental nuestra participación como vanguardia de la clase obrera.

En otra parte de su intervención, especificó que la mayor responsabilidad en este proceso de cambios que vive nuestro país recae en la clase obrera, como sector más consciente, con mayor sentido de clase y como fuerza motriz indispensable para impulsar el cumplimiento del Programa de la Unidad Popular.

Posteriormente, aseguró que en esta etapa especial de la vida política nacional, indudablemente el camino a seguir converge en la batalla por la producción, puntal decisivo en que debe apoyarse el peso de nuestra economía, teniendo como base las industrias del área social, especialmente del cobre, y dándosele una máxima importancia a las industrias estatizadas productoras de bienes de consumo.

Lo anteriormente expuesto, señaló el informante no significa, que disminuyamos importancia de las empresas del área mixta y privada. Por el contrario, el país necesita una mayor produción no sólo del área estatizada, sino también de las empresas privadas ya que en buena medida los pequeños y medianos industriales están respondiendo en forma positiva a los estímulos de la demanda y a la política del Gobierno, ayudando de paso con ello a resolver el problema de la cesantía.

ALIANZA OBRERO-CAMPESINA.

En otra parte de su intervención, Galleguillos expuso los propósitos del Comité Central del PC al hacer un llamamiento a los trabajadores industriales para que fueran en ayuda de sus hermanos del campo, como una táctica para concretar la alianza obrero-campesina, que debe constituirse en la gran base de sustentación del Gobierno Popular y de nuestra economía.

Explicó que la batalla por la producción en el agro está estrechamente relacionada con la fabril y la minera. "Como lo denunciara ya el compañero Cademártori, manifestó Galleguillos, en el campo hay quienes están saboteando la Reforma Agraria y buscan todos los medios para provocar escasez y hambre". Señaló que" el campesinado ha tenido avances extraordinarios en los últimos tiempos en su desarrollo orgánico y en su despertar de clase, pero que aún está lejos de adquirir el grado de conciencia que tiene el trabajador industrial.

Preguntó después. ¿cuál será el primer sindicato industrial, la primera repartición o servicio que salga al campo a ayudar a sus hermanos de clase?. Expresó que el Comité Central del CP hacía un llamado a 1.000 militantes trabajadores de industrias para ir a colaborar con sus hermanos de clase del agro.

NUEVA MORAL LABORAL.

Pidió también que los dirigentes sindicales terminaran con la práctica del "tejo pasado" en los pliegos de peticiones de reajustes de remuneraciones. Explicó que se continua actuando en este sentido como si en Chile no hubiera ni estuviese pasando nada, cuando precisamente se trata de reemplazar las prácticas capitalistas. Citó el caso de Mademsa que consiguió un reajuste promedio de un 60%, siendo que el alza del costo de la vida, sumado incluso todo el año 1970-sólo llega a un 45%.

Manifestó después que la batalla por la producción involucra, necesariamente, horas extraordinarias de trabajo voluntario, planificación de los sistemas de explotación industrial con miras a producir más y mejor.

Expuso que para conseguir estas metas debían aprovecharse al máximo las experiencias y los logros de los Comités de Producción. Destacó el significado y la importancia de estos Comités, explicando que en ellos actúan los trabajadores directamente en el asesoramiento de la productividad y son quienes laboran, discuten y ejecutan los planes económicos que deben ponerse en marcha.

Paralelamente con los Comités de Producción, deben actuar los Comités de Vigilancia, asegurando que haya un efectivo aumento de la producción y, además, manteniendo, la responsabilidad de evitar el sabotaje a nuestra economía, puntualizó el representante de la Comisión Nacional de Organización del P. C.

¡EL PUEBLO AL CAUPOLICAN!

A SALUDAR LA REVOLUCION CUBANA Y A IMPULSAR LA REVOLUCION CHILENA !

A CERRAR EL PASO A LA COMPONENDA DC-PN!

Trabajador Chileno:

los socialistas te llaman

¡ A defender tu derecho a administrar las fábricas !

¡ A reafirmar el cumplimiento del Programa Popular !

¡ A LLENAR EL TEATRO CAUPOLICAN MAÑANA LUNES 26 A LAS SIETE DE LA TARDE !

Hablan: Carlos Altamirano
Hernán del Canto

Clausura de la

5a CONFERENCIA NACIONAL SINDICAL





PARTIDO SOCIALISTA

Presidente Allende conversó con los periodistas:

"CHILE ES UN CAMINO HACIA EL SOCIALISMO"

—"No participamos en políticas de bloques".

—"Nuestra política no es discriminatoria."

—"Somos implacables defensores de nuestras leyes, de nuestra soberanía y de nuestra dignidad".

—"Todos los poderes democráticos funcionan a pleno en Chile".

SALTA (ARGENTINA), 24 (UPI).—El Presidente chileno Salvador Allende expresó hoy satisfacción por los resultados del encuentro con su colega argentino Alejandro Agustín Lanusse y dijo que particularmente estaba muy contento porque se ha reiterado el principio del pluralismo ideológico en el Hemisferio, que Chile propicia.

Ante preguntas de periodistas argentinos, Allende reiteró que su Gobierno es un camino hacia el socialismo y advirtió terminantemente que todos los poderes democráticos funcionan a pleno en Chile.

Preguntado si sus contactos con Lanusse podían interpretarse como el comienzo de una formación de un bloque para contrarrestar la influencia de Brasil en la Región Latinoamericana, Allende contestó que "Chile no participa de ninguna política de Bloques".

Dijo que la política de su país se expresa naturalmente en los organismos internacionales y regionales de los que Chile participa.

Allende anunció que invitó a Lanusse a visitarlo próximamente en Chile, pero, aclaró que la fecha del viaje no estaba fijada todavía.

Le preguntaron si la nacionalización del cobre y otras industrias chilenas puede provocar problemas con el Gobierno de los Estados Unidos y Allende contestó:

"Nosotros no tenemos una política discriminatoria. La actitud del Gobierno buscando la consolidación de la Economía Social reprimiendo los Monopolios se ha hecho de una manera que, donde el diálogo ha sido prosible, hemos llegado a acuerdos con intereses foráneos, como en el caso de la R.C.A. Víctor, por ejemplo".

DEFENSORES DE NUESTRA SOBERANIA

"Somos implacables defensores de nuestras leyes y de nuestra soberanía y de nuestra dignidad como país", dijo Allende. "En el caso del cobre, por unanimidad, el Congreso concretó un anhelo del pueblo chileno".

"Ahora bien, no todas las compañías son iguales. Se analizará cada caso", dijo Allende. "Además aquellas compañías que no acepten el contralor, tienen un tribunal integrado por jueces y magistrados, en donde discutir sus derechos". Y es probable que haya o no haya indemnización en algunos casos".

Agregó Allende que "en definitiva los Estados Unidos también han reconocido el derecho de los pueblos de defender su soberanía y su riqueza".

"El desafío nuestro está dado desde ya y no creemos en represalias, que no me imagino puedan venir. Y si vinieran -dijo Allende— yo apelaré a la conciencia de latinoamérica y del mundo para que se reconozca el derecho a la vida de los pueblos pequeños".

"Y pienso que no puede haber conflictos artificiales", manifestó el Mandatario chileno en otra parte de la conferencia de prensa. "No hay prejuicios por parte nuestra, ¿por qué vamos a admitir que los haya por parte de los Estados Unidos?

En tono interrogativo continuó: "Por qué vamos a pensar nosotros que todo el peso del Departamento de Estado, se va a poner al servicio de intereses respetables particulares y no comprender que son tan respetables o más respetables los intereses del pueblo".

"El cobre es el sueldo de Chile y un centavo en su precio influye en millones y millones de pesos en el presupuesto fiscal".

DIALOGO FRANCO Y CLARO

SALTA, ARGENTINA (ANSA)—El presidente chileno inició su contacto con los periodistas agradeciendo al Presidente Lanusse por la invitación formulada para concurrir a la Argentina. Después presentó a los miembros de su comitiva, iniciándose de inmediato las preguntas de los hombres de prensa.

Preguntado acerca de cuáles fueron los resultados fructíferos de las conversaciones argentino-chilenas, respondió Allende manifestando que pocas veces había tenido la oportunidad de hablar con un Presidente en la forma en que lo había hecho con Lanusse.

"Fue-dijo- un diálogo franco y claro, al margen del protocolo, inspirado en el deseo de establecer cuales son las perspectivas de las relaciones futuras entre Chile y Argentina, y la proyección que ellas tendrán en las relaciones de nuestros pueblos".

"Hemos tocado- agregó- los más amplios tópicos, las ideas básicas que ambos países sustentan en el campo internacional respecto a la autodeterminación y no intervención, el respeto al pluralismo político y el entendimiento entre los dos países más allá de los regímenes y sistemas de gobierno".

REALIDAD ECONOMICA

"Hemos analizado-continuó- las inquietudes de nuestros pueblos y el anhelo de elevar las condiciones de vida de los trabajadores de nuestras patrias y de Latinoamerica".

"También se conversó sobre la realidad económica y social de nuestros países y profundizado el entendimiento y la proyección de la solidaridad argentino-chilena, no sólo en el cono sur, sino también en el continente latinoamericano".

"Quiero anticiparles que es propósito de mi gobierno reanudar en el más breve plazo posible las relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con Bolivia", expresó Allende ante una pregunta del periodismo referido a la mediterraneidad de Bolivia.

Después ante sucesivos requerimientos tocó los temas de nacionalización de la Industria del Cobre en Bolivia, temas económicos latinoamericanos, y la necesidad de implantación de regimenes socialistas para la solución de problemas económicos-sociales.

El Presidente de Chile enfatizó, luego, ante una pregunta "nosotros no exportamos Unidad Popular".- La pregunta se refería a si su Gobierno coadyudaría a la implantación de regimenes socialistas en América.

Cuando le fue preguntado si estaba de acuerdo con que el pueblo había ganado las elecciones y el Gobierno, en Chile, pero conquistado el poder, Salvador Allende dijo "la presencia de los Comandante en Jefe de las tres fuerzas de Chile en la conferencia de prensa, constituye una ratificación del respeto a la voluntad popular de las urnas".

"Yo puedo decirle - agregó Allende- que buscamos el control de los centros del poder, económico, donde reside el verdadero poder. Hemos nacionalizado los bancos, efectivizado la reforma agraria y es nuestro propósito concluir el próximo año con la totalidad de los latifundios y minifundios".

"En Chile el control de los centros del poder económico dijo el Presidente chileno- esta y estará en manos del Gobierno del pueblo".



UN MENSAJE DE LA PRIMERA DAMA A LA MUJER ARGENTINA

SALTA (Argentina), 24 (ANSA).— "A la mujer argentina quiero dejarle nuestro saludo más fraternal y afectuoso, como así también nuestro agradecimiento por la ayuda Argentina. Estos conceptos los expresó la señora Hortensia Bussi de Allende, esposa del Mandatario chileno, que cumplió con un extenso programa de actividades asignado por el protocolo.

Al ser interrogada por un periodista si deseaba dejar un mensaje a la mujer argentina, manifestó que se sentía "muy emocionada" ante el recibimiento brindado por el pueblo salteño.

NOVEDADES RENAULT PARA EL SALON DE OCTUBRE EN PARIS

Dos nuevos modelos presentará RENAULT al Salón del Automóvil a realizarse en París en el mes de octubre próximo. El Renault 15 que alcanza los 150 km/h, tiene un motor de 4 tiempos y 4 cilindros en línea sobre 5 bancadas, con 68 HP de potencia y 1.285 cc.

El Renault 17 alcanza 170 km/h con su motor de 102 HP y 1.565 cc. Estos modelos tienen las características regulares de Renault en cuanto a no necesitar engrase y requerir cambio de aceite solamente cada 5 mil kilómetros. RENAULT, como siempre, causará sensación en el Salón de París este año.

La esposa del Primer Mandatario, Hortensia Bussi de Allende, aguarda, en la escalera del avión presidencial, que suba el Dr. Salvador Allende. El Jefe de Estado pasó revista a las tropas a los compases del Himno Nacional y luego se despidió del Vicepresidente José Tohá.

OFRENDA AL GENERAL GUEMES

SALTA.- A las nueve de la mañana de hoy el Presidente Allende depositó en el monumento al General Guemes una ofrenda floral como homenaje del pueblo chileno al héroe guerrillero de esta provincia. La importancia de Martín Miguel Guemes en Salta, en donde practicamente no existe un lugar en donde no haya un cuadro o una placa recordatoria, se ha visto acrecentada por ser éste el sesquicentenario de su nacimiento.

Por el contrario de lo ocurrido ayer, cuando el aeropuerto y las calles adyacentes fueron cerradas al público, hoy el parque Guemes, en donde se levanta el monumento, tenía una discreta guardia de policías la que era doblada por el numeroso público y los periodistas que se encuentran en esta ciudad.

El Presidente Allende visitó el monumento, que es un pequeño promontorio de piedra en donde está el General Guemes en su caballo y a cuyo alrededor hay figuras alusivas a la vida gaucha y guerrillera de los albores de la Independencia. Después de saludar al público que estaba reunido esperando su paso, el Primer Mandatario chileno en el mismo auto que utiliza en Santiago, se dirigió a un lugar llamado El Balcón en donde, unido al General Lanusse que le esperaba allí, descendieron de sus vehículos y conversaron con los pobladores, especialmente con los niños.

Es importante recalcar que la actitud del Presidente Allende de conversar con el público, que es tan natural para nosotros, aquí ha producido verdadera conmoción.

En el día de ayer después de asistir a la comida que en su honor le ofreciera el General Lanusse, Allende visitó las calles adyacentes y bebió un café, por segunda vez desde su llegada, en el restaurant La Peña, que es el lugar en donde habitualmente almuerzan y comen.

En este momento en Salta son las doce horas, los Mandatarios y los Cancilleres de ambas Naciones firman la Declaración conjunta, Inmediatamente después vendrá la Conferencia de Prensa en donde la Primera hora estará dedicada al Presidente Allende y la media hora posterior al Mandatario argentino.

SAMBAS Y CUECAS ESCUCHO ALLENDE

SALTA (Argentina), 24 (UPI).— El Presidente de Chile, Salvador Allende, salió del hotel esta madrugada a las tres y hasta las tres y treinta estuvo compartiendo una mesa con dos o tres personas en la confitería "La Peña" donde escuchó sambas, cuecas y otras piezas de folklore andino.

Allende recibió el saludo de numerosas personas y agradeció cordialmente las canciones que le dedicaron los artistas.

Luego retornó a su hotel.

DECLARACIONES DE ALMEYDA SOBRE EL VIAJE A CUBA

El Ministro de Relaciones Exteriores, en relación al significado de su viaje a Cuba, hizo la siguiente declaración antes de su partida:

"La visita que hago a Cuba encabezando una Delegación del Gobierno Chileno expresa, en primer lugar, el estado de nuestras relaciones con ese país que restablecimos en el mes de noviembre pasado y que nunca debieron ser interrumpidas.

En esta ocasión, con motivo del aniversario del 26 de julio, fecha que tiene un gran significado en la lucha del pueblo cubano por reconquistar su independencia y construir el socialismo, el Gobierno chileno quiere testimoniar su simpatía, amistad y fraternidad hacia Cuba.

Aprovechando la oportunidad de esta visita suscribiremos allá un convenio de cooperación científica y tecnológica, que debe redundar en beneficio de ambos pueblos. En esta forma, proseguiremos la senda iniciada hace meses con Cuba, en el sentido de firmar todos aquellos convenios que contribuyan a mejorar nuestras relaciones, como aquel de carácter comercial suscrito durante el verano pasado y que ha significado un notorio avance para el desarrollo de nuestras relaciones comerciales con ese país".

Hoy en el Maccabi:

FESTIVAL A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS

La Federación Nacional de Coros de Chile, considerando la situación por la cual atraviesa el país, que ha sufrido los daños de un fuerte temporal y más tarde el catastrófico sismo en las provincias de Valparaíso, Santiago, Aconcagua y Coquimbo, ha acordado la movilización de toda la familia coral, a lo largo y ancho del país, para sumarse al esfuerzo nacional de ayuda hacia los hogares y familias damnificadas.

Con este propósito ha planificado la realización de un Festival Coral que tendrá lugar hoy a las 18,30 horas en el Estadio Maccabi.

En este evento participarán los coros de: la Escuela Musical Vespertina del Conservatorio Nacional de Música, de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, INSA, Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, de Trabajadores Textiles (COPOTEX), del Ministerio de Educación, el Coro Polifónico de Puente Alto, y el CANAEMPU (de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas).

La entrada a este Festival ha sido fijada de acuerdo a la siguiente lista de artículos y con las cantidades que se indican:

Un kilo de porotos, garbanzos lentejas. Dos kilos de arroz o de azúcar. Medio kilo de té o café. Un tarro mediano de Café instantáneo. Cuatro tarros de leche condensada. Un tarro mediano de Milo. Medio kilo de leche en polvo. Un litro de aceite. Cinco kilos de harina. Dos kilos de yerba mate. Un par de medias o dos pares de calcetines.

Como se menciona anteriormente, quien desee presenciar este evento debe pagar con la cantidad de alimentos antes mencionada. En otro caso se debe pagar Eº 10. Vale hacer notar también que los coristas y los directores de coros o dirigentes aportarán su cuota correspondiente para ingresar al estadio.

La Federación Nacional de Coros invita para esta tarde a todos los amantes del arte coral a colaborar en forma activa y entusiasta. Por otra parte, llama a todos los coros federados del país para que planifiquen festivales similares en sus respectivas provincias.

Todo lo recolectado en este Festival, será entregado en la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la República para que las autoridades de Gobierno hagan llegar la ayuda a quien más la necesite.

BANCO CENTRAL ALZA DOLAR DE CORREDORES

Las transacciones internacionales del país se efectúan a través de dos áreas o mercados cambiarios: El Mercado Bancario en que se venden las divisas provenientes de las exportaciones y se obtienen las necesarias para pagar las importaciones, y el Mercado de Corredores en que se transan principalmente las divisas que no corresponden a operaciones de comercio exterior. En ambos mercados el tipo de cambio se ha mantenido sin modificaciones al valor que tenía en julio del año pasado, de 12,21 escudos por dólar en el Mercado Bancario y de 14,33 escudos en el Mercado de Corredores.

Las divisas vendidas en este último están recargadas por impuestos y otros gravámenes, según sea su destino.

En el curso de estos meses se ha podido observar que la estabilización del tipo de cambio del Mercado Bancario, ha demostrado ser un instrumento eficaz para contener la inflación. Este medida ha contribuido significativamente -como el país ha podido verificar- a que la inflación se haya reducido del 23,9% a que alcanzó en los primeros seis meses de 1970, al 11,1% que ha tenido este año, a la vez que evitó que las empresas de la Gran Minería del Cobre hubieran retirado una ganancia adicional de 18 millones de dólares antes de pasar a la administración del Gobierno.

Por el contrario, la mantención del tipo de cambio de corredores no ha aportado ningún beneficio al país, sólo ha favorecido a reducidos sectores sociales que tienen recursos y oportunidades de viajar al extranjero y de remesar divisas con cargo a las reservas de la Nación. El desembolso anual de moneda extranjera por el Mercado de Corredores asciende a 150 millones de dólares, es decir, aproximadamente el 15% del ingreso total de divisas del país. Sólo en viajes se gastan 70 millones de dólares al año, suma que excede del total anual de importaciones de trigo, azúcar, algodón, y aceites en conjunto, y que -considerada aisladamente supera las importaciones de combustibles y triplica las de carne.

La política del Gobierno de la Unidad Popular está orientada a lograr un mejor empleo de los recursos en moneda extranjera del país. En este sentido el Banco Central ha venido adoptando diversas medidas en orden a contener los gastos de divisas a través del mercado de corredores, las que han resultado insuficientes.

Por las razones expuestas y teniendo en cuenta que el tipo de cambio en el mercado de corredores no afecta a las importaciones de artículos de consumo, de materias primas, de combustibles ni de bienes de capital- y que por lo tanto no incide en los precios internos ni en el costo de vida- el Banco Central ha decidido modificar el tipo comprador a partir del lunes 26 de julio, alzándolo de 14,33 a 28 escudos por dólar manteniendo los gravámenes vigentes.

BANCO CENTRAL DE CHILE





SKODA OFRECE POUFS Y MUEBLES

60 Modelos de Poufs diferentes. Monturas de Camello en nonatos. Yugos tapiz de cuero cabros. Arcones tapizados. Baúles. Sillas Mecedoras. Colonial americanas. Bergeres. Butacas Richelieu tapiz de felpa. Poltronas americanas. Bares en diferentes modelos tapiz a elección. Lámparas rústicas. Comedores "Quiteños". Dormitorios "Quiteños":

SKODA LE OFRECE CREDITO COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN DIEGO 1858



FACULTAD CIENCIAS Y ARTES MUSICALES Y ESCENICAS Y ASOCIACION EDUCACION MUSICAL DE CHILE

Invitan a profesores de Educación Musical (fiscales y particulares; Stgo. y provincias) a

reuniones de trabajo con el Prof. RAYMOND ROBERTS

Inspector General de Ed. Musical en Londres, especialmente invitado por el Consejo Británico para este Encuentro con Profes. chilenos.

REUNIONES:

desde lunes 26 de 15 a 17.30 hrs. en la Facultad de Música: Compañía 1264, 3er piso

CASAS PREFABRICADAS "Hiroshima"

Prefabricadas sistema japonés - maderas impregnadas, incombustibles - asísmicas. Adecuado a su grupo familiar y presupuesto. Especial atención a Cooperativas. Instalamos en la costa, ciudad o montaña. En cualquier punto del país.

Inscripciones personales por estricto orden (no recibimos anticipos de dinero).

R. O. R. PEREZ DE ARCE (reg. 1316).
Inversiones - Propiedades
con Asesoría exclusiva de
"International Service Co".
(automatización - racionalización)
Huérfanos 930 - 6º piso
(Edif. Bco. de Chile)

MINISTRO CANTUARIAS VISITO EL SALVADOR

Habló a los trabajadores para pedirles toda su cooperación en el desafío nacional e internacional que significa la nacionalización del cobre.

El Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, visitó fin de semana el mineral "El Salvador", uno de los ndes productores de cobre del mundo, ubicado en la vincia de Atacama, acompañado por el senador go Miranda. Este mineral ha producido ya más de millones de toneladas de cobre fino, desde que se ió la producción el año 1927 en Potrerillos hasta el rre de la mina de Potrerillos en junio de 1959, para paso ese año a la inauguración de las faenas ractivas y de beneficio de "El Salvador", que produce mil toneladas de cobre fino al año y proyecta subir su ducción a 110 mil toneladas en el futuro.

región de las faenas fue tada por los indígenas antes del descubrimiento mérica. Por "El Salvador" el antiquísimo "camino ca", que iba desde Colom- hasta el río Maule. Allí se obó la existencia del yaci- de Indio Muerto, hoy "El Salvador". ciéndose la existencia de un cubo de 375 millones de toneladas de mineral de cobre, con un contenido promedio de 1,6% de cobre.

El Ministro Cantuarias penetró en la mina, que tiene más de cuatrocientos kilómetros de túneles y dialogó con los mineros en plena faena, comprobando la eficiencia del trabajador chileno en el sistema de extracción que se usa en El Salvador, que es similar al que se empleaba en la mina de Potrerillos, conocido como hundimientos por bloques, que a veces es necesario enmaderar en varias partes de los laboreos para sostenerlos.

Cantuarias comprobó cómo se preparan los piques principales hacia arriba, desde el nivel de acarreo hasta el nivel de control y de ahí al nivel del socavón. Luego se construyen galerías horizontales, por encima de las chimeneas auxiliares, a poca distancia unas de otras, y en seguida, mediante uso de explosivos, que levantaron el "casco protector" del Ministro Cantuarias, durante el recorrido subterráneo, "chispazo" o fogonazo detonante que fue un saludo de los mineros para el Ministro que logró la nacionalización del cobre para todos los chilenos y celebrado en medio de risas y entusiasta camaradería.

Luego se remueven los pilares entre las galerías horizontales de socavón, uno por uno, causando el hundimiento controlado. Hombres y máquinas remueven los trozos de mineral que caen a través de las chimeneas auxiliares al nivel de control, afluencia de mineral que hace su recorrido por gravedad, bajando por las chimeneas principales a los carros en el nivel de acarreo.

La boca de la mina está ubicada a 2.660 metros de altura sobre el nivel del mar, en pleno desierto de Atacama. El recorrido por su red de túneles se hace en "Jaulas" o carros tirados por locomotoras pequeñas. El paisaje no dice el esfuerzo que oculta la montaña en su interior, verdadera colmena de trabajadores y cobre. En torno a esta riqueza básica de Chile, gira parte de la economía del país y la vida regional de Barquito, puerto de embarque; plantas eléctricas que producen toda la energía para las faenas, servicios y poblaciones; Llanta, centro del ferrocarril de Potrerillos; El Salvador, mina planta metalúrgica y talleres; Potrerillos con su fundición, refinería, talleres y administración, que también recorrió la comitiva del Ministro de Minería, celebrando un acto en el Local Cívico de Potrerillos y otros a teatro lleno en "El Salvador", donde Cantuarias expresó:

"Yo quiero iniciar mis palabras cumpliendo con un mandato que traigo hasta esta asamblea de los trabajadores de "El Salvador" y Potrerillos. Cuando ayer en la tarde tuve oportunidad de dar cuenta al compañero Presidente de la República de que hoy vendríamos a conversar con los trabajadores, el compañero Presidente me dijo: Yo le pido Ministro que especialmente a los heroicos trabajadores de "El Salvador" le lleve los saludos de la Unidad Popular, del Gobierno de Chile y especialmente los saludos de quien tiene, en este instante, la responsabilidad de la conducción de los trabajadores y de Chile. Les envía su saludo y su esperanza para que Uds. puedan cumplir, en la forma que lo requiere Chile, este proceso de nacionalización que en estos días ha iniciado Chile".

Atronadores aplausos interrumpieron más de diez veces el discurso del Ministro de Minería, que señaló:

"Los distintos partidos estábamos diciendo muy claramente que queríamos ir al cambio de las estructuras políticas, económicas y sociales que nos regían. Lo dijimos en el programa, lo dijimos cuando asumimos el Gobierno, lo estamos haciendo con nuestra acción de Gobierno, para superar los esquemas del capitalismo clásico y entrar en la franca construcción, en el camino que nos llevará a construir el socialismo en Chile".

Luego el Ministro Cantuarias pidió la comprensión y colaboración de los trabajadores frente al desafío nacional e internacional que significa la Nacionalización del cobre en marcha" a los sectores mineros, que son quizás, los que tienen la mayor conciencia sindical y política de Chile. Sin duda alguna que son los mineros del carbón, del salitre, del cobre los que tienen la más rica tradición de lucha sindical y política. Por eso mismo es que los compañeros trabajadores del cobre deben entender muy bien la responsabilidad que tienen en sus manos. Y deben tener por sobre todas las cosas un sentido claro de lo que significa la solidaridad de clase".

El Ministro del Trabajo José Oyarce, se dirige a las personas presentes en la inauguración del nuevo local de la Federación de Empleados Particulares Jubilados, en el edificio de los trabajadores.

EMPLEADOS PARTICULARES JUBILADOS INAUGURAN LOCAL EN NUEVO EDIFICIO

La Federación Nacional de Empleados Particulares Jubilados inauguró en la tarde del viernes pasado su nuevo local en el edificio de los Trabajadores ubicado en Huérfanos con Teatinos.

Al acto asistieron especialmente invitados el Ministro del Trabajo José Oyarce; el Secretario General de la CUT, Hernán del Canto; el diputado Eduardo Clavell; el Presidente de la CEPCH, Ernesto Lenhon, y otras personalidades.

En la ocasión usaron de la palabra el Presidente de la Institución Silvio Lanzzerini; el Vicepresidente de la Caja de EE. PP. Luis Morales Abarzúa; el dirigente Nacional de la CUT, Hernán del Canto; el diputado Clavell y el Ministro del Trabajo.

Todos los oradores coincidieron en la necesidad de concurrir a la "racionalización del sistema previsional a través de una previsión única; como también al mejoramiento de las pensiones de los jubilados de la Caja EMPART.

A propósito de ésto, el Vicepresidente de la Caja dijo que la "población pasiva de los imponentes es de 43 mil personas, agregando que la mayoría tiene como único medio de sustento la pensión de su instituto previsional".



La Delegación del Movimiento Coreano de la Paz en su visita a LA NACION, conversa fraternalmente con nuestro director, Oscar Waiss De izquierda a derecha, Juan Chang Rim, Kim Do Yun, Pak Nam Zun, jefe de la Delegación; Oscar Waiss director de LA NACION, y Abraham Nazal, Secretario General del Movimiento Chileno de la Paz.

Pak Nam Zun, Presidente de la Delegación Coreana:

"QUEREMOS INTENSIFICAR AUN MAS AMISTAD ENTRE COREA Y CHILE"

UNA VISITA de cortesía a nuestro diario realizaron los miembros de la delegación del Movimiento Coreano de la Paz, Pak Nam Zun, Jefe de la Delegación y Presidente del Instituto Coreano de Relaciones Exteriores; Kim Do Yun, Director de un Departamento del Instituto Coreano de Relaciones Exteriores; Juang Chang Rim, Intérprete; acompañados por Abraham Nazal, Secretario General del Movimiento Chileno de la Paz.

"Estamos invitados por el Movimiento Chileno de la Paz —nos declaró Pak Nam Zun— con motivo del Mes de Solidaridad Internacional con el Pueblo de Corea. La misión principal de nuestra delegación que visita Chile, es intensificar aún más las relaciones amistosas entre nuestros pueblos. Estamos muy agradecidos del sentimiento y apoyo del Gobierno y del Pueblo de Chile hacia el pueblo coreano. Queremos expresar nuestro apoyo total a todas las medidas progresistas, tomadas por el Gobierno de Chile, bajo la dirección del Presidente Salvador Allende y haremos todo nuestro esfuerzo por estimular la lucha del pueblo chileno. Nosotros también deseamos que esta visita nuestra contribuya a desarrollar las relaciones de amistad y cooperación entre ambos pueblos y países".

SITUACION DE COREA

En su diálogo con "La Nación", Pak Nam Zun dio a conocer que existe actualmente una situación aguda en Corea que puede hacer estallar una nueva guerra, a causa de las maniobras del capitalismo norteamericano.

Recordó que Corea ha resistido durante 100 años los embates del imperialismo yanqui, que tiene ocupada Corea del Sur, su colonia y base militar de provocación agresiva y bélica de 1950, frente a la cual, el pueblo coreano se levantó como un hombre, conducido por el líder y Primer Ministro actual de la República Popular Democrática de Corea, Kim Il Sung, que luego de una Guerra de Liberación de tres años derrotó al imperialismo norteamericano, a sus fuerzas militares y a los ejércitos títeres mercenarios y al ejército títere de Corea del Sur.

Actualmente, —señaló Pak Nam Zun— los imperialistas han aumentado sus fuerzas militares y las del Gobierno Títere de Corea del Sur, las cuales realizan casi a diario maniobras militares conjuntas. Y el peligro de una guerra ha aumentado con la actuación de los imperialistas japoneses, aliados de los yanquis, y que han extendido garras de dominio político, económico y cultural en Corea del Sur, y que han declarado a la zona de toda Corea de "la esfera defensiva de Japón".

Todos estos hechos, —agregó Pak Nam Zun— hace recordar el año 1950, en que los imperialistas yanquis desataron la guerra.

COREA QUIERE LA PAZ

"La Paz en Corea se mantiene sólo por la máxima paciencia y lucha persistente del Gobierno de la R. P. D. de Corea y del pueblo coreano, y por la lucha de los pueblos del mundo amantes de la paz".

"Nuestro pueblo, acelerando continua y fuertemente la construcción económica y la de la defensa nacional, está haciendo la preparación completa para que pueda derrotar a cualquier agresor".

"El pueblo surcoreano, sosteniendo en alto la unificación de la Patria, aclarada por el Primer Ministro Kim Il Sung, está luchando enérgicamente contra los imperialistas y su lacayo, camarilla títere de Pak Jung Hi y por la libertad política, los derechos democráticos y la unificación del país".

Los coreanos quieren, en definitiva, su reunificación pacífica, sin intervención extranjera, de manera independiente, después de expulsar a todos los ejércitos extranjeros de Corea del Sur.

Durante su visita a nuestro país, la Delegación del Movimiento Coreano de la Paz, ha participado en los actos organizados por el Movimiento Chileno de la Paz de Solidaridad con Corea y se ha entrevistado con representantes del Gobierno, de los partidos políticos y con las organizaciones de trabajadores, especialmente de las empresas recientemente estatizadas.

"Hemos sentido a los chilenos como íntimos y fraternales amigos que hubiésemos conocido ya mucho antes", cuenta Pak Nam Zun. Y concluye: "Estamos seguros de que nadie puede romper las relaciones estrechas y amistosas entabladas entre el pueblo coreano dirigido por el camarada Kim Il Sung, y el pueblo chileno dirigido por Salvador Allende sobre una base de ideal común antimperialista e independiente".

BANCO CONTINENTAL

TRASLADO DE SU CASA MATRIZ

A LA CALLE HUERFANOS 1219-1227

DESDE MAÑANA LUNES 26 DE JULIO

TENEMOS EL AGRADO DE AVISAR A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL QUE, A CONTAR DE MAÑANA LUNES 26 DE JULIO TODAS LAS DEPENDENCIAS DE LA CASA MATRIZ DEL BANCO ATENDERAN EN LA CALLE **HUERFANOS Nº 1219 - 1227.**

ESTAMOS CIERTOS DE QUE EN ESTE NUEVO EDIFICIO, DISPENSAREMOS UNA MEJOR ATENCION A TODOS NUESTROS FAVORECEDORES.

UNIVERSIDAD DE CHILE SEDE ÑUBLE

CONCURSO Nº 4

Por resolución del Consejo Normativo de la Sede Ñuble de la Universidad de Chile, llámase a Concurso de antecedentes, los siguientes cargos de Personal Docente:

A.- DEPARTAMENTO DE EDUCACION

1.- Cargo: PROFESOR DE INTRODUCCION A LA FILOSOFIA J. C. INTERINATO.

Requisitos: 1) Título Profesor de Filosofía; 2) Experiencia docente universitaria.

2.- Cargo: PROFESOR PROBLEMAS DE LA EDUCACION SECUNDARIA. 3 HRS. Contrata hasta el 31-12-71

Requisitos: 1) Título Profesor de Educación; 2) Experiencia docente de nivel universitario.

NOTAS

1.- JORNADA COMPLETA J. C.
Sueldo Base Eº2.848 mensual, más trienios, más asignación de Título, más asignación de J. C. (significa que a un docente con un trienio le corresponderá una renta mensual aproximada de Eº6.800).

2.- HORAS DE CLASES

Hora Universitaria, Eº109,90 la hora mensual, más trienios, más 7,63% Asignación de Título

DOCUMENTACION REQUERIDA

Los postulantes deben enviar:
— Curriculum Vitae
— Títulos Universitarios
— Documentos que acrediten el curriculum

La Pauta de Evaluación de Concursos en lo fundamental, valora: Preparación, Docencia, Investigación y Extensión.

PLAZOS

Se recibirán postulaciones hasta el miércoles 11 de agosto, a las 12.30 hrs., fecha de cierre del Concurso Nº 4

Los antecedentes deben ser enviados al Secretario General de la Sede Ñuble, Casilla Nº 848. Chillán.

También se reciben antecedentes en la Secretaría Técnica de Sedes de Provincia. Pío Nono 114. Santiago.

JULIO STUARDO GONZALEZ
Vicerrector

RICARDO FIGUEROA FIGUEROA
Secretario General

UNIVERSIDADES CHILENAS

PROCESO DE ADMISION 1972
INSCRIPCION DE REZAGADOS

Se comunica a los postulantes rezagados de Santiago, interesados en inscribirse para participar en el Proceso de Admisión a las Universidades Chilenas, para el año académico 1972, que los días lunes 26 y martes 27 de julio, se entregarán extraordinariamente citaciones para esta inscripción. Las citaciones deben retirarse en la Secretaría de Sede de Santiago, Valentín Letelier 1330, de 9 a 12,30 horas y de 15 a 18.30 horas.

PAR DE DAMAS, alcanza holgadísimo triunfo en los 1.500 metros del clásico "Tanteo de Potrancas" disputado en la pista del Hipódromo Chile en el día de ayer. Escoltaron a la hija de Par de Ases, Estrella Buena, Humorosa, quien cumplió alentadora presentación; Mamma Mía, Flor del Viento y Nolanville. Fue conducida por el líder Desiderio Muñoz.



JABIRU dirigida por Desiderio Muñoz derrota cómodamente a la debutante Bravata en una de las condicionales para hembras de tres años no ganadoras. Más atrás finalizaron Lolita Mía y Mariette.

PAR DE DAMAS AL GALOPITO

Con gran facilidad y prácticamente sin ser exigida ganó Par de Damas el clásico Tanteo de Potrancas. La vencedora fue ungida favorita por el público.

Fue el de ayer el tercer triunfo de Par de Damas en cuatro presentaciones. Debutó ganando en el Club Hípico a Creezy en 1.000 metros. Repitió esa victoria frente a Alterna en 1.100 metros. Luego fue llevada a La Palma y se clasificó tercera de Fruta Amarga en 1 400 metros. Posteriormente llegó segunda de Estrella Buena en 1.500 metros, clásico "Brasil". En premios ha ganado E° 98.300.

La victoria en el Tanteo fue conseguida en un accionar siempre cómodo. Vino entre las primeras y en la recta, sin ser movida, tomó ventajas a sus rivales.

Picó adelante Humorosa pero de inmediato Miss Marilyn se adueñó de la delantera. Segunda Humorosa, tercera Par de Damas, cuarta Merise, quinta La Cargosa, sexta Estrella Buena, séptima Flor del Viento, octava Mamma Mía y en los últimos lugares Querelladora y Tirolesa.

Hasta la curva de los 500 metros el orden se mantuvo, salvo pequeñas variaciones. Allí se vió avanzar a Humorosa al primer lugar y a Par de Damas al segundo.

Ya en la recta, dominó Par de Damas y se distanció. Por fuera atropelló Estrella Buena pero sin dar jamás la impresión que alcanzaría. Cuando cruzaron la meta Par de Damas tenia cuatro cuerpos de ventaja sobre Estrella Buena, tercera Humorosa a un cuerpo y medio. Cuarta Mamma Mia a medio pescuezo. Quinta Flor del Viento a dos y medio. Sexta Nolanville a media cabeza. Séptima Querelladora a cuatro cuerpos. Octava Anunciada. Novena Miss Marilin. Décima Tirolesa, décima primera Merise y última La Cargosa, que aun es perdedora y que nada tenia que hacer en este lote.

En una pista normal la ganadora puso 1 minuto 32 segundos, 2 quintos, registro sólo regular.

CLUB HIPICO DE PEÑUELAS

Domingo, 25 de Julio de 1971.-

PRIMERA CARRERA— 14,30 hrs- 1.200 metros- Premio "REGISTRO" Especial 6° Serie- Insc: E° 11.- Premios: E° 1.100.- y E° 220.- al 2° Total en Premios: E° 1.320.-

PRIMERA CARRERA TELEFONICA - 14,55 hrs - 1.100 mts. Pr. ROCOCO Handicap 4° Ser. SEPTIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

356	C. Rivera	5-3-1	1.— Teodora	63	1 L. Plaza
374	R. Bache	3-4-4	2.— Villita	62	2 L. Soto
415	F. González	8-5-4	3.— Martuca	60	3 H. Miano
338	A Trigo	4-4-1	4.— Flechador	55	3 L. Ramírez
382	M. Espinoza	5-5-4	5.— Nevneka	52	C. Trejos

SEGUNDA CARRERA LOCAL- 15,10 hrs. 1.200 mts - Premio "RAYO DE LUNA" Especial 4° Serie - Ins: E° 12.- Premios: E° 1.200 al 1° y E° 240.- al 2°.- Total en Premios: E° 1.440.-

2°. CARRERA TELEFONICA - 15,25 hrs- 2.400 MTS. Pr. JOCKEY CLUB DEL PERU-CLASICO. OCTAVA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

440	J. Mery	2-1-1	1.— Shogana	61	2 L. Soto
428	A. Trigo	6-5-2	2.— Reading	61	5 L. Plaza
404	J. Mery	4-4-5	3.— Mi Morocha	60	1 L. Ramírez
421	C. Rivera	4-4-5	4.— Chamberlain	56	7 H. Miano
382	M. Cancino	2-1-3	5.— Elena	54	4 J. Riquelme
396	M. Cervetto	5-3-4	6.— Champona	52	3 D. Tapia
379	M. Pasten	2-1-1.	7.— Oriental	52	C. Trejos

3° CARRERA LOCAL.- 15,45 hrs. 1.300 metros. Premio "RAUDA" Especial 3° Serie Insc. E° 12,50 Premios: E° 1.250 al 1° y E° 250 al 2° Total en Premios E° 1.500.
(2° Válida Apuesta Triple Inicial)

3° CARRERA TELEFONICA 15,55 hrs. 1.600 mts. Pre. REMILGO. Hand. 7° Serie NOVENA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

440	A Trigo	5-3-1	1	Parabellún	59	3 L. Ramírez
437	A. Trigo	1-2-3	2	Watusi	58	1 L. Plaza
422	G. Rivera	2-4-4	3	Gruñido	56	2 M. González
416	R. Bache	1-1-6	4	Branco	56	6 J. Riquelme
383	J. Mery	3-9-8	5	Quinteto	56	4 C. Trejos
419	M. Vega	5-6-2	6	El Nevado	53	7 G. Padilla
404	M. Corvette	1-4-5	7	Topacio	54	5 D. Tapia.

CORRAL: 5 con 6

4° CARRERA LOCAL. 16.20 hrs. 1.500 metros Clásico "COLONIAS EXTRANJERAS" 1° Serie Insc. E° 35 Premios E° 3500 al 1° E° 700 al 2° y E° 350 al 3°, Total en Premios: E° 4.550. 2° Válida Apuesta Triple Central.

4° CARRERERA TELEFONICA 16,30 hrs. 1.100 mts. Pr. REY DE FRANCIA 5° Serie Handicap.
DECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.
(3° Válida Apuesta Triple Final.

398	M. Vega	6-1-1	1	Neuralgia	70	2 N.N.
435	M. Pastén	5-5-2	2	Explorador	55	1 L. Plaza
449	M. Vega	10-8	3	Panitao	55	4 N.N.
424	F. González	1-9-3	4	Chilindrin	54	7 M. González
463	M. Pastén	6-6-7	5	Chamico	54	5 C. Trejos
488	C. Rivera	1-3-4	6	Flower Girl	53	8 N.N.
411	M. Corvetto	3-8-1	7	Cupido	51	6 D. Tapia
505	A. Trigo.	4-5-1	8	Stereo.	50	3 G. Padilla.

QUINTA CARRERA LOCAL 16.55 horas. 1.500 metros - Premio "RASCACIELO" Especial 2° Série. - Insc. E° 13.- Premios: E° 1.300. - al 1° y E° 260.- al 2°.- Total en Premios. E° 1.560.
(2° Válida Apuesta Triple Final).

QUINTA CARRERA TELEFONICA. 17.05 horas. 1.100 metros. Premio REINETA 7° Serie Hand. UNDECINA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3° Válida Apuesta Triple Central).

413	M. Vega	2 - 6 - 2	1	Aguanahi	60	2 M. González
507	M. Pasten	6 - 2 - 5	2	Nicobar	57	6 L. Plaza
395	M. Cancino	7 - 5 - 4	3	Grandioso	57	1 D. Tapia
434	M. Corvetto	1 - 4 - 3	4	Metilica	54	5 H. Miano
420	M. Corvetto	3 - 5 - 6	5	Pilmayquen	52	4 C. Trejos
501	M. Cancino	2 - 3 - 7	6	Monssieúr	52	3 J. Riquelme
381	R. Bacho	8 - 4 - 6	7	Callada	50	7 G. Padilla

Pronósticos

1a. Neyneka, Flechador

1a. T. Qué Pasa, Archibaldo, Zamacuco

2a. Shogana, Oriental

2a. T. Díscolo, M. Ange, Relumbrante

3a. Watusi, Parabellum

3a. T. Black Spring, Avignon, Lunfardo

4a. Neuralgia, Explorador, Flower Girl

4a. T. Plegado, La Doncella, Fairuz

5a. Aguanahí, Metílica

5a. T. Parranda, Parsifal, Rasgo

6a. T. Chicalote, Malincuore, Vichita

DISCOLO DEBE REPETIR

Una competencia interesante, especialmente por el tiro, 2.400 metros, sirve de base a la cartilla del Club Hípico. Es el premio Jockey Club del Perú y en ella se han reunido 8 rivales. Las opciones:

MARCIAL, 55 (V. Ubilla) Fue segundo de Paramaribo en su anterior. Pese a los kilos puede hacer buena carrera.

MIGÜEL ANGEL, 54 (E. Guajardo) Con 60 kilos llegó cuarto en la misma carrera. Con 54 estará en refriega final. Para segundo.

DISCOLO, 52 (C. Pezoa) Viene de vencer a Lo Curro y Anashima. Parece ser superior a estos rivales. Para ganador.

INTOCABLE, 52 (J. Salinas) Segundo de Marcus, precediendo a buenos caballos. Rival de cuidado.

LLAMASOL, 47 (C. Leighton) Ha realizado, una buena camapaña en Viña del Mar. Hay que verlo ante este grupo.

RELUMBRANTE, 47 R. Sagardia. Venció en gran forma el miércoles. Recarga kilos pero parece la sorpresa precisa. Para tercero.

RETOUR, 47 (N.N.) Mala su carrera del miércoles. No debería correr.

SOLSTICIO, 47 (E. Suárez) Ganó a Pililún y Principal. Aquí parece quehay mejores rivales.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 15.707. Se acertaron 2.689 vales a ÑIRECO (valor nominal E° 40,90. En la segunda válida se acertaron 799 vales a SHING LI (valor nominal E° 138,20). Se distribuyeron así en la última válida:

Bambalita	2	Jabirú	169
Boa Nova	4	Lilith	10
Bravata	46	Lolita Mía	71
Camele	6	Mariette	131
Cetti	13	Partidista	4
Cuquita	12	Pelucas	187
Egina	12	Perucci	69
Granillera	No corrió	Yomita	9
Hualcacha			

La combinación ganadora fue ÑIRECO-SHING LI-JABIRU. Se acertaron 169 vales. Cada uno cobró E° 489,20.

El dividendo a segundo con BRAVATA fue acertado por 46 vales. Cada vale cobró E° 449,30.

TRIPLE N° 2.- Vales en juego: 26.784. Se acertaron 4,964 vales a KOKE (valor nominal E° 37,80). En la segunda válida se acertaron 1.296 vales a MITI MITI (valor nominal E° 144,60). Se distribuyeron así en la última válida:

Anunciada	35	Miss Marilyn	12
Estrella Buena	148	Nolanville	53
Flor del Viento	142	Par de Damas	468
Humorosa	21	Querelladora	11
La Cargosa	9	Sylvinita	no corrió
Mamma Mía	49	Tirolesa	303
Merise	44		

La combinación ganadora fue KOKE-MITI MITI-PAR DE DAMAS. Se acertaron 468 vales. Cada uno cobró E° 319,90.

El dividendo a segundo con ESTRELLA BUENA fue acertado por 148 vales. Cada vale cobró E° 252,90.

TRIPLE N° 3. Vales en juego 29.390. Se acertaron 3.502 vales a INVERNAL; valor nominal E° 58.00 En la 2ª válida se acertaron 498 vales a VITERBO valor nominal E° 408,10. Se distribuyeron así en última válida.

Breslaro	58	Buhardilla	57
Uroz	6	Don Luis Oscar	28
Rey de Chile	84	Franklin	6
Futuro	36	Many Thanks	112
Mi Cotejo	46	Beam Gold	49
Uña Larga	16		

La combinación ganadora fue INVERNAL, VITERBO, BRESLARO. Se acertaron 58 vales. Cada uno cobró E° 2.803,10. El dividendo a segundo con REY DE CHILE fue acertado por 84 vales. Cada vale cobró E° 483,90.

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 37.569. Se acertaron 6.362 vales a BONNELA (valor nominal E° 41,30). En la segunda válida se acertaron 288 vales a ELOISA V (valor nominal E° 912). Se distribuyeron así en la última válida:

Bosmarita	0	Boreal	18
Chopendoz	29	Dantón	46
Il Trovatore	10	Doña Cargosa	10
Karla	30	Lolera	42
Milko	Descartado	Ociosa	32
Moratín	61	Quimbo	Descartado
Sonriente	0	Zapallar	14
Cátula	1	Metropolitano	5

La combinación ganadora fue BONNELA-ELOISA V-MORATIN. Se acertaron 61 vales. Cada uno cobró E° 4.120,20.

El dividendo a segundo con OCIOSA fue acertado por 32 vales. Cada vale cobró E° 1.641,60.

Resultados Generales Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 13 al 11. 1.200 metros

1° (5) **ÑIRECO 55**, por Nehru y Gaslight del Stud "Argentino" jinete Carlos Díaz, boletos 27.505
2° (2) Aspen 55, J. Carrasco bol. 26.685 bol. 4.30
3° (8) Sendal 55, N. Urrutia bol. 14.208 pag. 8.30
4° (12) Peyton Place 54, S. Campos bol. 36.095 pag. 3.30
5° (13) Peyrac 54, A. Pereira bol. 15.825 pag. 7.50
6° (14) Chary 53, M. Pereira bol. 9.852 pag. 12.00
7° (6) Pillete 55, E. Sepúlveda bol. 6.315 pag. 18.80
8° (15) Pelucón 53, P. Cerón bol. 22.339 pag. 5.30
9° (7) Saturnina 55, P. Herrera bol. 6.225 pag. 19.00
10° (4) Mistekle 55, P. Aliaga bol. 2.050 pag. 57.80
11° (3) El Mamma 55, P. Castillo corral con Aspen
12° (9) Atlántico 54, M. Quinteros bol. 2.415 pag. 49.10
13° (10) Peñaflorino 54, R. López corral con Atlántico
Total boletos jugados 169.514
Ganada por 3/4 cpos. el 3° a 1/2 pczo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 2 cpos. y el 6° a 3/4 cpos. Tpo. 1.13 4/5. Retirados (1) Altivo (11) Francona. Prep. Oscar Orellana Div. E° 4.30, 1.70, 2.00, 2.60. DIV: VIÑA E° 5.90, 1.90, 2.20, 2.70.
DESARROLLO: Definidas las posiciones Peyton Place tomó la delantera seguido de Aspen, Pillete, Ñireco, Pelucón y Saturnina. En la recta —faltando 100 metros— avanzaron Ñireco, Aspen y Sendal. En ese orden finalizaron.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional

1° (11) **SHING LI 53**, por Umdo y Civita Vecchia del Stud "Shangay" jinete Juan Amestelly boletos 40.371
2° (5) Las Palmas 53, J. Pacheco bol. 18.12 bol. 6.40
3° (6) Macerata 51, R. González bol. 3.656 pag. 31.80
4° (13) Templista 53, V. Ubilla bol. 51.729 pag. 2.20
5° (10) Saturna 53, C. Leighton bol. 13.168 pag. 8.80
6° (8) Pantomina 53, S. Azócar bol. 12.268 pag. 9.50
7° (12) Sortilita 49, M. Pereira bol. 1.495 pag. 77.70
8° (4) La Crema 53, J. Castillo bol. 6.509 pag. 17.80
9° (2) Colina Negra 51, P. Cerón bol. 13.495 bag. 8.60
10° (9) Pilusa 53, H. Olguín bol. 2.040 pag. 56.90
11° (1) Carlotita 51, J. Carrasco bol. 1.185 pag. 98.00
12° (3) Encerrada 53, L. Cifuentes bol. 2.045 pag. 56.80
Total boletos jugados 166.085
Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1.3/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.29. Retirada (7) Merula Prep. Enrique Beuzenberg. DIV: E° 2.90, 1.60, 2.40, 4.70, DIV: VIÑA E° 2.40, 1.50, 2.30, 3.70.
DESARROLLO: Las Palmas, Carlotita, Shing Li y Templista se alternaron en la vanguardia desde el "vamos". Al comienzo de la recta Shing Li tomó decididamente el mando. Las Palmas trató de acortar distancias pero no fue capaz de doblegarla.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

1° (10) **JABIRU** 53 por Jalán y Flor de Cardo del Stud "Cucuballo"; Jinete: Desiderio Muñoz Bol. 57.765
2° (3) Bravata 53 V. Ubilla Bol. 22352 Pag 8,40
3° (12) Lolita Mía 53 S. Vásquez Bol. 26139 Pag. 7,20
4° (13) Mariette 53 S. Azócar Bol. 41497 Pag. 4,50
5° (6) Cuquita 53 L. Murillo Bol. 5947 Pag. 31,60
6° (15) Pelucas 51 J. Miño Bol. 64396 Pag. 2,90
7° (17) Yomita 53 C. Leighton Bol. 5045 Pag. 37,20
8° (5) Cetti 49 E. Sepúlveda Bol. 5375 Pag. 34,90
9° (1) Bambalita 53 J. Pacheco Bol. 749 Pag. 250.70
10° (4) Camele 53 H. Olguín Bol. 1560 Pag. 120,40
11° (7) Egina 51 P. Cerón Bol. 4605 Pag. 40,80
12° (9) Hualcacha 52 G. Fernández Bol. 2125 Pag. 88,40
13° (2) Boa Nova 52 R. González Bol. 2000 Pag. 93,90
14° (14) Lilita 53 E. Soto Bol. 3413 Pag. 55,10
15° (16) Perucci 53 O. López Bol. 24384 Pag. 7,70
16° (14) Partidista 53 C. González Bol. 1691 Pag. 111,10

Total jugado 269.043 boletos.

Ganada por 1.2/4 cpo. el 3° a 5 cpos. el 4° a nariz. el 5° a 3.1/2 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.27.4/5 Retirada (8) Granilleira Prep. Aliro Sepúlveda. Div. E° 3,30; 1,70; 2,30; 2,70; Div. Viña E° 2,50; 1,80; 6,00; 2,90. Div. Triple N° 1 Div. ganador E° 489,20. Div. placé E° 449,30

DESARROLLO.— Cetti "picó" al frente vigilada por Lolita Mía, Bambalita, Bravata, Egina, Partidista y Hualcacha. Cubierto los primeros 300 metros, Bravata avanzó al sitio de privilegio. Jabirú ganaba terreno quedando segunda al comienzo de la recta. Faltando 100 cayó sobre la puntera superándola con facilidad. Pasada la meta, rodó Pelucas sin consecuencias.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. CONDICIONAL

1.- (5) **Koke** 56, por Licurgo y Karisima del Stud "Bio Bio" jinete Valentin Ubilla Bo, 29.760
2.- (2) Chile Lindo 56, J. Amestelly Bol, 39.845 Pag, 4.40
3.- (7) Montecarlo 56, J. Salinas Bol, 31.115 Pag, 5.60
4.- (3) Delmonico 56, E. Soto Bol, 12.775 Pag, 13.70
5.- (9) Pata Conejo 56, C.Pezoa Bol, 5.930 Pag, 29.40
6.- (13) Viejo Lindo 56, E. Guajardo Bol, 3.935 Pag, 44.30
7.- (1) Alacran 55, P. Castillo Bol, 3.895 Pag, 44.80
8.- (14) Wimplein 52, S. Campos Bol, 11.175 Pag, 15.60
9.- (4) Enrique A. 52, J. Trujillo Bol, 3.190 Pag, 54.70
10.- (8) Montevideo 56, D.Muñoz Bol, 24.460 Pag, 7.10
11.- (10) Prometeo 56, C.González Bol, 19.940 Pag, 8.70
12.- (11) Rey Pobre 56, S.Azócar Bol, 2.030 Pag, 85.90
13.- (12) Teruteru 54, P. Cerón Bol, 1.050 Pag, 166.00
14.- (6) Lord Tinto 52, E.Sepúlveda Bol, 530 Pag, 328.70

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 189.630

GANADA por 1 cpos, el 3° a 1/2 pesc. el 4° a 3.1/2 cpo, el 5° a 1.1/4 cpos, y el 6° a 1.1/4 cpos, TPO: 1.13.4/5 Corrieron todos Prep César Covarrubias DIV E° 4.30, 1.40, 1.30, 1.60, DIV VIÑA E° 4.00, 1.50, 1.40, y 1.50

DESARROLLO. Montevideo arrancó en punta asediado por Lord Tinto, Montecarlo, Koke, Delmónico y Teruteri. Con Koke al frente ingresaron a la recta. En los últimos tramos avanzaron Chile Lindo y Montecarlo. Así ocuparon los sitios de segundo y tercer lugar.

QUINTA CARRERA.- Indice 25 e Inferiores.- 2.000 Metros.

1° (3) **Miti Miti**, 52 por Monterrico II e Incógnita del Stud "Tarapacá", jinete Sergio Vásquez Bol 75657
2° (9) Pakistana, 51 H. Ulloa Bol 13008 Pag 16.70
3° (6) Kalista, 51 R. Clavería Bol 19916 Pag 10.40
4° (5) Fantasioso, 51 S. Azócar Bol 61835 Pag 3.40
5° (4) Coné, 51 H. Olguin Bol 10331 Pag 21.00
6° (10) Puzzle, 49 J. M. Aravena Bol 23616 Pag 8.80
7° (8) Paillaco, 52 D. Sagardía Bol 25647 Pag 8.10
8° (7) Lujol, 51 G. Farfán Bol 14827 Pag 13.90
9° (1) Kao Ky, 56 O. López Bol 27583 Pag 7.90
10° (2) Importante, 53 V. Ubilla Bol 38500 Pag 5.60
Total jugado 310920 boletos

Ganada por 1/2, cbza. el 3° a 4 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 2.1/2 cpo. y el 6° a 3/3 cpo. Tpo: 2.09. Corrieron todos. Prep. Augusto Breque E. Div. E° 2.90, E° 1.50, E° 3.10, E° 2.50. Div. Viña E° 2.80, E° 1.30, E° 2.30, E° 1.90.

DESARROLLO: Kalista tomó la delantera seguida por Miti Miti, Pakistana, Kao Ky, Importante y Puzzle. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. Próximo a la curva de los 1.300 Puzzle quedó en punta. Cerca de los 500 Miti Miti se adueñó de la vanguardia. Faltando 200 Pakistana logró igualar la puntera. Lucharon largamente. Al final fue más efectiva Miti Miti.

SEXTA CARRERA.- 1.500 Metros. Clásico "TANTEO DE POTRANCAS"

1° (10) **PAR DE DAMAS**, 54 por Par de Ases y Preferencia del Stud "Matancilla", jinete Desiderio Muñoz. Bol 111759
2° (2) Estrella Buena, 54 C. González Bol 48279 Pag 5.70
3° (4) Humorosa, 54 L. Murillo Bol 8646 Pag 31.60
4° (6) Mamma Mia, 54 S. Azócar Bol 22921 Pag 11.90
5° (3) Flor del Viento, 54 J. M. Aravena Bol 35468 Pag 7.70
6° (9) Nolanville, 54 J. Salinas Bol 16845 Pag 16.20
7° (11) Querelladora, 54 J. Castillo Bol 8278 Pag 33.00
8° (1) Anunciada, 54 J. Amestelly Bol 15100 Pag 18.10
9° (8) Miss Marilyn, 54 V. Ubilla Bol 6885 Pag 39.60
10° (13) Tirolesa, 54 C. Pezoa Bol 88977 Pag 3.10
11° (7) Merisa, 54 L. Caroca Bol 18611 Pag 14.70
12° (5) La Cargosa, 54 V. Bravo Bol 8257 Pag 33.10
Total jugado 390026 boletos

Ganada por 4 cpos. el 3° a 1.1/2 cpo. el 4° a 1/2 pczo. el 5° a 2.1/2 cpo. y el 6° a 1/2. cbza. TPO: 1.32.2/5 Retirada (12) Sylvinita Prep. José M. Baeza. Div. E° 2.40, E° 1.40, E° 2.10, E° 4.00. Div. Viña E° 2.20, E° 1.30, E° 1.50, E° 3.10. Div. Triple N° 2 Div. ganador E° 319.90. Div. placé, E° 252.90

SEPTIMA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 7- 0

1° **INVERNAL** (2), 55 kilos, por Iracible y Mariquita II, del Stud "San Patricio"; Jinete : Valentín Ubilla Bol 29.523.
2° El Puma (10), 52; H. Pilar Bol 12.547 Pag 16,30
3° Yumbelina (12), 50; H. Ulloa Bol 10.745 Pag 18..90
4° Rafucho (4), 55; P. Herrera Bol 12.026 Pag 17,00
5° Rubia Mireya (11), 51; O.. López Bol 22.975 Pag 8,90
6° Tusrelda (15), 48; A. Parra Bol 16.536 Pag 12,30
7° Violoncelo (8), 53; L. Murillo Bol 56.713 Pag 3,60
8° Teórico (6), 54; L. Caroca Bol 1.240 Pag 164,50
9° Aguadito (7) , 53 ; V. Bravo Bol 8.125 Pag 25,10
10° Palomar (14) , 48; A. Pereira Bol 15.513 Pag 13,20
11° Iron Horse (3), 55; G. Farfán Bol 11.567 Pag 17,60
12° Epitelio (1) , 55; S. Azócar Bol 36.871 Pag 5,50
13° El Chilo (9) , 52 J. Carrasco Bol 3.312 Pag 61,60
14° Bobari (5) . 54; S. Vásquez Bol 53.809 Pag 3,80
TOTAL de boletos: 291.502

GANADA por 2, 1/4 cuerpos; el 3° a 1, 1/4 cuerpo; el 4° a pescuezo; el 5° a pescuezo. Tpo. 1.34, 2/5 . Preparador: Guillermo Urquidi. No corrió : (13) Laicán .

DIVIDENDOS: E° 6,90; 2,80; 3,80; 4,70 VIÑA: E° 9,10; 3,60; 4,40; 4,20

DESARROLLO: Definidas las posiciones, El Chilo quedó adelante seguido por El Puma, Invernal, Yumbelina, Rafucho y Bobari. En los 900, El Puma dejó segundo El Chilo. Faltando 200 metros para el disco avanzó Invernal, superando ampliamente al líder.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 METROS.— INDICE: 47 - 34.

1° (6) **VITERBO**, 53 kilos, por Licurgo y Grande Vitesse, del Stud "Mamoto"; Jinete: Ernesto Guajardo, Bol. 60.449.
2° (4) Migratore, 57; R. Clavería, Bol. 15.563; Pag. 23,90.
3° (2) Nenquén, 58; S. Vásqués, Bol. 31.182; Pag. 10,50.
4° (11) Gaucho Veloz, 48; A. Pereira, Bol. 34.005; Pag. 9,60.
5° (9) Listercito, 50; C. Leighton, Bol. 24.783; Pag. 13,20.
6° (10) Jácara, 49; S. Azócar, Bol. 88.091; Pag. 3,70.
7° (5) Criollo,, D. Múñoz, Bol. 93.055; Pag. 3,50.
8° (8) Penny Lane, 51; J. Castillo, Bol. 33.991; 9,60.
9° (12) Puerto Varas, 48; S. Sagardia, Bol. 15.544; Pag. 20,90.
10° (1) Grand Bunny, 60; J. Salinas, Bol. 10.633; Pag. 30,70.
11 (3) Caferata, 57; J. Amestelly, Bol. 15.279; Pag. 21,30.
12° (7) Abbey, 51; H. Olguín, Bol. 43.243; Pag. 7,50.
Total de boletos jugados, 465.818.

GANADA por pescuezo; el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a 1/2 pescuezo; el 5° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.32 1/2. Preparador: Teófilo Jacial. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 5,40; 2,40; 3,90; 3,30. VIÑA: E° 5,80; 2,30; 4,70; 3,10.

DESARROLLO.— Nenquén, Gaucho Veloz, Listercito y Gran Bunny ocuparon los primeros lugares en los tramos iniciales. A la altura de los 900 Migratore avanzó al frente. Cuando se acercaron a la curva final Gaucho Veloz relegó al segundo puesto a Migratore. Este recuperó el mando faltando 100 metros. Inmediatamente avanzó a media cancha Viterbo y muy cerca de la línea de sentencia logró estrecho margen a su favor.

NOVENA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 29-22

1 **BRESLARO** (1), 56 kilos por Burlanoff y Miss Fortuna, del Stud "Cuatro Plumas"; Jinete, Juan Amestelly.
2 Rey de Chile (3), 55, J. Salinas Bol. 74.511 Pag. 5.00
3 Many Thanks (10), 51 C. Leighton Bol. 104.933 Pag. 3.50
4 Futuro (4); J. Castillo Bol. 35.709 Pag. 10.40
5 Uroz (2); 56, E. Guajardo Bol. 8.601 Pag. 43.00
6 Don Luis Oscar (8), 53, D. Muñoz Bol. 44.425 Pag. 8,30
7 Beam Gold (11), 49, D. Sagardía Bol. 50.923 Pag. 7.30
8 Buhardilla (7), 53, V. Ubilla Bol. 66.630 Pag. 5.80
9 Uña Larga (6), 54, P. Cerón Bol. 22.353 Pag. 16,50
10 Franklin (9), 53, A. Pereira Bol. 15.938 Pag. 23.70
11 Mi Cotejo (5), 54, O. López Bol. 47.305 Pag. 7.80
TOTAL DE BOLETOS JUGADOS. 528.774
GANADA por 4.1/2 cuerpos, el 3° a 1/2 nariz, el 4° a 1/2 cuerpo, el 5° a 5 cuerpos. Tpo. 1. 32. Preparador: Juan B. Castro. Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E°. 6,10, 2.30, 2.00 1.60 VIÑA: E°. 12.00, 2.70, 1.70 y 1.50
DESARROLLO. Uña larga salió a tomar la punta seguida por Uroz, Many Thanks y Rey de Chile. Uroz dejó segunda a la puntera cuando se aproximaron a los 900. En la recta faltando 200 Breslaro tomó el mando. Al final apuró Rey de Chile sin comprometer las posiciones del líder.

DECIMA CARRERA.- 1.500 Metros. Indice: 13-8

1° **BONNELA** (2), 55 kilos por Burlanoff y Marpesa, del Stud "Cuatro Plumas"; Jinete: Juan Amestelly Bol 59232
2° Falluto (9), 53 A. Poblete Bol 14439 Pag 18.90
3° Coriolano (11), 52 C. Leighton Bol 17727 Pag 15.40
4° Presumido (14), 50 R. Clavería Bol 47238 Pag 5.80
5° Glenwood (3), 55 A. Parra Bol 20351 Pag 13.40
6° Hajiri (15), 51 P. Castillo Bol 13304 Pag 20.50
7° La Roseraie (6), 54 V. Bravo Bol 20566 Pag 13.30
8° Sir Richard (4), 55 H. Olguín Bol 10603 Pag 25.80
9° Amarina (1), 55 D. Sagardía Bol 14252 Pag 19.20
10° El Patroncito (12), 52 S. Vásquez Bol 35969 Pag 4.90
11° Cobija (5), 54 H. Pilar Bol 30575 Pag 8.90
12° Huicano (7), 52 J. Carrasco Corral con La Roseraie
13° Petite (16), 50 J. M. Aravena Bol 27534 Pag 9.90
14° Futilidad (14), 51 S. Alcaide Corral con Presumido
15° Reflex (10), 53 E. López Bol 58604 Pag 4.70
16° Soberbio (8), 50 L. Rivera Corral con La Roseraie.
Total jugado 390394 boletos

GANADA por 3cuerpos; el 3° a 1.1/4 cuerpos; el 4° a 1/2 cuerpo; el 5° a 2.1/4 cuerpos. Tpo: 1.33,2/5. Preparador: Juan B. Castro. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 4.70; 2.30; 3.70; 4.10. VIÑA: E° 7.00; 2.70; 4.20; 3.10.

DESARROLLO: Soberbio "picó" adelante asediado por Coriolano, Reflex y Bonnela. Esta última empezó a ganar terreno desde los 900 metros hasta quedar en punta en la curva final. Ahí se ubicó segundo Falluto. Ambos mantuvieron sus posiciones hasta el disco.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.500 METROS.— INDICE: 20 - 14

1° (9) **ELOISA V**, 51 kilos, por Zorro Veloz y La Guadalupe, del señor Ignacio Silva M., Jinete: Orlando López.
2° (2) Excelente, 55; S. Vásquez.
3° (5) Pipers, 55; J. Amestelly.
4° (12) María Soledad, 50; H. Olguín.
5° (10) Fruta Verde, 51; G. Fernández.
6° (7) Ku Ko, 54 J. Castillo .
7° (4) Prematuro, 49; R. Clavería.
8° (6) Bordadora, 54, C. González.
9° (8) Dolchevito, 52, S. Azócar.
10° (11) La Piba, 51; A. Parra.
11° (13) Motel, 50; D. Sagardía.
12° (1) Campo Hermoso, 55; C. Leighton.
GANADA por 1/2 cabeza; el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a 2 1/2 cuerpos; el 5° a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.33 4/5. Preparador; Germám Pérez. No corrió: (3) Kuniñita.
DIVIDENDOS: E° 10,70; 2,60; 1,50; y 2,70. VIÑA: E° 13,00; 2,30; 1,70; 2,00.
DESARROLLO.— Prematuro, Campo Hermoso, Motel y Eloísa V se ubicaron en los primeros puestos cuando dieron puerta franca. A la altura de los 900 Motel apuró el paso ocupando el primer lugar. Con Eloísa V a la cabeza ingresaron a la recta. La escoltaba Pipers. Quedaban muy pocos metros cuando surgió Excelente, pese a la violenta atropellada sucumbió por escaso margen.

DUODECIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 16 al 13.

1° (6) **MORATIN**, 55 kilos por Licurgo, y Gunga Dina, del Stud "Mididi", jinete: Orlando López, Bol. 76.561
2° (13) Ociosa, 54, P. Cerón, Bol. 40.965 Pag. 8.50
3° (9) Boreal, 54, C. González, Bol. 38.818 Pag. 8.90
4° (4) Karla, 55, L. Cifuentes, Bol. 43.157 Pag. 8.00
5° (2) Chopendoz, 55, L. Camus, Bol. 36.800 Pag. 9.40
6° (14) Quimbo, 54, H. Olguín, Descartado.
7° (10) Dantón, 54, V. Ubilla, Bol. 90.065 Pag. 3.80
8° (16) Metropolitano, 52, H. Ulloa, Bol. 25.467 Pag. 13.60
9° (3) Il Trovatore, 55, C. Leighton, Bol. 31.046 Pag. 11.20
10° (12) Lolera, 54, V. Bravo, Bol. 55.032 Pag. 6.30
11° (8) Cátula, 53, G. Fernández, Bol. 5.360 Pag. 64.70
12° (8) Cátula, 53, G. Fernández, Bol. 5.360 Pag. 64.70
12° (7) Sonriente, 55, E. Soto, Corral con Cátula
13° (15) Zapallar, 54, J. Amestelly, Bol. 26.657 Pag. 13.00
14° (5) Milko, 55, P. Castillo, Descartado
15° (11) Doña Cargosa, 54, R. Clavería, Bol. 20.908 Pag. 16.60
16° (1) Bormarita, 55, E. Sepúlveda, Bol. 4.344 Pag. 79.80
Total de boletos jugados: 495.178
Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1 1/2 cpo. el 4° a 1/2 pescuezo. el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.14. Prep: Juan B. Castro. Corrieron todos. Div. E° 4.50; E° 1.80; E° 2.30 y E° 2.40. Viña: E° 7.40a, 7 2.60; E° 2.20 y E° 3.50.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 METROS.— INDICE: 19 -diferencia.

1° (14) **GLADYS**, 52 kilos, por All Serene y Esmerada, del Stud "Macul"; Jinete: Valentín Ubilla, Bol. 115.089.
2° (2) Destinado, 55, L. Caroca, Bol. 53.096; Pag. 9.
3° (12) P:INK's Love, 53, J. Amestelly; Bol. 47.690; Pag. 10.
4° (1) Chesterfield, 55; J. Pacheco, Bol. 119.230; Pag. 4.
5° (4) Django, 54; V. Bravo, Bol. 11.251; Pag. 42.
6° (11) Metinca, 53, H. Ulloa, Bol. 18.937; Pag. 25.
7° (6) Fusil, 54; BL. Rivera; Bol. 19.271; Pag. 24.
8° (8) Parrish, 54; C. Pezoa, Bol. 20.447; Pag. 23.
9° (15) Humbertito, 53, D. Muñoz, Bol. 131.791; Pag. 3.
10° (5) Estático, 54; R. Clavería, Bol. 25.445; Pag. 18.
11° (3) La Notre, 55; D. Sagardía, Bol. 19.544; Pag. 24.
12° (9) Proscrita, 54; C. Leighton, Bol. 29.412; ag. 16.
13° (10 Alitalia, 53; J. Salinas, Bol. 40.317; Pag. 11.
14° (7) Maglioria, 54, E. Guzmán, Bol. 44.728; Pag. 10.
Total de boletos jugados, 689.741.

GANADA por cabeza; el 3° a 7 cuerpos; el 4° a 3 cuerpos; el 5° a nariz. Tiempo: 1.12 2/5. Preparador: César Covarrubias. No corrió: (13) Primordial.

DIVIDENDOS: E° 4,20; 2,10; 2,10; 2,90. VIÑA: E° 3,90; 2,30; 3,50; y 4,00.

UN CANTO CON ALMA...

Gloria Simonetti es la intérprete chilena que ha logrado destacarse en el más corto tiempo. Ha tenido problemas para imponerse en el medio, pero ella ha recurrido al estudio y al trabajo en serio y a alto nivel. Ha realizado mucho más, en el menor tiempo que otros.

Nota de Miguel Humberto Aguirre.



Gloria Simonetti en poco tiempo ha logrado bastante en el medio artístico.

El pequeño camina. . .

Su pantalón de color beige no alcanza a tapar sus pies que están desnudos. Camina el pequeño pegado a la cuneta. Por su lado los vehículos pasan y pasan.

Lugar: aledaños de la Pérgola "Santa María", en la Estación Mapocho.

El muchacho sigue caminando. Su vista está clavada en el suelo. Se detiene. Se inclina. Se sienta y en sus manos una rosa. Una rosa que un vendedor dejó en el camino en la lucha por vender. La rosa en las manos del niño se pierde.

La cambia de lugares.
Juega con ella.
La rosa tiene pétalos marchitos.
La rosa tiene pétalos que aún viven. . .

Esa, y todas las rosas, son como la vida de los seres. Los hombres, niños y mujeres tristes, son aquellos que han debido luchar y pocas veces consiguen algo. Aquellos "son pétalos marchitos de una rosa".

Los hombres, mujeres y niños que siempre ríen, que no saben de frío. Que no saben de hambre, son los "pétalos alegres". Aquellos que siempre reciben el sol. Son los que viven. . .

Una rosa es como un ser humano. .
A una rosa se le canta. . .
A un ser humano también. . .

Hay seres humanos que de su llanto hacen una obligación porque las necesidades así lo obligan. Hubo intérpretes que lo tuvieron todo, pero no contaron en el momento con el respaldo por lo que valían.. .sino por lo que eran.

Gloria Simonetti, la intérprete que salió al mundo del disco con un buen respaldo supo, desde el primer instante, que ingresaba a un mundo difícil. Para imponerse, la dedicación. Sus obligaciones, su esfuerzo, su trabajo tenían que ser mayores

Nuestro mundo artístico siempre fue copado por muchachos o muchachas de mucho esfuerzo. Para que ellos algún día contaran con un apoyo tuvieron que suceder muchas cosas. Cuando apareció Gloria se pensó que se iba a imponer como fuera. En este aspecto pesaban otros valores. El correr del tiempo ha mostrado algo diferente. Gloria tuvo aquel pilar donde afirmarse, tuvo el apoyo, pero a ello sumó, también, una total disposición para imponer su voz.

Gloria ha estudiado mucho y con ello alcanzó una calidad interpretativa que le dio valor.

Su trabajo —como los medios existían— fue programado a gran escala. Pocos artistas, hoy, pueden exhibir en tan poco tiempo lo mucho que ha realizado la estrella. Nada fue obstáculo y así, de esta manera, se fue notando una superación mayor. Cuando los sellos no dieron los músicos, buscando la economía perjudicial, Gloria arriesgó. Cuando las orquestaciones no fueron lo que ella esperaba, cruzó la frontera, buscando lo mejor. Y así, hoy ella puede entregar todo como un trabajo que contó con la proyección correspondiente para salir adelante. Nunca hacia atrás en su carrera, siempre en el nuevo día, algo más.

Gloria Simonetti, para triunfar o imponerse, ha tenido que sobrepasar varias barreras (como equitadora en esto adquirió experiencia) y el público que siempre le ha mirado con cierto cuidado (ella lo sabe bien) y el mismo medio artístico, porque no olvidan muchos que siempre ella disputó todos los encuentros con manopla mientras muchos, también teniendo condiciones y deseos de imponerse, no contaron con el apoyo y reconocimiento. Esto se observa, pero hemos ganado un valor

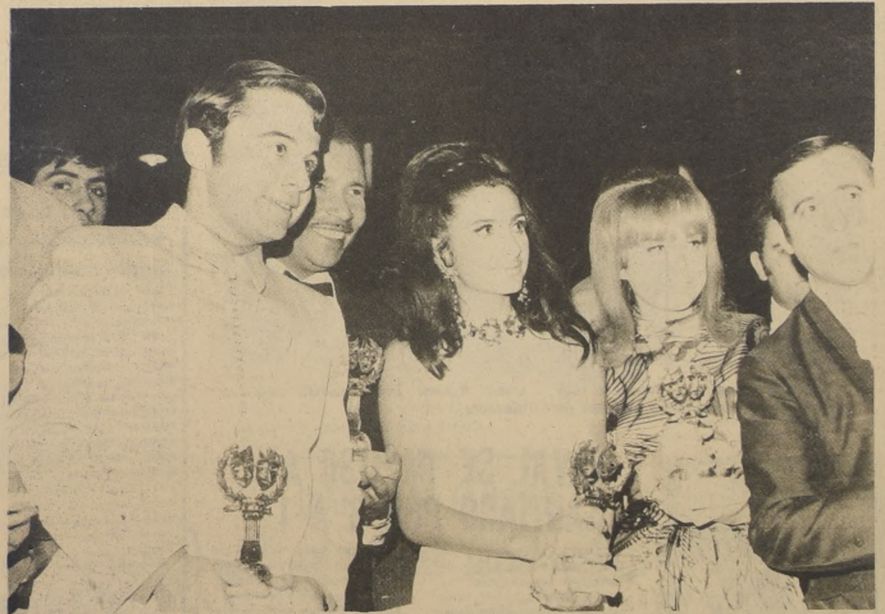
Gloria Simonetti, según me han contado, en su última conferencia de prensa habría dicho. —¿Y AHORA QUE?, la pregunta se la hace auscultando su futuro artístico.

Ella quiere seguir haciendo algo y no encuentra, al parecer, el futuro camino. Ella quiere, al parecer, permanecer en Chile. Una disposición valiente porque en la actualidad de los artistas se necesita mucho. Ellos son los que pueden transportar muchos mensajes. Llevar hasta el pueblo la hora de la justicia. Esa hora donde las oportunidades, para todos, serán iguales. . .

Serán iguales para aquel chico que vimos allá cerca de la Pérgola "Santa María" recoger una flor.

Será igual para los hijos del obrero de una fábrica, será igual para el campesino. . .y será igual para esa flor de que hablamos al comienzo: el sol ahora no tiene preferidos. . .

Los artistas con temperamento tienen porvenir. . .



Otro momento importante de su carrera. Le acompañan Luis Dimas, Luisín Landáez, Scottie Scott y un Banana 5.

"EN SU CANTO HAY SINCERIDAD"

Hombres que viven en el mundo del disco fueron consultados por "LA NACION" para saber que opinan de Gloria Simonetti:

HECTOR BALBONTIN (Radio Magallanes) "una intérprete que en cada grabación tiene el apoyo que debieran tener todos los artistas nacionales. Por eso, sólo valores en su producción. Creo que en ella debieran fijarse todos los productores de discos. Así, como se ha trabajado el nombre de Gloria Simonetti debieran trabajarse TODOS LOS ARTISTAS. Ella ha respondido con una superación constante.

RICARDO GARCIA (Radio Corporación) "creo que si no es la única, es por lo menos, uno de nuestros pocos artistas con temperamento que, para mí, es vital en un intérprete. Creo que casos como el de Gloria Simonetti se dan pocos en nuestro medio.

HUGO RINGO MARCHAN (Radio Portales) "yo al comienzo creí que cantaba porque era un capricho más de una niña con buena posición económica, me alegra haber estado equivocado. Creo que aquello de cantar, la compañera Simonetti lo hace sinceramente. Se ha entregado entera. Hay sinceridad en lo que hace y eso tiene para mi mucho valor".

QUIERO QUE SEPAS

Guardo en mis recuerdos
todo lo que una vez sentí por ti
y el perfume de esta flor
que hoy triste está,
no tiene calor.
Llevo junto a mis penas
todo lo que una vez
sentí por ti;
las cadenas del dolor,
pensando en tu amor,
yo las dejaré
Te amo, vuelve a mi vida,
cierra esa herida,
te necesito.
Este camino ciego
quiero que se ilumine
otra vez
con la luz de nuestro amor,
quizás volverás,
yo te esperaré.
Te amo, vuelve a mi vida,
cierra esa herida,
te necesito. . .

HASTA QUE DECIDAS REGRESAR

Tal vez no pienses más en mi
ni creas que algún día volverás,
quizás no quieres regresar
mas yo te esperare y tú vendrás.
Un día, una semana, un mes,
un año, mucho más te esperaré
hasta que decidas regresar
El tiempo irá pasando
mi esperanza irá aumentando
y sé que un día, una noche volverás
y me entregarás tu amor
sin nadie en quién pensar.
Si tú decides regresar
ya sabes que esperando aquí estaré
si no regresas nunca más
tú sabes que esperando moriré
Un día, una semana, un mes,
un año, mucho más te esperaré
hasta que decidas regresar.
El tiempo irá pasando
mi esperanza irá aumentando
y sé que un día, una noche volverás
y me entregarás tu amor.
sin nadie en quién pensar.

3 - 0 ganó la "U":

EN DOS MINUTOS BARRERA SEPULTO A GREEN - CROSS

Cancha: Estadio Santa Laura; Pagaron: 8.414 personas; Recaudación: E° 78.330.50

Socios: Universidad de Chile 240; Green Cross 42 y Unión Española 63; Arbitro Mario Lira, bien.

EQUIPOS: Universidad de Chile: (3) Nef; G. Rodríguez; Gallardo, Quintano y Marambio; Peralta y Las Heras; Barrera, Zárate, Spedaletti y Aránguiz. Entrenador Ulises Ramos.

Green Cross: (0) Anabalón; Barrera, Magna, Bravo y Navarro; Peñaloza y Barrales; Pinto, Moreno, V. M. González, V. Bustamante y Lagreze. Entrenador Gastón Guevara.

GOLES. Primer tiempo. A los 37' ZARATE de tiro libre arrastrado anota la primera cifra. Segundo tiempo. A los 5' BARRERA al finiquitar una jugada personal en la cual le levantó el balón al meta Anabalón. Un minuto más tarde el mismo BARRERA finiquita una jugada de Aránguiz que se la entregó mansamente en el área chica.

Resultado final: Universidad de Chile 3 Green Cross 0.

—¡Brilló la "U" en el 3-0!

—Y bien pudo el marcador indicar otras cifras si el ataque de la "U" hubiera finiquitado todas las oportunidades que se creó.

—Excelente el partido y excelente el fútbol expuesto por ambos equipos. Un ritmo endemoniado. La "U" jugando como en sus mejores tiempos. Incluso cayendo en errores por el afán de apurar las acciones de apurar el fútbol, de tocar de primera el balón y seguir corriendo. Es decir, para un equipo como Green Cross que siempre ha planteado su fútbol con una base muy sólida en defensa y usando el contragolpe, el pase largo, el riesgo en ataque, para la "U" significaba otro riesgo jugar en la forma que lo hizo.

La diferencia estaba en los hombres, en los jugadores que realizaban este juego, este fútbol. Y en esto sin duda que la "U" fue mejor, individualmente y como equipo.

Muy bueno el trabajo de Las Heras en medio campo. Sin tanto alarde de la potencia de su disparo, sin demostrar que lo hace fuerte y bien; entró en el trabajo y función que nunca debe olvidar cuando ocupa esa plaza. Esto es, tomar el balón y proyectarlo para iniciar o continuar un avance. Esa nueva mentalidad de Pancho Las Heras agilizó el fútbol de los universitarios como asimismo complicó el trabajo de la defensa sureña, que esta vez enfrentó una dupla formada por Zárate y Spedaletti, más la incorporación de Barrera que si bien, no es puntero que haga jugar al resto, como Araya, es un alero que finiquita y que tiene rapidez para estar siempre en línea con el que lleva el balón. En este juego la "U" se ha tonificado, por la comprensión y entendimiento que sigue mostrando esa dupla Zárate-Spedaletti. Están en un fútbol veloz, vivaz, que necesita una excelente preparación física, justamente lo que mejor y con mayor exposición de ejemplos mostró la "U". Físicamente doblegó a Green Cross, que si bien nunca se entregó, corrió en otro ritmo, en otra cuerda. El tres-cero aparece como excesivo, pero no lo fue tanto considerando las oportunidades que tuvo Green en el primer tiempo y las que tuvo la "U" durante todo el partido. Barrales perdió un penal faltando minutos para el término del encuentro, pero si hubiera convertido, el gol sólo habría servido para señalar una menor diferencia, que no existió en la producción de los ataques.

Un partido, en general, agradable, entretenido por la vivacidad de las acciones y por la cantidad de goles conseguidos.



Aranguiz, Barrera y Peralta ponen en jaque a la defensa sureña. Excelente la intención de la "U" de jugar de primera.

Cayó en algunos errores pero al final impuso su ritmo de juego.

Rugby:

SORPRESA: CATOLICA DERROTO A COUNTRY

Una sorpresa de proporciones se produjo ayer en el torneo de rugby. Universidad Católica colista del certamen, ganó a Country Club, que es el puntero, por una anotación bastante concluyente: 21 x 9. En realidad, la actuación del "quince" católico fue muy superior a lo calculado y de ahí que ganara sin apelación y hasta ejerciendo amplia superioridad a lo largo de todo el partido.

Sin duda que algo influyó el hecho de que Country jugara sin algunos de sus titulares, pero en todo caso esto no disminuye en nada la excelente faena del cuadro católico, ni tampoco la legitimidad de su triunfo.

En el preliminar de la reunión efectuada en Santa Rosa de Las Condes, Universidad Católica se impuso en segunda división a Country Club, por 11 a 9.

COLCHAGUA 2 SAN LUIS 1

Cancha: Estadio Fiscal de Quillota.- Público: 1.387 personas. Recaudación E° 8.647. Socios: San Luis 360; Colchagua no registró.- Arbitro Armando Portalier. Equipos: San Luis (1).- Barahona; Lobos, Pérez, Serrano y Muñoz; Méndez (López) y Tapia; Gatica, Martínez, Gálvez y Núñez.-

Deportes Colchagua (2).- Marín; Venegas, Espicto, Barrientos y Torres; Toledo y Piña, Benítez, Liberona, Araneda (Maureira) y Gutiérrez.-

Goles.- En el primer tiempo a los 35 minutos, Araneda para Colchagua. En la segunda etapa a los 21, Araneda y a los 41 Martínez.

Inobjetable la victoria que consiguió Colchagua ante el local, San Luis de Quillota y que incluso pudo alcanzar mayor amplitud en la cuenta. Superior en ataque y superior también en el predominio del campo, no tuvo en realidad el elenco colchagüino, mayores problemas para imponerse sobre un contendor sin mucho ánimo y que además cometió demasiados errores tanto defensivos como ofensivos.

(César Valenzuela Correspon-

HEROICO EMPATE DE LISTER ROSSEL 1 A 1

Ferroviarios no supo ganarle a un equipo con 8 hombres durante 33 minutos. Lister, al final recibió una cerrada ovación.

ESTADIO: San Eugenio
PUBLICO: 1.166 personas
RECAUDACION: E° 7.761;
Socios Santiago: 80, de Naval 11; de Ferro, 161

ARBITRO: Nestor Mondria.
GOLES: 28' Manosalva (LR); 44 Farías (F), ambos en el primer tiempo.
EXPULSADOS: Gastón Parada, a los 45, del primer tiempo y a los 12 del segundo Poblete, de Lister Rossel.
LISTER ROSSEL (1) Chávez; Arredondo, René y Gastón Parada y Poblete; Bueno y Ulloa; Venegas, Gerly, Manosalva y Escobar.
FERROVIARIOS (1) Trejos; Pino; Páez, Iturra y Yávar; Ampuero y Alvarez; Lara, Romero Alvarez y Farías.

Un heroico empate logró ayer en el encuentro de fondo de San Eugenio el equipo de Lister Rossel, al igualar a un gol con el dueño de casa. El equipo visitante, a partir de los 12 minutos del segundo tiempo quedó con 8 hombres, los que se multiplicaron en todos los sectores del campo para lograr la igualdad.

El primer lapso fue frío hasta la conquista del gol de apertura de Manosalva al arremeter cuando se le soltó la pelota a Trejos. Cuando iba a finalizar el primer lapso, un corner servido por Lara desde la punta izquierda permitió que Farías con limpio cabezazo emparejara el marcador. Después de la igualdad y en la que se suponía sería la última jugada, Gastón Parada fouleó a Alvarez determinando la expulsión, con cuyo acto terminó la disputa de los primeros 45 minutos.

En el segundo tiempo, a los 8, Lister debió lamentar el abandono del campo de juego de su piloto de ataque Gerly, que salió seriamente lesionado a raíz de un encontrón con Iturra y a los 12 minutos, Lister quedó definitivamente con 10 hombres por expulsión del jugador Poblete.

Se pensó que Ferro se haría fácil de la victoria pero Lister resistió todo el resto del match a pie firme, recibiendo al final una cerrada ovación.



Farfán se apresta a cabecear muy custodiado por la extrema defensa de Lister Rossel. Buen partido hizo el visitante.

MOTOCICLISMO EN VIZCACHAS

La cuarta fecha del campeonato nacional de motociclismo de velocidad se efectuará esta tarde en el autódromo de Las Vizcachas, bajo el control y organización del club Green Cross.

El mayor atractivo de la competencia lo constituye la disputa de la serie de 250 cc., Fórmula Internacional, en la que figuran inscritos los mejores volantes nacionales, como es el caso de Humberto Massetti, Kurt Horta, Federico Latcham y Pablo Gamberini. En total serán 14 los participantes en ésta la principal prueba de la jornada que se efectuará como dijimos en el autódromo de Las Vizcachas.



Santiago a una puerta. Así atacó el cuadro bohemio en procura de un descuento. No mereció perder por ese marcador.

NAVAL SE IMPUSO A SANTIAGO POR 3 A 1

ESTADIO: San Eugenio.
PARTIDO: Preliminar.
ARBITRO: Hernán Cabrel.
NAVAL (3): Pettinelli; Pérez, Peña, Soto y Hormazábal; Aliaga y Bronte; Salgado, Cabrera, Inostroza y Negrete.

SANTIAGO MORNING (1): Elgueta; Ramírez, Gaymer, Esquivel y Aguayo; Morales y Moris; Quiroz, Moraga, Valenzuela y Núñez (Cerda).

En vibrante encuentro, Naval de Talcahuano, ganó a Santiago Morning por 3 goles a 1, en el preliminar de la reunión doble correspondiente a la cuarta fecha.

Las acciones a lo largo de los noventa minutos fueron de neto corte ofensivo en las que ambas vallas pasaron por serios peligros de gol. Recién a los cuatro minutos, el entreala izquierdo visitante, logró abrir el marcador con disparo de distancia. Cuatro minutos después, empató Santiago con lanzamiento de Moraga y a los 25', Salgado aumentó para la escuadra visitante al sorprender a Elgueta un **tanto adelantado** con fortísimo disparo desde fuera del área, con cuyo scorer finalizó la primera fracción. El juego brusco arreció en el lapso final. Santiago, desde temprano copó el medio campo y llevó sucesivos ataques a la valla de Pettinelli, que en varias oportunidades debió extremar sus esfuerzos para evitar el empate. Podría decirse que de los 45 minutos, el equipo bohemio dominó 40 y en los que Naval llegó muy **esporádicamente**. En un contragolpe, sobre la hora, Bronte se fue eludiendo rivales y al llegar frente a Elgueta lo descolocó con tiro suave y a un rincón, decretando el 3 a 1 final.



ARTURO SALAH, difícil compromiso ante la defensa "caturra".

Fútbol capitalino

ANTOFAGASTA PUEDE SER "ESTORBO" PARA COLO COLO

Audax Italiano y Wanderers ven sus "problemas" en el Santa Laura.

Dos partidos se jugarán esta tarde en la capital, por la décimo quinta fecha de la primera rueda del Campeonato Oficial de Fútbol de Primera División. En el Estadio Nacional, se enfrentan los equipos de Colo Colo y Antofagasta Portuario; mientras que en el Estadio Santa Laura, se miden los cuadros de Audax Italiano y Wanderers. Ambos partidos deben comenzar a disputarse a las 15.30 horas.

COLO COLO-ANTOFAGASTA

Colo Colo defiende su condición de líder del torneo, ante el elenco antofagastino. Los albos finalizaron su preparación el viernes y esperan optimistas su compromiso de esta tarde. Vienen de empatar sin goles ante Magallanes, en un pobre partido. Colo Colo llega a este encuentro como puntero, acumulando 20 puntos. En la formación alba estará el mismo equipo que finalizó jugando frente a los albicelestes. En la defensa estará Herrera. El ataque formará con Caszelly Messen, Beyruth y Ahumada.

MESSEN, en la delantera alba.

Los nortinos tienen 12 puntos y empataron sin goles frente a San Felipe. No anuncian cambios. Arbitra el partido, el juez Victor Aeloíza.

AUDAX ITALIANO WANDERERS

Difícil compromiso para los "colistas" del certamen. Audax Italiano está ubicado al fondo de la tabla, con 7 puntos; mientras que los porteños tienen 9 unidades y están en el penúltimo lugar. Ambos equipos vienen con problemas y cumpliendo muy bajas campañas. Wanderers perdió frente a Rangers la semana pasada; los itálicos empataron con Unión Española.

En esta ocasión estará al frente de Wanderers el entrenador Luis Alamos, quien fue requerido por los dirigentes porteños.

Audax Italiano presentará la misma alineación anterior. En Wanderers juegan Ortiz y Herrera. Dirige el encuentro el juez Rafael Hormazábal.



HOFFMANN, valor del equipo porteño.

GANGAS, pieza valiosa en el ataque nortino.

A las 15 horas

OVALLE - COQUIMBO MATCH ESTELAR DEL ASCENSO

Cuatro partidos consulta la fecha para hoy, en el que sobresale el partido del puntero Ovalle con su tradicional rival, Coquimbo Unido.

Con cuatro partidos, todos en provincias, se completa esta tarde, a partir de las 15 horas, la cuarta fecha de la primera rueda del torneo de Ascenso. En San Antonio, Palestino enfrenta al dueño de casa, bajo la conducción del referí Manuel Alfaro. Los equipos formarán de la siguiente manera: SAU: Longa; Díaz, Orellana, Lizana y Cicamois; Medel y Pérez; Duharte, Farías, Santibáñez y Gómez.

PALESTINO: Strauch; Castañeda, Valenzuela, Quijanez y Bilbao; F. Torres y Duharte; N. Torres, Zelada, Marcos y L. Sánchez.

Bádminton por su parte, en el Estadio La Granja, recibe a Independiente de Cauquenes. El match será dirigido por Rubén Mancilla, a cuyas órdenes los elencos formarán así: Bádminton: Campodónico; Padilla, Aguilar, Astorga, Mongez, Briceño, Gutiérrez, Albornoz, Quinteros, Orrego y Suárez.

INDEPENDIENTE: Sarle, Martínez, Ubilla, Miranda, Ibáñez; Muñoz y Arias; Astete, Morales, J. Muñoz y Pérez.

En Chillán, Ñublense enfrenta a Iberia. Arbitra, Oscar Valencia. ÑUBLENSE: Osben; Cerda, Ruiz, Bobadilla, Bravo, Aravena, Escalona, Salazar, Vásquez, Godoy y Huaico. IBERIA: Carner; López, Ramírez, H. López, Gutiérrez, Díaz, Parra, González, Gómez, Guzmán y Heredia.

Finalmente en Ovalle, el líder del torneo enfrenta a Coquimbo Unido, match que ha despertado inusitado entusiasmo en toda la zona. El referí Julio Rubio tendrá a su cargo la dirección del encuentro. Ovalle: Telia; Cortés, Gatica, Rodríguez, Gabier, Gallardo, Farías, Díaz, Hatibovich, Hello y Gamboa.

COQUIMBO: Bermúdez; Espinoza, Vargas, Maluenda, Latallada, Ogalde, Neira, Ambler, Helo, Méndez y Puebla.



COQUIMBO UNIDO. Apretón fuerte con Ovalle.

Grabado muestra la posta preparatoria corrida el sábado pasado por los mineros...en ella corren con todos sus implementos de trabajo.

A las 10.30 horas en Chuquicamata:

HOY SE CORRE LA "GRAN POSTA DEL COBRE"

- Participan corredores de todos los minerales del país
- Cuba, Perú, Bolivia y Argentina también estarán presentes

Hoy a las 10.30 horas se inicia en Chuquicamata una de las más duras y difíciles carreras que se realizan en nuestro país y que agrupa a los mejores elementos de todos nuestros centros mineros: la "Gran Posta del Cobre", que se inica desde la misma boca del minerai.

Este evento deportivo, que ha pasado casi desapercibido durante años, reune a los mejores exponentes de nuestro país, y cuenta, además, en forma tradicional, con animadores provenientes de Argentina, Perú y Bolivia, anunciándose para este año, además, la participación de atletas cubanos.

Lo más interesante esta vez, es la participación no sólo de mineros del cobre, sino también de los minerales del carbón, el hierro y el salitre.

LA GRAN FIESTA

En sus doce años de existencia la prueba ha logrado centrar la atención de todo el pueblo loíno, el que se identifica plenamente con el evento, que, con los años, se ha transformado en una fiesta para el mineral de Chuquicamata y para Calama, ciudad esta última en donde termina la posta, luego de un extenso recorrido.

La prueba, organizada por primera vez por los trabajadores de Maestranza Minas del mineral, prendió en el corazón de los loínos, los que simbolizan el amor a su tierra partiendo desde el mineral y corriendo luego por los cortes a una altura de más de 3.000 metros de altura sobre el nivel del mar.

Es desde allí, la misma boca de la mina, desde donde parten los corredores representantes de todos los minerales en una prueba que, más que los honores del triunfo, los une para siempre en una confraternidad inalterable.

...PARA HOMBRES

La posta, que finaliza en Calama después de treinta kilómetros de recorrido, es uno de los más difíciles eventos deportivos nacionales.

Por los cortes de la mina, a gran altura, y bajo el intenso sol loíno, son muy pocos los que podrían "durar" la prueba o intentar ganarla, es por eso que los corredores del Club Deportivo del mineral han mantenido para sí el trofeo en 11 oportunidades.

"Aquí no hay límites de edad ni de ninguna especie -afirma David Sepúlveda, Presidente del Club compite todo el que se la puede".

Efectivamente, para competir en la Posta del Cobre hay que podérsela. Es por eso que sus organizadores han tratado siempre de que participen en ella los más destacados valores nacionales, y creemos que, de hacerlo, sería la mejor oportunidad para conocer su estado físico y capacidad de resistencia.

Todos los clubes, y los representantes de Arica, Valparaíso, Santiago, Antofagasta, etc, tratarán de obtener el galardón minero, trofeo que es el anticipo del de la "Olimpiada Minera" que pretenden realizar con la más variada representación internacional.

Para la Posta del Cobre hay que tener fuerzas...

Hay que poder resistir...

Los mineros la tienen y resisten, pero sólo hoy se sabrá qué mineral será el agraciado... hoy se sabrá si gana el carbón, el cobre o el hierro.



Segundo Avila, Gilberto Rivera, Jorge Durán, Daniel Sepúlveda, Filiberto Solar, Guillermo Jiménez y Julio Hidalgo - directiva del Club que organiza la prueba, una vez más quieren quedarse con el trofeo.

Para el Miércoles:

GRAFIGNA, ZARATE, BEYRUTH Y OSORIO EN EL ATAQUE DEL COMBINADO CHILENO

- Nominados los 17 jugadores que viajarán al extranjero
- El lunes se concentran al mediodía.
- El Martes entrenan con los extranjeros incluídos.

Para mañana a las 11.30 horas está citado el plantel nacional al Hotel Panamericano con el fin de iniciar la concentración hasta después del match que se jugará el próximo miércoles frente a un combinado de la Mutual de Jugadores Agremiados de Uruguay.

La lista que entregó el viernes en la noche en la Central el entrenador Raúl Pino, es la siguiente: Adolfo Nef; Leopoldo Vallejos, Rolando García, Juan Rodriguez, Alberto Quintano, Francisco Pinochet, Gustavo Viveros, Osvaldo Castro, Fernando Osorio, Leonel Herrera, Claudio Gallegos, Nelson Vásquez, Sergio Messen y Carlos Pacheco.-

Esta es en definitiva la lista de los que viajarán el lunes 2 de agosto a Buenos Aires iniciando la tournee, pero, en la circular que Pino preparó en la Central en el punto 2 dice textualmente: "Hasta el momento de partir al extranjero, puede ocurrir alguna circunstancia anómala que obligue a variar la nómina anterior. Si una lesión, enfermedad o cualquier causa insuperable impide el viaje de algún jugador nominado, su lugar sera ocupado por alguno de los siguientes jugadores: a) defensa central: Eduardo Escobar; b) defensa lateral: Daniel Díaz; c) Mediocampo: Eduardo Peralta; d) Delantero: Víctor Manuel González (M. Rojas); e) Arquero: Juan Olivares (Angel Cabrera)— Con ello se quiere tomar las providencias debidas por si algún jugador nominado sufre alguna lesión en las fechas que quedan por jugarse en el Torneo Oficial.-

PARA EL MARTES.— Existe otra nómina de jugadores que han sido citados para entrenar el martes a las 15 horas en Juan Pinto Durán. En ella se incluye a los jugadores extranjeros Pedro y Uruguay Grafigna, Eladio Zárate, Elson Beiruth y Juan Carlos Sarnari, además de Manuel Rojas y Eduardo Escobar.-

El combinado de la selección de la Asociación Central que enfrentará a la selección de la Mutual de Jugadores uruguayos el miércoles, estará formado por Nef en la valla; García, Herrera, Quintano y Daniel Díaz; Vásquez y Pacheco; Grafigna, Zárate, Beiruth y Osorio.



SE RECUPERA FELIPE NEDER

Favorablemente había reaccionado el piloto Felipe Neder después del accidente automovilístico ocurrido en la curva que antecede al puente Lo Saldes y en el que lamentablemente perdió la vida una persona y dejó gravemente heridas a otras dos.

En la Posta de Urgencia del Hospital del Salvador, hasta donde llegó el piloto de IVOCH, con traumatismo encéfalocraneano, se informó al mediodía de ayer que su recuperación había sido lenta pero muy favorable.

Conocida es su trayectoria en el automovilismo de velocidad, habiendo participado este año en varias competencias. En la quinta fecha corrida el domingo recién pasado no participó por no haber tenido su coche en condiciones.

URUGUAY RATIFICO LLEGADA PARA EL MARTES PROXIMO

—Ya está todo listo.

—El viernes en la noche Ignacio Prieto se comunió telefónicamente con Chile para dar a conocer que ya está todo arreglado para que el cuadro combinado de la Asociación Uruguaya de Fútbol viaje el martes al mediodía en LAN-CHILE para jugar el miércoles en la noche contra el combinado de la Central Profondos de Ayuda para los damnificados.

Señaló Prieto que existe gran interés entre los jugadores que han sido convocados por viajar a Chile y jugar este encuentro. Agregó que todos los jugadores no desean estar en el Hotel Sheraton porque queda un tanto alejado del centro y que preferirían otro. Se le respondió que estaban tomadas las habitaciones en el Hotel Conquistador. La delegación uruguaya llega el martes al mediodía y se le ha preparado un extenso programa de actividades, entre las que se considera una visita al Presidente de Chile, Compañero Salvador Allende.

MAS QUE UN TRIUNFO, UN GRAN PANORAMA...

La excelente labor del campeón nacional de los plumas, hace pensar que se puede pensar con base, en cosas mejores. Su faena, no su triunfo, le abre un camino alentador...

Por MIGUEL MERELLO. Notas de Carlos Araya. Fotos de Alejandro Muñoz.

¿LA NUEVA versión de Jorge Barcia?.... Podría ser, por lo menos fué lo que vimos antenoche en el Estadio Chile frente al argentino Antonio Figueroa (56.400 grs.), a quien derrotó sin apelación y en forma que no admite ni la más leve duda. No perdió un solo round el chileno y su faena pudo haber sido perfecta si Figueroa hubiera caído a la lona como estuvo a punto de suceder en varios rounds, pero que por la cancha y mañas del argentino este final no llegó. Muchas veces Barcia (56.500 grs.), combinó sus manos con potencia y Figueroa acusó los golpes y cuando parecía que llegaba la finiquitación de la buena ación del chileno, aparecía la "jugada" de Figueroa, que aunque, en forma poca elegante, lisa y llanamente abrazaba o trababa a Barcia inmovilizándolo y evitando de esta manera el fuera de combate.

Como dijimos más arriba, nos pareció Barcia el campeón chileno. Muy claro, muy hábil para plantear el combate, mucho ritmo, preciso en la llegada de sus golpes y un excelente estado físico, como que sacó con el mismo tren, los diez rounds que duró el combate.

Antonio Figueroa contribuyó en mucho para que pudiéramos apreciar el real estado del porteño. Difícil de encontrar como blanco, buen boxeo con izquierda, de mucha llegada y bastante resistencia al castigo. El combate no fue lo que se pensó cuando lo anunciaron, y no tuvo la culpa el argentino. Sencillamente Barcia superó toda expectativa y anuló al visitante a partir del tercer minuto del primer round, cuando cerca del toque de campana, lo calzó de derecha y lo estremeció. A partir de ahí, todos los rounds fueron para el chileno. Incluso, algunos con caracteres de paliza, tales como el 2°, 4° y 9°, que fue una rica demostración de técnica, durante los tres minutos.

Figueroa se acabó como adversario cuando Barcia centralizó su ofensiva a la línea baja. Ahí el argentino acusó los impactos y perdió fuerza. Más adelante, vinieron los golpes netos a la cara que casi terminan con el argentino, en la lona.

El match fue buenísimo, no decayó en ningún momento y Figueroa luchó hasta el final tratando de vender lo más caro posible su derrota, que se vislumbró a partir del 2° round.

APABLAZA OVACIONADO

En el semifondo se presentó Agustín Apablaza, un porteño que dirige Juan Candia que debutaba en el profesionalismo. Triunfó por KO al 4° frente a Juan Campos que hasta el momento de caer había hecho todo el gasto del combate. Pero esa acción defensiva de Apablaza obedecía a un plan táctico que dio buen resultado.

También Radomiro Madariaga obtuvo un triunfo sensacional al tirar por toda la cuenta a Pablo Mella al 2° round.

En la otra pelea, Ricardo Uribe ganó a Luis Olivares.



La izquierda de Barcia, clave en su victoria.

Round de consuelo

El porteño Augusto Apablaza, que animó la pelea de semifondo de la reunión boxeril del viernes, estaba radiante de felicidad luego de su espectacular triunfo por lona ante el pugilista Juan Campos.

—"**Tengo 18 años y espero mucho del boxeo. Mi rival ofreció lucha solamente cuando pudo hacer su pelea. Pero cuando— gracias a las instrucciones de mi manager, Juan Candia— acorté distancia y logré meter mis manos, me sentí seguro del triunfo**", señaló el recio pegador porteño.

— • —

Impecables uniformes lucían los "peloduros" que defenderán a nuestro país en los Panamericanos de Cali. Una chaqueta celeste y un pantalón azulino daban a los muchachos una pinta "matadora". Los hicieron subir al ring para que se despidieran de la afición. Lástima que en esta ocasión no hubo un acto oficial. Porque ahora sí que estaban presentables. No como en aquella oportunidad del triangular frente a Perú y Uruguay, en la cual fueron los boxeadores más "desordenados" del torneo.

— • —

Alfredo Rojas y Renato García se llevaron los mejores aplausos de la concurrencia. Quizás porque el público ve a estos dos muchachos como las cartas de triunfo de la delegación chilena. Alfredo Rojas es un hombre experimentado y con una magnífica trayectoría. En los últimos meses se vio en inmejorables condiciones. Y en cuanto a Renato García, es un muchacho que espera consagrarse en Cali. Para él es la gran oportunidad. Desde hace un buen tiempo cuenta con la simpatía del aficionado y ha dado muestras de su contundencia arriba del ring.

— • —

"Claro que sabía que este Figueroa era un neto peso pluma, pero los empresarios lo trajeron para Cubillos. Es un hombre que tiene extraordinaria facilidad para bajar y subir de peso. ¿Mi pupilo? Viajó a Iquique, espero que vuelva pronto para volver a empezar".

Raúl Villalón, mientras aguardaba el momento de subir al ring con Jorge Barcia.

— • —

—"No me cansé. Tampoco me volví "loquito". Hice lo que me indicó Don Raúl y por eso salieron bien las cosas. El argentino es bastante duro, me pegó unos cuantos derechazos en la cabeza que me conmovieron. Pero creo que gané en forma amplia".

Jorge Barcia, comentando su victoria ante el trasandino Figueroa.



Apablaza al rincón neutral...Campos en el suelo. Lindo KO del porteño.

Juanito Gac sonríe después de "probar" que la máquina estaba en perfecto estado.

JUAN GAC, TAMBIEN EN "ANEXO JOTA"

En una ceremonia que se efectuó en la Fiat S. A., camino a Cerrillos, el piloto de Durablock, Juanito Gac, recibió de esa firma automovilística un moderno coche 125 S, de competición, pasando de esa manera a integrar el equipo de la Fiat.

Al acto asistieron connotados pilotos, como Fernando Paredes, Carlos Griffin, Germán del Fierro y nada menos que Bartolomé Ortiz que con su presencia solemnizó la entrega oficial de la máquina, de vistoso color naranja.

El Relacionador Público, Próspero Bisquert, a nombre de la empresa, dirigiéndose a los asistentes dijo en parte de su intervención: "Nosotros entregamos un auto a Juanito Gac y junto con ello recibimos a uno de los más grandes pilotos de nuestro medio automovilístico, a un gran deportista y a un mejor amigo".

Juan Gac, había anunciado que definitivamente abandonaría la serie Turismo Carretera, pero su ubicación en el ranking, y el ser poseedor, ahora, de una nueva máquina lo ha hecho cambiar de parecer. Refiriéndose a ello dijo a La Nación: "Seguiré con mi "empanada" este año, pero al mismo tiempo competiré en Anexo Jota".

En Turquía:

DEPORTISTAS DECLARAN GUERRA A LAS MUJERES

ANKARA (ANSA)—Los clubes de fútbol de Turquía declararon la "guerra" a las actrices, las bailarinas y las cantantes que influyen sobre el rendimiento atlético de los jugadores y amenazan su paz conyugal.

El Sindicato de los Entrenadores y jugadores profesionales envió una nota hoy a todos los equipos de fútbol denunciando como "un duro golpe al deporte turco" los idilios que artistas de revistas y de cine y cantantes trataron de trabar con famosos jugadores.

La nota invita a los clubes de fútbol a informar al sindicato en el caso en que un jugador profesional frecuente en público o en privado artistas o cantantes.

El episodio que provocó la protesta ocurrió en abril pasado, en ocasión del partido de fútbol disputado en Estambul por los seleccionados de Turquía y Alemania Federal.

El día antes del partido, una hermosa artista turca, Seher Seniz, había prometido que habría "alojado durante tres días en su casa" al jugador turco que hubiese marcado el primer gol. Este singular sistema de incitación no sirvió de nada, más bien resultó perjudicial para el equipo turco, que fue derrotado netamente.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

* SERVICIOS DE EMERGENCIA *

ASISTENCIA PUBLICA 382244

RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261

BOMBEROS 61171-60141

Hoy llega Selección germana:

ESQUIADORES ALEMANES COMPETIRAN EN CHILE

Al mediodía de hoy llegan a Santiago los 12 representantes del equipo nacional de sky de Alemania Federal, especialistas que participarán en los Campeonatos con acumulación FIS que organizará la Federación Internacional de Sky en Portillo y Farellones.

La delegación germana permanecerá en nuestro país hasta el 19 de Agosto, fecha en que retornará a Europa para participar en los eventos deportivos a desarrollarse en Suiza, Italia y Francia.

La nómina de los deportistas, los mejores exponentes del deporte blanco alemán, es la siguiente:

Klaus Mayr, Evi Mittermaier, Margaret Hafen, Carola Toelling, Pamela Behr, Rosy Hittermaier, Franz Vogler, Hans Joerg Schlager, Alfred Hagen, Rosy Speifer, Wernard Steiner y Avy Klier.

En provincias:

SAN FELIPE QUIERE FRENAR A CONCEPCION

Seis encuentros se juegan por esta fecha en canchas provincianas.
Unión viaja hasta La Calera.
Católica actúa en La Serena.
En el Sur otro clásico: Huachipato - Lota


Daniel Escudero


Gustavo Viveros

H. Landa

—Seis encuentros en provincias.

—Uno que tiene una significación especial, el que se juega en San Felipe y que sin duda será el match de la fecha en provincias, pues hasta el reducto sanfelipeño llega nada menos que el subpuntero Deportes Concepción. El otro match que tiene interés es el que protagonizarán Unión Calera con San Felipe. Un vistazo a la fecha:

EN SAN FELIPE. Recucto difícil, poco menos que inexpugnable. En su cancha el cuadro de Santibañez ha sido vencido solo una vez. Cayó ante Unión Calera por cuatro tantos a uno. La presencia de Concepción ha provocado gran interés en la ciudad y en la zona. Los penquistas juegan con su plana titular incluyendo a los cuatro jugadores seleccionados chilenos de brillante actuación en los partidos internacionales. García, Pinochet, Viveros y el Pata Bendita Castro.

San Felipe por su parte no tiene mayores problemas. No hay lesionados y el plantel ha entrenado durante la semana en forma normal. San Felipe tiene 17 puntos y los sureños 18. Arbitra Juan Sivagno. En el preliminar a las 13,30 horas, los cuadros de reservas de San San Felipe y Palestino.

EN LA PORTADA. Serena que viene de enfrentar a Green Cross y de solo empatar ahora en su cancha deberá enfrentar a Universidad Católica que en la jornada anterior empató con Everton inmerecidamente. Los nortinos tienen 18 puntos y están en el segundo lugar en igualdad de condiciones con Concepción. En cambio Católica sólo tiene 14 puntos. Es improbable que actue Carvallo ocupando su lugar el medio campista Faundez. En Serena se anuncia la reaparición de Morales en la zaga. Arbitra Domingo Massaro.


Rodolfo Begorre

Sarnari

EN TALCA. Rangers con O'Higgins que viene de ganar a Universidad de Chile en su reducto con gol de Tanque Rojas. Es decir, los rancagüinos con la moral muy en alto ya que desde que tomó la dirección técnica el entrenador Bedoya no han perdido ni un solo partido. Y ya van siete fechas.

El el preliminar juegan los equipos de reservas de Lister Rossel y Rangers a las 13,30 horas.

En el cuadro de Sergio Cruzat no se anuncian cambios. Juega el mismo equipo que ganó a Wanderers actuando como visitante.

EN TALCAHUANO. Otro clásico sureño. El domingo pasado fue el de Huachipato y Concepción, con lluvia y viento, ahora en la cancha de los acereros y frente a Lota Schwager. En el cuadro local no juega Fouilloux que quedó resentido de una rodilla. Entra en su reemplazo Neira.

Lota viene de ganar a Unión Calera en su reducto. No hay cambios en su formación. Dirige Juan Carvajal.

EN CALERA. Para Unión Española rival del conjunto local, éste encuentro reviste gran importancia, luego de la reacción de los hinchas rojos por el empate del equipo en la fecha pasada ante Audax Italiano. Se habló con insistencia durante la semana de una renuncia de Isella a su cargo. Sin embargo la directiva desmintió todos los rumores y agregó que el técnico contaba con todo el respaldo de la mesa directiva. Con esas inquietudes viaja a La Calera el conjunto rojo.

Calera por su parte viene de ganar y además de contar Lourido con su plana titular está vigente ese triunfo anterior que los hace llegar a esta nueva confrontación con la moral alta. En el preliminar los equipos reservas de Calera y Unión. Arbitra Alberto Martinez.

EN PLAYA ANCHA. Finalmente en el estadio porteño Everton con Magallanes. Raúl Pino señaló que entra Escudero en reemplazo de Romero y que el resto sigue igual. En cuanto a Magallanes que viene de empatar con Colo Colo en excelente actuación tampoco anuncia cambios. Arbitra A. Pacheco.


Nuevamente los quintetos de Quinta Normal y Universidad Católica deben medirse, veremos si los resultados cambian.

Sandra Zamorano, excelente jugadora nacional, aportará su calidad y belleza al quinteto de Colo Colo.

Básquetbol en el Nataniel:



EN LA MAÑANA LOS FEOS, PERO EN LA TARDE ELLAS

A las 9,45 horas de hoy continúa en el Estadio Nataniel el Campeonato Oficial de Básquetbol masculino organizado por la Asociación Santiago.

En esta oportunidad, correspondiente a los encuentros válidos por la 12a. fecha, participarán los siguientes quintetos:

9.45 horas Quinta Normal Unida con Universidad Católica.
11 horas Gasco con Universidad Técnica.

La fecha, en todo caso, no alterará en nada la tabla de posiciones del Campeonato, tabla que es encabezada por los elencos de Unión Española, Thomas Bata y Colo Colo.

EN LA TARDE

A las 18,45 horas, en cambio, corresponderá a las damas ejecutar la final del Campeonato de Apertura 1971.

A esa hora se medirán los quintetos de Colo Colo y Juan Yarur en un partido postergado por la muerte de Amelia Reyes, benemérita del básquetbol nacional y fundadora de la Rama de Básquetbol de Colo Colo.

La oportunidad será aprovechada entonces, no sólo para definir el título del campeonato, sino para brindar también un homenaje a esta conocida dirigente del baloncesto que falleciera el sábado pasado luego de prolongada enfermedad.

Gran Premio "Luis Montanari":

AUDAX Y BATA LOS GRANDES DEL CIRCUITO LA FLORIDA

Hoy cumple el ciclismo, en el circuito La Florida, la segunda fecha oficial de su temporada de Rutas. La competencia cuenta una vez más con la organización del club Audax Italiano, bajo el control de la Asociación Santiago de este deporte.

Sin duda que la ausencia de los seleccionados, se dejará sentir en esta oportunidad por cuanto en el circuito Macul, ellos fueron los ganadores, al adjudicarse por intermedio de Carlos Kuschel, Ignacio Méndez y Sergio Salas los tres primeros lugares. Los muchachos que defenderán a nuestro país en los Juegos Panamericanos de Cali, viajaron hoy en la mañana a Colombia y sí nos resta desearle el mejor de los éxitos en el extraordinario evento.

Sin embargo creemos que estas ausencias, no influirán mucho en el espectáculo de La Florida. Audax Italiano presentará en esta ocasión su equipo completo, en el figuran Manuel González, Jaime Vega, los hermanos Arriagada, Fernando Ruiz, Mario Castillo, Francisco Marroquin y Pedro Quintero, todos valores de grandes condiciones. Frente a ellos estarán los corredores de Bata, institución que también ha logrado amalgamar una escuadra de real poderío con las actuaciones descollantes que le ha tocado cumplir a Ricardo Astorga, ganador de los dos Ciclocross, disputados en el cerro San Cristóbal, el que será acompañado por Orlando Guzmán, que ha mostrado una interesante recuperación, el siempre combatido Fernando de los Ríos, Juan Arriagada, Jaime Quintero y Jaime Tapia. Por su parte el club Carteros, afirma sus mejores posibilidades en el cometido de Antonio Dasso, pedalero que se constituyó en gran rival de los "capos" en el Gran Premio "Vittorio Arrigoni", al ocupar la cuarta clasificación, después de una agotadora fuga. También han anunciado su participación los defensores de los clubes, Centenario, Conchalí, Quinta Normal, Mademsa y Cóndor.

EL RECORRIDO

La competencia se iniciará a las 9.30 horas, estando la largada y la meta, ubicada frente a la Municipalidad de La Florida. El recorrido será por Vicuña Mackenna, para seguir por Walker Martinez hasta el camino Macul por el norte, bajando por Departamental, para empalmar nuevamente con Vicuña Mackenna. Serán 10 vueltas de 8 kilómetros cada una con un total de 80 kilómetros.

La prueba será exclusivamente para corredo res de Primera, Segunda y Tercera Categoría.

LEONARDO MORENO CAMPEON DEL QUINTA NORMAL

El domingo recién pasado el club Quinta Normal, dio término a su competencia interna con un torneo individual de 40 kilómetros, como culminación de los actos deportivos con que se celebraron los 32 años de la institución.

El ganador fue Leonardo Moreno, que de esta forma se clasificó Campeón 1971 del club, siendo seguido en la clasificación general de Todo Competidor por Manuel Gaete, Joaquín Valdivia, Sergio Araya, Carlos Silva, Juan Valdenegro, Carlos Sallenave, Héctor Muñoz, Enrique Muñoz y Osvaldo Silva. En 4a Categoría el ganador fue Joaquín Valdivia, segundo se clasificó, Sergio Araya y tercero Carlos Silva. En Intermedia, resultó vencedor Francisco Reyes el que fue escoltado por Miguel Alfaro y Sergio Toro. En Juveniles el triunfo perteneció a Amador Cerda el que tuvo un gran rival en Hernán Viera y Juan Villanueva.

PROSIGUE FUTBOL EN QUINTA NORMAL

En diversas canchas se cumplirá hoy —en jornadas de tarde y mañana— la cuarta fecha de la competencia de ascenso y de la Liga independiente de Quinta Normal. El programa de partidos es el siguiente:

Estadio Zambrano.- cancha 1.- Enrique Zúñiga con Defensor Arteaga. Turno: Cerro Navia. Cancha 2.- Capitán Trizano con Unión Prat Vicuña. Turno: Los Leones. Ambos partidos se jugarán en la mañana.

Cancha Malaquías Meza (Ex Los Naranjos).- En la mañana Efraín Hurtado con Verdemar. Turno: Los Tigres.- En la tarde Santa María con National Stars. Turno: Víctor Fornes.

Manuel González, un campeón que vuelve a las competencias tras una nueva etapa de su extraordinaria carrera deportiva.



POR ALEX VILLAL

—"Desgraciadamente para mis posibilidades, nunca he vivido del producto de las RELACIONES PUBLICAS que fomentan muchos COLEGAS, y que tan bien sirven algunos de los llamados PERIODISTAS ESPECIALIZADOS".

Esto lo dijo Dante Pesce en una entrevista. Y es bastante grave. Y como grave no puede dejarse pasar como tantos otros "fenómenos" que se dan en el fútbol rentado. Porque la afirmación de Pesce implica una doble acusación: 1) contra los propios entrenadores y 2) contra ciertos periodistas que, aún sin nombrarlos, Pesce los identifica al señalar que son representantes de una misma empresa, que viven recomendando entrenadores, que se desesperan o mueren por tal o cual jugador, que se pasan la vida sobándole las espaldas a los dirigentes, que tienen cara de palo, que sólo piensan en el buen billete y que, a la postre, no sirven más que para alienar a las masas, dañar al deporte y llenarse las faltriqueras.

Pesce está contra todo eso, y acusa. Lo malo, por cierto, es que actúa como Toribio el Náufrago, totalmente aislado, combatido, sometido a sus propias posibilidades, a su verdad, a su deseo de terminar con la mediocridad, pero aplastado por un sistema en el que no tienen cabida hombres con el temperamento del entrenador de Palestino.

En el fútbol profesional, más que los resultados, interesan las ganancias. Es obvio, porque de otro modo no sería profesional. Los resultados son más bien el pretexto para tapar los grandes negociados en los que participan dirigentes, entrenadores, jugadores y hasta periodistas. Por eso surgen las Relaciones Públicas: un entrenador bien publicitado puede obtener un contrato bastante jugoso. De ahí, entonces, que sea imprescindible tratarse de "tu" con el periodista que, en el sistema, es el único que puede promoverlo, recomendarlo, restregárselo por las narices al dirigente que contrata y al final ubicarlo.

Dante Pesce se ha mantenido al margen de este juego. Y junto con marginarse, lo ha denunciado. Pero qué ha recibido en cambio: "loco tal por cual", "rebelde sin causa", "mediocre de tres chauchas".

Es el precio que han debido pagar todos los que, en uno u otro frente, se han pronunciado por los cambios. Las ideas son respondidas con insultos, las iniciativas repelidas por los vicios de siempre.

Días atrás, uno de los periodistas de la "empresa" en cuestión, llegó hasta el despacho del presidente de Palestino: —"¿Y, cuando cambiamos a Pesce? Le tengo un sustituto admirable".

El dirigente lo quedó mirando y enseguida lo mandó a freír monos a otra parte.

En buena hora, porque eso significa que en el fútbol profesional todavía quedan algunos dirigentes con cierta decencia. En cuanto al periodista, bueno, él hacía sus Relaciones Públicas. Y desempeñaba soberbiamente el papel que le ordenan en la empresa a la que vende sus servicios.


Ceremonia en Vizcachas. Escuchan el gerente, Eduardo Millas; Presidente de la Federación de Natación, Mario Ascui; Diputado Fernando Sanhueza y dirigentes de la Inmobiliaria.

VIZCACHA AMPLIA SUS ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Con la piscina más grande del país contará a fines del presente año el Autódromo Las Vizcachas convirtiéndose así en uno de los más importantes centros deportivos del país.

Así quedó de manifiesto en el acto realizado en las oficinas de la Sociedad Inmobiliaria en la que se procedió a la firma del respectivo contrato entre la gerencia del club y la firma constructora.

A la ceremonia concurrieron el Presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Sanhueza, quien a su vez es Presidente de la Junta de Vigilancia de la Sociedad Inmobiliaria; el Intendente de la Provincia, Jaime Concha; el Superintendente de Sociedades Anónimas, Joaquín Morales; el Sub Director de Deportes del Estado, Carlos Véliz; el Gobernador de Puente Alto, Esteban Bucat, y el Alcalde esa localidad, Luis Osorio.

Por su parte el Presidente de Vizcachas, Coronel (R) Enrique Barros, puso de manifiesto que la construcción de la piscina constituye la culminación de uno de los más sentidos anhelos de los socios de esa institución y que dicha obra no solo estará al servicio de sus socios sino que también del deporte chileno y muy en particular de la juventud de Santiago y Puente Alto.

La piscina de Vizcachas tendrá una superficie de 3.500 metros cuadrados, contará con una área olímpica y podría ser usada en invierno para la práctica de otros deportes como el tenis y hockey sobre patines.



ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Jabón Lux, docena	E° 28,00
Shampoo Sinalca, caja de 50 unidades	48,00
Shampoo Kent, Caja de 60 unidades	60,00
Shampoo Ballerina, caja de 50 unidades	55,00
Shampoo Fashion, 1/2 litro huevo, frutilla, docena	39,60
Colonia Inglesa legítima 1/8 litro docena	39,60
Talco perfumado, bolsas de 150 gramos, docena	8,40
Crema de Lechuga, docena	24,00
Crema Macker, docena	19,80
Crema Eva King, Gigante, docena	60,00
Pastas Dentífricas Odontine y Pepsodent, docena	33,60
Laca Ninoska, frasco de 1 litro, docena	204,00
Laca Helen Curtis Spray Gigante, docena	216,00
Hojas de Afeitar Schick, ciento	72,00
Hojas de Afeitar Gillette Dorada, ciento	100,00
Hojas de afeitar Legión Extranjera, ciento	60,00
Algodón Hidrófilo todos los tamaños, kilo	36.00
Lápiz pasta gran calidad, caja de 50	40,00
Block carta, papel hilado, docena	22,80
Sobres carta el mil	78,00
Gomas de borrar, caja de 80 unidades	24,00
Cuadernos de 40, 60, 80 y 100 hojas surtido completo	
Hilos para coser bobinas de 100 yardas, caja	10,80
Elástico de seda Nº 4, pieza de 10 metros	2,90
Peineta Grande, tipo Pantera, docena	9,00
Cepillos Dentales de cerda y Nylon, docena	24,00
Calzón de goma, marca Sequito, docena	45,00
Chupete mamadera, ciento	35,00
Soquetes hombre, fantasía, stretch, docena	54,00
Camiseta hombre hilo 1/2 manga docena	150,00
Pañuelos hombre blancos con venas, docena	45,00
Medias Perlón Indemallables sin costura, doc.	78,00
Pintoras telas Caupolicán, docena	336,00
Camisón de dormir, moletón estampado, doc.	660,00
Calzón afranelado, pierna larga docena	198,00
Cuadro Sra. gamuza peinada, docena	96,00
Sostenes popelina, Peter Pan, docena	90,00
Sostenes Encaje con espuma, docena	240,00
Pantalón policrón, hombre, docena	720,00
Blue Jeans, sanforizado, Yarur, docena	740,00

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS

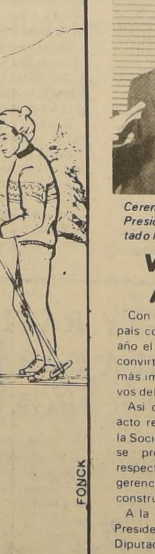
Pedidos de provincia se mandan contra pago anticipado, cheque, giro postal o vale vista bancario.

SOLICITE LISTA DE PRECIOS PARA COMERCIANTES



BANDERA 660
BANDERA 617
ROSAS 1080





Club Hípico

Domingo, 25 de Julio de 1971.-



PRIMERA CARRERA A LAS 12,05. 1.100 Mts. 9a. Serie Ind. 04 al 4. (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

E Zijl	8-9-11	1	Bigama	55	N N	6
E Zijl	10-7-3	2	La Pila	52	J Gutierrez	7
A Quiroz	3-7-10	3	Hopeful	55	N N	12
C Miranda	10-5-8	4	Grifo	53	L Rivera	15
A Proschle	10-14-6	5	Misión Insólita	52	N N	9
A Valdes	4-10-12	6	Carleque	51	J Miño	11
P Medina	2-11-2	7	Comprometida	51	P Cerón	1
R Salas	Reaparece	8	Laurette	51	A Farías	16
M Rodriguez	3-9-7	9	Relevante	51	R Claveria	8
M Rodriguez		10	Bambú	50	N N	2
E Scaia	Reaprece	11	Lanzazo	50	H Pilar	10
J Melero	4-2-9	12	Panquehuina	50	N Urrutia	18
J Melero	8-4-5	13	Juncal	49	R Gatica	14
S Fuentes	15-12	14	Pilila	50	N N	4
S Fuentes	9-11-8	15	Silba	49	J Trujillo	17
P Valderrama	Reaparece	16	Sernasa	50	F Carvajal	3
L Herrera	6-13-9	17	Ovalllina	47	N N	13
O Silva	Reaparece	18	Pirueta (R)	47	N N	5

CORRALES 1 con 2. 9 con 10 ... con 13. 14 con 15



SEGUNDA CARRERA A LAS 12,35. 1.000 Mts CONDICIONAL. (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

V Contreras	15-12-13	1	Antinao	55	P Cerón	6
M Velarde	10	2	Azahar	55	N N	12
O Silva	Reaparece	3	Buen Hombre	55	A Trujillo	15
A Carreño	13-15-11	4	Chatillón	55	S Vásquez	7
O González	3-4-10	5	Erótico	55	L Yáñez	9
E Carreño	16-11-12	6	Estilo	55	J Trujillo	11
F. Jacial	— —	7	Holy Hock	55	S Azócar	1
A. Bullezú	— -	8	Marcao	55	C Pezoa	16
P Inda	7-8	9	Maurio	55	E Guzmán	8
E Inda	12	10	Nápoles	55	H Ulloa	2
G Urquidi	—	11	Negado	55	V Ubilla	10
G Sarmiento	Reaparece	12	Ponte Vecchio	55	J Carrasco	4
V Escobillana	13-4-12	13	Riprap	55	C Leighton	3
P Bagú	Reaparece	14	Sajalin	55	L Gutierrez	14
L Gajardo	Reaparece	15	Silbato	55	F Venegas	17
G Juliá	Reaparece	16	Stanaro	55	F Carvajal	13
O Mora	5-7-13	17	Wotan	55	R Claveria	5



TERCERA CARRERA A LAS 13,05. 1.000 Mts. CONDICIONAL. (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).-

A Proschle	7-15-8	1	Apaleador	55	N N	6
J. M. Baeza	—	2	Boliche	55	C Sepúlveda	12
Alv. Breque	—	3	Bramador	55	E Guzmán	15
C Covarrubias	5-5-10	4	Callaqui	55	V Ubilla	7
O Silva	14	5	Calleuque	55	L Cifuentes	9
S Fuentes	Reaparece	6	Concón	55	M Pereira	11
O González	5-6-9	7	Cooper Red	55	L Yáñez	1
G Urquidi	Reaparece	8	Chasco	55	A Trujillo	16
G. Urquidi	—	9	Satisfecho	55	J M Aravena	17
M Velarde	8-14	10	Karim	55	M Ramirez	8
H Miranda	13-15	11	Parkins	55	G Fernández	2
G Sarmiento	6-3	12	Poderoso	55	J Carrasco	10
Juan Melero	5-6-8	13	Quignón	55	F Carvajal	18
A Bullezú	7-2-3	14	Raphael	55	C Pezoa	4
A Breque V	4-5-11	15	Regenbogen	55	S Vásquez	3
G Juliá	Reaparece	16	Salteador	55	E Guajardo	14
E. Carreño	—	17	Solimar	55	J Trujillo	13
A Quiróz	13-14-13	18	Teruteru	55	P Cerón	5

CORRAL 8 con 9



CUARTA CARRERA A LAS 13,30. 1.500 Mts CONDICIONAL. (1a. Válida, para la Apuesta Triple N° 2).

F Jacial	Reaparece	1	Moonstone	55	S Vásquez	6
A Valdes	5-1-7	2	Atabasca	53	E Guzmán	7
G Juliá	1	3	Caramanduca	53	E Guajardo	1
G Juliá	1	4	Kurinova	53	C Sepúlveda	4
O Silva	Reaparece	5	Domadora	53	C Pezoa	8
R Bernal G	3-13	6	Granadeira	53	S Azócar	2
G Sarmiento	1-5-4	7	Tetraologia	53	V Ubilla	3
Jose Melero	2-1-6	8	Tranquilita	53	J Salinas	5

CORRAL 3 con 4



QUINTA CARRERA a las 14,00 hrs. 1.100 Mts. 8° ser. Ind. 3 al 8. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

M. Muscat	Reaparece	1	Dunkerk	54	L. Yáñez	6
M. Rodríguez	11-4-14	2	Fonestorbo	53	R. Clavería	12
L Herrera	2-11-4	3	Lucilo	53	J. Duarte	15
E Zijl	4-1-5	4	My Fox	53	E. Suárez	7
E Zijl	2-4-3	5	Espacio Vital	51	A. Trujillo	3
E Zijl	5-6-6	6	Rosera	51	H. Ulloa	14
G. Juliá	1-4	7	Stand In	53	C. Sepúlveda	9
D. Sandoval	8	8	Stork	53	E. López	11
O. Aliaga	11-1-9	9	Don Lolito	52	E. Guajardo	1
J. Castro R.	2-12-1	10	Morochuca	52	P. Cerón	8
P. Polanco	1-	11	Perugina	52	R. Sagardia	2
J. Maldonado	5-13	12	Ras Club (R)	52	A. Pereira	10
J. Zúñiga	6-5-10	13	De Boquete	51	J. Miño	4
I. Duque	1-13-13	14	Supergas	51	M. Ramirez	13
L A. García	3-5-5	15	Corregidor	49	S. Azócar	5

Corral: 4 con 5 y 6



SEXTA CARRERA a las 14,25 hrs. 1.600 Mts. 6° ser. In. 15 al 25. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2

S. Fuentes	1-3-3	1	Escondido	59	P. Ulloa	6
J. Castro	7-13-8	2	Vidrioso	59	N. N.	7
E. Zijl	5-1-7	3	Luchador	52	E. Suárez	9
O. Silva	Reaparece	4	Machote	52	E. Guajardo	1
O. Silva	Reaparece	5	Melval	52	C. Pezoa	8
L. E. Toledo	7-8-14	6	Cascarín	51	H. Olguín	2
P. Bagú	1-1-4	7	Trasandino	50	J. M. Aravena	4
V. Ramírez	14-2-1	8	Taboba	49	R. Sagardia	3
J. M. Baeza	8-8-7	9	Torpedo	49	N. N.	5

Corral: 4 con 5



SEPTIMA CARRERA a las 14,55 hrs. 1.100 Mts. 4° ser. Ind. 27 al 38. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3

L. Herrera	13-11	1	Rabbet (R)	59	G. Sepulveda	6
A. Castro	8-8-15	2	Magarota	56	J. Toro	7
E. Inda S.	11-7-7	3	Trilladora	55	E. Naranjo	9
E. Inda	Reaparece	4	Frisón	48	M. Pereira	5
J. M. Baeza	5-6-4	5	Qué Pasa	52	C. Pezoa	1
O. Aliaga	9-8-3	6	Archibaldo	51	E. Guajardo	8
G. Juliá	Reaparece	7	Marienbad	50	R. Claveria	2
J. Castro R.	12-2-12	8	Zamacuco	49	S. Azócar	10
A. Proschle	7-2-14	9	Borona	48	N. N.	4
O. Silva	7-9-11	10	First Love	48	J. Duarte	3

Corral: 3 con 4

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	NACION.	EL ENSAYO.	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	Comprometida La Pila Ovallina	M. Insólita Comprometida Pirueta	Panquehuina Comprometida Grifo	M. Insólita Panquehuina Comprometida	Comprometida La Pila M. Insólita	Comprometida La Pila Juncal	Comprometida Ovallina La Pila	Grifo Juncal Hopeful	Panquehuina Comprometida Grifo
2	Erótico Marcao Riprap	Ponte Vecchio Marcao Negado	Wotan Erótico Marcao	Holy Hock Marcao P. Vecchio	Negado Marcao Erótico	Erótico Marcao Buen Hombre	Erótico Marcao Buen Hombre	Erótico Riprap Holy Hock	Wotan Erótico Marcao
3	Raphael Poderoso Karim	Raphael Poderoso Regenbogen	Raphael Poderoso Quignon	Satisfecho Poderoso Raphael	Raphael Poderoso Salteador	Raphael Poderoso Callaqui	Raphael Poderoso Karim	Raphael Poderoso Regenbogen	Raphael Poderoso Quignon
4	Moonstone Granadeira Domadora	Caramanduca Granadeira Moonstone	Caramanduca Granadeira Atabasca	Domadora Moonstone Caramanduca	Moonstone Caramanduca Domadora	Tetralogia Kurinova Tranquilita	Granadeira Moonstone Domadora	Caramanduca Atabasca Tranquilita	Caramanduca Granadeira Atabasca
5	Corregidor Don Lolito Morochuca	Stand In De Boquete Espacio Vital	Lucilo Corregidor Morochuca	Morochuca Perugina Corregidor	Espacio Vital Corregidor Don Dolito	Corregidor Espacio Vital Lucilo	Fonestorbo Stand In Morochuca	Morochuca Rosera Dunkerk	Lucilo Corregidor Morochuca
6	Melval Cascarín Taboba	Merval Machote Escondido	Machote Melval Escondido	Melval Escondido Machote	Machote Escondido Melval	Escondido Taboba Melval	Melval Torpedo Cascarín	Machote Trasandino Cascarín	Machote Melval Escondido
7	Que Pasa Archibaldo Zamacuco	Zamacuco Que Pasa Archibaldo	Que Pasa Borona Zamacuco	Que Pasa Archibaldo Borona	Archibaldo Que Pasa Zamacuco	Que Pasa Archibaldo Borona	Que Pasa Archibaldo Borona	Zamacuco Que Pasa Marienbad	Que Pasa Borona Zamacuco
8	Díscolo Miguel Angel Relumbrante	Díscolo Solsticio Intocable	Miguel Angel Intocable Solsticio	Solsticio Marcial M. Angel	Díscolo M. Angel Solsticio	Marcial M. Angel Solsticio	Miguel Angel Retour Solsticio	Díscolo Solsticio Intocable	Miguel Angel Intocable Solsticio
9	Black Spring Avignon Lunfardo	B. Spring Spider Lunfardo	Spider Lunfardo Spring	Lunfardo Spider Prefeitura	Black Spring J. de la Rosa Zoología	J. de la Rosa Petite Lunfardo	Black Spring Prefeitura J. de la Rosa	Spider Lunfardo Avignon	Spider Lunfardo B. Spring
10	Plegado La Doncella Fairuz	Imprevisto Pitágoras Hill Sea	Galante Hill Sea Fairuz	Galante Imprevisto Vivo el Ojo	Imprevisto Style Fairuz	Plegado Vivo el Ojo Imprevisto	La Doncella Imprevisto Style	Mefisto Plegado Hill Sea	Galante Hill Sea Fairuz
11	Parranda Parsifal Rasgo	Expropiación Vacilante Parranda	Dos Estrellas Casita Verina	Vacilante Parsifal Casita	Casita Parsifal Parranda	Casita Parsifal Vacilante	Corredor Casita Vacilante	Expropiación Dos Estrellas Parsifal	Dos Estrellas Casita Verina
12	Chicalote Malincuore Vichita	Huraña Ponderado Palmenia	Lucero Banquero Bochorno	Huraña Ponderado Marginado	Ponderado Huraña Marginado	Miss Pazuko Ponderado Marginado	Malincuore Banquero Ponderado	Marginado Bochorno Lucero	Lucero Banquero Bochorno



OCTAVA CARRERA a las 15,25 hrs. 2.400 Mts. Clásico JOCKEY CLUB DEL PERU". SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

1217	S. Miceli	3-2	1	Marcial	55	V. Ubilla	6
1217	V. Ramirez	1-4	2	Miguel Angel	54	E. Guajardo	7
1247	O. Silva	4-1	3	Díscolo	52	C. Pezoa	1
1256	C. Bagú	2	4	Intocable	52	J. Salinas	8
1236	G. Pombo	1-8-4	5	Llamasol	47	C. Leighton	2
1175	A. Carreño	1-7-5	6	Relumbrante	47	R. Sagardia	4
1121	T. Jacial	1-10-10	7	Retour	47	N. N.	3
1315	A. Breque	1-3-1	8	Solsticio	47	E. Suárez	5



NOVENA CARRERA. A las 15,55 horas 1.600 metros 7a. serie Indic. 2 al 11 TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

1329	A. Abarca	1-2-2	1	Spider	56	C. Pezoa	6
1312	A. Abarca	9-7-2	2	Petite	53	S. Vázquez	9
1271	O. González	8-8-13	3	Acampado	53	L. Yáñez	12
1312	O. Gonzalez	12-5-7	4	Avignon	51	R. Sagardia	8
1329	H. Yáñez	9	5	Monte Mario	53	J. Carrasco	7
1329	J. Castro	6-6-8	6	Prefeitura	53	N. Urrutia	11
1328	L. Gajardo	15-12 14	7	Tres Joyas	52	J. Salinas	1
1329	S. González	9-2-6	8	B. Spring	51	E. Guajardo	2
1329	E. Vidal	14-16 4	9	Lunfardo.	51	S. Azócar	10
1312	S. Miceli	16-10-13	10	Llanos	51	J. Duarte	4
1308	L. Santos	3-5-2	11	J. de la Rosa	47	E. Suárez	3
1251	V. Ramírez	10-15-8	12	Mongalés	47	F. Carvajal	13
1244	J. Cavieres	9-8-	13	Zoología.	47	J. Sepúlveda.	5

Corrales 1 con 2 y 3 con 4



DECIMA CARRERA. A las 16,30 horas. 1.100 metros. 5a. Serie Indic. 17 al 25 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4.

1319	S. Fuentes	2-6-14	1	Mefisto	55	J. Salinas	6
1273	S. Fuentes	5-14-3	2	Style	55	L. Cifuentes	7
1330	O. González	16-13	3	Nudista.	55	L. Yáñez	12
1177	D. Sandoval	reaparece	4	Plegado	55	C. Pezoa	15
1238	Raúl Salas	6-4-10	5	Bisnaga	54	V. Ubilla	9
1296	R. López	2-13	6	Pitágoras	54	N. N.	11
1296	A. Breque	12-16-12	7	Dialoguista	52	S. Vásquez	1
1326	A. Carreño	6-5-3	8	Imprevisto	52	O. Escobar	16
1296	O. Silva	7-1-14	9	Mascaret	52	A. Poblete	8
1326	J. Chamorro	12-1-6	10	Fairuz	51	S. Azócar	2
1326	A. Donati	9-6-7	11	La Doncella	51	P. Castillo	10
1274	H. Salas	3-4-1	12	V. del Ojo.	51	N. N.	4
1326	J. Castro	15-8-8	13	Papelisa	50	C. Leighton	3
1124	M. Rodriguez	reaparece	14	Frelón	49	R. Claveria	14
1061	E. Inda	reaparece	15	Galante	48	A. Pereira	17
1015	L. A. Garcia	reaparece	16	Hill Sea	48	E. Suárez	13
1272	A. Quiroz.	2-1-11	17	Impar.	47	A. Salas.	5.

Corral 1 con 2



UNDECIMA CARRERA. A las 17,05 Horas. 1.100 metros 7a. Serie Indic. 8 al 12 SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 4.

1331	L. A. Garcia	N. T. 6-13	1	Burlador	53	G. Jorquera	6
1325	E. Zijil	6-1-2	2	Casita	53	E. Guajardo	12
1325	E. Inda	10	3	Lynn	53	H. Ulloa	15
1044	J. M. Baeza	reaparece	4	Pétalo	53	J. Salinas	7
1325	E. Carreño	3-9-14	5	Corredor	52	S. Vásquez	9
1325	P. Inda	2-8-7	6	Expropiación	52	C. Pezoa	11
1222	M. Velarde	4-5-4	7	Vacilante	52	R. Sagardia	1
1.135	S. Fuentes	reaparece	8	Dos Estrellas	51	J. Duarte	16
	M. Muscat		9	Novalera	51	P. Cerón	8
1212	J. Posadas	1-1-9	10	Verina	51	L. Rivera	2
1244	O. Silva	14-13-14	11	Chingay (Des	50	A. Trujillo	10
747	G. Sarmiento	reaparece	12	Improvisada	50	J. M. Aravena	4
1325	R. Quiroz	reaparece	13	Rasgo	50	C. Leighton	3
1198	P. Polanco	15-3-11	14	Tabaqueño	50	A. Poblete	14
1324	L. Herrera	7-4-2	15	Parsifal	49	R. Clavería	13
1271	J. Zúñiga.	7-6-6	16	Parranda.	49	J. Miño.	5



DUODECIMA CARRERA a las 17,40 1.100 Mts. 6a. ser Ind. 12 al 17. TERCERA VALIDA. APUESTA TRIPLE N° 4.

1112	J. B. Argagnon	reaparece	1	Malincuore	54	G. Jorquera	6
1227	J. Castro R.	15-8	2	Petral	54	L. Yáñez	12
1267	G. Juliá	11-9-3	3	Ponderado	54	E. Guajardo	15
325	A. Carreño	2-10-1	4	Bochorno	53	O. Escobar	7
1274	J. Bernal	4-12-7	5	Chicalote	53	S. Azócar	9
1216	D. Torres	12	6	Endrica (R).	53	E. Sepúlveda	11
1331	A. Proschle	3-4-3	7	Miss Pazuko	53	N.N.	1
1331	A. Martínez L.	1-6-14	8	Waikali	53	E. Naranjo	6
1297	O. Silva	6-3-10	9	Banquero	52	J. Duarte	8
1127	J. Inda	reaparece	10	Huraña	52	J. Salinas	2
1331	J. Castro A.	14-13-8	11	Litorio	52	N.N.	10
1331	O. González	13-5-9	12	Lucero	52	R. Sagardia	18
1331	L. Herrera	14-5-11	13	Zarevich	52	L. Cifuentes	4
1318	O. Orellana	13-15-12	14	Gitanesca	51	L. Murillo	3
1087	P. Inda	reaparece	15	Linea de Fuego	51	E. Vásquez	14
1271	R. Pardo	15-1-3	16	Marginado	50	J. Carrasco	17
1272	A. Petit	4-11-9	17	Palmenia (R).	50	N.N.	13
1331	E. Inda S.	10-13-6	18	Vichita	50	M. Pereira	5

Pronósticos de la Prensa y Radio Sporting Club

	LA NACION	EL ENSAYO	SE GANA Y SE PIERDE	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Sheriff Sangrass Macabro	Borla Roja Sangrass Anderson	Borla Roja Sheriff Sangrass	Borla Roja Macabro Sangrass	Borla Roja Sherif Macabro	Borla Roja Sangrass Sheriff
2	Harwell Alto Mando Cezanne	Harwell G. Heraldo Cezanne	Harwell Alarido Cezanne	Harwell Alto Mando Gaston	Harwell Alto Mando Alarido	Alto Mando Harwell Katiusko
3	Discordancia Captura Pintita	Discordancia Beta Pintita	Pintita Capturada Discordancia	Pintita Arpia Captura	Pintita Captura Rectoria	Rectoria Discordancia Pintita
4	Chicachica Camotillo Seguidora	Navazzo Chicachica Camotillo	Chicachica C. Vital Seguidora	Cabrachica Seguidora C. Vital	Chicachica Seguidora Aventino	Chicachica Seguidora Camotillo
5	Norte Sur Murino Módulo	Murino Norte Sur Millroy	Norte Sur Intimo Módulo	Norte Sur Intimo Murino	Norte Sur Intimo Murino	Norte Sur Murino Intimo
6	Abejero Porsiaca	Abejero Porsiaca	Abejero Porsiaca	Abejero Porsiaca	Abejero Faraola	Faraola Porsiaca
7	Caazapa Jorquina Protesta	Caazapa Jorquina Misol	Caazapa Jorquina Floral	Protesta Caazapa Jorquina	Albana Floral Jorquina	Protesta Caazapa Floral
8	Ventajero Narisan Espadachin	Ventajero Trompillo Aleonado	Ventajero M. Mariella Revolución	Ventajero Narisan M. Mariella	Aleonado Ventajero M. Mariella	Narisan Ventajero Trompillo
9	Guardián Terete Temarusa	Guardián Terete Temarusa	Guardian Temarusa Auburn	Guardián Terete Carabaya	Poca Pena Temarusa Terete	Terete Temarusa Toro Bramador
10	Azulado Radulesco	Azulado Berretin	Azulado Radulesco	Azulado Calabrés	Azulado Radulesco	Azulado Radulesco
11	Gibraltar Anuke Horquilla	Camorra Beltrán Exitosa	Marisole Gibraltar Taquillero	Marisole Gibraltar Taquillero	Anuke Gibraltar Horquilla	Anuke Marisole Gibraltar

Sporting Club

Domingo 25 de Julio



PRIMERA CARRERA. 1.300 metros A las 12.00 horas. 4 años No ganadores. Primera Triple Número Uno.

O. Castillo	Debutante	1	Solariego	59	E. Rojas	4
R. Carvajal	-11c	2	Brasilera	55	L. Vásquez	2
L. Bernal	-11c	3	Renuncia	56	J. Maira	11
F. Olave	-3-6	4	Bonn	55	G. Pinto	6
H. Alcántara	- -4	5	Sheriff	55	J. Barraza	9
H. Vera	- -2	6	Borla Roja	54	E. Romero	12
H. Vera	- -4	7	Anderson	51	J. Bórquez	8
C. Urbina	Reaparece	8	Tin Rin- Rin	54	S. Arellano	10
O. Martínez	Reaparece	9	Dormiana	53	C. González	1
I. Silva	- -7	10	Macabro	51	C. Hernández	14
J. Abarzuá	Reaparece	11	Anneliese	48	J. Burton	5
H. Núñez	Reaparece	12	Dinoka	48	A. Marchant	7
U. Bravo	- -5	13	Estrella Alfa	48	J. Monardes	13
R. Cruz B.	-11-5	14	Sangrass	48	C. Jorquera	3

Corral 6 con 7



SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. A las 12,30 horas. Serie "B". No Ganadores. Segunda Triple Número Uno.

L. Alvarez	13-11	1	Admirable	56	L. Vásquez	4
L. Alvarez	- -5	2	Yapacani	56	E. Rojas	2
D. Alvarez	- -4	3	Alarido	56	J. Barraza	11
G. Pombo	- -2	4	Alto Mando	56	S. Leal	6
G. Pombo	Reaparece	5	Wely	56	J. Bórquez	9
J. H. Medina	- -9	6	Caracol	56	E. Frias	12
R. Pérez	- -6	7	Cezanne	56	R. Araya	8
A. Padovani	Debutante	8	Choño	56	S. Arellano	10
R. Bernal	Debutante	9	Escarceo	56	J. Maira	1
H. Vera	- -4	10	Castón	56	E. Romero	14
D. López	Reaparece	11	Gran Heraldo	56	S. Pradenas	5
J. Jara	- -2-2	12	Harwell	56	D. Ahumada	7
M. Quezada	- -5	13	Katiusko	56	O. Pérez	13
E. Vidal	- -3	14	Pontormo	56	C. González	3

Corral 1 con 2 y 4 con 5



3a. CARRERA. 1.400 metros A las 13,05 horas Serie "A" No Ganadores. Tercera Triple Numero Uno y Primera Triple Numero Dos.

L. Romero	2	1	Arpía	53	J. Burton	4
J. Abarzúa	4	2	Beta	53	C. Jorquera	2
O. Leiva	3-5	3	Buena	53	N. N.	11
O. Martínez	4	4	Captura	53	L. Vásquez	6
G. Pombo	Reaparece	5	Discordancia	53	J. Bórques	9
R. Saavedra	3	6	Dundeo	53	A. Marchant	12
H. Navarro	Debutante	7	Floreat	53	D. Ahumada	8
D. Bernal	9	8	Giradora	53	C. Pinto	10
A. Martínez	Debutante	9	Jandalesca	53	P. Hernández	1
D. López	8	10	Las Delicias	53	N. N.	14
D. Alvarez	2	11	Pintita	53	J. Barraza	5
E. Vidal	6	12	Rectoria	53	C. González	7
G. Avila	Reaparece	13	Roncadora	53	R. Araya	13
C. Muñoz.	Reaparece	14	Turquía	53	S. Leal.	3



4a. Carrera. 1.500 Metros. A las 13.55 horas 1a. serie Ind. 41-51. Segunda Triple Numero dos.

E. Vidal	4	1	Camotillo	57	J. Barraza	4
E. Bravo	5-8	2	Gold Fox	57	P. Hernández	2
H. Vera	3-3	3	Aventino	55	E. Romero	6
R. Saavedra	3-10	4	Volada	54	D. Ahumada	9
G. Avila	10-7	5	Tia Tali	53	L. Vásquez	8
J. Abarzúa	7-3	6	Calidad Vital	51	C. Hernández	1
D. Bernal	2	7	Seguidora	50	J. Burton	5
H. Vera	4-5	8	Navazzo	49	C. Jorquera	7
J. H. Medina.	2	9	Chica Chica.	49	J. Monardes.	3



QUINTA CARRERA 1.300 METROS A LAS 14.05 HORAS 3 AÑOS GANADORES. TERCERA TRIPLE N° 2

D. Alvarez	2-2	1	Murino	55	J. Barraza	4
L. Alvarez	3	2	Alheli	52	C. González	2
A. Martínez	8	3	Ensayo	52	P. Hernández	6
A. Martínez	5	4	Epílogo	52	L. Vásquez	9
E. Vidal	4	5	Intimo	52	J. Maira	8
H. Alcantará	10	6	Maxwell	52	A. Marchant	10
H. Vera	3	7	Millroy	52	C. Jorquera	1
G. Pombo	Reaparece	8	Módulo	52	J. Bórquez	5
D. López	1	9	Norte Sur	52	S. Pradenas	7
H. Navarro P.	6	10	Royal Hope	52	J. Burton	3



SEXTA CARRERA 2.100 METROS A LAS 14.35 HORAS. IND. 17-23. APUESTAS A GANADOR SOLAMENTE.

D. Alvarez	3	1	Abejero	54	J. Barraza	4
O. Martínez	Rodo-2	2	Porsiaca	53	J. Burton	2
G. Pombo	5	3	Asinio	51	J. Bórquez	1
L. Alvarez	4-4	4	Faraola	51	C. González	5
G. Avila	8	5	El Molino	48	G. Pinto	3



SEPTIMA CARRERA 1.500 metros. A las 15,15 horas 5a. serie. Ind. 7-14. Primera Triple Número tres.

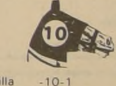
G. Avila	2-7	1	Albana	54	C. González	4
G. Avila	6	2	Variable	54	R. Araya	2
O. Castillo	10	3	Hernoscar	54	E. Romero	11
D. Alvarez	6	4	Floral	53	J. Barraza	6-
G. Pombo	1	5	Caazaps	52	J. Bórquez	9
R. Saavedra	9-6	6	Misol	52	D. Ahumada	12
R. Saavedra	11-8	7	Waleska	47	J. Villalón	8
J. Abarzúa	8	8	Adorado	51	C. Jorquera	10
L. Vásquez	2	9	Jorquina	51	J. Maira	1
A. Padovani	2-5	10	Aguara	50	C. Pinto	14
G. Mancilla	7-11	11	Yanqui	50	A. Marchant	5
M. Quezada	11	12	La Pitilla	49	O. Pérez	7
R. Vidal	7-5	13	Protesta	49	J. Burton	13
H. Navarro P.	Reaparece	14	Baby Rose	48	H. Barraza	3

Corrales 1 con 2 y 6 con 7.



OCTAVA CARRERA 1.500 metros. A las 15,50 horas. 4a. serie. Ind. 16-25. Segunda Triple Número tres.

H. Navarro P.	5	1	Espadachin	57	P. Hernández	4
J. Abarzúa	5-4	2	Narisan	56	B. Romero	2
L. Vásquez	8	3	Per Bene	55	L. Vásquez	11
A. Martínez	10	4	Zuluaga	54	S. Pradenas	6
G. Pombo	1-1	5	Ventajero	53	J. Bórquez	9
J. H. Medina	7	6	Aleonado	52	C. Jorquera	8
D. Alvarez	3	7	Revolución	51	J. Burton	10
U. Bravo	1-10	8	Petit Amiral	50	J. Monardes	1
I. Silva	6-11	9	Engañosa	48	C. Hernández	5
G. Mancilla	2	10	Miss Mariella	48	A. Marchant	7
E. Vidal	Reaparece	11	Trompillo	48	O. Pérez	3



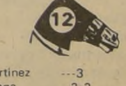
NOVENA CARRERA 1.500 metros a las 16,25 horas. 6° serie Ind. 0-6. Tercera Triple Número tres.

G. Mancilla	-10-1	1	Guardian	54	C. González	4
L. Bernal	-12-4	2	Toro Bramador	54	J. Barraza	2
R. Carvajal	---3	3	Terete	53	L. Vásquez	11
D. Bernal	---9	4	Zurzulita	53	B. Parra	6
G. Avila	--8	5	Capriccio	52	B. Araya	9
G. Avila	--9-8	6	Peter Towers	48	J. Moya	12
R. Bernal	--4	7	Carabaya	52	G. Pinto	8
C. Urbina	--4-8	8	Poca Pena	51	J. Burton	10
J. A. Abarzúa	--11ch.	9	Temarusa	51	C. Jorquera	1
U. Bravo	--7	10	Auburn	50	J. Monardes	14
F. Olave	--6	11	Dom	50	H. Barraza	5
L. Romero	--9	12	Impacto	50	S. Leal	7
E. Bravo	--10	13	Sweet Solera	49	A. Marchant	13
E. Bravo	--3-5	14	Felicita	48	M. Matta	3

Corrales 5 con 6 y 13 con 14.

DECIMA CARRERA 1.300 metros a las 17,00 horas. Especial.

H. Jara	--1	1	Azulado	60	S. Pradenas	4
G. Pombo	--1-2	2	Radulesco	60	J. Bórquez	2
E. Vidal	11ch-4ch	3	Niño Sereno	52	C. González	6
J. Abarzúa	reaparece	4	Berretin	50	C. Jorquera	1
D. Alvarez	---4	5	Galabrés	49	J. Burton	5
R. Saavedra	--5	6	Espartacus	49	C. Hernández	7
H. Vera	--5-6	7	Mostarda	47	G. Pinto	3



DECIMAPRIMERA CARRERA 1.500 metros a las 17.35 horas. 3° serie Ind. 24-35.

O. Martínez	---3	1	Westlandia	58	S. Arellano	4
O. Aliaga	--2-2	2	Marisole	56	C. González	2
H. Jara	--1	3	Gibraltar	55	P. Hernández	11
A. Martínez	--12	4	Mexicali	55	S. Pradenas	6
R. Saavedra	--3-7	5	Tupahue	55	N. N.	9
G. Avila	--6-6	6	Julepe	54	N. N.	12
G. Avila	---2	7	Taquillero	50	G. Pinto	8
R. Pérez	--3	8	Beltrán	52	J. Bórquez	10
L. Romero	--7	9	Anuke	51	J. Barraza	1
H. Alcántara	--3-9	10	Exitosa	51	A. Marchant	14
L. Alvarez	--8	11	Horquilla	50	L. Vásquez	5
D. Alvarez	--5	12	Baturro	49	J. Burton	7
A. Araya	reaparece	13	Camorra	48	C. Jorquera	13
G. Pombo	-5	14	Great Deal	47	J. Monardes	3

Corral 6 con 7

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado libreta 1.201.657 Banco del Estado perteneciente a Juan Ocampo Contreras, queda nula por aviso.

A-26-6

EN Santiago, a 21 de julio de 1971, en calle Moneda 1452, ante la presencia de la Sra. Inspectora del Trabajo, Rosa Reyes Soto, se llevó a efecto la renovación de la directiva del Sindicato Profesional de Vendedores Codina para el periodo 1971-1972, quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, Enrique Arenas Riveros; Secretario, Juan Mesina Sarasua; Tesorero, Miguel Díaz Castro; 1er. Director, Diego Araya López; 2° Director Arquímedes Romo Jelvez. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-25-6

CHEQUE extraviado N° 10132. Banco del Estado Suc. Providencia queda nulo.

A. 26. 6

EN SANTIAGO 22 - 7 - 71, en calle Monjitas 822, ante la presencia del Sr. Inspector Conrado Ravanal Castillo se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de supermercados Montserrat S. A. C. cuya directiva provisoria quedó formada como sigue: Presidente: Señor Fernando Tapia O. Secretario, Luis Cabrera, Tesorero, Luis Oporto, 1° Director, Carlos Flores; 2° Director, Señorita Auristela Geldres. Se hace la presente publicación en cumplimiento a lo que dispone el artículo 378 del Código del Trabajo.

A. 26. 6

EN SANTIAGO, Chile, a 16 de Julio de 1971, ante el señor Inspector del Trabajo don Leopoldo Cerda Yung y siendo las 16 horas, se efectuó la elección de directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Cable West Coast, por el período 1971-1972. Dicha directiva quedó constituida de la siguiente forma: Presidente: Gladys Silva M. Secretario: José Valencia H. Tesorero: Hernán Manzo C. Directores: Luis Silva G., María I. Díaz. Lo presente se comunica en conformidad al Artículo 378 del Código del Trabajo.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1334778 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Oscar H. Norambuena Sierra, queda nula por haberse dado aviso.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado libreta 1382280 Banco del Estado, (central) perteneciente a Renata Venturelli Michelini queda nula por aviso. C. 17705 Traiguén.

A-26-6

POR ROBO quedan nulos los cheques N°s. 5549052 al 5549100 del Banco O'Higgins, dándose el aviso correspondiente.

A-24-25-26-6

CON FECHA 20 de Julio de 1971, en calle Huérfanos 1278, ante la presencia de los inspectores, Sra. María Inés Quiroz, y don Edmundo Sepúlveda, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares Agrotecnia, S. A. C. I. quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, Julio Zúñiga, D. Secretario José Aravena G., Tesorero Patricio Leigh E. Directores Alberto Sarmiento y Luis Castillo C. Se hace la presente publicación según artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 25. 6

7 REMATES

REMATE: Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 17 Agosto próximo 15.30 horas propiedad ubicada Larraín N° 6741 A Comuna La Reina departamento Santiago inscrita fs. 3647 N° 4362 Registro Propiedades año 1969 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo subasta E° 99.800 Forma pago: contado o 50% contado y saldo un año plazo contado desde fecha subasta. Para participar remate, postores otorgarán garantía equivalente 10% mínimo dinero efectivo, vale vista o boleta depósito a la orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente rol 2238-69 Ahorromet con Salazar, Requerimiento. Secretaria.

A-27-7

REMATE.– Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia nueve actual, dieciséis horas, rematárase propiedad calle Erasmo Escala N° 2338 y 2346, inscrita fojas 3017, número 3026. Conservador Santiago 1969, libre todo gravamen. Minimun E°133.200. Precio pagarase con 50% contado dentro diez días fecha subasta. Saldos dos cuotas iguales seis y doce meses plazo fecha escritura pública reajustable índice costo consumidor. Boleta garantía E°13.320. Bases antecedentes juicio "Montes, Inés con Hermosilla, Berta". Secretaria.

A 25- 26 - 27 - 28/7

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 385, se rematará 30 de Julio 1971, 15 horas, inmueble ubicado calle Manuel Barrios 4648, departamento Santiago, inscrito a fs. N° 4140 N° 5589 del Registro de Propiedades 1970 de Santiago. Mínimo posturas E°106.457, que se pagará al contado. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% en dinero efectivo o boleta bancaria orden del Tribunal. Demás bases expediente 2509-70. "Díaz Angela con Issa Elena".Rec. de Firma. Ejecutivo.

A. 25. 28.7

EN EL REMATE que efectuaré el día Domingo 25 del presente, en calle Emilio Vaisse 673, por orden del Sr. Federico Rojas De la Fuente remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Latorre, Elena Aguirre, Luis Melendez, Sr. Medalguel, León German, Fadeco Lilian Schumaker, Jaime Pardo, Héctor Fco. Rivera. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C-25-7

REMATE. Ante 5° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 10 agosto próximo, 16 horas, propiedad calle Los Pescadores 2175, comuna Ñuñoa, hoy, La Reina, inscrita fojas 1998 N° 4.127 Conservador Santiago 1941. Mínimo: 70.762 escudos pagaderos contado. Garantía: Boleta o cheque por 10% mínimo. Más bases autos "HARRISON CON COLLEL", ejecutivo. Secretario.

A-27-7

8 CITACIONES

CITASE a reunión general ordinaria a efectuarse el domingo 25 Pte. a las 10 hrs. 2ª citación a las 10 treinta. Tabla a tratar: Elección para nuevos consejeros. "Cooperativa Villa Damasco Ltda.". Avda. Lo Errázuriz 825. Presidente.

A-25-8

COOPERATIVA DE Viviendas y Servicios Habitacionales "Unión La Granja" Ltda. Cita a junta general extraordinaria a todos sus socios, para el 1° de agosto de 1971, a las 9.30 y 10 horas, primera y segunda citación, en su sede. Tabla: 1° Lectura de Acta. 2° Asistencia. 3° Tomar acuerdos para solicitar préstamos para reconstruir la sede. 4° Sorteo de sitio y asignación socios segunda etapa. 5° Tomar acuerdo para aplicar la ley y los estatutos a socios morosos. 6° Varios.

A. 26. 8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

COSTURERAS competentes trabajo a la casa. Cueto 615.

A. 26/10

MODISTAS ayudantas y Costureras necesito. Cueto 615.

A. 27/10

12 BOMBEROS

CUARTA Compañía de Bomberos "Voluntad y Acción". San Miguel. Citación. Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, para los días sábado 24 y domingo 25 a las 15.30 y 10.30 horas respectivamente. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo.Dante Paiva Soto. Ayudante de Compañía.

O. 25. 12

2ª Compañía "La Vida por la Humanidad" cito a la Compañía a Ejercicio para el día domingo, 25 a las 10.00 hrs. Tabla Punto de reunión. El cuartel. El ayudante.

O-15-12

CITO a la Compañía a Ejercicio para el día domingo 25 a las 9.30. Uniforme de trabajo. Punto de reunión El cuartel Ñuñoa 22 de julio de 1971. El Ayudante.

O-7-12

TERCERA Compañía de Bomberos de Santiago.- Bomba Claro y Abasolo. Unión Constancia y Disciplina. Por órden del Sr. Capitán cítase a la Compañía a ejercicio para hoy día 24 del pte. a las 10.30 horas, Punto de Reunión: El Cuartel.Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O-25-12

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Ñuñoa, La Reina, Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu" "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a Ejercicio para el día Martes 27 a las 9.00 hrs. Punto de reunión: Maratón con Grecia. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O-27-12

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón- Higado- Riñon.
Estómago -Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General Vías Biliares y Páncrea.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Mac - Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vias urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

Eduardo Parraguez
Huérfanos 886 oficina 502
Contratos, Posesiones efectivas,
Letras, Cheques

PEDICUROS

AVILES
Practicante—Pedicuro
Teatinos 371-612-Domicilios 87596.

ARTICULOS RECIEN LLEGADOS DE ADUANA OFRECEMOS:

Soda Cáustica en escamas
Acido Sorbico
Sorbato de Potasio
Pepsina polvo y escamas 1:3000
Timol cristalizado
Propilenglicol
Esencia de Pino
Almizcle artificial
Goma Arabiga polvo blanca de 1a. y entera
Mirra polvo
Cobalto Cloruro
Alumbre cromo
Nipagin-Nipasol- Nipacombín
Sodio Fluoruro
Acido Oxálico
Sodio Fosfato Trisódico
Calcio Fosfato Tricálcico
Estearina
Saponina
Colodión
Goma Tragacanto en polvo
Acido Láctico comestible
Magnesio Metálico polvo
Mentol cristalizado
Alcanfor en polvo
Paradiclorobenceno
Fosfato Di Amónico
Incienso en granos
Etilenglicol
Glucosa Anhidra
Amonio Bicarbonato
Bario Sulfato para radioscopía
Sodio Nitrito
Ceniza de Soda

Un amplio surtido de Reactivos para Laboratorios MAY BAKER. Escencias Frutales, Colorantes inofensivos, Drogas medicinales y Productos Químicos industriales.

DROGUERIA MICHELSON S.A.

Avda. República 290- Fonos 90088-91245-97554.
Atención de Lunes a Viernes de 9 a 18.15 horas.

PARA CARGO DE ALTO NIVEL

SE NECESITA
en importante Empresa de Provincia

2 Ingenieros Comerciales
1 Auditor
1 Contador

REQUISITOS
Edad: 35-42 años.

Amplio dominio y experiencia comprobada en el Area de Administración de Empresas de gran volumen operativo. Currículum completo, incluyendo estudios, títulos, cargos desempeñados, etc. Inglés, no indispensable.

SE OFRECE
Excelentes remuneraciones y todas las regalías correspondientes al alto nivel que ocuparán en el Organigrama de la Empresa.

Escribir a: x - Yz
Casilla 13 - D - Stgo.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORPORACION DE LA VIVIENDA
CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para contratación en Santiago y provincias en las siguientes especialidades:

1) **Ingenieros Civiles** a desempeñarse en las siguientes áreas: Construcción, Inspección de Obras, Cálculo y Diseño de proyectos de urbanización.
2) **Arquitectos** a desempeñarse en las siguientes áreas: Construcción, Dirección de Obras, Proyectistas, Urbanismo y Programación.
3) **Constructores Civiles** para desempeñarse en Inspección de Obras, Instalaciones Domiciliarias, Análisis de Costos y Cubicaciones.
4) **Egresados y Oficiales Técnicos** con experiencia en las especialidades descritas en el 1), 2) y 3) y, además, en las siguientes especialidades: Dibujantes de Arquitectura, Dibujantes de Estructuras, Maquetistas.

RETIRAR BASES Y ANTECEDENTES: Arturo Prat N° 48, Oficina de Informaciones, 1° piso, de 9 hrs. a 16,30 horas.

Plazo: hasta el Miércoles 28 de Julio

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES
PROPUESTA PUBLICA D.T. 15/71

CONSTRUCCION DE 204 VIVIENDAS EN EL SECTOR NORTE DE LA POBLACION "ROBERT KENNEDY", COMUNA DE MAIPU.

Se solicitan Propuestas Públicas para la construcción de 204 viviendas en el Sector Norte de la Población "Robert Kennedy", de la Comuna de Maipú.

CONTRATISTAS QUE PUEDEN LICITAR: Los Contratistas deberán estar inscritos en la 1a. ó 2a. Categoría del Registro de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 27 de Julio hasta el 5 de Agosto de 1971, de 14,30 a 16,30 horas, en Avda. Bernardo O'Higgins N° 929, 9° piso.

FECHA Y LUGAR DE APERTURA DE LA PROPUESTA: Martes 17 de Agosto de 1971, a las 15,00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico, Avda. B. O'Higgins N° 929, 9° piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

MINISTERIO DEL INTERIOR — OFICINA DE EMERGENCIA

INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE LA AYUDA A LAS PROVINCIAS DE COQUIMBO Y ACONCAGUA

El Jefe de la Zona de Emergencia de las provincias de Coquimbo y Aconcagua, ha comunicado la necesidad de dar a conocer a la opinión pública, que ya no son necesarios los trabajos voluntarios en esa jurisdicción, debido al grado de normalización a que se ha llegado en las tareas de auxilio inmediato. Aquellos trabajos pendientes, deben hacerse exclusivamente por trabajadores especializados en labores de construcción, gasfitería y electricidad, quienes deben poseer sus propias herramientas y estar autoabastecidos de alimentación, carpas y elementos para pernoctar, durante el tiempo que puedan permanecer en la zona. Estos equipos de trabajo, con su plan de acción por escrito, deben ponerse a las órdenes de la Jefatura de la Zona de Emergencia de las provincias de Coquimbo y Aconcagua, para que le visen la autorización para trasladarse al lugar en que se prestará la ayuda.

Estos equipos de trabajo, debidamente organizados, deberán presentarse en la localidad correspondiente, a los Delegados militares, con la autorización expedida por la Jefatura de la Zona de Emergencia, y ponerse a sus órdenes.

Asimismo, para coordinar el abastecimiento de las citadas provincias, es indispensable que todos los organismos particulares que estén realizando campañas de recolección de elementos para la zona indicada, antes de enviarlos a cualquier localidad, deben comunicarlo por escrito a la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior (Teatinos 251, of. 802), indicando nombre de la institución donante, inventario de la ayuda y medio de transporte con que se cuenta para su entrega.

El no cumplimiento a ésta disposición llevará inevitablemente a una mala distribución de las posibilidades de apoyo, circunstancia que significará dejar a otras áreas damnificadas sin la posibilidad de ayuda oportuna.

SANTIAGO, 24 de julio de 1971.

La Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES

En el Diario Oficial del día 23 de los corrientes se publica la Ley N° 17.457, que en sus artículos 16 y 17 introduce las siguientes modificaciones a las leyes que en ellos se indican.

Artículo 16. Por el período comprendido entre la fecha de publicación de la presente ley y el 30 de Junio de 1973, se introducen las siguientes modificaciones a la ley N° 12.120:

1) Sustitúyese en el inciso cuarto del artículo 1 el guarismo 25% por "30%".

No se aplicará el aumento de tasa referido en el inciso anterior, a los aguardientes, licores y a los considerados como tales por el artículo 41 de la ley N° 17.105, de 14 de Abril de 1969, champañas y sidra de manzana y de otras frutas.

2) Agrégase en el artículo 4 bis el siguiente inciso:

"La segunda y sucesivas ventas u otras convenciones mencionadas en los artículos 1 y 2 de la presente ley, que recaigan sobre automóviles y otros vehículos motorizados estarán afectas al impuesto establecido en el artículo 1 con una tasa del 10%".

El aumento contemplado en el número anterior no afectará al valor de las patentes de automóviles respectivas, ni se aplicará a los camiones, camionetas, taxis, taxibuses, buses y demás vehículos de movilización colectiva.

Artículo 17.- Reemplázase, en el inciso primero del N° 14 del artículo 1 de la ley N° 16.272, sobre Impuesto de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, el guarismo "1%" por "1,25%".

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

MINISTERIO DEL INTERIOR — OFICINA DE EMERGENCIA

ARRIENDO DE CAMIONES

La Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, precisa contratar con urgencia por 30 días, a partir del lunes 26 del presente, los vehículos de las caracteristicas que se indican para los efectos que se señalan:

a) 10 Camiones con semitrailer para ser empleados en la ciudad de Santiago, en acarreo de mediaguas de las plantas elaboradoras a Estación Yungay.

b) 30 Camiones planos de 8 a 12 toneladas para traslado de mediaguas desde Santiago a las provincias de Aconcagua y Coquimbo.

Los interesados podrán presentarse el sábado y domingo de 08.30 a 19.00 horas a Teatinos N° 251 Oficina 802. Tratar Mayor Hernán Padilla Schneider.

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO
SERVICIO DE AGUA POTABLE EL CANELO

REDUCCION DEL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE ENTRE LOS DIAS 25 Y 29 DE JULIO DE 1971

La Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable El Canelo ponen en conocimiento de sus consumidores que durante los próximos días deben poner parcialmente fuera de servicio las Plantas de Filtros de Las Vizcachas y Las Vizcachitas con motivo de las obras de mantenimiento que la Sociedad Canal del Maipo deberá ejecutar en su sistema de canales

La menor producción de las Plantas significará un abastecimiento disminuido en un 40%. Para poder atender el abastecimiento con esta producción limitada será necesario restringir los consumos, mediante una reducción general de la red de distribución desde el 25 al 29 de julio de 1971.

Los efectos de esta reducción se podrán aminorar con la eficaz colaboración del público en el sentido de limitar sus consumos al mínimo indispensable durante el lapso indicado, esfuerzo de bien común que la Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable El Canelo, desde luego, agradecen.

LA ADMINISTRACION

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 ...644 (Descanso.

...TOR. Estado 257 (392112. Desde las 13 hrs. Zeppelin

...NDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 13 hrs. Krakatoa al ... de Java.

...RVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. La trage... de Edipo.

...NE ARTE UC. Alameda 340. 18 y 21 hrs. América, América.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 10,30; 12,35; ...45; 17; 19,30 y 22 hrs.- Love Story

CITY.- Agustinas 1022. Tel 66687. Desde las 10,40 hrs. "Africa Secreta". Educativa, may. 18.

CINELANDIA. Puente 540. Tel 67932. Desde las 13 hrs. Mujeres, Mujeres, Mujeres, Besos, Besos.

CAPRI. Monjitas 825 . Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Peor que judas. Tierra Brava.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Marinero Sin Brújula" W. Disney, menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel 35375. Desde las 10.40 hrs. El Buho y la gatita". May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14; 16; 18; 20; y 22,15 hrs. "Como robar millones sin esfuerzo".

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 hrs. La usurpadora.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15; 18,45; y 22 hrs. "Adios Mister Chips". Musical, menores.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 10,40 hrs. "Marineros sin brújula". Menores. W. Disney.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 10,30 hrs.- 'En un día claro se ve hasta siempre"

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 12 hrs. La matriarca.

KING.- Huérfanos 840. Tel 32838. Desde las 10 hrs. "Mi tío Benjamín". Cómica, may de 21.

LIDO. Huérfanos 680. Tel 34366. Rot. Desde las 13.30 hrs. La Hija de Ryan", guerra, may de 18.

LUXOR. Badera 236 (84688). Desde las 10.30 hrs. La toma de puerto Arturo.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Dos cruces Danger Pass". Cowboy. May. de 18.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 14,30 hrs. Marinero sin brújula.

NILO. Monjitas 879. Tel 392078. Desde las 10 hrs. "El Profesor Patagónico". Musical, menores.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel 62921. Desde las 10.30 hrs."El León de Invierno".

PLAZA. Compañía 1068. Tel 34714. Desde las 10 hrs. Superargo el Invencible. Espionaje, acción.

REAL. Compañía 1068. Tel 65555. Desde las 11 hrs. "Marinero sin brújula". W. Disney, menores.

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. "Yo soy la ley". Cowboy, may. de 18.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Simplemente María.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. Veo desnudos.

RIVIERA. D. Cervantes 802.- Tel 36093. Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776.Tel. 35357.Desde las 11 horas. Las calientes noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina

SANTA LUCIA. Sn. Isidro y Alameda (64718). Desde las 11; 15; 18,30 y 22 hrs. Tora Tora Tora

SANTIAGO.- Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 hrs. Muchacho Musical, menores. Sandro.

SAO PAULO.Merced 772.Tel 394976.Cerrado por reparaciones.

TIVOLI. Huérfanos 757. (30611). Desde las 11 horas. Qué se le dice a una dama desnuda.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel 711562. Desde las 13 horas. ¿Dónde está el Frente?. Risas inolvidables.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 13 hrs. El dorado.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel 89761. Desde las 10.50 horas. Verano contigo, mayores de 18

YORK. Ahumada 166. Tel 66687. Desde las 10.40 horas. La mujer del cura, mayores de 18.



CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). Descanso

...TEL. Centro Pobladores Campamento Fidel Castro. (San Bernardo). ...8 hrs. "Propiedad clausurada" de Tennessee Williams. "¿Cuánto cuesta el hierro?". de Bertolt Brecht. "Poemas Populares" de Guspe.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. ...9.30 hrs. "La mantis religiosa, de Alejandro Sieveking. 11.30 y ...5.30 hrs. "Toruvio, el ceniciento" de Lucho Barahona.

...ALIA. San Diego 246 (66592). Teknos. 16 hrs. "Canciones para ...rar" de María Elena Walsh. 19.15 hrs. "Escuela de mujeres" de Moliere.

...ARU. Huérfanos 786 (397907).- Cía de Lucho Córdoba y Olvido ...guía. 19.15 y 22.15 Hr. "La toma del dormitorio", de Lucho Córdoba.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Cía de Los Cuatro 19,15 ...- "El embajador" de Isabel Allende.

OPERA. Huérfanos 837. . (30176).- Cía de revistas Bim Bam ...- 19; 21,40 y 23,15. hrs. Operación Ja. . . Já.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19, hrs. "El jardín de los Cerezos" de Anton Chejov.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246. (89350). Prodes. Descanso

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. Próximo estreno "El ...pillo de dientes", de Jorge Díaz.

PICARESQUE.- Recoleta 343. (776883).- 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease. "La mujer del Cura-Guilla".





13.45 PRENSA
14.30 PONGALE EL HOMBRO
17.30 TELEMINIMUNDO
18.30 TITANES DEL RING
19.30 BUSCANDO NOVIA A PAPA
20.00 AREA 12
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 DESCALZO EN EL PARQUE
21.30 EL SHOW DE ANA GONZALEZ
22.00 NOTICIARIO
22.30 A TRES BANDAS
24.00 CIERRE.



14.30 NOTICIARIO
14.34 LOS DOMINGOS DE TREPO Y TREPA
Programa especial dedicado al niño, de alto contenido didáctico.
Concursos y entretenimientos.
Circo Infantil
Conducción de John Smith.
Actuación de Gladys del Río, Guillermo Bruce, Pepe Tapia y Jaime Azócar.
Acompañamiento musical de Sergio Arellano y su Conjunto.
17.30 Daniel Boone
18.30 ASI CANTAN LOS ESTUDIANTES
Con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete
19.45 NOTICIARIO
19.50 GOLES Y MARCAS
Animación: Sergio Brotfeld.
20.15 TEATRO DE SIEMPRE
Hoy: "Sueños, burlas y alegorías" de Quebedo
21.30 NUEVEDIARIO
22.10 PREMIERES EN EL 9
Hoy: "Sacco y Vanzetti", de Rulli y Vincenzonni, con la actuación de Marcelo Gaete, Luis Alarcón, Leonardo Perucci, Martín Andrade, Mario Montilles, Mario Lorca, Alonso Venegas, Sara Astica, Peggy Cordero, Carmen Barros, Susana Groissman, y otros.
0.15 NOTICIARIO
0.20 CIERRE

13.23 HACIA EL MAÑANA
13.33 EL FANTASMA Y LA SRA. MUIR
14.00 EL CONEJO DE LA SUERTE
14.25 EL PAJARO LOCO
14.53 DISNEYLANDIA
15.45 COLORIN COLORADO
16.56 LOS TRES CHIFLADOS
17.52 SHOW DE DEAN MARTIN
18.45 EL VIRGINIANO
20.00 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.13 EN CUENTOS
20.27 GRAN SHOW DE LA GRAN JORNADA
21.30 TELETRECE con Pepe Abad y Javier Miranda
Comentarios de Hernán Solís
22.20 A ESTA HORA SE IMPROVISA:
Moderador Jaime Celedón
Integrantes: José María Navasal
José Joaquín Brunner.
Eduardo Labarca
Claudio Orrego y Julio Martínez.

Cartelera de CINE

SECTOR—PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 Tel. 392749 Desde las 14 horas Dónde esta el frente. Risas Inolvidables

SECTOR—ÑUÑOA— PROVIDENCIA— VITACURA

ANDES (23792). Desde las 14 hrs. El barquero, Déjalo ser, Sabata viene a matar

CALIFORNIA. Irarrazabal 1568. Tel. 498061. A las 16.30 19.15 y 22. 15 horas. Love Story. may de 14.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. A las 16.19 y 22 horas. Macho Callahan" Cowboy , mayores de 18

EGAÑA. (271026). Desde las 15 Hrs. Cúpido motorizado; Festival de Tom y Jerry; Estación polar Zebra.

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30, 19 y 22 horas. Marinero Sin Brújula Menores.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 horas. La Gran noche de Ringo. El Precio de la vida.La Ventana al Exito.

LAS CONDES. (484067). 19 y 22.15 hrs. La matriarca.

LAS LILAS. (43116). 19 y 22 hrs. Un verano contigo

LO CASTILLO. Vitacura. Tel. 481981. A las 16.19 y 22 horas. Zepelin. Guerra", mayores de 14.

MACUL (218413). Desde las 14 hrs., Los 11 premios de W. Disney, Bambi , Los 3 caballeros

MARCONI. (42867). 16, 19 y 22 Hrs. El final de un canalla

ORIENTE. P. de Valdivia 099 Tel. 41345. A las 16 19 y 22 hrs. Love Story. May de 18

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao, Tel. 43948. A las 16. 19 y 22 Hrs. Krakatoa al Este de Java, May de 14

VERDI. (499004) Desde las 14 horas. Bajo el planeta de los simios. Verdugo a destajo. El planeta de los simios.

10 DE JULIO — FRANKLIN — AVDA. MATTA— GRAN AVENIDA

ALHUE. (581427). Desde las 14 hrs. La venganza de Gabino Barrera. El hijo pródigo. Fútbol . México 70.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán. Los dos valientes.

PRAT (50754). Desde las 13 hrs. El último secreto de Sherlock Holmes. Noche sin fin. El que viaja con el diablo.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El botín de los valientes. Nido de avispas. Al servicio secreto de Su Majestad

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 horas. Noche sin fin. Chicago, Chicago. El último secreto de Sherlock Holmes

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—ESTACION BRASIL

ALAMEDA. (91254).- Desde las 12,30 horas.- Noche sin fin, Chicago Chicago. El último secreto de Sherloc Holmes.

ALCAZAR. (80122). Desde las 14 Hrs, Nido de avispas, Sabata viene a matar, Déjalo ser

BLANCO ENCALADA (91787). Desde las 14 hrs.- Guerra entre contrabandistas, Bun Hur

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 horas. Paddy, drama, mayores de 21

O'HIGGINS. (86929). Desde las 13 Hrs, Romeo y Julieta , Skidoo, Erase una vez en el Oeste.

COLON (733146). Desde las 13 hrs.- Sabata viena a matar, Nido de avispas, El barquero

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. En reparaciones

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA— EL SALTO

LA PALMILLA (773185).- Desde las 14 hrs. Algunas chicas lo hacen, Sabata viene a matar, La fuga final.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas Los 2 valientes. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán.

AMERICA.- (52443.-) Desde las 13 horas . El botín de los valientes, Cupido motorizado, y 4 cabalgaron

ESMERALDA. San Diego 1035 Tel. 64303. Desde las 13 hrs. La Gran Noche de Ringo. El precio de la vida. La Ventana del exito.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Yo soy la ley. May. de 18

IMPERIAL. San Diego 1344. Tel. 561112. Rot desde las 14 horas Operación Bikini, Amanecí en tus brazos . No somos de piedra.

LIRA (511704). Desde las 14 Hrs. Secuestradores del espacio, La fiesta de los bikinis, Vivir y amar un poco.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. La cita. Sed de crimen. Pistoleros de Texas

MODERNO.- (582732).- Desde las 14 horas. Perdidos en la noche, Mujeres apasionadas, un fenómeno llamado Cassius Clay.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 horas. La captura de Gabino Barrera. Cristina Guzmán. Los dos valientes.

MONACO. 10 de Julio A. Prat Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Coraliano El Magnífico. 3 contra la muerte. Sandokán

NACIONAL. Independencia 801. T. 370594. Desde las 13 horas. La Rosa Sangrienta. Aventurero del Pacífico. Odio en las extrañas

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. Misión clandestina. Un hombre medio loco

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. Misión clandestina, Un hombre medio loco

CINES COMUNALES

PLAZA. (Talagante). Desde las 14 hrs. Cañones para Córdova. Patton.

LO BARNECHEA. El día de la boda.

DIANA (Cartagena). Desde las 15 hrs. El diario de una esposa desesperada. Amo a mi mujer.. . .pero.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. El espectáculo más grande del mundo. Dónde está Jack.

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. El amor es así. Revuelta general. Yo, el valiente. La venganza de Gabino Barrera

DIANA.- (Cartagena).- Desde las 15 horas. Corazón salvaje, el as de oro.

MAIPU (Maipú). Desde las 15 Hrs. Las abejas asesinas, Lily mi adorable espía

NACIONAL (Puente Alto). Desde las 14 hrs.- La princesa Hippie, Rosas Blancas para mi hermana negra.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 Hrs. Las Leandras; Vengadores incapturables.

PLAZA (Talagante).- Desde las 17 hrs. Acusado en falso. Los cañones para Córdoba.

DACTILOGRAFOS CON MAQUINA
TRABAJO A DOMICILIO

Editorial necesita confeccionar fichas en base a números y nombres

Dirigirse al
TELEFONO 86997
Santiago

AVISO

HACIENDA GANADERA Y CACAOTERA VENDESE EN EL ECUADOR

Hacienda situada en la región de la costa a 2 horas de GUAYAQUIL, con magníficos pastos, ganadería de carne y plantaciones de cacao, café y frutales. Casa e instalaciones muy modernas y cómodas.

INFORMES: Apartado 3251 (F. Cucalon B)
GUAYAQUIL — ECUADOR

ACERO INOXIDABLE
JAPONES (en planchas)

Todo espesor y medida hasta 15 mm.
Partida vapor "Sta. Elena" LIQUIDAMOS: calidad 304 desde E° 34,90 Kg.

E. CASTRO DONOSO bandera 627

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA. 14.30 hrs. Pinocho y la ballena del espacio.
DANTE. 14.15 hrs. Los buscadores de oro.
EL GOLF. 15 hrs. Marineros sin brújula.
LAS CONDES. 15.30 hrs. Nuevo festival del Pájaro Loco.
LAS LILAS. 15. hrs. El circo.
MACUL. 11 hrs. Dibujos animados.
METRO. 11 hrs. Síganme muchachos.
ORIENTE. 14.15 hrs. Cuando explota la furia.
SANTA LUCIA. 11. y 15 hrs. Tora, Tora, Tora.

universidad técnica del estado



Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones
Instituto Chileno - Alemán de Cultura

CONCIERTO INAUGURAL
del Ciclo de Cinco Conciertos Corales

CORO DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO
Director: Mario Baeza Gajardo

Miércoles 28 de Julio, a las 19,15

Goethe Institut
Esmeralda 650

PROGRAMA

I

Siete Canciones Españolas Renacentistas

II

Cantata 135 "Ach Herr, mich armen Sünder" J. S. Bach

Solistas: Isabel Lipthay
Lucía Pereira
Manuel Cubillos
Manuel Domínguez

III

"Magnificat" Giovanni B. Sammartini

Solistas: Cecilia Carvallo
Mary Visse
Cesáreo Serna
Cástor Narvarte

IV

"Misa Brevis" en re mayor, K. V. 194 W. Amadeus Mozart

Solistas: M. Cristina Henríquez
Victoria Barceló
J. Manuel Muñoz
J. Carlos Arancibia

Organista: Ricardo Cortés A.

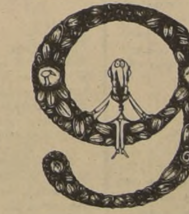
Inscripciones en el Coro Universitario

Almirante Barroso 585, de 15 a 20 Hrs.

(Arrasamos y de nuevo arrasaremos)

SACCO Y VANZETTI (Repetición)

CANAL



HOY

Domingo 25 a las 22:15 Hrs.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 25 DE JULIO DE 1971.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

FF.AA. CHILENAS HAN RESPETADO Y RESPETAN VOLUNTAD POPULAR EXPRESADA EN LAS URNAS

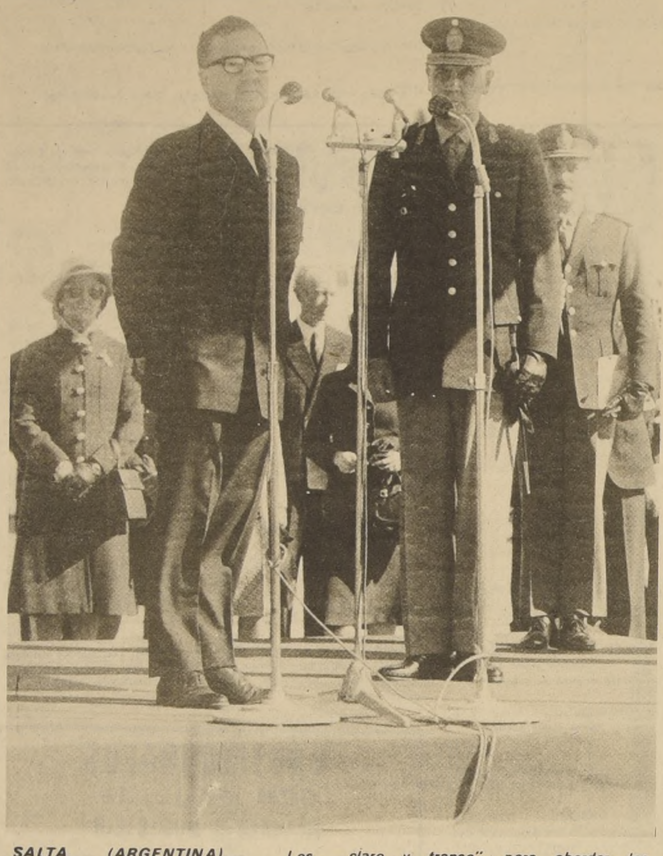
Señaló el doctor Salvador Allende a los periodistas argentinos cuando sostuvo con ellos una entrevista de prensa en la norteña ciudad de Salta. El Presidente de Chile rindió homenaje al General Guemes, al pie de su Monumento, depositando una ofrenda floral. En la madrugada visitó "La Peña", una confitería céntrica con atracciones folklóricas.

SALTA (Mario de los Reyes, Enviado Especial).— Como popular, democrático, nacional y revolucionario definió el Presidente Allende a su Gobierno. Reiteró que el programa de la Unidad Popular, al que habían adherido seis colectividades políticas, no es exportable, y sostuvo que es contrario a todo tipo de bloques.

El Mandatario chileno, hablando en rueda de prensa ante unos doscientos periodistas argentinos, chilenos, de países europeos y asiáticos, de corresponsales extranjeros y de agencias periodísticas internacionales, dijo que este Gobierno claramente definido por él, está abriéndole a Chile el camino hacia el socialismo, por medio de un proceso económico y social. Sostuvo que la vía seguida por Chile, la "Vía Chilena", es un camino legal.

Agregó también que se está enfocando este proceso hacia el socialismo sin premura, pero también sin retroceso. Recordó sus palabras pronunciadas en la noche de la elección complementaria de un diputado por Valparaíso, diciendo que su Gobierno insistirá en la realización del programa que levantó como bandera de lucha frente al pueblo.

Esta entrevista de prensa, a petición del Presidente Allende, fue exclusiva para los periodistas argentinos "ya que con los chilenos —dijo— me veo muy seguido".



SALTA, (ARGENTINA).— Los Presidentes de Chile y Argentina, doctor Salvador Allende y General Alejandro Lanusse, en el aeropuerto de Salta, ciudad que fue escenario de la histórica entrevista de ambos Mandatarios, en la que se sostuvo un "diálogo claro y franco", para abordar los importantes problemas que atañen a los dos países. Los salteños expresaron sus afectuosas simpatías hacia el Mandatario chileno, quien varias veces rompió el protocolo para tomar contacto personal con los habitantes de esta ciudad norteña.

El Presidente Allende, dando respuesta a la pregunta de un reportero argentino, dijo que "la presencia de los jefes de los Estados Mayores del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, que lo acompañaban, significa que las Fuerzas Armadas chilenas han respetado y respetan la voluntad popular expresada en las urnas. Ellas están al margen de la política contingente".

HOMENAJE A MARTIN GUEMES

El Mandatario chileno, doctor Allende inició sus actividades en la mañana de ayer depositando una ofrenda floral en el monumento al General Guemes, que se levanta al pié del Cerro San Bernardo, a tres kilómetros del corazón de la ciudad.

Lo acompañaron los Cancilleres de Chile y Argentina, Clodomiro Almeyda y Luis María de Pablo Pardo. Estaban presentes en la ceremonia el Gobernador, los Ministros y otras autoridades de la provincia.

Al homenaje al héroe salteño, concurrió una extraordinaria multitud que exteriorizó una mez más su afecto hacia el Mandatario visitante. Tropas de la guarnición le rindieron los honores correspondientes a su alta investidura, y el acto alcanzó relieves de emotiva significación.

VISITAS DE ALLENDE

Al término de la ceremonia, el Presidente Allende fue invitado por el Presidente Lanusse a realizar un recorrido por los diversos lugares de atracción de la ciudad, como el Cabildo, sus templos y plazas, sus Museos Histórico del Norte y Colonial de Bellas Artes, que guardan piezas de especial valor sobre la historia de la región y de esta ciudad que en el pasado fuera la capital del Gran Tucumán.

En todos los sitios visitados, el doctor Allende alternó con los salteños y fue objeto de manifestaciones de aprecio popular, las que han constituido la característica esencial de su visita a Salta. A la misma hora, la Primera Dama chilena, Tencha Bussi, realizó un recorrido similar acompañada de la esposa del General Lanusse y de otras damas locales, recorrido qus terminó con una visita al Mercado de Artesanía que se levanta sobre la planta de las viejas casas del Alto Molino, construídas en 1583 y donde los Jesuítas mantuvieron hasta 1960 una curtiembre.

ULTIMAS ACTIVIDADES

Una conferencia de prensa y el almuerzo que ofreció, ahora a la esposa del Presidente Lanusse, fueron las últimas actividades del Presidente Allende antes de iniciar su regreso a Santiago. El avión LAN que lo condujo de regreso a Santiago partió a las 15.25 hora chilena. El Presidente y su esposa fueron despedidos por las autoridades de la provincia y los miembros de la comitiva del Presidente Lanusse. Tropas de la guarnición le rindieron los honores correspondientes.

El Mandatario chileno, antes de iniciar su conferencia de prensa, junto con expresar su interés por el estado de su colega el Presidente argentino, señaló la importancia que revisten las conversaciones que sostuvo con el General Lanusse.

Dijo Allende que había tenido la oportunidad de hablar con un Jefe de Gobierno como nunca lo hiciera antes, francamente, con claridad, y al margen de todo protocolo. Añadió que se conversó con absoluta claridad sobre cuáles serán las perspectivas entre Chile y Argentina y también la proyección de ambos pueblos en América Latina.

Señaló que en su conversación con el General Lanusse se trataron una variedad de temas, tales como el respeto a la autodeterminación y a la no intervención hasta lo que significa el respeto al pluralismo político, como también todas aquellas materias que se relacionan con la inquietud de nuestros pueblos y sus ansias de bienestar. Que se había analizado la realidad económica de Chile y Argentina.

El Presidente Allende calificó como una lección la determinación del Presidente Lanusse de sobreponerse a su mal para que pudiera realizarse este encuentro.

Dijo que esto representa" un sentido superior de solidaridad" y puso de relieve la actitud del Mandatario argentino.

EN "LA PEÑA"

El Dr. Salvador Allende rompió todos los limites de la seguridad y del protocolo cuando en horas de la noche del viernes abandonó el hotel en que se aloja para dar un nuevo paseo por la ciudad.

En efecto, a las 3.45 horas Allende, acompañado solamente de un guardia personal, se dirigió a la confitería y restaurant "La Peña" donde permaneció por espacio de treinta minutos alternando con los habitués de este café.

Un grupo de periodistas que en ese momento estaba allí conversó brevemente con el Jefe del Estado quien se mostraba satisfecho por las conversaciones sostenidas con su colega Lanusse.

Allende fue objeto de calurosas demostraciones de afecto por parte del público que a esa hora se encontraba en dicho recinto. Incluso pidió que un conjunto folklórico que allí actuaba ejecutara temas salteños, ya que al advertir su presencia tocaron temas chilenos. Allende tomó asiento en una mesa en que sólo había argentinos y dos o tres periodistas chilenos.

Al salir de "La Peña", expresó Allende su satisfacción por la reunión con Lanusse y dijo respondiendo a preguntas de los argentinos "he pasado un rato muy agradable con ustedes", refiriéndose a su visita al restaurant.

En horas de la tarde Allende y Lanusse habían efectuado un recorrido por la plaza y luego estuvieron en el mismo restaurant, donde se sirvieron seis tacitas de café.

EL CUARTEL MONCADA

por FELIX CONTRERAS, DE PRENSA LATINA

SANTIAGO DE CUBA (PL).- El Pico Turquino, símbolo de honestidad de dignidad política, para el nuevo cubano, que se eleva en la afamada Sierra Maestra, en el oriente de la isla, con 2.040 metros de altura, será ascendida por 753 jóvenes estudiantes de secundaria básica integrantes de la columna estudiantil "26 de Julio".

Esta es otra de las múltiples actividades que se llevan a cabo en las provincias de oriente, durante esta segunda mitad del mes, pedazo del almanaque que en esta zona del país tiene resonancias históricas y humanas directas, debido a que fue en esta provincia donde se produjeron las connotaciones de esta fecha (26 de Julio) y días posteriores cuando Fidel Castro y un grupo de hombres, iniciaron la rebelión armada, detenida durante un lapso de 3 años y, reiniciada después desde la Sierra Maestra, cuyo símbolo de lucha era el turquino.

Con la moral más alta que el turquino decían los guerrilleros. Esta es una tarea histórica, una graduación moral para los jóvenes de mejor comportamiento escolar. Entre los invitados por los muchachos para escalar el Turquino se encuentran veteranos combatientes del Cuartel Moncada, segunda fortaleza militar del país, atacada por 133 hombres y 2 mujeres, bajo el mando de Fidel Castro, el 26 de julio de 1953.

Otros invitados por estos alpinistas son algunos oficiales de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

Mientras tanto, otro contingente de niños, miembros de la Unión Nacional de Pioneros de Cuba, procedentes de todo el país, esperan ansiosos el momento de asaltar simbólicamente el Cuartel Moncada. Los asaltantes, de ficción, habitan la misma granja que aquellos que lo hicieron en mil novecientos cincuenta y tres.

Es realmente increíble. Una actividad detrás de otra y otra se suceden en la ciudad santiaguera.

Con razón se dice que el oriental tiene ají picante en el cuerpo: jóvenes ascendiendo la Sierra Maestra, niños asaltando simbólicamente un cuartel, órganos gigantes, sobre un camión segregando añejas melodías, 500 tableros de ajedrez tapizando un parque en jugadas simultáneas, grupos de poetas reunidos de madrugadas, rememorando las tradiciones al lado de los poetas jóvenes tratando de sacar lo antes posible el último número, en su revista para las fiestas conmemorativas del 26 de julio y los carnavales de Santiago. . . Uno de los carnavales que hubieran sido las delicias de Epicuro, o la envidia del Dios Baco, si ambos personajes se guiaran al pie de la letra por las normas del comportamiento social establecidas por las autoridades este año.

Porque los carnavales, las fiestas, los paseos de las comparsas (cientos de gentes detrás de un panal de instrumentos musicales forman la comparsa santiaguera) y todo esto que asombra al extranjero que llega a Santiago en estos días, este año se reeditará con mayor ánimo y recursos.

Muchos visitantes extranjeros que viajan a Cuba para asistir a los festejos nacionales del 26 de Julio, solicitaron venir a esta ciudad oriental, porque los informes a favor de los carnavales santiagueros son pan de cada día en La Habana.

Y la van a pasar de maravillas: El santiaguero se complace en atender al visitante. Porque con el santiaguero hay que participar, obligadamente, de sus fiestas, de su sofocante temperatura canicular que trata de derretir los huesos, como sucede en sus vehículos de transporte popular, repletos hasta el techo que apenas se divisa al conductor.

Porque, en realidad este es Santiago de Cuba, tan parecidas a las ciudades andinas del Perú, Chile y Bolivia al pie de enormes faldas de montañas, colocadas allí por una naturaleza un poquitín diabólica y artística.

CARNAVAL EN SANTIAGO DE CUBA SE INICIO AYER

SANTIAGO DE CUBA (PL). Esta noche esta ciudad vivirá el emotivo comienzo de sus famosos carnavales, proclamando a la bellísima muchacha que fue elegida en ruda competencia para presidirlos.

Ella, la estrella, hará un gesto fugaz y todo el pueblo, desbordado desde horas tempranas por avenidas, plazas y parques de la ciudad, inciará sus asombrosos rituales carnavalescos. Verdadera pasión hay en la espera de estas fiestas durante todo el año.

Dos macheteros de gran estilo, ilustres en el machete en la mano frente a su enemigo la caña de azúcar, piedra angular de la economía nacional, Juan Torreblanca y Leonardo Mandoza, ostentadores del codiciado galardón héroes del trabajo, son los hombres destinados por la diosa fortuna para coronar a ese encanto de mujer bien nombrada estrella de los carnavales de Santiago de Cuba, y luego danzar con ella y sus cuatro luceros que no tienen menos esplendor.

Otros trabajadores destacados serán parejas de las muchachas, incluye a un conductor ejemplar del transporte urbano de esta localidad donde conducir un vehículo exige una visión de aguila y nervios de muchacho satisfecho después de un examen de matemáticas, debido a la diabólica topografía del terreno donde está asentada esta pintoresca Santiago de Cuba fundada por Diego Velásquez.

Otro hecho que mantiene en expectación sabrosa al santiaguero es la llegada aquí del yate "Granma" que condujo la preciosísima carga compuesta por Fidel Castro y sus 82 hombres a las costas de esta misma provincia en 1956.

El "Granma" vuelve ahora a tocar sus conocidas aguas, pero que para él tiene otro sabor en este año de 1971.

A NOMBRE DEL PUEBLO DE CHILE ALLENDE AGRADECIO DISTINCION

El Presidente Lanusse lo condecoró con el "Gran Collar de la Orden del Libertador".

SALTA (ANSA). Al término de la cena ofrecida por el Presidente argentino a su colega chileno en el hotel Salta de esta ciudad, el Teniente General Alejandro Agustín Lanusse condecoró con el "Gran Collar de la Orden del Libertador" al doctor Salvador Allende.

En dicha ceremonia, dijo el Teniente General Lanusse: "El Gobierno de la nación argentina os ha conferido su más alta distinción.

Esta condecoración es un símbolo y, como tal, su valor constituye - para mi Gobierno - el testimonio de su interés y firme propósito de intensificar y fortalecer las relaciones con la hermana República de Chile, a la vez que señalar los méritos de un ilustre ciudadano chileno que ha puesto todas sus energías al servicio de la vida política de su país.

Señor Presidente: al entregaros esta condecoración os invito –seguro de interpretar las intenciones de vuestra patria y de vuestro gobierno- a hacer todavía más fructíferas las relaciones entre Chile y la Argentina".

El doctor Allende, al agradecer la condecoración impuesta por el Gobierno argentino, expresó su reconocimiento a nombre del pueblo de Chile, porque ella le pertenece al pueblo de su patria- enfatizó- y a sus trabajadores, que ven por primera vez, a uno de los suyos honrado con tal alta distinción.

DE AVION A AVION SE SALUDARON LOS DOS MANDATARIOS

Entre los Presidentes de Argentina y Chile se realizaron intercambio de mensajes. A poco de sobrevolar territorio nacional el avión que conducía al Dr. Allende, el mandatario argentino le hizo llegar a través de los aviones Sabre que le dieron escolta el siguiente saludo: "Al sobrevolar territorio argentino recibid junto con mi bienvenida el saludo fraterno de mi pueblo que se honra en teneros como huésped".

Allende respondió: "Al sobrevolar la patria de San Martín recibo emocionado saludo. Fraternalmente a vuestra Excelencia y al pueblo de la gran nación hermana".

OBSEQUIOS

El Presidente argentino obsequió al de Chile una bandeja de plata con el escudo argentino grabado y cuya leyenda dice: El Presidente de la nación argentina, teniente General Alejandro Agustín Lanusse, al Excelentísimo señor Presidente de la República, de Chile, Doctor Salvador Allende.

Por su parte, la señora Eliana María Bell de Lanusse obsequió esta tarde, durante el té que ofreció en la residencia de la señora Julia Gal de Spangzenberg, esposa del Gobernador de Salta, a la señora de Allende un conjunto de cartera y valija necesaire, de cuero de cocodrilo.

COLICO RENAL OBLIGO A LANUSSE A SUSPENDER REUNION CON LA PRENSA

- Al retirarse, para ser atendido por los médicos, dijo a Allende: "A partir de este momento, señor Presidente, no podré acompañarlo". El Mandatario chileno declaró a los periodistas: "Hemos sostenido un diálogo franco y claro"

SALTA (Argentina) (UPI).- Con el rostro pálido y por momentos con visibles contracciones de dolor, el Presidente argentino Lanusse explicó brevemente a los periodistas que "por razones reñidas a mi voluntad no podré celebrar la Conferencia de Prensa programada".

Lanusse se vio afectado anoche nuevamente por un fuerte ataque de cólico renal, cuando mantenía una conferencia con el Presidente chileno, Salvador Allende.

Después de un breve acto durante el cual ambos mandatarios firmaron la declaración conjunta y luego de recibir una condecoración otorgada por el Gobierno de Chile, Lanusse hizo un aparte con los periodistas argentinos y chilenos, anunciándoles que no podía celebrar la Conferencia de Prensa.

"Es una Conferencia de Prensa, que necesitaba mantener con ustedes" expresó refiriéndose a los periodistas chilenos.

"El gobierno argentino oficialmente los invita a ustedes para cuando lo deseen viajar a Buenos Aires y mantener allí esta frustrada conferencia", concluyó Lanusse para retirarse de inmediato a su suite en el tercer piso del hotel Salta.

DIALOGO FRANCO

Antes de nacerlo, Lanusse se despidió del doctor Allende a quien le reiteró sus disculpas.

"A partir de este momento, señor Presidente, no podré acompañarlo", afirmó.

En su suite, fue de inmediato atendido por el doctor Firmat.

Funcionarios de alto rango de la delegación argentina comentaron que esta vez, aparentemente, Lanusse tendrá que "someterse a un intervención quirúrgica de riñón en los próximos días".

No obstante, Allende inició su conferencia de prensa. Aludiendo a los resultados de la entrevista con Lanusse, Allende dijo que había mantenido "un diálogo franco y claro inspirado en el deseo de establecer perspectivas entre Chile y Argentina. Eso lo hemos logrado con el Presidente Lanusse", afirmó.

Agregó que se había conversado ampliamente sobre actividades con el respeto a la autodeterminación de los pueblos y al pluralismo político. Hemos logrado coincidencias, "más allá de los regímenes de gobiernos", acotó. "Hemos coincidido, dijo, en la necesidad de elevar las condiciones de vida de los trabajadores" y hemos analizado la realidad económico-social de nuestros países y hemos coincidido en que cada vez es más solidaria la acción de Chile y Argentina".

CANCIONES CHILENAS SORPRENDIERON A ALLENDE A SU LLEGADA A SALTA

Entusiasmó a los salteños la democrática actitud del Presidente de Chile.

SALTA, Argentina (Mario de los Reyes, enviado especial).- Un grupo de veinte estudiantes del Santiago College, que se encuentran de vacaciones en Salta, sorprendió al Presidente Allende y su comitiva, cuando al llegar a la Plaza 9 de Julio comenzaron a improvisar canciones chilenas, a las que se unieron las voces de numerosísimos miembros de la colonia chilena residente en esta colonial ciudad argentina.

La jubilosa recepción contagió a los alteños que comenzaron a vivar al Presidente chileno, hasta que en un momento dado se escuchaba un solo grito: "Allende. . . Allende".

En el hotel Salta se registró otro hecho que causó sorpresa y simpatía, fue cuando el Presidente Allende tomó del brazo al Presidente Lanusse y lo invitó hasta los cordones que contenían a la multitud para estrechar las manos que se les tendían.

Esta actitud prendió en los salteños que renovaron sus aplausos al mandatario chileno.

APOLO -15 PARTE MAÑANA A LA LUNA

CABO KENNEDY, 24 (ANSA).— Tiempo bueno y un millón de espectadores saludarán el lunes próximo, según se prevé, la partida de "Apolo 15" hacia la Luna.

La cuenta a la inversa continúa y actualmente se está cargando el oxígeno y el hidrógeno líquidos en la Nave de comando. El programa de hoy prevé el bombeo de los dos gases (a una temperatura de centenares de grados bajo cero) a los seis depósitos de la nave comando.

No se trata de gases propelentes. Se trata de oxígeno e hidrógeno que deberán alimentar a los generadores de electricidad y proporcionar energía al acondicionador de aire para permitir que la tripulación respire.

Este viaje lunar, el más largo intentado hasta ahora (12 días), está precedido en estos momentos, por la más larga cuenta a la inversa que los programadores norteamericanos hayan efectuado jamás.

Esta comenzó hace dos días y hasta ahora todo anduvo bien, con solo algunos pequeños problemas resueltos instantaneamente: una batería con la tensión un poco débil, algún interruptor poco —o demasiado— sensible, alguna diferencia de fracciones de segundo en la respuesta de las válvulas, algún exceso de gas y uno que otro defecto de lubricantes.

Pequeñas complicaciones plantearon las baterías del Módulo Lunar; algunas tenía las pilas de magnesio defectuosas y fueron reemplazadas.

Las baterías en cuestión son tratadas con todo cuidado ya que se consideran esenciales para la partida de la Luna. Son las que suministran la energía para hacer marchar el motor de propulsión del Módulo Lunar ("El Halcón"), o mejor dicho, la parte superior de éste. La parte inferior permanecerá en la Luna.

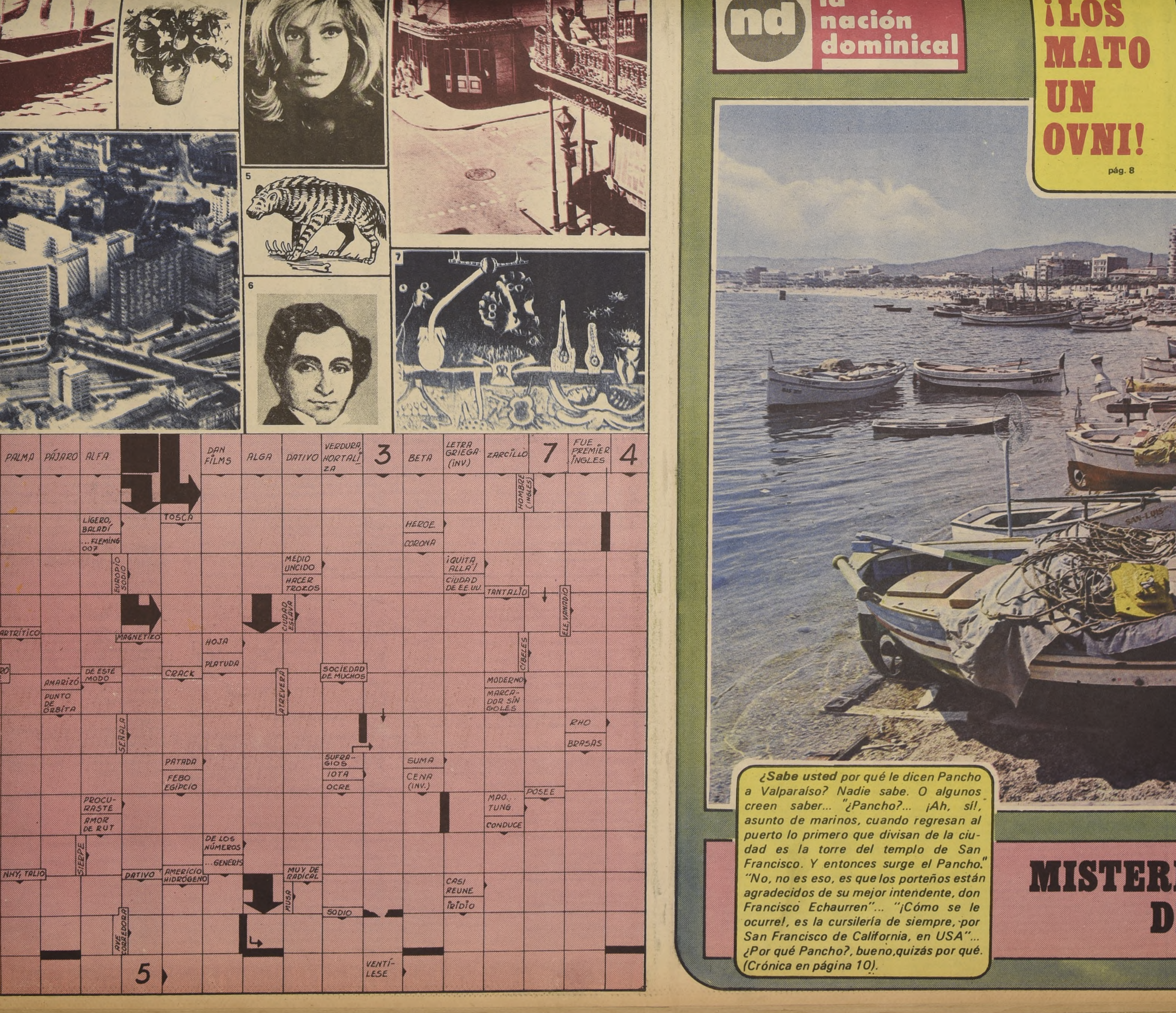
La partida está prevista para las 13.32 GMT del lunes. El día crucial de los preparativos será mañana, cuando el gran vientre de Saturno 5, el cohete de 110 metros de alto, beberá centenares de toneladas de combustible congelado: oxígeno e hidrógeno a más de doscientos grados bajo cero.

Como de costumbre, sobre esta operación planea la pesadilla de una perturbación atmosférica, una tormenta con rayos (en los últimos meses hubo unas quince en Cabo Kennedy) obligaría a una postergación de la operación y a un prolongamiento del período de cuenta a la inversa.

Los dos gases propulsores son sensibles a variaciones de temperatura, incluso mínimas, a pesar de las instalaciones para mandar a Tierra a una descarga eléctrica y a pesar de los escudos térmicos que tan amplio uso reciben en Cabo Kennedy, un rayo durante el bombeo de oxígeno e hidrógeno líquidos podría determinar la imprevista expansión de estos gases que están ultracomprimidos.

A causa de ello se produciría una explosión terrible que haría añicos la torre y el cohete que contiene.

Esta torre es tan alta que en su interior se forman nubes. Para apartarlas, funciona una batería de potentes ventiladores que provocan un discreto viento.



nd la nación dominical

¡LOS MATO UN OVNI!

pág. 8

¿**Sabe usted** por qué le dicen Pancho a Valparaíso? Nadie sabe. O algunos creen saber... "¿Pancho?... ¡Ah, sí!, asunto de marinos, cuando regresan al puerto lo primero que divisan de la ciudad es la torre del templo de San Francisco. Y entonces surge el Pancho." "No, no es eso, es que los porteños están agradecidos de su mejor intendente, don Francisco Echaurren"... "¡Cómo se le ocurre!, es la cursilería de siempre, por San Francisco de California, en USA"... ¿Por qué Pancho?, bueno, quizás por qué. (Crónica en página 10).

MISTERIO VIVIENTE DE UNA RAZA

pág. 3

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

A CINCO METROS bajo el Mar Negro vive este buzo soviético, dentro de un laboratorio submarino.

LA VIDA SUBMARINA

TANTA GENTE SOBRE EL MUNDO está tornando hacia los seres marinos, peces y mariscos, para su alimentación, que cada día es más importante hallar nuevas provisiones. Las haciendas submarinas y estaciones de crianza, establecidas por los buzos científicos, enfrentan esta demanda. Pero para realizar su tarea deben vivir en habitaciones bajo el agua.

Gran Bretaña, Rusia, Norteamérica, Francia y Alemania tienen ingenieros dedicados a estos experimentos. Ellos viven submarinamente dentro de salas provistas de aire y electricidad. Después de pasar un día y una noche a 10 metros bajo la superficie, Gary Flashman, estudiante inglés de la Universidad de Aston, dijo que gustó del experimento, a excepción del frío.

Vivir bajo agua, tiene ciertamente sus peligros. Por ejemplo, los buzos no deben volver rápidamente a la superficie, pues los espera la muerte súbita por las "burbujas" gaseosas que se desprenden de la sangre y obstruyen las arterias coronarias del corazón. Ello se evita, ascendiendo con lentitud.

Como el aire de la sala submarina es recirculado lentamente los buzos son cuidadosos en no polucionar su mini-atmósfera, no fumando ni quemando nada. De ahí que los alimentos deban ser cocinados a electricidad. Un pañuelo de papel que se encienda en una pequeña habitación, genera el humo suficiente para asfixiar en pocos minutos a los buzos.

El uso de electricidad bajo el agua pone nuevas dificultades, porque allí la piel se satura con sal altamente conductora, lo que expone a choques eléctricos, por lo cual solamente se permiten los voltajes bajos.

Otro peligro son las escaladuras. Como la temperatura de ebullición del agua depende de la presión, el agua en las cocinas submarinas tiene muy alto punto de ebullición: a 10 metros de profundidad hierve a 130 grados y el té resulta quemante.

Si los buzos desean sumergirse mucho, deben respirar una mezcla de oxígeno y helio, en lugar del aire común. Con ello se evita un estado conocido como "narcosis nitrogenada", que pone "borracho" a un buzo de profundidad. Como el helio es muy liviano, tiene un efecto curioso sobre el lenguaje humano, haciendo que hablen en una voz divertida de "Pato Donald". Los buzos que permanecen en una habitación llena de helio y oxígeno se escuchan uno a otro graznidos y gruñidos de alta tonalidad. El buceador práctico puede interpretar estos sonidos como palabras, pero para el ser vulgar no significan nada.

DISEÑO 1971

Al otorgarse este año (1971) en el Reino Unido ocho Premios al Diseño para artículos de consumo, los productos abarcaron desde un puente de paso de peatones hasta un autobote, incluso Lelie Julius, presidente del jurado, describió los elementos premiados como un "un conjunto algo extraño".

Julius, director de la Hille y miembro de la junta del Consejo de Diseño Industrial, dijo: **"Tengo que admitir que parece un conjunto algo extraño. Esto es debido a que el jurado este año decidió, desde un principio, que cada uno de los productos ganadores debiera ser capaz de compararse con cualquier cosa en el mercado internacional".**

Julius explicó que el jurado buscaba técnicas de manufacturas que abriesen terreno nuevo y precios realmente competitivos, además de los aspectos puramente estéticos de los productos presentados en el concurso.

Si bien la lista de este año es corta, es original en muchos sentidos. La Concord Lighting ganó su sexto Premio con la noticia de que su reflector "Powerflood" figuraba en la lista, elevando a nueve el número de productos premiados diseñados por Robert Heritage. Tanto la compañía como el diseñador conservan sus puestos a la cabeza de la lista de los ganadores del Premio.

El reflector "Powerflood" llamó la atención del jurado porque concentra una cantidad enorme de potencia en un aparato pequeño, bien concebido, sólido y competitivo en precio. Puede usarse en el interior y a la intemperie, y se ofrecen varios accesorios de acoplamiento rápido que amplian su adaptabilidad.

Las ventas de exportación efectuadas por la Concord Lighting representan el 50% del total de la capacidad de manufacturas de Gran Bretaña en este campo, un logro notable para cualquier compañía.

UNO DE LOS MAS RAPIDOS

El autobote Avenger 16, bien conocido por todo el mundo y considerado como una de las más rápidas lanchas para aguas costeras, se ha adjudicado ahora uno de los Premios al Diseño.

La lancha Avenger 16, rápida embarcación familiar con casco de perfil cuneiforme, que tiene una inclinación casi constante de 25 grados de proa a popa, fue diseñada por Don Sheard y es construida por la compañía Avenger Boat Company. Puede maniobrar fácilmente y sin peligro a velocidades superiores a 64 km/h, incluso en aguas agitadas.

La cubierta y casco son de plástico reforzado, tensado para absorber el choque de las olas a velocidad. El jurado dice que la consistencia y calidad del moldeado son excelentes.

Candados "inviolables"

La confianza de la empresa Ingersoll Lock al calificar de "inviolables" a una nueva serie de candados, se ha justificado por la inclusión de éstos en la lista de los ganadores de Premios al Diseño.

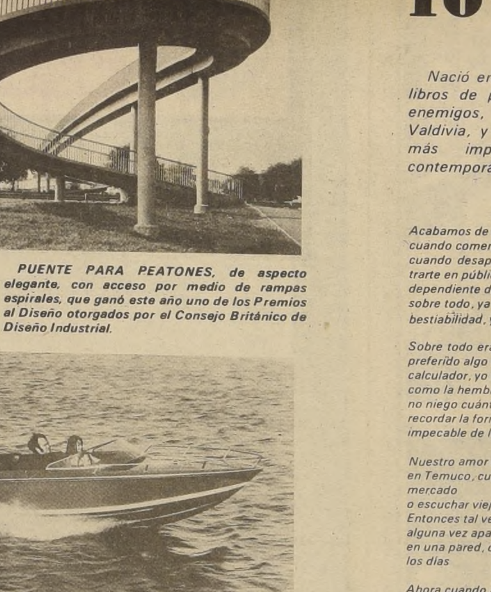
Diseñados por el propio equipo de proyectistas del fabricante, los candados "Impregnable" figuran entre los más resistentes del mundo, con un cilindro que tiene al menos el doble de palancas que la mayoría de las demás cerraduras, y es muy resistente a los instrumentos de violación, llaves maestras y perforación.

Cada cliente cuenta con una combinación exclusiva para abrir el candado, y un duplicado de la llave sólo se puede obtener directamente de la Ingersoll, mediante la recepción de una petición que lleve una firma previamente convenida con el cliente. El candado no se puede abrir por "choque", e incluso si fuera posible aplicarle un efecto de palanca, es capaz de resistir un esfuerzo de tracción de más de cuatro toneladas.

El Gobierno de los Estados Unidos de América compró candados "Impregnable" para todas las instalaciones de alta seguridad, después de efectuar unos ensayos que incluyeron intentos de abrirlos con dinamita, calentándolos en un horno durante una hora, y con ayuda de radiografías.

Otro cliente estadounidense satisfecho es la Consolidated Edison que, antes de instalar candados Ingersoll, perdió herramientas por valor de 450.000 dólares en un sólo año, robadas de carretillas de reparaciones en las calles de Nueva York. En los diez primeros meses, después de instalar los candados "Impregnable", las pérdidas fueron solamente de 500 dólares.

Los tres Premios restantes se los llevó la Boots Pure Drug Company, por una pantalla visora para películas de cine y diapositivas; la Butterley Engineering, por un puente para peatones con acceso por medio de rampas espirales, descrito por el jurado como "un puente especialmente elegante", y la Paterson Products, por un surtido de equipo fotográfico para cuarto oscuro, diseñado y comercializado por una compañía cuyos ejecutivos son todos fotógrafos aficionados y, por lo tanto, conocedores de las verdaderas necesidades de sus clientes.





***PUENTE PARA PEATONES**, de aspecto elegante, con acceso por medio de rampas espirales, que ganó este año uno de los Premios al Diseño otorgados por el Consejo Británico de Diseño Industrial.*



***EL AVENGER 16**, autobote de lujo, construido por The Avenger Boat Company, ganó este año (1971) uno de los Premios al Diseño. Se vende mucho en todo el mundo en mérito a su excepcional rendimiento deportivo y elegancia. Esta lancha se maneja fácilmente y sin peligro a velocidad de más de 64 km/h, o en aguas agitadas.*

Del mar que nos rodea

EL TIBURON ANTIGUO INQUILINO.

EL TIBURON vive en el planeta desde hace por lo menos unos 350 millones de años, según cálculos de los científicos. Este temible habitante marino es la máxima aproximación biológica al "movimiento perpetuo", pues tiene que nadar en todo momento, noche y día, desde su nacimiento hasta su muerte, porque, a diferencia de la mayoría de los peces, carece de vejigas natatorias, que permiten al animal flotar cuando se cansa.

El pez ha conservado a través de milenios varias características que lo distinguen de los demás peces, afirman estudios realizados por el Dr. Paul W. Hess, de la Universidad de Delaware. Por ejemplo, sus aletas laterales son inflexibles y le sirven para guiarse luego de un movimiento de la aleta caudal. Es por eso que una vez que el tiburón avanza le es imposible retroceder, como pueden hacer otros peces. Tiene que dar una amplia vuelta y volver al punto que le interesa. Por ello, cuando caza o come describe un número ocho.

CIUDADES PERDIDAS EN EL MAR.

Las regiones polares son la fuente principal de cualquier volumen adicional de agua en el mundo y sus glaciares se han fundido y vuelto a congelar periódicamente, por cambios de temperatura durante un millón de años. Con cada deshielo o congelación glacial ha habido un correspondiente ascenso o descenso del nivel del mar. Hace unos 19.000 años, según el Dr. Francis P. Shepard, oceanógrafo de la Institución Scripps de Oceanografía, los mares estaban a unos 90 ó 120 metros bajo su actual nivel. En ocasiones también los mares han estado más altos que hoy, hasta unos 60 ó 90 metros más.

Los cambios, en su mayoría muy lentos, explican la abundancia de ruinas de construcciones y de otros vestigios humanos sumergidos en zonas costeras. En realidad, no se hundieron, sino que el mar subió. Se han perdido así ciudades enteras.

A LOS PECES LES GUSTA EL FRIO.

Por sorprendente que parezca, la vida marina, en su mayor abundancia, por lo regular se encuentra en los mares fríos más que en los tibios.

Esto obedece a que el cambio estacional de temperatura en las regiones frías hace subir desde el fondo diversos minerales y diminutos animales. Las aguas superficiales de las zonas polares y templadas del norte contienen inmensas extensiones de plancton, alimento para el arenque, la macarela y veintenas de otros seres marinos.

Por otra parte, las aguas tibias aceleran la reproducción de los peces, pues permiten que nazcan varias generaciones mientras en el Artico sólo se reproduce una.

La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre

10 Años de Poesía Joven (1960-1970)

OMAR LARA

Nació en Nueva Imperial en 1941. Es autor de dos libros de poemas. Argumento del día, 1964, y Los enemigos, 1967. Es fundador del Grupo Trilce de Valdivia, y a la vez Director de la revista Trilce, la más importante revista de poesía chilena contemporánea.

DESCRIPCION DEL RECUERDO

Acabamos de llegar a ese pueblo
cuando comencé a verte con nuevos ojos, es decir
cuando desaparecieron cierta bondad mía y cierta manera tuya de mostrarte en público absolutamente
dependiente de mí, como una sombra. (Yo amaba tu sombra
sobre todo, ya que significa una afirmación a mi
bestiabilidad, y ya sabes cómo me enorgullecía de mi bestialidad).

Sobre todo era tu cariño abrumador lo que me ponía frenético. Yo hubiera
preferido algo más
calculador, yo hubiera preferido sentirte alguna vez
como la hembra más canalla de la creación
no niego cuánto me gustas aún, cuando me gusta
recordar la forma en que hacías el amor o el orden
impecable de los ritos domésticos conservados por ti

Nuestro amor debió morir alguna de esas tardes
en Temuco, cuando la felicidad era comprar naranjas en el
mercado
o escuchar viejos discos con tangos apenas perceptibles.
Entonces tal vez hubieses sido la verdadera, la que
alguna vez aparece afirmada
en una pared, o caminando para tomar el bus de todos
los días

Ahora cuando aún no te he engañado lo suficiente
para tu sacrificio o tu desprecio, sucede que
volvernos al pasado es un juego ingenuo y
violentamente absurdo.

Decimos ya no hay más que hablar y sabemos, tú y yo
que nada verdadero hemos hablado
fuera de esos lejanos momentos extraviados.

MANUEL SILVA

Nació en Santiago en 1942. Ha públicado Perturbaciones, 1967. Actualmente se desempeña como redactor publicitario.

LA SED EN LAS COLINAS

La sed en las colinas donde azota el viento
rodea las cabezas con sus gritos;
a las fieras en retirada les enciende la cola
y el hombre solo, con su paso tronchado de fantasmas,
justifica su dictamen deleznable

Encierro, encierro, encierro
la modorra que abate la pupila
pronuncia toda suerte de cábalas,
tan sólo las acequias turbias
escapan a tanto desatino

En el terco ruido del invierno
las mujeres lavan ropa
como sacando luminosas corvinas del agua,
sacudiendo sus cabezas cual pájaros ciegos
que estrellarán sus picos contra el muro

El hambre en las colinas, donde barren
la vida el invierno y su pólvora,
se reviene como un moviente lodo.
A los pies del pescuezo
en la boca del estómago de la ciudad
un lento engrudo se escurre por el cielo.

La muerte en las colinas, donde el hambre
escarba las encías
despliega sus habituales alimañas
y se lleva en su capa envuelto
a un niño.

OSCAR HAHN

Nació en Iquique en 1938, actualmente es profesor de la Universidad de Chile en Arica Ha públicado Esta Rosa Negra, 1961, y Agua final, 1967.

GLADIOLOS JUNTO AL M.

Gladiolos rojos de sangrantes plumas,
lenguas del campo, llamas olorosas,
de las olas azules, amorosas,
cartas os llegan, pálidas espumas

Flotan sobre las alas de las brumas
epístolas de polen numerosas,
donde a las aguas piden por esposas,
gladiolos rojos de sangrantes plumas.

Movidas son las olas por el viento
y el pie de los gladiolos van besando,
al son de un suave y blando movimiento.

Y en cada dulce flor de sangre inerte
la muerte va con piel de sal entrando
y entrando van las flores en la muerte.

ENRIQUE VALDES

Nació en 1943 en Río Baker, provincia de Aisen. Es profesor de Castellano y trabaja en la Universidad Austral de Valdivia. Es además músico, cellista, y se desempeña como ejecutante en varios conjuntos sinfónicos y de cámara del país. Integrante y fundador del Grupo Trilce de Valdivia. Autor de Permanencias, 1968.

CAMINO A CASA

Hace más de cien años que paso por aquí
Y me conozco uno a uno los asfaltos
de esta oscura vereda. Bien pudiera
permanecer a oscuras desde hoy
d e f i n i t i v a m e n t e
y aún pensaría como ahora
Este asfalto que piso está trizado
con una raya negra y en la forma de Z".

Hace más de cien años que vivo en esta casa
en esta pieza mía con mi cama y mis libros
"Aquí pasó mi vida, diría mi epitafio
si debiera escribirlo en esta misma puerta.

Y mi sombra me dice No lo conozco a usted
a pesar de verlo tantos años sentado en esa mesa
Ah, mi sombra y mi cuerpo se me han ido
quedando extraños, evitándose el rostro
con toda cortesía
Y ajeno a ellos yo he logrado saber
el orden de esta pieza
y el asfalto que piso cuando voy a mi casa
quebrado en la forma de Z.

OLIVER WELDEN

Nació en Santiago en 1944. Es cofundador y coordinador del Grupo y la revista Tebaida, de Arica. Es autor de Anhista (1965) y Perro del amor (1970). Desempeña actividades periodísticas en diarios y radios de Arica y es un permanente animador de las actividades culturales de la zona

LOS DIAS 28 DEL ARBOL

Siento tu fondo todo entero vivo y menstruando
en silencio mascando mi carne
y arriba te muerdo los ojos, cogote, boca y demás,
como si en esta oscuridad fuera permisible
mi erótica servidumbre. Vamos
en busca de la guagua innominada, dormida
y no nuestra, todavía pensamiento por hoy pensamiento,
la guagua consuelo que fluye en la sangre
de la cópula nuestra, tu sagrada menstruación
consumando el engaño
todo es destituir o quizá retener mi marca obstinada
te obsequia el resuello la restregadura
de mis partes, fijas en ti y en ti. Simuladamente
digo un nombre, pequeño apto
para ser un pequeño y acabo boca arriba a tu lado
lo que boca abajo comencé tan en silencio

HERNAN MIRANDA

Nació en Quillota en 1941. Reside en Santiago y estudia en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Trabaja en la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República. Ha publicado Arte de Vaticinar, 1970.

BUSCAD Y HALLAREIS

Toda la gente que viaja en el ómnibus
se levanta de sus asientos y mira por la ventanilla
en una misma dirección

Todas las personas que caminan por la calle
dirigen su vista expectante, sobresaltada,
hacia ese mismo lugar.

Y los más bajos se empinan en la punta de los pies
y estiran su cuello como gansos fuera de la charca
o tuercen la cabeza a un lado u otro
para alcanzar a ver.

Desde lo alto de un edificio en construcción
unos obreros detienen su labor
y se quedan estáticos mirando a lo lejos y hacia bajo
al lugar en que se concentran las miradas.

Y nosotros haremos intentos por mirar
por conocer el objetivo de tanta expectación,
y nada veremos a simple vista.
Y tendremos que avanzar entre la multitud
guiándonos por la dirección de las miradas
un poco hacia la derecha, un poco hacia la izquierda.
Y habrá que atravesar la ancha avenida, la plaza
y sólo nos guiaremos por las miradas de los transeúntes

Un niño ha de yacer de espaldas en el césped
la mirada hacia arriba
Un borracho ha de orinar afirmado a un árbol,
su mirada en el suelo

Y tendremos que hacer esfuerzos por no perder el rumbo
y caminar más rápido, cada vez más rápido,
para que el misterio pueda ser develado.
Y es posible que se trate de dos automóviles que se rozaron
o de una mujer bonita

o de un muerto cubierto con diarios en la acera

Pero es más posible, es lo más posible
que el origen de estas miradas no logre ser conocido
que tengamos que volver atrás
porque ya pasamos el centro de confluencia de las miradas
y los ojos se dirigen ahora a un lugar que ya recorrimos
sin que hayamos observado nada
absolutamente ninguna irregularidad.

HERNAN LAVIN

Nació en Santiago en 1939. Ha públicado La altura desprendida, 1962; Poemas para una casa en el cosmos, 1963; Nuestro Mundo, 1964; Neuropoemas, 1966; Cambiar de religión 1967; Ka enloquece en una tumba de oro y el toqui esta envuelto en llamas 1968.

LA MUERTE DEL CESAR

Calpurnia, no sólo has de ser mujer mía sino parecerlo;
y aceptar, con el velo en alto, que el inédito camino
de pepitas de sangre inaugurado por ti y que te une,
dadivosa, a este hilo masculino que como el olvido
descose todo himen no urgirá jamás de cesarismos
y aplicará su tutoría.

La rebelión de este himeneo, su sencillez, su falta de postura, nacen
de la ninguna táctica
con que el amor todavía se navaja. Y aquella sangre tuya
en pepas,
como leche descremada, ofrece una pura memorización
Nada sino la estrategia y la hiperstenia
cayendo de la yema de mis dedos,
y la repetición del corte de cuchillo sobre esas zonas
ya cauterizadas, pueden hacer de este quid
una Arcadia colectiva.

FLORINDOR PEREZ

Nació en Chiloé en 1937. Ha públicado Para saber y cantar, 1965. Posteriormente algunos poemas suyos han aparecido en revistas, diarios, antologías y otras publicaciones similares.

VARINIA UN CUENTO

Este niñito
compró un huevito
este lo puso a asar
este le echó la sal,
este lo revolvió
y este perrro viejo
soy Yo
envejecido
por los años perrunos
comprando huevitos
pan
zapatos fiados

Es una historia larga
larga
amarga
desabrida
¡esta le echó la sal!
la miel,
Varinia

La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre

LIBROS

"EL ESCUPIDO"

NOVELA DE MANUEL DEL CABRAL

LA NOVELA COMIENZA con un extraño símbolo de un gusano y una víbora, que nos anuncian que "El Escupido" (Editotorial Quintaria- Buenos Aires) de Manuel del Cabral, no es una novela de fácil lectura, sino, por el contrario, debemos estar alertos para penetrar en el contenido de sus páginas, en lo que hay más allá de la simple expresión literaria. La prosa de Manuel del Cabral es rica, variada, precisa, con profundas raíces humanas, escrita en un estilo de acuerdo con las técnicas en boga de la moderna narrativa.

Si a veces nos sentimos desconcertados ante el vertiginoso, variado y complejo mundo que nos presenta el novelista, la riqueza de su prosa robusta, desenfadada y cruda a veces, nos impulsa a seguir adelante para encontrar la salida al laberinto que nos embruja con su belleza descriptiva y la complejidad psicológica de sus personajes.

Como ocurre a menudo en las novelas, Del Cabral pone en boca de Yakún, el principal personaje, "El Escupido" de la novela, pensamientos y conceptos de la vida y de los hombres. Se advierte, en algunas páginas, su abominación de cierto tipo de políticos, de cierto tipo de hombres que son universales pero que se dan con mayor frecuencia en determinados sitios del planeta. No olvidemos que Manuel del Cabral es dominicano, ex diplomático, que se encuentra exiliado de su patria y que participó en la política activa de su país.

No obstante, no hay en su novela una crítica social directa sobre la suerte y situación del pueblo dominicano, el que aparece casi ausente en las páginas de "El Escupido". Sus personajes, oníricos o reales, llevan nombres simbólicos: Baudilio, Eliogábalo, Toño, El Jefe, Casimiro. Son, en cierto modo, personajes - pretextos para hablar por boca de ellos, para expresar críticas sociales, para vaciar por su intermedio una pesada carga personal de sentimientos y vivencias en el duro oficio de vivir.

"El Escupido" es, pues, una novela-clave, un latigazo a una sociedad en trance de podredumbre, una acerba crítica a métodos y sistemas de vida y de gobierno. Uno de los protagonistas se define a sí mismocon una frase que explica muchas cosas:



Manuel del Cabral

"Yo adoro la corrupción, el robo y el asesinato. Por eso fui un íntimo del Jefe, pero, precisamente, como soy de tan oscuro instinto, tuve también el placer de traicionarlo".

En la novela de Manuel del Cabral hay una riqueza temática, un torrente de ideas, una filosofía honda y personal, que revelan a un autor de amplia, nutrida y variada cultura. Esto es evidente a través las páginas de "El Escupido" y uno de los méritos más notorios de esta excelente novela, escrita con gran responsabilidad literaria, con dominio del oficio y una gran capacidad para captar la vida y expresarla en un realismo mágico que hace de "El Escupido" una novela representativa de la actual narrativa americana.

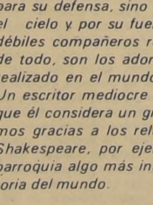
GONZALO DRAGO

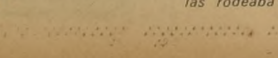
POETA CHILLANEJO INVITADO A TACNA

Con motivo de la aparición del número 5 de la Revista "Tebaida" de Poesía, órgano de difusión del Grupo Homónimo de la Universidad de Chile, sede Arica y bajo la firma del Vice Rector titular, Raúl Ceriani Ceriani, se ha extendido una especial invitación para participar oficialmente en los actos culturales que se mencionan, al poeta chillanejo Edilberto Domarchi, presidente del Grupo Literario Ñuble. Junto a él se agregan otros escritores del Norte Grande de Chile..

Este programa constará de dos partes: 1.— Miércoles 28, 19 hrs. Recital, 2.— Jueves 29, 19 hrs. Foro. Local, Salón de Honor de la sede universitaria.

Casi simultáneamente, otra invitación ha recibido el escritor chillanejo de parte de la Casa de la Cultura de Tacna, Perú, para intervenir en un "Encuentro de Poesía", el día 30 de julio a las 19 hrs. en el que, al lado de los líricos nacionales, actuarán los poetas surperuanos.





THOREAU:

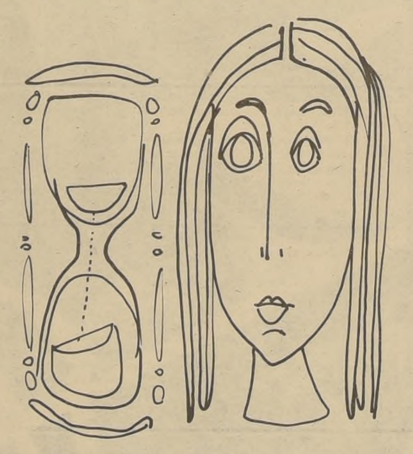
EL POETA no es un fruto delicado de un linaje de hadas que requiera instituciones y edictos especiales para su defensa, sino el hijo más vigoroso de la tierra y el cielo y por su fuerza y su resistencia, mayores, sus débiles compañeros reconocen en él al Dios. Después de todo, son los adoradores de la belleza los que han realizado en el mundo la verdadera obra de iniciación. Un escritor mediocre y sin genio puede disponer de lo que él considera un gran tema por el cual nos interesamos gracias a los relatos de otros. Pero un genio, un Shakespeare, por ejemplo, hará de la historia de su parroquia algo más interesante que cualquiera otra historia del mundo.

PAUL VALERY:

LA FUNCION del poeta es devolver a las palabras su valor armónico y volver a crear alrededor de ellas, asociándolas, desplazándolas y sorprendiéndolas en posiciones desacostumbradas, el aire de misterio que las rodeaba en su nacimiento.

La Poesía siempre La Poesía siempre

DURANTE los días 9,10 y 11 de junio se realizó en el Area de Humanidades, de la Universidad de Chile de Valparaíso, el Tercer Encuentro Nacional de Poesía, continuando la línea iniciada en Valdivia en los años 1965 y 1967. El torneo consistió en recitales, mesas redondas y foros y tenía como objetivo el difundir la poesía y el pensamiento que sobre la creación poética sustentan los participantes, además de reunir material para una Antología Crítica de la Poesía Joven Chilena, la que será publicada en breve.



EDUARDO EMBRY

Nació en Valparaíso el año 1938. Ha publicado Los ángeles caídos, 1964; Piedra y sentimiento de Puerto Claro, 1966; Paraguerras, 1966; Erase una vez, 1968. En la actualidad se desempeña como funcionario de la Compañía Chilena de Tabacos.

ANGELICA

Son las siete y media de la mañana
¿Para dónde irán los tanques a las siete y media de la mañana?

El viento levanta la hoja de un periódico
y se va por la calle desierta

Esta es la hora en que Angélica se está desnudando
frente al espejo de luna.

¿Le pedirá a su marido que le desabroche el gancho del corpiño?

Todo el mundo parece trabajar en una fábrica para hacer cigarrillos.

Subo sobrecorriendo al autobus todos los días y a la misma hora.

En el tercer asiento del lado del cielo o del infierno por decir una locura.

siempre va la misma muchachita.
y con sus libros puestos sobre sus rodillas
para que no le miren sus piernas.

Esta es la hora en que Angélica se amarra el cabello con una cinta.

¿Le pedirá a su marido que le haga un nudo?

Ahora va leyendo un libro de Pablo Neruda
Mañana, tal vez leerá a Nicanor Parra sus dobles posturas.

Pero jamás sabrá que Eduardo Embry Morales,
además de trabajar en una fábrica para hacer cigarrillos,
también escribió alguna vez y pensando en ella;
cuando el poder surge del pueblo la patria se agranda el sol

parece un niño bueno".

Esta es la hora en que Angélica deja caer sus calofríos sobre la alfombra.
¿Permanecerá por mucho tiempo encendida la luz de su cuarto?

GONZALO MILLAN

Nació en Santiago en 1947. Ha públicado Relación Personal, 1968

REFRIGERADOR

Tras la vidriera
abre la puerta
y exhibe el interior
repleto de comestibles
de goma y frutas de cera
y la cierra,
abre su puerta
exhibe el interior
repleto de comestibles
de goma y frutas de cera
y la cierra
y algunos se van, pero nunca faltan
los que atraídos se detienen
a ver cómo el refrigerador
abre la puerta
y exhibe el interior
repleto de comestibles
de goma y frutas de cera
y la cierra
abre su puerta
exhibe el interior
repleto de comestibles
de goma y frutas de cera
y la cierra...

NIÑOS LIMPIAN EL MAR

LONDRES. Un informe de la Misión Científica de Gran Bretaña en Washington, acaba de recalcar la trascendencia de lo que ha dado en llamarse "explosión demográfica", indicando que el límite máximo de la población mundial y que la humanidad no puede arriesgarse en remontar, se cifra en los siete u ocho mil millones de habitantes.

Debido al elevado índice de natalidad que se registra en todo el mundo, esta cifra tope se alcanzará para fines de siglo. Entonces al hombre no le será posible purificar la atmósfera para permitir que la vida continúe.

Esto constituye sólo una de las razones de los programas de planificación familiar que se están adoptando por todos los gobiernos. El actual incremento de la población y la progresiva expansión de la industria, suponen más destrucción del medio rural y de los recursos naturales, todo lo cual se suma a los graves problemas de la contaminación que hoy día afectan a muchos países.

El petróleo de los grandes barcos que se derrama en el mar ha pasado a ocupar los titulares de los periódicos, debido a sus graves consecuencias. Hace muy poco tiempo, el científico noruego Thor Heyerdahl —famoso por su hazaña de la Kon-Tiki— que navegó a la deriva, a través del Atlántico con una tripulación de varias nacionalidades, y una embarcación de papiro, señaló que había veces en las que no podían lavarse en el océano debido al petróleo que encontraron flotando.

Aparte del petróleo, los materiales de desperdicios de todo tipo están originando la contaminación del mar, así como de los ríos, y se está haciendo mucha labor para mantener a todos al tanto de estos peligros. Los jóvenes, especialmente, saben valorar las consecuencias del descuido y están poniendo de su parte en este sentido.

En una zona costera, en Whitby, al nordeste de Inglaterra, a unos colegiales se les ocurrió una brillante idea. Sabían que se contaba con una gran cantidad de desperdicios plásticos de poliestireno, de lo que es difícil disponer. Sabían que absorbería el petróleo, de forma que ensayaron una serie de experimentos con este material de desecho, y después quemaron en el mar los desperdicios impregnados. Quedaron muy pocos residuos.

Considerando sólo a Gran Bretaña, la lucha contra la contaminación está resultando formidable. Para mantener el aire puro los ayuntamientos están creando cada día más zonas fumívoras y cada año se invierten más de 100 millones de libras esterlinas en el control de la contaminación del agua. Los laboratorios están buscando en todo momento métodos más económicos y efectivos para combatir la contaminación del agua. El agua de los ríos ha de llegar algún día al mar, por lo que resulta de poca utilidad gastar millones de libras para conservarla pura si al fin se ha de mezclar con el agua salada contaminada.

Esto constituye otra razón que apoya el hecho de que las medidas contra la contaminación hayan de ser un asunto de incumbencia internacional, en que todos los países deben tomar parte antes de que sea demasiado tarde (BIS).



UNOS NIÑOS QUE ESPERABAN jugar en la playa, observan cómo las tropas limpian el petróleo que había bañado las playas de Cornualles, al suroeste de Inglaterra. Los jóvenes se están interesando cada día más en los problemas de la contaminación y la protección del medio ambiente, y entre los niños de una zona costera, de Whitby, al nordeste de Inglaterra, ha surgido la idea de limpiar el petróleo que había llegado a tierra firme con restos plásticos de poliestireno y después quemarlo. Se ha intentado y han quedado muy pocos residuos.





UN CAGOT de la región de Luz.

LA PILA DE LOS CAGOTS en la Iglesia de Saint Savin

MISTERIO DE UNA RAZA

A LOS ERUDITOS europeos, por mucho tiempo les ha preocupado dilucidar el origen de los "cagots", un grupo de seres humanos que vive a uno y otro lado de los Pirineos, con características singulares de infortunio físico y moral.

De ellos sólo se sabe las difíciles condiciones de vida que han soportado en todos los tiempos. En la Edad Media formaron una comunidad que hasta los Tiempos Modernos vivió al margen de la sociedad.

Fueron los intocables lanzados a la calle como leprosos, repulsados por la población, por la miseria en que vivían y por el aspecto de fealdad de sus rostros.

Pero los historiadores, cuando se remontan a sus posibles orígenes, encuentran antecedentes como los de ser descendientes de los godos, y su transformación por la estrecha consanguinidad en que vivieron. Otros buscan en la emigración de los árabes, de los judíos y aun en los albigeneses o arrianos de carácter religioso.

Los cagots existen en los Pirineos, como los cagou en Francia, los agotes en España y los colliberts de la Vendeé.

PERROS DE GODOS

Para los historiadores Littré y Michel la palabra Cagot proviene de caas o caos y de Goth (godo), lo que daría a cagot el significato de "perro de godo".

Al buscar la huella hacia la época prehistórica, los cagots podrían haber sido los habitantes de la zona de Bearn y Bretaña, donde se les encuentra hasta hoy. Habrían sido sometidos a la esclavitud por cantábricos y bretones.

En escritos de un abate de los Bajos Pirineos aparece mención de la presencia de ellos en que afirma: Los cagots (hijos de Goth) son los descendientes de las tribus góticas en la que se mezclaron alanos, suavos, vándalos y otros. Separados de los autóctonos vivieron en sectores independientes en las aldeas, en los bosques o en las grutas naturales.

"Tenían sus iglesias propias, como la de Santa María Magadalena, cerca de Saint Savin, o bien participaban en los oficios con antorchados, pero se ubicaban en el fondo de las iglesias.

Eran cordiales, fogosos y constituían una raza mal mirada por los crímenes que habían cometido bajo el reinado de Erico en Tolosa".

"Eran arrianos, que negaban la existencia del Verbo Divino, no cuidaban de su higiene, ni se lavaban nunca, pero se frotaban con aceite", según este sacerdote.

SARRACENOS Y LEPRA

Pierre de Marca, otro historiador interiorizado, plantea si ellos serán los descendientes de sarracenos, que permanecieron en Francia después de la batalla de Poitiers.

Al retirarse derrotados por Martel, en 732, muchos salvaron sus vidas convirtiéndose al cristianismo.

El origen sarraceno a muchos les parece plausible, pues después de este hecho recrudeció en Europa la lepra, de lo que se acusaba a los cagots de ser sus mejores portadores.

La consanguinidad de los grupos que vivían de todas maneras a la manera morisca, sin mezclarse con los nativos, habría sido también la fijación de las características de los cagots.

La hipótesis más extendida es la que asimila el nombre de cagots a leprosos. Pero sobre ese punto el Dr. Fay ha escrito un volumen de 700 páginas. Llegó a la conclusión que este término no pertenece a los dialectos romanos, pero que es de origen céltico.

Kak-od o cac-od es una acepción que se encuentra en la baja bretaña y que quiere decir leproso. En el siglo 16 existía la palabra francesa "crestiaa", que en el lenguaje popular precedía a la de cagot y que es sinónimo de leproso.

Ya en 1385 existían hospitales de "crestiaas" en Orthez morlaas, Olorn y Lescar, en la región de los Pirineos, que eran leprosarios, que atendían solamente a los "mesels" o "mezegd" que sufrían de la lepra roja.

Los atacados por la lepra blanca, forma menos aguda de la enfermedad, que no provoca ninguna lesión terrible, gozaban de una cierta libertad, pero permanecían acantonados fuera del radio de los pueblos.

Formaban el grupo de "crestiaas", que llegaron a rodear más de 400 aldeas con que contaba el Bearn.

Leprosos y cagots eran tratados como parias, y existía una puerta distinta en la iglesia para ellos, una pila bautismal especial y no podían ejercer sino ciertos oficios como el de carpintero. Este sector desgraciado de seres compartía las mismas prohibiciones que los leprosos, portando un distintivo, sin mezclarse con la población sana, les estaba prohibido portar armas, etc.

PROTECCION OFICIAL

A pesar de este ostracismo público, la protección oficial se remonta a 1563. El propio Rector de la Universidad de Montpellier, Laurent Joubert, que mantuvo la tesis de que todo residía en la pituitaria el problema de los cagots. "Todo lo indica —dijo— el color uniformemente blanco, casi de nieve. La ausencia de manchas, las formas de la cara".

La única cosa que denota que la salud no marcha bien es el mal olor que despiden debido a que el líquido de la pituita se corrrompe.

"El mal no es contagioso, pero hereditario y pasa de padres a hijos. Es por esto, aunque sea uno de ellos cagots se descubre a la "cagotería".

Hace trescientos años comenzó el esfuerzo de integrarlos a la comunidad y la iniciativa partió de las propias autoridades. En 1660 en Bearn, un intendente estableció una renta anual para los "cagots" como una manera de aminorar su situación económica y Luis XIV ordenó que se castigara a quienes hicieran víctimas de sus bromas y vejaciones a la población. Sin embargo fue difícil y lento el proceso.

MISTERIO QUE PERSEVERA

El tiempo ha hecho su obra, cagots y no cagots viven mezclados. Pero aún sin contestar. ¿Existen todavía verdaderos cagots?

En el idioma bearnes es usada la palabra cagot para designar a un ser degenerado físicamente, un "inocente" en el sentido de pobre de espíritu, pero no se ha eliminado el sentido de que no sean los descendientes de esos otros cagots de siglos de existencia en los Pirineos

Todavía aquí y allá se señala como cagots a gentes de orejas pegadas a la mejilla, de piernas cortas, frente y pómulos mongólicos que hacen pensar en que persisten los estigmas de una raza por desaparecer.

EN TODAS PARTES

Lo que subsiste sin discusión alguna, es su paso por la vida de las gentes a través de siglos, en la toponimia local, y en el arte, que los reproduce a través de las fases e importancia que tuvieron en la comunidad.

Existe una "fuente de los cagots" en decenas de pueblos del cantón de Portacq; en Lambeye, en Laons, etc.

Cerca de Lescarno lejos de la Iglesia, existe un sector de "cagots" y una "Fuente de Cagots". En el flanco de la colina quedan restos de muros donde vivían los cagots.

Las capillas, las pilas de agua bendita y las puertas laterales especiales para los cagots, persisten en gran número de iglesias, ilustradas con la figura de ellos como indicación. Saint Savin, señalada como la capital de estos cagots, además se encuentran figuras de cagots grabadas en los órganos.

Se dice, en fin, que Cauterets fue fundada por los cagots y que en Tolosa, todo un sector, como el de Montaut, fue habitado por ellos. Todavía se canta en la provincia de Bearn, hoy como ayer, estas fáciles tonadas:

En Terranore y Mailhoc,
tierras que son de
los grandes cagots.
En Andurans y Canarie
de la gran Cagotería.

Para mayor misterio otra tonada deja entender.

Donde está el extremo de tu oreja
Jean Pierre mi amigo.
La has donado a la subasta
Tantira, patipelado, patipelado

¿Quién podrá decir algo del origen de estas canciones, en que los cagots eran grandes y no enanos?

Lo único cierto que estamos muy lejos de saberlo.

TESTIGO DE UNA MASACRE

EFRAIN HUERTA es uno de los poetas más importantes de México. Nació en 1914 y pertenece a una generación que se agrupó alrededor de la revista **Taller**; su poesía está signada por la guerra de España y por la lucha del hombre en favor del hombre. Un lenguaje inmerso en la Historia, una ansiedad de un futuro mejor. Y ésta ansiedad está inseparablemente unida a la investigación formal, al hallazgo expresivo, al arraigo.

Los últimos sucesos ocurridos en ciudad de México (se repetía la fatídica visión real de Tlatelolco, en Octubre de 1968) inquietaron la sensibilidad del poeta-testigo. Y en aquellos días terribles del mes pasado, Efraín Huerta escribió este nervioso testimonio personal que nos ha enviado para que lo demos a conocer a los lectores de Chile.

HERNAN LAVIN CERDA

"ALGUIEN ALLA ABAJO no tiene sentido del humor", comentó Frank Sinatra cuando, a raíz de un buen chiste sobre nosotros, la mexicanidad entera se le echó encima, como si el actor hoy retirado hubiera dinamitado el feo monumento a los Niños Héroes.

Hoy puedo comentar: "Alguien ha engañado al señor Procurador, licenciado Sánchez Vargas".

En cuanto al sentido del humor, hoy sí lo hemos gozado; pero se trata de un humor negro, cavernario. Un humor como vaharada de hocico de lobo hambriento.

Bueno, hasta la contradicción resulta humorística: al amparo de una bien utilizada libertad, los cartonistas y los articulistas denuncian ferozmente a los golpeadores, pero en las columnas repletas de gacetillas y comunicados oficiales, éstos fueron las víctimas inocentes de los empistolados estudiantes del Poli, de la UNAM y de otras respetabilísimas instituciones.

DE LA GARZA

Hoy mismo, arriba de un estupendo cartón de Helio Flores, el maestro Mauricio González de la Garza dice: **"¿Se sentía el Gobierno tan impotente que no pudo usar agua o gases para disolver una manifestación pacífica? ¿Cómo es posible que la policía permaneciera de parte de los asesinos, que los ayudara, los propiciara y les facilitara el camino?".**

Soy testigo, humilde y ya extemporáneo testigo, de que la policía propició la labor de los asesinos, facilitándoles el camino.

Fui testigo de la primera embestida de los asesinos contra gente tranquila de todas las edades, ciudadanos de México que alguna vez pudieron creer en la paz proclamada por el jilguerismo.

EL MENTIROSO AZUARA.

En las declaraciones que hoy se publican, expedidas por la Procuraduría General de la República, hay un punto, el tercero, que me indignó, porque es total y absolutamente falso. El señor César Azuara y Azuara, "vecino y testigo presencial", declaró que a las 17.30 del diez de junio, frente al cine Cosmos, vio a un grupo de estudiantes que "le pareció que discutían y después que se agredían a palos y golpes y que cuando unos corrían y otros los perseguían vio que unos de estos últimos (unos de los que perseguían, sin duda) portaban pistolas y algunas armas largas, pero que no pudo precisar de cuáles se trataba".

Otros de los siete puntos no me preocupan tanto, y menos las líneas referidas al ingeniero Marcué, y muchísimo menos a la foto que las ilustra, donde al fondo se ven varios estudiantes con los palos que se acostumbran para sostener mantas y pancartas, hecho éste ("los manifestantes llevaban palos") que me desasosiega, pues si llevaban palos, también llevaban pantalones.

Lo que vio el señor Azuara me tiene perplejo, porque no corresponde a la realidad de que fui testigo. El señor Azuara llegó diez minutos después, a las 17.40, o no llegó nunca. Y entonces la secuencia que relata es producto de lo que le contaron sus vecinos.

LAS CINCO Y MEDIA

Ese día de pavor, yo me bajé del Metro en la parada Normal, a las 17.14 (muchas dimensiones he extraviado, pero no la dimensión tiempo); un minuto después me detuve en la esquina frontera al cine Cosmos. Entonces los vi por vez primera "de cuerpo presente".

Eran cinco tanques antimotines y seis camiones de granaderos. Cerrando el paso del Melchor Ocampo a la México—Tacuba, varios oficiales de tránsito cómodamente recargados en sus motocicletas. Tal vez no eran de este mundo. Pero los tanques antimotines sí lo eran. Uno de ellos, o medio, hubiera bastado para tomar la Bastilla.

Con ese azul siniestro, esas hendeduras y tubos para arrojar no sé que cosas, ya no pude pensar en nada, ni siquiera en la mer-ada "Suave Patria" de López Velaroe. Haber tenido el alto horror de conocerlos será cosa que contaré a mis nietos. No me lo creerán. Dirán que he leído demasiada ciencia-ficción.

Luego moví las piernas hasta Nogal y Ribera de San Cosme, y pude ver, al fondo de Nogal, los carros de bomberos, que me parecieron de la mayor inocencia y decencia.

Regresé a la banqueta de frente al Cosmos. Deben haber sido las cinco y veinticinco cuando los carros de granaderos empezaron a moverse. Marcharon de frente, luego hacia la izquierda, rumbo a Lauro Aguirre. Inmediatamente después, los antitanques, cada uno precedido por un jeep, hicieron lo mismo, silenciosos, ominosos y mastodónticos. También viraron a la izquierda.

De manera que tanto los señores granaderos como los señores de los antitanques, dejaban el campo libre. No querían ser testigos de nada.

Mucha gente había bajado del Metro y caminado hacia Santo Tomás: estudiantes de ambos sexos, fotógrafos y habitantes del rumbo. La calle del Instituto Técnico Industrial estaba desierta. A mi alrededor había probablemente dos o tres centenares de personas jóvenes, muchas de ellas sentadas en el camellón de concreto que divide la calle en dos vías.

La mayoría esperaba el paso de la manifestación, para incorporarse a ella. Yo también esperaba, no para incorporarme sino para ver manifestar a mis hijos, a quienes suponía ya en el Casco de Santo Tomás.

Entonces ocurrió todo lo que vi:

A las 17.30, minuto más o menos, un camión gris se paró entre el camellón y la esquina de Ribera de San Cosme. Presencié que empezaban a bajar de él varios jóvenes, y algo me hizo caminar hacia ellos. (Si llego a explicarme ese "algo", seré merecedor del Premio Nóbel de Sicología).

Un metro, dos tres, cinco, diez metros. Seguían bajando más tipos (ya no eran jóvenes en particular, sino tipos), con pancartas con la efigie del Che Guevara (tinta renegrida, fresca aún), todos ellos con largas varas verde-amarillas recién cortadas, es decir, en el apogeo de su elasticidad de látigos; todos llevaban varas, menos uno, que en su manaza derecha llevaba también, como recién cortado y pulido, un garrote de un metro de largo y varias pulgadas de diámetro.

Ya no me cupo duda: no eran "estudiantes guevaristas", sino rufianes dispuestos a todo porque ya tenían el campo libre.

Hice alto en la esquina, para ver cómo se agrupaban (serían tal vez cuarenta o cincuenta). Yo temblaba como los meros machos, porque al atravesar entre ellos, dos me vieron una revista de la Universidad, y, brillante, el anillo con el símbolo de la paz.

Entonces se oyó el aullido selvático y los gorilas se lanzaron sobre el sitio donde había más gente, enarbolando las varas y golpeando indiscriminada y criminalmente.

No vi armas de fuego, ni cortas ni largas. Sólo escuché el aullido inicial de los malditos, los gritos de espanto, vi las primeras carreras de terror, los primeros golpes- golpeaban enardecidos, como si estuvieran mariguanos, cosa que no me hubiera constado, porque nunca he visto cómo golpean los mariguanos-, las primeras caídas brutales sobre el pavimento de gente cogida de sorpresa, gente inerme, claro está.

De haber tenido metralletas y cosas de ésas la gente que esperaba el paso de los manifestantes, supongo que las habría utilizado. No es cosa mía, pero lo cierto es que en ese lugar no hubo disparos.

Luego de ver - testigo presencial- cómo habiéndose desplegado en abanico y echado el alarido y empezado a golpear, los rufianes continuaban golpeando y algunos de ellos se movían hacia el lado donde yo estaba, nos entró el pánico y corrimos.

Estuve escondido en una cenaduría, y no se escuchó ningún disparo. Más o menos tranquilo, me encaminé hacia Guillermo Prieto, crucé Melchor Ocampo y pude escuchar, durante casi dos horas y subido en una azotea de las calles de Quetzalcoatl, el nutrido tiroteo y las frecuentes ráfagas de metralletas.

Ya no veía nada, pero imaginaba lo peor.

Sólo seis muertos, acaso siete, durante cinco horas de balacera. ¡Qué país, qué perfecta maquinaria!

Mi testimonio no vale nada. Lo que valen son las fotografías publicadas en algunos periódicos. Hay una, en **La Prensa**, que me recordó a la policía montada atacando a sablazos- y los montados sí eran mariguanos- aunque me hayan mandado decir, después que leyeron o les leyeron mi "Elegía de la Policía Montada", que no lo eran tanto.

No hubo, pues, ninguna discusión inicial. Los chacales o halcones o como se llamen, atacaron formal y disciplinadamente. Me parece que en alguna otra parte no les fue muy bien. No me consta.

Lo que hoy, catorce de junio, me importa y me inquieta, es que las averiguaciones se hayan enfilado sobre si había o no había armas entre los estudiantes y si Fulanito y Menganito fueron los organizadores o instigadores de la manifestación.

Nada sobre los grupos de golpeadores que sí estaban armados con varas, picanas, revólveres, automáticas y metralletas, y cuyos rostros aparecen en las fotografías publicadas por los periódicos, diarios y revistas; nada sobre ellos, que desde temprana hora aguardaban de sus superiores la orden de ataque.

"LOVE STORY"

¿LA VIO? ¿LE GUSTO? ¿LLORO?

Si usted todavía no se ha sumado a la cadena de llorones, métase rápido a una sala de cine para que recuerde los valores del pasado, no vibre con los problemas actuales y tenga presente que lo único que vale es lo que nos han enseñado siempre acerca del Señor Dinero.

Por ALEX VILLAL

LA MAS GRANDE MIGRACION

Más de seis millones de personas han emigrado a la India, desde Bangla Desh, en las últimas semanas. Este número sigue aumentando a razón de 60 mil personas al día. Una migración tan masiva en tan corto plazo es considerada como un acontecimiento sin precedentes en la historia de la India.

Estas personas provienen de todas las clases sociales y de todas las edades. Son víctimas de la guerra buscando refugio del terror militar. La Primer Ministro de la India, Sra. Indira Gandhi, ha declarado que el presupuesto para la ayuda a estos refugiados significa un desembolso para el Gobierno de la India de más de un millón de dólares al día.

Se puede apreciar en estas fotografías algunos de los crímenes y atrocidades cometidos en contra del pueblo de Bangla Desh y los sufrimientos que ellos han tenido que soportar.

nd la nación dominical

SANTIAGO, JULIO 25 DE 1971

DIRECTOR
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA
Rosa Robinovitch

DISEÑO GRAFICO
Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES
Arturo de la O

DIBUJO
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA
Alejandro Muñoz C.

Servicio Alemán, Bis,
Prensa Latina.

ESCRITORES CHILENOS, PROSCRITOS DE LOS PROGRAMAS DE ENSEÑANZA

Por LAUTARO YANKAS

EN ESTA OCASION no dispondríamos de espacio suficiente para enumerar los errores y desaguisados que desde 1928 han venido sumándose dentro del proceso de nuestra educación, hasta derivar en el actual desorden que la afecta en sus diversos niveles. El alumnado de las universidades, movido, entre otras causas, por el complejo de la incertidumbre y la frustración, se ha enfrentado al burocratismo académico y hoy ha logrado promover una estructura integral en aquel estrato, en que ahora participa como poder responsable. La masa estudiantil que integra la enseñanza media, constreñida actualmente en su natural dependencia del sistema, no ha tenido hasta hoy la oportunidad para hacer presente su conciencia crítica y reivindicadora en relación con los agudos problemas que obstruyen el proceso educacional en ese sector.

Deseamos señalar hasta qué punto crítico, el prurito de improvisación, la ignorancia audaz, el conocimiento unilateral, las preferencias que lo encubren, la vanidad intelectual morbosamente extendida, vale decir una irresponsabilidad libertaria inaceptable en quienes se arrogan el papel de reformadores, ha desvirtuado y desestimado uno de los contenidos más importantes en el cuerpo de programas que determinan la enseñanza básica y media. Me refiero a la lengua patria y a su literatura. En otra oportunidad analizaremos el conjunto de las asignaturas, para ilustrar en su real dimensión lo que ahora trataremos parcialmente.

Los hechos cobran el primer interés en este somero enfoque. Si hablamos del caos actual, se podrá intuir lo que el proceso educacional nuestro acumula a partir de la fecha de su iniciación. Hemos seguido año tras año, los esfuerzos gastados por numerosos profesores idóneos para aventar los añejos hábitos a cuya sombra la sicología, la pedagogía y la metodología quedan invalidadas para permitir la incontrolada y autoritaria imposición personal de **magister**. Con algunas variaciones, y corridos no pocos decenios, tal sistema, cómodo y "funcional", no ha logrado higienizarse. Pese a ello, estoy cierto que no habrá de encontrarse todavía en Chile un profesor como el que conocimos hace algunos años, cuyo método consistía en ordenar la tarea para la clase siguiente abriendo el libro de Historia: "Estudien desde la página 00 a la 100".

LITERATURA CHILENA

Cerca del año 1930, algunos profesores de Castellano empiezan a mostrar cierta preocupación positiva respecto de la literatura patria y su inclusión activa en los programas. Y esto, no porque planes y programas la recomendaran decididamente, sino por fuerza de las circunstancias. Se hacía evidente en la diaria existencia del país cierto bullir del espíritu culto y creador, fenómeno propio de un pueblo nuevo que, no obstante, había entregado una primera cosecha literaria valiosa. Los nombres de Daniel Riquelme, Joaquín Díaz Garcés, Jotabeche, Alberto Blest Gana, Baldomero Lillo y tantos otros, se ganaban la alta estimación de propios y extraños. En plena tarea de creación estaban Eduardo Barrios, Fernando Santiván, Mariano Latorre, Joaquín Edwards Bello, Rafael Maluenda. Asimismo, hombres de claro y personal talento crítico como Armando Donoso, Omer Emeth, Domingo Melfi, Ricardo Latcham, Silva Castro y otros, alumbraban metas inéditas y, recordando a Lastarria, estimulaban a los jóvenes en el cultivo de una literatura realmente nacional, vale decir inspirada en las gentes y el medio nativos. En actitud opuesta a la escuela realista, ya fecunda en buenas obras, aparecía a veces algún comentador para defender la corriente subjetiva o la imaginista, de corte afrancesado, que algunos escritores habían remedado en París o en libros llegados a Chile.

Algunos, entre aquellos escritores y ensayistas nombrados, llegaron a la cátedra universitaria, como es el caso de Mariano Latorre y Ricardo Latcham. El primero, tras desempeñarse, en el Liceo Valentín Letelier, pasó a ocupar la cátedra de Literatura chilena e hispanoamericana en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Ricardo Latcham, el brillante ensayista y crítico, ejerció más tarde la misma especialidad. Dueños ambos de una erudición encomiable y de una solvencia en la exégesis que sus discípulos no olvidarán, crearon dentro de las aulas y en el ámbito nacional, el interés real hacia la obra literaria autóctona. Las generaciones de profesores inspiradas en tales maestros supieron promover a su vez en el alumnado el gusto por la lectura del cuento, la novela y la poesía de nuestra tierra, y de este modo determinaron su valoración siempre positiva, desde que tras la obra ya madura de la generación de 1900 y la de 1910, surgió con nuevo contenido y rica expresión la promoción del año 30. Cerca de 1940, empezó a incluirse en los programas a ciertos escritores ya consagrados de nuestro país, todo esto en medio de las reticencias de los hispanistas y de los defensores de la gramática con su secuela de torturas. Estos caballeros, aferrados al rigor académico y a los dictados foráneos, contribuyeron a saturar los programas. Recordemos que siempre fue resistida en los colegios la lectura de los autores españoles anticlásicos y aún de los clásicos cuya lectura no fue siempre bien dosificada.

Así, pues, pese a los desvelos de los catedráticos, ensayistas y pedagogos destacados, el mal que afectaba a los planes y programas alcanzaba tal magnitud y era tal la intransigencia de los viejos maestros adscritos al sistema memorístico de enseñanza, que no se logró un progreso válido dentro del espíritu y la estructura de nuestra educación. Mis contactos con los profesores recién egresados y con otros que deseaban estar al tanto del quehacer literario en nuestro país, me permitieron entregarles información útil y renovar su interés en la materia. Por insinuación de alguno bosquejé un panorama de escritores chilenos desde la Conquista hasta el presente, destinado a su tratamiento en el liceo y la escuela básica con espíritu selectivo y atendiendo a sugerencias pedagógicas variables, al tenor de cada autor o grupo de autores. Los propios interesados se han encargado de difundir este bosquejo, con los agregados que aconseje el movimiento literario. Todo esto, como se comprenderá, ha sido hecho en favor de la literatura patria, hoy felizmente calificada como cualquier otra extranjera, y desde luego en beneficio del educando, que por elemental lógica debe conocer preferentemente lo propio de su país, sin perjuicio de darle a saber en su medida lo mejor de otros países.

Con frecuencia, los egresados de los institutos pedagógicos, expresan un juicio nada favorable sobre los contenidos y las prácticas metodológicas que conforman a un Profesor de Estado. Las excepciones corresponden a aquellos que no contentos con el acervo recibido, lo complementan y enriquecen con el estudio y la vocación.



RICARDO LATCHAM — MARIANO LATORRE

LITERATURA FORANEA

Durante la década del 40, y apoyándose en cierta calificación pseudorrevolucionaria y pseudoerudita, algunos catedráticos de ideología y doctrina peculiares, en contraste con el espíritu abierto y realista de los maestros y escritores ya destacados, iniciaron una cruzada —cabe la palabra— en favor de cierta literatura foránea, sospechosamente introducida por el comercio editorial. Al mismo tiempo, se alentaba la temática subjetiva, ensayada en nuestro país por algunos cuentistas y novelistas jóvenes a la manera de lo que se escribió en Francia y Europa Central hace medio siglo. Se intentaba crear un clima antirrealista y anticriollista. Los periodistas santiaguinos que ejercen de críticos literarios, se han sumado a menudo al elogio dirigido y pagado proveniente de Argentina, México y España. Es obvio que en el mundo occidental, la empresa de negocio no se detiene en consideraciones de ética o de estética. Basta mirar los escaparates de librería. Numerosos catedráticos a la violeta han comulgado con el ditirambo y recomendado esta feble mercadería foránea así como la producida aquí, para su lectura en los colegios. Lo humorístico es que buen número de ciertos libros extranjeros han pasado de moda —cosas de la inflación publicitaria—, como lo confiesan algunos de los que propiciaron los elogios. Lo inefable está en que algunas de las obras recomendadas por comentadores oficiosos y autores de textos, y cuyo contenido no fue seriamente estudiado, contienen vísceras y plumas ajenas, por lo que debieron ser anotadas en su oportunidad. (Información, en el ensayo "Valores en la narrativa hispanoamericana actual", publicado en Cuadernos Hispanoamericanos, Agosto, 1969, Madrid). Si alguien puede considerar explicable en un catedrático tal flaqueza profesional, no se justifica, ni mucho menos, el hecho de hacer desaparecer de los programas de enseñanza, que fueron intervenidos por ese mismo grupo inquisidor, a escritores consagrados internacionalmente como Eduardo Barrios, Mariano Latorre, Edwards Bello y otros de igual jerarquía. La "reforma" de los programas consumada hace pocos años por tales señores, se fraguó, como todos lo saben, a puerta cerrada, subestimando la opinión del profesorado activo que convive con los alumnos.

J. EDWARDS BELLO — DIAZ GARCES

Por estos días se estudia una reforma educacional con orientación realista y revolucionaria. La pesada herencia que se nos entrega deberá ser enjuiciada y demolida, pues ha comprometido gravemente el proceso de nuestra formación cultural y perturbado nuestra conciencia patria.

Los escritores chilenos recibimos con frecuencia numerosas cartas de provincia. Nos visitan personas de diversas culturas y posición social o económica, muchachos que nos piden libros nacionales. Conservo algunas de esas cartas, venidas de lejanas escuelas perdidas en las lluviosas tierras de Chiloé. El escritor envía alguna de sus obras y de otros autores. Asimismo, en foros realizados a lo largo del país, el público desea y solicita que se hable de nuestros cuentistas, novelistas y poetas, y entre ellos, preferentemente, de aquellos que interpretan nuestra tierra y el drama de nuestra diaria existencia. ¿Por qué, pues, se ha alejado de nuestros colegios al narrador y al poeta nuestros para poner en su lugar, con sospechosa fruición, al escritor foráneo?

En cuanto a la lengua y la literatura patrias, disciplinas que deberán ser incrementadas en los nuevos programas, cabe una primera pregunta. ¿Qué tipo de obras, en el género cuento y novela, debe entregarse a la mente del niño y del adolescente? Consideramos apropiados aquellos relatos que hablen al niño de las maravillas de su tierra, que es en sí maravillosa por todo cuanto existe en ella, desde sus minerales a sus insectos todo ello en ritmos de leyenda y realidad. Para el adolescente, sugerimos el libro de vívido realismo en que las imágenes entregan la verdad y despiertan en el joven una inicial conciencia del mundo.

La realidad histórica de nuestro pueblo no es otra cosa que la lucha diaria, a veces agotadora y fatal, del hombre y de la mujer con el medio siempre difícil. Por otra parte, a veces todo ello conjunto, significa la brega del hombre contra el hombre, contra el poderoso que lo domina y explota; del potentado, que no acepta la justicia como solución universal; del desarraigado social, pasivo o agresor. La literatura chilena registra en sus diversos géneros el proceso de una sociedad volcada en las fuerzas capitales que la estructuran, y la sacuden a veces con insólita violencia. En el hito revolucionario que construimos, el educando está condicionado para alcanzar la mínima conciencia social propicia, encaminada hacia los nuevos ideales de convivencia, en los cuales los egoísmos estarán caducados.

En el proceso de nuestra educación renovada y de nuestra cultura, la literatura chilena, que se identifica por su inspiración y su irradiación auténticamente humanas, por su virtud de examen integrado en su valía estética incuestionable, asume en estos momentos la primera importancia.



EDUARDO BARRIOS

CHILE, OMBLIGO DEL MUNDO

Por ARMANDO ZEGRI

Desde la elección de Allende, en Estados Unidos se ha escrito más que en los últimos 50 años sobre nuestro país.

NUEVA YORK, JULIO de 1971.— Las ideas valen lo que los hombres que las representan. Este aforismo que no siempre es verdad, sirve a veces de marco para destacar de cuerpo entero la figura de una persona, sobre todo en el ejercicio de actividades que requieren el enunciamiento y la proyección clara e inequívoca de principios. Se puede aplicar, en el presente caso a la personalidad en acción del Embajador Humberto Díaz Casanueva, Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas.

En otras ocasiones yo he dicho que Chile debe sentirse feliz de contar en las Naciones Unidas con un representante cuya autoridad, experiencia y **simpatía** lo habilitan para hablar en el nombre de Chile en el sinnúmero de problemas políticos, sociales, económicos y culturales, sin perder un instante de vista las aspiraciones y el derrotero de la nación chilena al comenzar su camino hacia un nuevo sistema de igualdad y de derechos humanos.

Antes de seguir adelante deseo dejar bien en claro que en esta presentación de Humberto Díaz Casanueva (un hombre que no necesita presentación en su propio país) me veo en la obligación de emplear palabras que han perdido con el uso su verdadero e intrínsico significado. Palabras como **igualdad, derechos sociales, reorganización humana de la economía, etc.** Pero aquí se impone de nuevo la repetición del dicho que sirve de encabezamiento a esta crónica, de que las ideas valen lo que los hombres que las representan.

Conozco a Díaz Casanueva por muchos años. Cada vez que en sus viajes y misiones oficiales a los cuatro puntos cardinales del mundo ha hecho él un alto en Nueva York yo he tenido oportunidad de verlo. Nunca antes de ahora había sentido yo la necesidad de escribir algo sobre él, sobre sus múltiples preocupaciones intelectuales. Hoy el caso es diferente y lo hago en forma modesta reconociendo espontaneamente la importancia de sus actividades.

POETA Y DIPLOMATICO

Con estas dos palabras podría hacerse un título honorífico aplicable en su dualidad a muchas figuras de las letras y la diplomacia en la historia de la América Latina. Podrían citarse nombres, hacerse comparaciones. Pero el fin que me propongo en esta crónica es el de establecer contrastes.

Humberto Díaz Casanueva no es **poeta y diplomático.** ES POETA. ES DIPLOMATICO. En cada una de estas investiduras da la medida completa de su capacidad profesional. En sus libros - comenzando con "El Aventurero de Saba" (1926) hasta "Sol de Lenguas" y su "Antología" - ambas obras acabadas de publicar - el poeta define el alcance de su voz y de lo que es posible decir con las mismas palabras que nosotros (los otros) masticamos incongruentemente todos los días. A mi personalmente - me ha hecho una profunda impresión su libro "El Sol Ciego" (En la muerte de Rosamel del Valle) publicado en Santiago por el Grupo Fuego en 1966. Es una letanía de una extraordinaria sensibilidad en que lo perecedero y lo imperecedero, la amistad y la muerte, se hacen preguntas para las cuales no hay contestación. En este libro Díaz Casanueva habla de la última despedida con el poeta muerto, diciendo " **te abracé como a un mástil crujiente**". Y luego: "**Tu alma ha encallado en un sueño sin fin, Los caracoles se entierran en tu cuerpo**".

Así es como se debe escribir poesía, en un estado de trance, pero con la claridad del sol que ciega al mediodía.

La labor literaria de Díaz Casanueva no se puede compendiar en algunas frases. Y no pretendo hacer yo eso aquí. El poeta ha recorrido en el tiempo una gran trayectoria luminosa y nuevas estrellas aparecen siempre en las contelaciones de sus libros. Es un sistema sideral totalmente desconocido hasta que él lo pone en movimiento.

Sus credenciales como diplomático creo que difícilmente puedan igualarse en el escalafón de los centenares de nombres que aparecen en el prontuario anual de las Naciones Unidas. Desde 1942 su nombre figura en posiciones de importancia al servicio de los intereses de Chile en el Salvador, el Canadá, los Estados Unidos, el Perú, Italia y Suiza. En 1961 actuá como Delegado Alterno de la Misión de Chile ante las Naciones Unidas en Nueva York, en 1963 es nombrado delegado de Chile ante la Comisión de Derechos Humanos y ese mismo año ocupa la Presidencia de la Tercera Comisión en la Asamblea General. En 1970 es Presidente de la Delegación de Chile a la XXV Asamblea General y luego pasa a desempeñar el cargo de Embajador y Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas.

En este puesto clave es donde la palabra de Humberto Díaz Casanueva tiene la trascendencia del oráculo de Delfos. El es la voz de Chile, en el instante en la historia en que Chile domina la atención del mundo.

Le he sugerido al Embajador Díaz Casanueva algunas preguntas con el objeto de proyectar por su intermedio la opinión que se tiene del nuevo gobierno en el seno de las Naciones Unidas, y por hilo conductor de las Naciones Unidas, en el resto del mundo.

CHILE OMBLIGO DEL MUNDO.

—"He encontrado en todos los círculos de las Naciones Unidas - dice el Embajador Díaz Casanueva - una gran simpatía a la vez que un gran respeto por Chile. El Presidente Allende pasará a la historia por muchos motivos, fundamentalmente por su obra de estadista. Pero, a la vez, por haber sido el único en este siglo que ha logrado concitar la atención mundial en torno a Chile. Nuestro país se ha convertido en una especie de **Miss Universo** de la política. El meridiano político del mundo pasa por Chile. Por ejemplo, desde la elección de Allende, se ha escrito en Estados Unidos sobre Chile más de lo que se ha escrito en los últimos cincuenta años. Lo mismo sucede en Europa. Chile es mirado como un laboratorio de sociología política. Sus experiencias tendrán mucha influencia tanto en la estructuración de teoría socialista, como en la práctica política de los países del Tercer Mundo y aún de países como Francia e Italia".

LA ESPERANZA Y EL TEMOR

— En general ¿qué se teme y qué se espera de la experiencia chilena?

— "Conforme a mis conversaciones con los más avezados delegados ante las Naciones Unidas puedo enumerar muy sumariamente lo que se espera y lo que teme de la experiencia chilena. En primer lugar, se espera que el actual gobierno, al establecer los fundamentos del socialismo científico, haga innecesaria la vía violenta y conjugue las grandes transformaciones económico sociales con la preservación de las libertades, la legalidad, los derechos humanos. Se teme que la exacerbación de grupos extremistas y terroristas perturbe la paz social necesaria para el cumplimiento ordenado y pacífico del proceso chileno. Se teme que aquellos, heridos en sus privilegios y unidos a ciertos elementos de la burguesía reaccionaria, pongan obstáculos, y lleguen a la violencia. Se espera que Chile ponga término a la dependencia extranjera y a la succión imperialista abriendo sus puertas a nuevas formas de cooperación internacional, como los aprobados en el Pacto Andino para los inversionistas extranjeros. Se espera que Chile de una lección al Tercer Mundo probando que un desarrollo efectivo se logra solamente a través de una adecuada planificación socialista. Se teme que el imperialismo no se resigne a perder sus posiciones. Podría enumerar muchos otros puntos. Lo que quiero decir es que el fenómeno chileno es un "**test**". Vale decir de Chile pueden surgir muchos ejemplos, muchas respuestas que han de contribuir a la solución de los grandes problemas de la sociedad contemporánea".

A mi sugerencia de conocer la opinión prevalente en los Estados Unidos sobre el Chile actual, el Embajador Díaz Casanueva contesta:

-"Hay grupos en los Estados Unidos solamente empeñados en proteger a sus inversionistas en la América Latina y evitar que nuestros países sustenten una política exterior independiente. Dichos grupos miran con horror toda experiencia socialista y consideran que marxismo equivale a crimen, dictadura, droga, etc. Cuando triunfó Allende nadie puede negar que pasó un escalofrío por este país. Pero Allende no implantó una dictadura, no mandó los niños a la Unión Soviética, no quemó las iglesias. Por el contrario, a pesar de que saben que Allende jamás transigirá en sus promesas, se dan cuenta que tiene la razón, que goza de autoridad moral y que se apoya en la voluntad de las masas. Hay un cambio favorable en la actitud de esos grupos. Ahora bien, hay otros grupos; por ejemplo las Universidades. Me han invitado a algunas y he encontrado fervor y admiración por lo que sucede en Chile. Luego, no debe olvidarse que Estados Unidos pasa por una tremenda crisis, su cáncer es la guerra de Vietnam. Creo que este país está atragantado, inhibido con la cruel guerra de Vietnam. Creo mucho en ciertas fuerzas morales que bullen en el seno de este pueblo. Allende ha hecho muy bien al expresar que desea la amistad de los Estados Unidos, dentro del respeto recíproco. Una cosa es el pueblo sano de los Estados Unidos; otra cosa es el imperialismo de los grupos capitalistas y monopolistas".

CHILE NO ES APENDICE NI SATELITE DE NADIE

—¿Cuál es la posición de Chile en el campo internacional?

"Siempre he manifestado, dentro de las Naciones Unidas, que Chile está con los países no alineados. ¿Qué significa la no alineación? He asitido a dos Conferencias sobre la materia y en contestación a su pregunta puedo resumirla de la siguiente manera: los países no alineados están en contra de la división del mundo en dos bloques antagonistas; no quieren abjurar de su independencia y ser satélites de uno u otro grupo. Chile es amigo de Estados Unidos, Unión Soviética, China y demás grandes potencias; pero no desea ser incondicional y arrastrado por ellas a la beligerancia con la otra potencia o el otro bloque. La política de no alineación no es pasiva. Tenemos que esforzarnos por acabar con la guerra fría, los recelos, las tensiones y propender a la colaboración y a un sistema de seguridad internacional. Estamos en contra del imperialismo o del neo-colonialismo que es un imperialismo disfrazado y no queremos continuar siendo apéndices. Imperialismo es la explotación **económica**, la intervención armada, la presión, la amenaza, la servidumbre cultural. Estamos en contra de un bloque satisfecho de países ricos y de un bloque desesperado de países pobres. Consideramos que la paz no consiste sólo en abstenerse de la guerra sino en crear condiciones de estabilidad y bienestar para todos los pueblos. Consideramos que los principios de la Carta de las Naciones Unidas no se cumplen. El rol principal de los países no alineados es establecer una solidaridad y una estrategia dentro de las Naciones Unidas para hacer los principios de la Carta y los acuerdos de la organización internacional".

LAS NACIONES UNIDAS DESPUES DE ALGUNOS AÑOS DE AUSENCIA

¿Cómo encuentra usted a las Naciones Unidas después de algunos años de ausencia?

"—Me satisface que el número de Estados Miembros haya llegado a 127. Por una parte, se complica el trabajo; por otra, las nuevas naciones tienen la oportunidad de hacer oír su voz y plantear sus problemas. Lamento que aún no encuentren asiento en Naciones Unidas pueblos sometidos al yugo colonial como Angola y Mozambique. Confío en que China, la auténtica, la República Popular, pueda incorporarse este año a Naciones Unidas. Todo **depende** es Estados Unidos. Me encuentro con viejos problemas que se arrastran hace tantos años: la liquidación del colonialismo, la discriminación racial, el desarme, la cuestión de Corea, el respeto a los derechos humanos, el escaso desarrollo de los países en desarrollo etc. También me encuentro con nuevos problemas: la explotación de los fondos marinos que debe efectuarse en beneficio de toda la humanidad, especialmente para atender las necesidades de los países en desarrollo; la convocación de una conferencia sobre el derecho del mar destinada al establecimiento de un régimen internacional equitativo para los recursos del fondo del mar, la plataforma continental, el mar territorial, etc. Otro tema muy importante se relaciona con la adopción de medidas para impedir que **prosiga** el deterioro del medio humano mediante la contaminación de las aguas de ríos y océanos, el brumo de las ciudades, etc. En Estados Unidos he encontrado una verdadera nueva religión la "ecología o la ciencia de las relaciones entre los organismos y el medio ambiente. Algunos preconizan la vuelta a la naturaleza como Rosseau, echan la culpa a la industrialización de haber contaminado el planeta y consideran que los hombres más felices son los campesinos de los países subdesarrollados. Contra esta tendencia simplista hay que luchar. Nuestros países tienen que industrializarse, urbanizarse, posesionarse de la ciencia y de la tecnología. Solamente **con tecnología** puede correjirse el mal heco por le tecnología".

Hasta aquí mi conversación con el Embajador Humberto Díaz Casanueva, Delegado Permanente de Chile ante las Naciones Unidas. En las anteriores declaraciones, anotados textualmente, la posición de Chile queda definida en forma clara y precisa. También se destaca el lugar que ocupa Chile en el **panorama** internacional, y, por implicación, un análisis de las aspiraciones y los fines de las naciones destinadas a establecer un nuevo ordel en el mundo.

Por mi parte, deseo citar como cierre una frase del poeta Díaz Casanueva de su último libro "Sol de Lenguas". Dice el poeta: **"Ser es una ceremonia incesante".**

"HE ENCONTRADO, en todos los círculos de las Naciones Unidas, una gran simpatía, a la vez que un gran respeto por Chile..."

AL PONER TERMINO a sus funciones de Embajador en la República Arabe Unida, Humberto Díaz Casanueva, visitó al Presidente Anwar El Sadat, quien se refirió con entusiasmo a la labor del nuevo Gobierno de Chile, manifestando su deseo de que se establezca una cooperación más estrecha entre ambos países.



EL PUENTE DEFINITIVO, al lado del de cimbra y el camino de vuelta a Putaendo, que hicieran de la Independencia la Vanguardia de Soler.



BURRO, PIEDRA Y MUROS, son grises azules de la montaña y el niño un descendiente de conquistadores españoles.

LA VUELTA A GRANALLAS

por ROSA ROBINOVICH

AL LLEGAR EL VERANO de 1549, Pedro de Valdivia remontó el río con dos de sus capitanes amigos. Atravesó tierra de picunche, se defendió de emboscadas, y al llegar a la bifurcación del Canconincagua (Río Grande) detúvose, señalando de espaldas a la cordillera:

— "**¡De aquí a la derecha, hasta la montaña, las tierras son para vos, Capitán Herrera! ¡De aquí a la izquierda, hasta los cerros, son vuestras, Capitán Ahumada! ¡Lo que queda a la orilla del río, es mío!**".

El lugar de su paradilla es hoy la capital de San Felipe de Aconcagua. A la izquierda está "Lo Campo de Ahumada" y a la derecha Quebrada de Herrera. Las tierras de don Pedro son las que prosperan hoy con viñas, huertos frutales, trigo y maíz, en manos de cientos de propietarios bordeando el río.

El Capitán Ahumada no sabemos si prosperó o no, pero él y su simiente sembraron el apellido por toda la zona, en todos los niveles. El Capitán Herrera no lo hizo menos. Y no hay familia que en Quebrada de su nombre que no lo lleve a la grupa de su genealogía.

Elegimos ir en ayuda de las tierras del Capitán Herrera, porque en este sismo de nuevo recibe el azote inmanente. Llegamos allá con el secreto deseo de seguir a Granallas, un pueblo al pie del Paso de Los Patos, perdido en memoria de un olvido.

LA VUELTA

Fue en setiembre de 1952 que cruzamos el puente de cimbra de dos cuadras de largo, para seguir la huella de las loceras de Aconcagua, famosas por el engobe primitivo de sus platos. Ni siquiera aparecía el lugar en los mapas del Instituto Geográfico Militar.

Tinajas y platos granallinos fueron entregados, más tarde, al Museo Histórico Nacional y figuraron entre las lozas ya famosas de Quinchamalí y Talagante. Pero podríamos decir que siguieron su destino de silencio.

Hoy volvimos al lugar, después de un sismo que azota a toda la tierra de aquel brioso Capitán Herrera.

Un puente paralelo al de cimbra que cruzamos otrora, a pesar de sus pocos años, ya tiene cara de viejo. Lo que no ha variado es el paisaje con las casas de adobe y sus cercos de piedra, los grises azules del cielo, de los cercos y del burrito que impasible cruza el Estero Seco, con su carga de leña.

Sus calles obedecen al laberinto indígena que no permite que Ud. burle la vigilancia del pueblo entero, que correrá la voz de su llegada.

Lo que ha ganado con el sismo pasado ha sido una escuela de primera. Ha perdido el techo de sus 140 familias y la salud de sus niños durmiendo a la intemperie.

Pero es un pueblo firme. Sus loceras comenzaron a parchar sus hornos, las madres se reunieron con 60 socias para sentar las bases de una pequeña artesanía del telar y el tejido.

PASO HISTORICO

Al pié del Paso de los Patos , estuvo la ruta de febrero.

Al pie del Paso de los Patos estuvo la ruta de febrero de 1817 de Soler cruzando su Estero Seco, con el gran caudal del deshielo. Y luego los hombres de O'Higgins y Zapiola esperados en la Plaza de Putaendo por San Martín.

Granallas, mirado desde la montaña, es la misma visión de siglos con sus piedras brillando. Parece un depósito extendido de las pequeñas porciones de metal que se echan a la fundición, y que le dieron nombre. A lo mejor, los nombres de la Mina Dos Amigos o de La Peste, usaron de esas granallas. Lo que persiste es su nombre y su destino minero.

GENTE GRANDE

Las brigadas que encabeza Ricardo Montenegro han comenzado su trabajo de reconocer los destrozos para ayudar a los más averiados y el Dr. Bittersen ha organizado la atención médica. A nuestro equipo de comunicaciones le queda la tarea de buscar la gente para que acuda a la escuela. Se hace por la abnegada Radio Provincial de Putaendo, funcionando sin cesar desde la noche del sismo, y con el sistema de puerta a puerta del Presidente de la Junta de Vecinos, Pedro Lazcano Herrera.

Y todos llegan con sus mejores trajes. No es gente que va a estirar la mano. Les duele en su dignidad que el terremoto los haya llevado a estos extremos. Son tan hijosdalgo como aquel Capitán Herrera, venido de Castilla.

Y las paradojas de Granallas comienzan a andar. El Estero Seco lleva más agua que el Putaendo, los muchachos se han inscrito en la ayuda a otros lugares de Putaendo, mientras miran a estos afuerinos de la Solidaridad trabajar en la casa de su vecino, de su propio pueblo.

Tres niñas, con las mejillas sonrosadas que tiñe el aire cordillerano, Marvia Santibáñez, Gladys Salinas y Sara Herrera, observan la labor de los equipos de salud, y nos señalan.

"**¡Aquí los niños los cura Santa Eusebia!**"

¿Y cómo? preguntamos.

Pues, Ud. les pone una velita y el niño se cura...

¿Podemos ir a ver a Santa Eusebia?

¡Eso es difícil!.

¿Está lejos?

No. Pasadito el Estero Seco.

¡Vamos, pues!.

Bueno, si Ud. quiere. Pero Santa Eusebia no existe.

El misterio se dilucida camino al Estero Seco, saltando sobre las piedras, metiendo el pie en el agua y sufriendo las resbaladas. En cueva horadada en la piedra de la montaña están las velas que convierten en negro humo las paredes. Allí, según cuentan las niñas, con su voz cantarina, murió un niñito y está enterrado. Santa Eusebia está velando, aunque no exista ninguna imagen de ella. Sospechamos que tampoco figura en santoral alguno.

La mayor de las incongruencias es la que en tierra donde existe el mayor número de horas de sol, de frío seco, de altura oxigenada, la TBC florece como los jazmines en casa de María Cristina Arancibia, la locera.

80 enfermos han sido atendidos por el Dr Bittersen en esta ayuda de un grupo de trabajadores de una Barraca santiaguina. Todos los viejos mineros, que bajaron día a día de su mina al hogar granallino, y gozaron del clima feliz, hoy cuentan sus días en brazos afiebrados de la TBC.

El que fuera gran Hospital, a pocas cuadras del río, en Putaendo, quedó cerrado cuando llegaron las nuevas formas de atacar el mal con drogas, sin necesidad de climas especiales. La montaña mágica, a espaldas de Granalla, desapareció. Se vengó en el destino del pequeño minero, que sube y baja, con su magra ración, y el duro trato de la picota, tragando, respirando el polvillo de las explosiones de las excavadas. Anemia y polvillo se suman y ríen a carcajadas de esa carga de sol y oxígeno que entrega todo Putaendo.

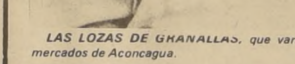
Al abandonar Granallas, nos despide esta gente tan singular que sigue usando su largo puente de cimbra, a pesar de su seguro puente de hoy.

El subdelegado y Director de la Escuela de Granallas, Fidel Ampuero, concentra todos sus esfuerzos en que este primer pequeño grupo de trabajadores que ayudó a Granallas consiga que el poder santiaguino comprenda que el Hospital cerrado sirva de Policlínica para los granallinos. Porque techo y salud de esta tierra del Capitán Herrera están muy mal, por culpa de un terremoto y de un olvido.



EL RINCON DE LOS ARANCIBIA, donde los hornos loceros sufrieron averías.







LAS LOZAS DE GRANALLAS, que van a los mercados de Aconcagua.





LA MILAGROSA, Santa Eusebia, que no existe.

AMERICA EN UN MUSEO DE ESPAÑA

INTEGRANDO LA MODERNA Ciudad Universitaria y su arquitectura en el otro más sano de este refugio de la cultura y del espíritu de Hispanoamérica, está situado el Museo de América, de corta pero fecunda vida. Allí se atesora todo el arte indígena que hallaron los primeros descubridores y conquistadores, y está la historia viva y permanente de este joven continente, a través de las más valiosas muestras del arte colonial.

El Museo, que es el más joven de Madrid, ha sido construido con grandiosidad y en sus líneas se perciben los típicos rasgos de la arquitectura colonial española. Tiene numerosas salas instaladas, pero no se ha terminado. Sectores ricos y esenciales aún no están hechos: existe mucho material sin exhibir, pero los propósitos que guían a este Museo son bien claros y precisos: exponer no sólo lo que España trajo, sino lo que encontró acá y la preciosa resultante de esa entrañada simbiosis de las culturas indígenas-hispano.

Hasta que el hermoso edificio actual fue construido, el Museo de América mendigó las salas prestadas del Museo Arqueológico. Muy luego sus salas quedaron chicas ya que la riqueza del museo americano en constante crecimiento, no sólo exigía un museo de gran tamaño. Los países hispanoamericanos han contribuido a hacerlo más rico aún con valiosos envíos de muestras de arte indígena o colonial o con hallazgos que han traído a España sabios arqueólogos españoles.

Una visita a este Museo debe comenzar por la planta principal en donde está la sala dedicada a Colón: un retrato del ilustre navegante, sus viajes en un mapa luminoso y su primera carta a los Reyes Católicos dan fe de la gran aventura del almirante visionario en la misma sala, entre otros documentos, hay una copia de Juan de la Cosa, un tapiz de la Virgen de los Mareantes, un cuadro del puerto de Sevilla, con los barcos que venían e iban del Nuevo Mundo y la carabela Santa María.

ARTE PREHISPANICO

A la llegada de los conquistadores al continente americano existían ya núcleos culturales bien definidos y que florecían en las remotas culturas monolitos de piedra en la remota cultura Tiahuanaco hasta llegar vitalizado con las dinastías incaicas, y las que habían surgido con las civilizaciones prehispánicas en regiones centroamericanas (Maya y Azteca). España, que estuvo siempre consciente de su responsabilidad americana y respetó estas culturas, en cambio había descuidado la conservación y exhibición de estas manifestaciones de arte de los pueblos que luego añadirían a su culturas autóctonas la traída por los españoles; pero este olvido ha sido remediado y con largueza con la creación del Museo de América.

Las salas de arte prehistórico guardan valiosísimas piezas de metales preciosos, donde se exhiben el "tesoro de los Quimbayas", regalo de Colombia a España en el Centenario del Descubrimiento, en 1892; el tesoro incaico de J. Larrea; piezas de oro y plata del Perú y Costa Rica. Se destacan, también, una valiosísima pieza llamada "Estela de Madrid", un bajorrelieve de piedra llevado a España en el siglo XVIII y el famoso calendario azteca, orgullo de los mejicanos. El Museo guarda una excelente reproducción del mismo, regalo del Gobierno de México a la Reina Cristina, en 1802. El original, de basalto, se conserva en el Museo Nacional de México y mide tres metros y medio de diámetro. Pesa 24 mil kilos. El Códice Tro-Cortesiano de escritura maya, el mayor de los tres códices conocidos, es un ejemplar realmente extraordinario y valiosísimo, pues no existen en el mundo más que otros dos en Dresde y París.

EL ARTE DE LOS JIBAROS

Como se sabe, los indios americanos fueron artistas increíbles en cerámica, la que en ocasiones supera el rubro de las artes aplicadas para entrar en el dominio de la escultura, y trabajaron con maestría los metales. La orfebrería chibchas, quimbayas y chiriquís, a través de platos de oro macizo, zahumadores, peroles de cobre y otras figuras perfectamente labradas, dan muestras de una gran cultura.

Para fijar el placentero espectáculo de los tesoros que está el extremeador de las reliquias del culto a la muerte, típico en muchas civilizaciones primitivas de América. La momia de mujer "huaca" de Paracas, se conserva con ropas y adornos tal como fue embalsamada, mucho antes de la llegada de Colón.

Indelebles huellas deja la colección de cabezas humanas, reducidas al tamaño de un puño, arte cultivado por los indios jíbaros del Ecuador. Lo más impresionante aún es la "receta", que puede leerse en las vitrinas del Museo. Calendarios indios, colecciones amplias de cerámica, como la incaica, de la cual se conservan en el Museo de América más de 600 piezas, enriquecen esta colección del Nuevo Mundo en los días precolombinos.

ARTE COLONIAL

También el Museo de América ha recogido las valiosas muestras del arte virreinal, con ejemplares principalmente de México, que representan tipos populares, tablas con escenas de la conquista, cerámica barroquísima de la colección Oñate, lacas adornadas con conchas, etc.

Se exhiben igualmente figuras de cera de delicioso realismo (modelo e indumentaria), que constituyen una auténtica estampa del Virreinato en el siglo XVIII. El arte peruano prehispánico y virreinal también tendrá su ubicación en este museo, en donde se encuentran otras páginas vivas de la historia de España y América, a través de las Leyes de Indias, mapas, textos e ilustraciones. Desfilan las órdenes religiosas que más hicieron en el Nuevo Mundo, sin excluir, naturalmente, Filipinas como puerta del Oriente.

Pobremente representado, con algunas muestras de arte araucano y arte popular, está Chile en este Museo de América, que, en el corazón mismo de Madrid, constituye un mundo de descubrimientos y sugerencias y que dinamiza y dirige con acierto Pilar Ferrandiz, estudiosa de nuestro pasado histórico y cultural.

ENRIQUE MELCHERTS

LAS CIEN ESQUINAS DEL RECUERDO

"NO REGRESARE VIVO A SANTIAGO"

Por ORLANDO OYARZUN GARCES

Hacia fines del año 1924 se concretó, por fin, el viaje a Francia de Lalo Paschin, el pintor y múltiple artesano, y Alberto Rojas Jiménez, el juglarense poeta bohemio. Como dije en crónica anterior, un grupo de amigos de todos los días nos pusimos de acuerdo para irlos a dejar y a despedir a Valparaíso. Entre ellos íbamos Pablo Neruda, Tomás Lago, Rodolfo Alonso Vial, el dibujante Federico Ricci Sanchez y quien estas líneas escribe.

Una vez en el famoso "Pancho" luego encontramos a otro poeta, el querido y popular Zoilo Escobar, quien ya sabía que estábamos instalados en nuestro "hotel periodístico" del diario "La Unión" donde nos hospedara el conocido cronista barbudo Novoa Orellana, quien nos sugirió al llegar que mientras llegara la hora del reposo fuéramos a conocer la vida nocturna intensa y animada del famoso puerto. Nuestro guía —naturalmente —tenía que ser Zoilo Escobar (ya fallecido) , quien no obstante ser abstemio, era vastamente conocido en el ambiente de las "compañeras de la noche" a quienes ayudaba a resolver sus pequeños y sórdidos problemas y con las que bailaba a menudo unos complicados tangos llenos de "cortes quebrados e increíbles firuletes". . . (1).

Pronto nos encontramos en el barrio bravo, en las cercanías de la calle Clave y de "Los Siete Espejos", etc.

Ya era de alba cuando regresamos a nuestro "hotel" del diario "La Unión", donde bien abrigados "por dentro" y también por afuera, con los diarios que abundaban en el local, al poco rato dormíamos y roncábamos con ese profundo sueño que proporcionan la juventud y el tragullo. . .

A esto de las diez de la mañana despertamos algo aturdidos y soñolientos después de nuestra más o menos inocente francachela de la noche anterior y después de despabilarnos nos pusimos a pensar seriamente en el viaje que tenían que emprender a Francia nuestros compañeros, el pintor y el poeta, para lo cual tenían que cambiar previamente el pasaje de primera clase por dos locaciones de tercera en la Compañía Inglesa de Vapores y que dentro de su ingenua imprevisión los interesados imaginaban que era tan sencillo y factible como cambiar un billete de diez pesos por dos "papeles de cinco". . .

LALO PASCHIN: bohemio sempiterno y gran pintor.

ZOILO ESCOBAR: un espíritu joven hasta la muerte.

En ese estado de ánimo llegaron los bohemios esa mañana a las oficinas de la P. S. N. C., donde luego fueron recibidos por el irreprochable caballero británico que era su agente desde hacía cerca de cuarenta años. Este cuando recibió la insólita proposición casi se desploma de su asiento. . En realidad en su larga carrera funcionaria jamás habia recibido una petición semejante que era cosa poco menos que de locos, según se los expresó claramente.

—**Lo único que puedo hacer**— les dijo secamente por último— **es sugerirles que vayan a hablar con el señor Intendente, aun cuando dudo que tengan ni la más remota posibilidad de éxito. . .**

Ya era más de las once del día y el barco tenía anunciado su zarpe para las dos de la tarde. Por suerte, la Intendencia no quedaba lejos y hacia ella se dirigieron de inmediato los atribulados viajatarios. Nosotros los seguíamos de cerca, pesimistas y consternados.

El Intendente (cuyo nombre me gustaría recordar) los recibió al momento, con la tradicional afabilidad que suelen tener los ex marinos y al oir a los artistas el problema que traían entre manos casi se larga a reir estrepitosamente, haciéndoles ver seguidamente que la gestión que le solicitaban se presentaba dificilísima, por no decir casi imposible por tratarse de una compañia inglesa de vapores.

Al llegar a esta parte el poeta Rojas Jiménez, en el colmo de la desesperación y procurando por algún medio presionar al bondadoso funcionario, le dijo dramáticamente:

—Se Intendente ¿Vé usted ese ventanal abierto hacia la Plaza? ¡Le juro que no regresaré vivo a Santiago si no consigo mi pasaje!.

Vaya niño, si no es para tanto. . .! Veremos si se puede hacer algo. . .

Y tomando el fono se puso en comunicación con la Compañía

Minutos después el asunto de los viajeros quedaba solucionado.

Los que habiamos quedado abajo esperando el resultado de la problemática gestión estábamos tan acongojados y nerviosos como nuestros propios compañeros y cuando los vimos aparecer venturosos y felices corrimos hacia ellos y los felicitamos con alborozo. Y de inmediato nos encaminamos al muelle en jubilosa caravana.

Y llegó por fin la hora de la partida. Nuestros amigos estaban ya a bordo del lujoso "steamer" y mientras esperábamos nerviosamente la hora del zarpe, he aquí que hace su aparición en la cubierta de primera del transatlántico otra figura desconocida para nosotros pero no para Neruda, con quien luego bajó a reunirse. Es otro poeta, pero un poeta magnate, el argentino Oliverio Girondo, que viaja a las islas británicas acompañado de la escritora Norah Lange.

Pablo le explicó rápidamente el "affaire" de nuestros amigos y Girondo, gran señor sensible y generoso, se ríe a carcajadas. . .

—No se te dé nada Pablito— le dijo a su colega — **te prometo formalmente no abandonar a tus amigos. . .**

Después de los consabidos abrazos y buenos deseos, esa misma tarde regresamos a Santiago, por cierto más tristes y desolados.

Algunas semanas más tarde supimos que Oliverio Girondo (que por aquellos días acababa de publicar su primer libro titulado "Siete Poemas para ser leídos en el tranvía") durante la larga travesía paso más tiempo entre los singulares viajeros que en sus encumbrados camarotes.

Los había conquistado ¡Qué duda cabe! la mágica simpatía de aquel par de bohemios errantes. . .

Sobre el pintor Lalo Paschin se supo después que durante la travesía no había descuidado un momento la vigilancia del apretado nudo que se había hecho en la falda de la camisa, donde llevaba atesorados los pocos dólares que tanto les irían a servir durante sus primeros días de permanencia en la dorada Lutecia. . Respecto al poeta juglar, Alberto Rojas Jiménez, sólo llevaba su capa, su sombrero cordobés y su maravillosa sonrisa, con las que poco después estaría conquistando a mucha gente del amable "tout Paris". . .

UNA SIMPATICA indígena con su hijita en un barrio paceño.

LLORE AMARGAMENTE POR CHILE

Por MARINA LATORRE URIBE

LA PAZ, julio de 1971.– Cuando se está lejos de la Patria y todos los titulares de los diarios anuncian en sus primeras páginas: "En Chile, muerte y destrucción", "Cientos de víctimas por el terremoto de anoche", "Todas las casas de algunos pueblos derrumbadas", etc. Entonces sentimos que ya no existe la alegría de viajar y conocer otras ciudades. Mañana, por invitación especial, nos ibamos a Cochabamba.

Vivía feliz hablando con artistas, escritores, tratando de conocer el folklore de este pueblo que tanto amaba aun antes de venir. Quería cumplir con altura la misión que el Compañero Orlando Cabrera Leiva, director del Suplemento Dominical de La Nación, me había encomendado, pero confieso que soy por ahora incapaz de hacerlo.

Ibamos en un taxi, que aquí son colectivos, cuando escucho en la radio: "Numerosos muertos y heridos por terrible terremoto en Chile". Quizás uno podría haberse imaginado cualquiera reacción de haber estado en algún punto de la tierra y lejos de su patria. Pero supe que nada de lo imaginado es como, la propia experiencia. El terror que tenemos a los terremotos aquí fue en ese momento indescriptible. Me puse a llorar con un sufrimiento enorme ¿que hacer desde tan lejos? ¿cómo estarían todos los seres que amo? Deseé, fervorosamente, que nada les hubiera ocurrido. Pero, aún así ¿cómo sería la situación de los otros compatriotas? Sentí que desde lejos se quiere a Chile más, y mayormente si está en peligro. ¿Pero qué hacer desde aquí? No me di cuenta. Estaba llorando de verdad y fuerte. Las demás personas que iban en el taxi nos consolaban. De inmediato vimos la solidaridad de este pueblo hermano de Bolivia.

Se acumulan entonces las ideas más disparatadas: regresar de inmediato ¿pero, cómo? No conocer nada más como para castigarnos ¿pero, porqué si con eso no remediamos nada? De pronto creemos que estamos traicionando a alguien o a algo por no haber estado en Chile cuando la tierra se sacudía, y a pesar del pavor que los terremotos nos producen.

Leemos conmovidos los diarios de hoy, donde anuncian que el compañero Presidente no ha dormido desde hace dos noches y que recorre los sectores devastados, sudoroso y cubierto de polvo. Que el Ministro Tohá explica doloridamente al pueblo las consecuencias del sismo. Que Alejandro Rojas ha llamado al trabajo solidario a todos los estudiantes.

Queremos enterarnos de la verdad. Acudimos a las redacciones de los diarios, al Consulado. Nadie puede darnos datos exactos.

Esta noche, en la Galería Naira, con la asistencia del Presidente de Bolivia, Juan José Torres González, se inaugurarán los dibujos de Guayasamín, propiedad de la Galería Bolt de Santiago, y de los carteles murales de poetas chilenos Neruda, Eulogio Joel, Jaime Quezada, Floridor Pérez, Omar Lara, Venencio Lisboa, Edilberto Domarchi, Oliver Welden y del húngaro Attila Jozsef. Será un gran triunfo para nuestros poetas y para Chile esta "siembra de Poesía de Portal".

Nosotros no podremos gozar de la alegría de esta difusión de nuestros poetas y del reciente triunfo de mi conferencia dictada en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés. Sentiremos que el dolor de nuestra patria y de nuestros hermanos nos tendrá el alma llena de tristeza.



EL TITICACA, siempre hermoso y majestuoso.

PANCHO

por JOAQUIN EDWARDS BELLO

—Usted debe saber por qué le dicen Pancho a Valparaíso.

Así me dijo un santiaguino, amigo y pariente.

—No sé —le respondí—. No sé y desearía saberlo.

Esto de Pancho es cosa nueva. Nunca oí llamarlo así en mis tiempos. Los ingleses solían llamarlo Valpo. Voy a averiguar.

Las ciudades cambian como los corazones de los hombres, decía Baudelaire. San Petersburgo es ahora Leningrado. En argot llaman a París Paname. Concepción es Penco. Todo cambia.

—¿Sabe usted por qué le dicen Pancho a Valparaíso? —pregunté a un vecino que suele veranear en el Cerro Alegre.

—He oído que lo llaman Pancho, pero no sé por qué. A lo mejor es en memoria de Pancho Falcato —me respondió.

Nadie sabe. Pensando en esto, recordé que hay en Valparaíso una calle vieja, muy extraña, con un bar llamado Nunca se Supo. Esta calle me produce siempre un estado de agitación especial. Está llena de bares, de bodegas y de hotelitos. El bar Nunca se Supo es raro. Es un bar inmaterial, como un sueño. Se siente en él un secreto. Valparaíso está ahí. Es la ciudad del Nunca se Supo. ¿Por qué lo llaman Pancho? ¿Por qué llaman Almendral a un barrio sin almendros? ¿Por qué llaman a una calle con el nombre Setimio? ¿Quién fue Setimio? ¿Qué quiso decir Tivolá o Tubildad?

La Unión publicó el siguiente aviso:

> **PANCHO RESTAURANT**
> Pescado Frito
> Sopa de Machas
> Eloy Alfaro 19 y 21

La calle Eloy Alfaro es muy curiosa. Está situada cerca de donde estuvo la renombrada Calaguala.

Pancho, Pancho. No se me ocurre nada.

—¿Sabe usted por qué?

—No sé —me respondió uno que tuvo un bar en la Plaza del Orden, hoy Aníbal Pinto—. He oído que los changos llamaban a Valparaíso Alia Mapu, tierra quemada. Es el nombre más apropiado, a causa de los incendios. Otros dicen que lo llamaban Quintil..., ¡pero Pancho! ¡No sé a qué viene esto de Pancho!

Corrieron algunos días, y cuando había olvidado el asunto, recibí un llamado telefónico de Valparaíso. El interesado en hablarme es un periodista joven, de mucho talento, de El Mercurio de dicha ciudad. El asunto del llamado nada tenía que ver con Pancho, pero el hecho de sentirme conectado con mi ciudad natal me lo recordó como por ensalmo:

—Estoy seguro de que usted podrá resolver un problemita que me trae preocupado. Se trata de saber por qué razones llaman Pancho a Valparaíso. ¿Lo sabe?

—Ciertamente —me respondió—. Los marinos le dicen Pancho, aludiendo a la torre del templo de San Francisco. Esta torre es lo primero que divisan de la ciudad cuando se acercan a ella por el mar. San Francisco es Pancho, el Pancho acogedor de los marinos.

—¡Acabáramos! Muy agradecido.

—La torre de San Francisco, en la altura del Barón, da la bienvenida a nuestros marinos. En 1955 escribí una crónica respecto de dicha iglesia. Es fantasmal.

Pero he aquí que otro de los interrogados por mí, respecto del Pancho, me ha escrito, y he quedado envuelto en las mismas dudas de antes, más otras de ahora. Me dice que los porteños, agradecidos a su mejor intendente, don Francisco Echaurren, llamaron Pancho a Valparaíso en homenaje humorista y cariñoso a su memoria. Don Francisco, o don Pancho Echaurren, está penando en cuanto sitio de Valparaíso pongamos la vista. Monstruo de actividad, se multiplicó en diversas formas, a veces como sheriff de película, como Pericles, o como Haussman, dirigiendo adelantos navales, artísticos, arquitectónicos, sanitarios del más diverso orden, siempre con desinterés y amor a la patria. Fundó hospitales, construyó mercados, levantó estatuas y monumentos, colocó fuentes y árboles en plazas y avenidas, fomentó el matrimonio de los pobres, premió a los buenos y castigó a los malos. Construyó alcantarillas y letrinas, como se ven por todas partes en las grandes ciudades. Estas letrinas fueron llamadas "las chaurrinas". En Roma llamaron "vespasianas" a las que hizo construir el emperador Vespasiano.

En 1873 inauguró el monumento a Lord Cochrane. En 1874 fundó Viña del Mar.

Su testamento fue abierto el 2 de diciembre de 1909. Dejaba dinero para instalar fuentes en los barrios de obreros. Hacía donaciones para los Cuerpos de Bomberos, las bibliotecas públicas y el Museo Nacional. Sus colecciones de arte, donadas en esta forma, comprendían pinturas, esculturas, tapices, libros y unas monedas de oro y plata de gran valor, que, por desgracia, nadie sabe dónde fueron a parar. El oro en Chile es muy sutil y engañoso. Dejarlo al cuidado de gente, al parecer muy reposada y grave, es como dejar lechugas al cuidado de una cabra.

Hay quienes creen que le dicen Pancho por San Francisco de California. Sería el colmo de lo cursi. Pancho sería otra muestra de la eterna vida de eco y de parodia.

Marzo de 1962



MARIA, LLENA ERES DE "GRACIAS"

por ALEJANDRO VILLALOBOS

MARIA, APENAS UN NOMBRE, apenas un relato, apenas lo que es justicia.

—¡Dios te salve, María...

María, María... Un nombre, una imagen, una plegaria, rejas, la cárcel, 48 años, quizás 50, una hija, vergüenza, golpes, los ratis, la artritis que no te deja en paz, la nariz chata, quebrada, humillada, repelida.

—¡Dios te salve, María...

—Señor Suboficial, mande usted. Estoy dispuesta. Lo que quiera...

—Gracias, María, el caballero desea una entrevista, algo suyo para publicar en una revista, ¿comprende? Usted puede decir que no, María. Es su derecho a negarse. O puede aceptar. En fin, es su vida y no la mía...

—Es su vida y no la mía... ¡Quién va a olvidarlo si te lo están repitiendo todos los días! Vamos al grano, pero con un compromiso previo: nada de nombres ni nada de fotos. Tal vez, porque todavía me queda un poquito de dignidad, la niña, usted sabe, se casó. Tiene su hogar, su marido, sus hijos, su propia vergüenza... ¿No adivina? La vergüenza soy yo...

—¿Un cigarrillo?

—Hablemos de la justicia, señor. ¡Qué ironía!. Yo hablando de la justicia, pero el suboficial dijo "es su derecho", ¿O acaso le entendí mal? Vea a las "Concha Casote"...

—¿Las qué?...

—Las "Concha Casote", las señoras bien, mis amigas. Esas señoras que no son delincuentes habituales, que están aquí porque se enredaron con los cheques, porque se equivocaron, porque cayeron, porque, bueno, cualquiera puede caer.

—Usted se asombra por qué les digo mis amigas. Es que realmente lo son. Ellas con su decencia humillada y yo escuchándoles sus desventuras, reconfortándolas, ayudándolas, también decente. Pero hablábamos de la justicia. Las "Concha Casote" llegan y se van. Y cuando se van nadie les dice nada, nadie las persigue. Nosotras, las María como yo, estamos condenadas, condenadas adentro y condenadas afuera...

—¡Ah, la justicia! ¡Qué buena porquería! ¡Reviento y vomito cuando me la nombran!...

—María –dijo el juez en 1930, mi primer juez– ¿por qué delinquiste, hijita, ¿es que no sabes lo malo que es robar? Y me condenó a dos años de prisión... Y ésa es nuestra justicia, porque cuando el juez me condenó tenía apenas siete años. ¡Imagínese, siete años de edad!

¡Alguien preguntó por qué!. Nadie. ¿Alguien se interesó por la pequeña de siete años?. Nadie. ¿Alguien me ayudó? Nadie...

Estuve los dos años en el Buen Pastor, allá en Linares, y aprendí a leer y aprendí a bordar. Es cierto, había robado y era la primera vez. ¿Lo aburro con mis razones? Bien, tenía padre y madre y hasta el perro que ladraba. Sólo que la vida rosa duró muy poco, exactamente hasta que mi padre se enredó con una huasita que movía bastante bien las ancas, que era joven y picarona, un buen manjar, y que se las ingenió hasta que conquistó definitivamente al viejo. Mi madre desapareció muy luego, y todo cambió en la casa: madre por madrastra, padre bueno por padre malo, el trato, la comida, la, la y la... Por eso robé, porque tenía hambre. Y porque tenía hambre, a los siete años la justicia me condenó. Permiso para escupir.

—¡Dios te salve, María, llena eres de "gracias".

—Me vine a Santiago, como la Carmela de San Rosendo. Quería conquistar la capital, encontrar un trabajo honrado, talvez un hombre que me amara, nada de aventuras, un poquito de felicidad. Encontré trabajo en una casa de la calle Ebro, por el lado de Vitacura...

—¿Cómo te llamas?

—María, señora.

—¿Cuántos años tienes?

—Trece, señora

—¿Te convienen 60 pesos?

—Sí, señora.

—¡60 pesos!... Cuando llegó fin de mes la "señora" me dijo "te vendo este par de chalas –las chalas estaban inmundas y eran de cáñamo– en 60 pesos". Como necesitaba las chalas acepté. Pero le robé un servicio de alpaca. No sé, quizá fue por revancha, por el engaño, de rabia, no sé...

—Me fui hacia el lado de Mapocho y traté de vender el servicio. Un hombre se interesó por él...

—¿Lo vendes?

—Sí, lo vendo.

—¿Es tuyo?

—No, es de mi madre, encargo de ella (mentía con facilidad).

—¿Cuánto quieres por él?

—Bueno como, como sea su cariño...

Esa vez me equivoqué. El comprador resultó ser un detective que me llevó al Cuartel de General Mackenna. Me interrogaron. Fue la primera vez que los ratis me golpearon. Y después me pusieron a disposición del Tribunal. Y del Tribunal al Buen Pastor.

Un día llegó a verme una señora que dijo ser tía política y me ofreció su casa. Cuando salí acepté el ofrecimiento. Resultó que la tía estaba metida hasta el cogote con el hampa —, usted me perdona la expresión — y me metieron a mí. Especialidad: ladrona de tiendas. Aprendí todas las mañas, cómo entrar y cómo salir sin que a una la adviertan, cómo escoger lo mejor, cómo reducirlo, cómo hacerlo para estirar las ganancias. Lo único malo es que yo era como empleada en ese gremio. Total, al poco tiempo me independicé y empecé a actuar por cuenta propia.

Caí varias veces. Condenas cortas. Y caí por pirmera vez con un hombre. El era un tipo honrado, tal como lo había soñado, apuesto, inteligente y trabajador. No quise engañarlo y le contó toda mi historia. El comprendió y al tiempo nos casamos. Fueron seis años de felicidad, de entrega absoluta, de amor, de una hija que nació hermosa, de algunas privaciones pero de mucha unión.

Después de los seis años él comenzó a enchuecarse. Se quedaba en cama, no salía a trabajar se puso duro, casi inhumano, estaba hastiado y al final lo despidieron, por flojo. Había cambiado totalmente.

Un día me dijo: "María, bueno sería que le hicieras "empeño", como lo hacías antes"...

—Lloré, pateleé, lo maldije y me negué. Volvió a insistir, una y otra vez, seguía echado, faltaba el pan y yo veía que nos hundíamos cada vez más. El matrimonio estaba deshecho. Por último le dije que aceptaba, que robaría, que podía quedarse tranquilo en su cama. Y salí de la casa. Pero me fui a Investigaciones, conté mi historia, lo mandaron a buscar y el comisario le dijo: "Hombre, que gusto ¡conocerte y le dio un charchazo en pleno rostro que lo tumbó de espaldas...

—Nunca más volví a verlo...

—¡Dios te salve María, llena eres de "gracias", la fortuna no está contigo...

—De vuelta al delito, a las tiendas, a la reincidencia, a la Correccional, a las "Concha Casote", a las monjitas que hoy son más amables que ayer, a la televisión que nos acorta un poco las horas de encierro, a las lesbianas que asquean, pero qué hacerle, a cuando te dan la libertad los ratis que en la calle no te dejan tranquila, te detienen, te quiebran la nariz de un puñete, te humillan, te ponen la corriente. Y tú les confiesas cualquier cosa. ¡Vomito en la justicia!

—señor suboficial, el caballero está servido...

—Gracias, María, es tu vida y no la mía. En fin...



MARIA SE ALEJA. Contó su historia. Se desahogó. La escuchamos. Mañana, es posible, de nuevo será olvidada.

¡El informe más sensacional de la trágica aventura espacial de los Rusos!

¡LOS MATO RAYO PARALIZANTE!

- **Fueron los humanoides de otros planetas...**
- **Gueorgui, Víctor y Vladislav sabían más de la cuenta**

Escribe: U. Makarov

LOS tres astronautas de la nave Soyuz 11 fueron muertos por un rayo paralizante de la actividad cerebral, proveniente de una nave extraña a la Tierra. Esta es la primera conclusión que obtuvieron dos científicos en medicina aeroespacial de Kasakstan, país de platos voladores o BLUDZAS como los conocen en esta remota región del globo.

En todo Kasakstan la noticia corrió como un reguero de pólvora, pero los órganos oficiales del Gobierno soviético no han dicho una sola palabra que confirme o niegue la versión. En todo caso, se estima que lo negará rotundamente. Los científicos están vinculados al programa espacial de Baikonur, y aunque no forman parte de la Comisión Investigadora, tuvieron acceso directo al caso, porque están integrando otros cuerpos anexos al programa espacial de la URSS.

Ellos son: Isaías Asimov e Ivo Zigel, este último jefe de un programa de investigación polar en las fronteras sur de Chile.

U. Makarov, el corresponsal de FATE expresa que no sólo existe temor, sino pánico en ciertas esferas del país de Kasakstan, y en especial de su capital Alma-Atá, por donde pasaron los restos de los héroes muertos Gueorgui Dobrovolsky, Vladislav Volkov y Víctor Patsaiev.

Esta es la más escalofriante e increíble historia en la que, por primera vez, un grupo de científicos trató dramáticamente de salvar a la tripulación de una nave espacial del ataque fulminante de un objeto volador no identificado. El Soyuz 11 fue desviado 60 kilómetros de la zona donde estaba previsto su descenso.

El ataque del OVNI se produjo a 24,500 metros de altura, cuando la maniobra de descenso del Soyuz 11 había vencido todos los inconvenientes y el retorno se mostraba triunfal.

A esa altura, cuando la desaceleración era tremenda, la nave rusa fue interceptada por un BLUDZA.

En cuanto apareció en el radar, los científicos que conducían el descenso pidieron a Dobrovolsky que se largara de ahí, 60 kilómetros al norte, cerca de una laguna pequeña.

Dobrovolsky siguió adelante y se produjo un chispazo eléctrico que hizo cambiar de rumbo al Soyuz 11. El objeto extraño salió disparado hacia el confín del Universo y se perdió rápidamente.

Cuando se produjo la colisión eléctrica, el Soyuz 11 quedó a la deriva. Pero rápidamente desde tierra logró controlarse la etapa final del descenso.

Inicialmente se creyó que no había pasado nada. Pero cuando abrieron la compuerta, los tres héroes que habían permanecido más de 25 días en la estación orbital Salyut, estaban yertos. Tenían la mirada tranquila. Sus cuerpos estaban fríos. Aún sus manos posaban sobre el tablero de control.

La nave Soyuz despega de Baikonur. Tuvo un viaje de 25 días.

Esta es la más dramática culminación de una sorda y desigual lucha librada por ciertos sectores del Ejército, la Aviación, y en especial la Cohetería soviética, contra naves desconocidas, posiblemente tripuladas por humanoides de otros planetas de este o de otro Sistema Solar. (Un científico, el doctor Hermann Oberth, los llama uránidas, porque vendrían de Tau Ceti y Epsilon Eridani, dos estrellas del tipo espectral G., que están a una distancia de 10 y 11 años luz del sol).

El OVNI fue avistado en varios puntos de la región de Kasakstan y por lo menos un millar de personas vio el resplandor que iluminó los cielos cuando apuntaba el sol de la mañana.

Se estima que la versión semioficial de que los astronautas cerraron mal la escotilla cuando se produjo el traslado de la Salyut a la Soyuz, no tiene asidero. Los astronautas (o uno de ellos) no olvidaron nada y no volvieron a la estación orbital, porque a tiempo en que iban pasando, desde Baikonur se inventariaba todo cuanto debían traer, repasándolo cada vez con una lista preparada con mucha anticipación. (La precaución se tomó después de saberse que los astronautas norteamericanos olvidaron una cámara fotográfica en la Luna).

La escotilla fue cerrada debidamente. Lo prueban las luces rojas que se apagaron después que ésta fue accionada por control mecánico. Lo prueba la propia versión de la computadora en tierra. Y finalmente, lo prueba el cinturón de seguridad que se coloca a los bordes de la escotilla. Este cinturón es accionado también desde la Base.

A los astronautas no les afectó, en grado sumo, la despresurización. La cabina mantuvo su atmósfera terrícola durante los 25 días.

Esta atmósfera no se "escapó" del Soyuz, cuando hacía su viaje de cuatro horas por el espacio, para entrar en picada hacia la Tierra. Si se hubiera escapado, los controles de Tierra, en ese lapso lo hubieran notado, lo mismo que los propios navegantes.

La noticia sobre el primer asesinato del espacio corrió como un reguero de pólvora. Kasakstan ha tenido otras innumerables experiencias al ver en repetidas ocasiones naves extraterrestres.

En Rybinek, el 21 de junio de 1961, un objeto metálico, en forma de disco, de unos 100 metros de diámetro se quedó estacionado sobre una base de lanzamiento de proyectiles antiaéreos. El objeto estaba sobre unos 20,000 pies de altura. Fue detectado por el radar, lo mismo que a simple vista. El Comandante de la Base ordenó abatir el extraño artefacto que no respondía a ninguno de los requerimientos convencionales. Lanzaron sucesivamente tres proyectiles teleguiados, pero en los tres casos se falló lamentablemente porque éstos explotaron a unos dos kilómetros de donde se encontraba el aparato. Cuando el pequeño ejército estaba perdiendo los papeles porque no acertaba a derribarlo, éste se acercó más. Entonces toda la fuerza eléctrica bajó al mínimo a tal punto que no permitió el funcionamiento de los motores ni las radios.

NOTA DE REDACCION: Este artículo llegó a la Mesa de Redacción de las Revistas "Fate" y "Saturday Review" de Estados Unidos. Fue enviado urgentemente por su corresponsal U. Makarov, astrónomo colaborador de EL JOVEN TECNICO de la Unión Soviética, además de consultor de una serie de publicaciones científicas del mundo.

(TRADUCCION DE SAMUEL OMAHA)

Los tres cosmonautas rusos en su cabina Soyuz. La tragedia sigue siendo un misterio... aunque hay rumores que fueron aniquilados por un BLUDZA.

El Comandante de la Base fue "severamente reprendido" porque tomó la decisión de atacar sin haber consultado a sus superiores.

Otra vez, en las islas Kurile, una base antiaérea disparó un centenar de veces contra una agrupación de BLUDZAS, sin acertar un sólo blanco. Al parecer esto exasperó a las humanoides, porque repitieron cuatro y cinco veces los pases sobre la zona. Entonces, toda la noche se oyó el estruendo de los cañones. La noticia fue transmitida al Mundo por la Agencia Reuters.

El pueblo de Swerdolock tiene el privilegio de haber visto durante 24 horas ininterrumpidas la más gigantesca invasión de los cielos con platos voladores. Ocurre que entonces allí estaba el Comando de Proyectiles Tácticos de Rusia, que verificó y contabilizó las veces que fueron avistados los OVNIS. No se emitió ningún pronunciamiento oficial.

(N. de R. Hace tres semanas, la ciudad de Guayaquil también vio a varios de estos objetos, muchos de los cuales prendían y apagaban sus luces multicolores. Los tres astronautas rusos aún se mantenían en la cápsula Salyut).



Vladislav Volkov conversa con sus colegas Víctor Gorbatko y Anatoli Filipchenko. No presagiaba su fin.

Pero lo que estuvo a punto de ser una tragedia de gran magnitud en Rusia fue la explosión gigantesca que hizo trizas una fábrica de tanques pesados y cañones de artillería. Todo aquello ocurrió la primavera de 1962. Primero sonó la alarma de la fábrica, sin motivo alguno. Todos los trabajadores salieron corriendo. Cuando se investigaba la causa de la alerta una gran bola de fuego cayó sobre la fábrica. El siniestro lo consumió todo, increíblemente. Un agregado aéreo soviético dio a conocer la noticia en París, 1965.

Sin embargo, lo que despertó las iras del alto comando de la Aviación rusa, es la desaparición de todos los pasajeros de un avión AEROFLOT. El vuelo era de rutina ... y se perdió. Dos días después que ocurrió la desaparición, la máquina fue encontrada en perfectas condiciones en un campo cerca de Tobelek. No tenía roto el tren de aterrizaje, a pesar de que la zona no era buena para intentar siquiera un descenso suave. Conservaba bastante gasolina en los tanques. Los pasajeros se habían hecho humo. Iban aproximadamente 37 personas. Nunca llegaron a sus hogares, ni dejaron rastros de haber salido del avión en busca de ayuda.

Aunque no hay noticias oficiales y por el contrario siempre son negadas todas las apariciones de BLUDZAS, se sabe que estos objetos han provocado más de un accidente espacial a los soviéticos y que el programa íntegro es seguido con sumo interés por los humanoides.

(N. de R.) La nota de FATE también comenta las veces que los astronautas norteamericanos fueron seguidos por platos voladores. En especial menciona lo que ocurrió el 4 de junio de 1965. A bordo de la cápsula GEMINI, iba Edward White y James Mc Divitt. Mientras White dormía McDivitt tomó una serie de fotografías y un rollo de película cinematográfica a un extraño objeto con "brazos" mecánicos. Al difundirse la noticia, la Fuerza Aérea de Estados Unidos explicó que aquello era el satélite PEGASO. Luego el Comando de Defensa Aérea de Norteamérica (NORAD) que conoce exactamente dónde están los satélites y recuenta todos los vuelos orbitales, trató de explicar el asunto con un: "Parece que se trata del PEGASO, que a esa hora estaba a unos 30 kilómetros del GEMINI". Un vocero de la NASA, por su parte, explicó a la prensa: (UPI): "Después de un estudio de la película tomada por McDivitt desde la cápsula, no se ha hallado nada que se parezca a un satélite". La prensa obtuvo la foto y se ve claramente un objeto redondo, dejando tras sí una estela.

Cuando Gordon Cooper dirigía el MERCURY sobre Australia vio un OVNI que dejaba una estela roja en el cielo. Avisó a su control y la voz fue escuchada por decenas de técnicos y periodistas. La NBC de inmediato pasó la noticia. Cuando Cooper volvió se hizo saber a los periodistas que el astronauta no daría ninguna declaración sobre el objeto que vio, porque eso correspondía a la NASA. La NASA tampoco dio explicación alguna.

Cuando Amstrong volvía de su viaje triunfal a la Luna fue seguido durante dos horas por un objeto extraño. El reporte "de los mil diablos" como lo calificó Amstrong, fue escuchado por todo el mundo, ya que entonces la conexión era directa al Satélite transmisor.

El Apolo 8 fue seguido desde su salida de la base por un objeto gigantesco. Tanto fue la confusión (que causó este misterioso objeto, que el radar en tierra se dedicó a perseguirlo, creyendo que era el APOLO. Como se advirtió que aquello no podía ser el APOLO porque seguía un rumbo distinto, se corrigió la persecución. Este "error" fue advertido aproximadamente por 200 periodistas y corresponsales que llegaron a la base".

La revista FATE continúa con sus relatos: Creemos que el barco "Koben" fue asediado por los OVNIS el día en que toda su tripulación desapareció misteriosamente en las afueras de Montevideo, el 14 de diciembre de 1918. El barco fue encontrado abandonado. Sus cincuenta cadetes y marineros desaparecieron, dejando el almuerzo servido. Nunca más fueron vistos. La nave no tenía ningún desperfecto.

Exactamente lo mismo le ocurrió a otra nave en febrero de 1948. De pronto los puestos de escucha ingleses y holandeses oyeron un alarmante SOS. Luego de un corto silencio se oyó: "Todos los oficiales incluso el capitán, fueron muertos por algo que hay arriba. Toda la tripulación está muerta. Nos están asediando. Auxilio".

Otros barcos se acercaron a la zona de donde provenía el SOS, en el estrecho de Molucas. Eran barcos de la Malaya británica y de Sumatra holandesa. Cuando las patrullas abordaron al "Ourang Medan", un cuadro de horror desfiló ante sus ojos. No había a bordo una sola criatura viva. Incluso el perro había muerto. Los informes del Consejo de Marina Mercante, se expresaron de la siguiente manera: "Los rostros helados se hallaban vueltos hacia el Sol, con ojos desmesuradamente abiertos y vigilantes, y las bocas entreabiertas en una mueca de ansiedad y horror".

(Nota de Redacción final: GENTE ha expuesto esta información a sus lectores sólo como una de las hipótesis de lo que pudo causar la muerte de los tres astronautas del Soyuz. No le puede dar ningún crédito, porque no está totalmente comprobada y porque no procede de fuentes oficiales. Una noticia como ésta nunca tiene procedencia oficial).

Tomado de la importante revista GENTE, de Lima (Perú).